

**A400 (序列号 : 380001
— 之后)
自走式割晒机 (出口机型)**



操作手册
A400 自走式割晒机
OMFH314466 版本 H6 (CHINESE)

John Deere Ottumwa Works

出口机型
PRINTED IN U.S.A.



简介

前言



E57969—UN—08SEP09

带896型割台的A400割晒机

用户须认真阅读本手册并正确掌握本机器的操作和保养方法。如有违背，可能会伤及人身健康或造成设备损坏。本手册和机器上的安全标志还提供其它语言版本。（敬请向约翰·迪尔经销商洽购。）

本手册是本机必不可少的组成部分。转售本机时，请务必将本手册随机一同转让。

本手册中的所有计量单位均分别以公制和美国英制表示。本机仅限使用符合规定的替换部件和紧固件。公制和英制紧固件可能需要使用各自专用扳手。

“右”侧和“左”侧均以面朝正前方的行驶方向来确定。

请将产品标识号（P.I.N.）抄写在“技术规格”或“标识号”一节中。准确地记录本机所有号码将有助于在本机被盗时对本机进行跟踪。当您订购零件时，您的经销商同样需要这些号码。请将标识号保存于本机之外的安全之处。

在客户依本手册所述的操作和维护方法使用本机的条件下，约翰·迪尔公司为客户提供包括质保在内的一系列技

术支持服务。有关质保服务的详细内容，请参见经销商所提供的质保服务卡。

在保修期内如发现本机存在产品缺陷，保修服务可确保您得到约翰·迪尔公司提供的技术支持服务。在一定条件下，约翰·迪尔公司提供免费的现场改进服务（即使已超过了保修期）。但如不当使用本机、或对本机进行了超出原厂技术规格要求的改造，本保修服务将自行失效，现场改进服务也将可能不予提供。如果超出技术规格要求调节燃油供应量或以其它方式增大机器功率将导致这种作用。

随本机所提供的轮胎制造商保修服务不适用于美国以外的地区。

如果您不是本机的原机主，需联系约翰·迪尔经销商查询本机序列号。这样可使约翰·迪尔公司及时通知您有关本产品改进等相关信息。

OUO6085,000029C -14-22AUG11-1/1

目录

页	页
安全	
熟悉安全信息.....	05-1
理解标志词.....	05-1
遵守安全规程.....	05-1
防止机器溜车.....	05-2
使用座椅安全带.....	05-2
拖出陷入泥坑中的机器.....	05-2
将机器拖出泥坑.....	05-3
安全停放割晒机.....	05-3
工作之前.....	05-3
禁止他人搭乘机器.....	05-4
增加配重保持与地面稳定接触.....	05-4
远离割台.....	05-4
远离处于旋转状态的传动机构.....	05-5
安全使用燃油—防火.....	05-5
做好急救准备.....	05-5
安全使用起动液.....	05-6
禁止打开高压燃油系统.....	05-6
穿上防护服.....	05-6
使用安全灯和安全设备.....	05-7
运输挂接着割台的割晒机.....	05-7
运输菜籽滚筒.....	05-7
安全维护方法.....	05-8
适当支撑机器.....	05-8
焊接或加热前应去除油漆.....	05-9
避免在高压液体管旁进行加热.....	05-9
防止高压液体引起伤害.....	05-9
安全维护蓄能器系统.....	05-10
使用正确工具.....	05-10
安全使用电瓶.....	05-11
安全检修冷却系统.....	05-11
安全搬运电子部件和托架.....	05-12
安全存放附件.....	05-12
退役—适当回收和处理液体和部件.....	05-12
安全检修程序.....	05-13
安全装置.....	05-14
安全标志	
更换安全标志.....	10-1
安全标志.....	10-1
灭火器标牌（如配备）.....	10-7
速度限制标牌（如配备）.....	10-8
控制装置和仪表	
驾驶室.....	15-1
控制装置及开关颜色.....	15-1
行走传动和发动机转速控制.....	15-2
前进和倒车档驱动控制装置.....	15-3
割台功能控制装置.....	15-4
无功能.....	15-5
割台传动装置结合开关.....	15-5
割台浮动压力调整.....	15-6
AutoTrac复位开关.....	15-6
主要显示单元（PDU）.....	15-7
警告显示面板.....	15-8
燃油表.....	15-9
发动机冷却液温度表.....	15-9
车辆功能.....	15-10
车辆行驶和诊断.....	15-11
加热，通风，空调（HVAC）和附件.....	15-11
指示灯，仪表和灯.....	15-12
加热器和空调器控制装置.....	15-13
空气通风窗调整.....	15-13
风挡玻璃雨刷器开关.....	15-14
后视镜控制开关（选装）.....	15-14
电源.....	15-15
起动机.....	15-16
转向灯.....	15-16
方向盘高度调整.....	15-16
转向柱倾斜角度调整.....	15-17
储物槽/驾驶室空气过滤器.....	15-17
手册存放.....	15-17
驾驶室储物箱.....	15-18
驾驶室车门锁.....	15-18
紧急出口（右侧驾驶室车窗）.....	15-18
驾驶员座椅.....	15-19
座椅避振.....	15-19
检查驾驶员在位系统.....	15-20
调整左侧扶手和座椅靠背.....	15-20
右扶手和控制台—调整.....	15-20
安全带.....	15-21
清洗驾驶室窗户，保养前大灯和雨刷.....	15-21
GreenStar显示器（如配备的话）.....	15-21
灭火器的使用建议.....	15-22
照明灯和信号灯	
照明灯和信号灯.....	16-1
驾驶室内部照明灯.....	16-1
车灯控制开关.....	16-1
田间灯.....	16-2
工作灯.....	16-3
转向信号灯.....	16-4
危险报警灯.....	16-4

接下页

原始说明。本手册中的所有信息、插图和技术规格，全部依据出版时的最新资料编写而成。本公司保留随时变更的权利。如有变更，恕不另行通知。

COPYRIGHT © 2016
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

页	页
公路灯.....16-6	驾驶割晒机.....50-2
磨合期保养	牵引割晒机.....50-6
机器磨合保养.....20-1	燃油、冷却液以及润滑油
工作一个小时候.....20-4	柴油.....55-1
工作一个小时候.....20-5	柴油的润滑性.....55-1
运行50小时候.....20-5	加注燃油.....55-2
初始发动机机油和滤清器更换.....20-7	柴油的存放.....55-2
起动前检查	柴油发动机冷却液（配备湿式缸套的 发动机）.....55-3
每天起动前的检查.....25-1	冷却液补充添加剂.....55-3
空气预清器挡板阀.....25-3	有关柴油发动机冷却液和约翰·迪尔 COOL-GARD™ II冷却液延长剂的 补充信息.....55-4
操作发动机	在温暖气候条件下操作.....55-4
起动发动机.....30-1	测试柴油发动机冷却液.....55-5
发动机预热阶段.....30-1	柴油发动机冷却液排放间隔.....55-5
发动机起动后.....30-2	约翰·迪尔 COOL-GARD™ II 冷却液延 长剂.....55-6
关掉发动机.....30-2	柴油机油 — 无排放物认证以及 1 级 和欧 I 认证.....55-6
电瓶.....30-3	柴油发动机机油和滤清器保养周期.....55-7
起动液.....30-3	机油过滤器.....55-7
暑天作业.....30-3	柴油发动机磨合油 — 非排放认证和 1 级、2 级、3 级、欧 I、欧 II 和 欧 III 认证.....55-7
挂接和摘下割台	最终传动油.....55-8
挂接割台.....35-1	液压泵驱动齿轮箱，静液压驱动和主 液压系统油.....55-8
设置割台型式.....35-3	混合润滑油.....55-8
割台左右平衡.....35-3	润滑脂.....55-9
摘下割台.....35-9	容量.....55-9
操作割晒机	润滑油的贮存.....55-9
田间作业前准备.....40-1	代用和合成润滑油.....55-10
升降割台.....40-3	滤清器更换零件号.....55-10
调整割台浮动压力.....40-4	润滑和维护
操作液压拨禾轮（选装）.....40-5	执行润滑和维护.....60-1
调整草条宽度调整板.....40-7	定期保养及润滑标签.....60-1
调整割台护刃器角度.....40-8	润滑符号含义.....60-1
调整面积计数器显示屏.....40-9	保养周期显示.....60-2
结合割台传动.....40-10	根据需要进行保养.....60-3
割台反转.....40-10	检查最终传动盖有头螺钉.....60-4
驻停割晒机.....40-11	排空燃油箱水及沉淀物.....60-4
割晒机增加配重.....40-13	燃油箱入口滤清器.....60-4
将割晒机拖出泥坑.....40-14	清洁滤网、组合冷却器、中冷器和散热器.....60-5
附属设备	清洁防雨盖滤网.....60-6
灭火器（选装）.....45-1	拆卸和安装空气滤清器.....60-7
上、下田间工作灯（选装）.....45-1	清理和检查初级空气滤清器.....60-8
大风挡雨刷器（选装）.....45-1	更换驾驶室新鲜空气滤清器和预清器.....60-9
风挡玻璃喷水器（选装）.....45-1	更换循环滤清器.....60-10
收音机（选装）.....45-2	每 10 小时保养.....60-11
电动外后视镜（选装）.....45-2	排放燃油滤清器中的水份.....60-12
菜籽滚筒牵引梁（选装）.....45-2	检查发动机机油油位.....60-13
连线线束转接器.....45-2	交流发电机滤网.....60-13
前配重箱（选装）.....45-3	检查发动机冷却液.....60-14
运输割晒机	灰尘排放阀和防雨盖滤网.....60-14
运输割晒机.....50-1	

接下页

	页
检查液压油油位	60-15
每 50 小时保养	60-16
给升降臂加润滑脂	60-17
给提升器加润滑脂	60-17
给后桥加润滑脂	60-18
前轮螺母	60-19
清洁驾驶室新鲜空气滤清器和预清器	60-20
检查驾驶员在位系统	60-21
每 100 小时保养	60-21
检查最终传动油	60-22
检查泵驱动齿轮箱机油	60-23
给后轮轮毂加润滑脂并检查轴承	60-23
安全检修轮胎	60-24
轮胎充气压力	60-24
每 250 小时或季度保养	60-25
检查电瓶电解液	60-26
清洁循环滤清器	60-26
排空燃油箱水及沉淀物	60-27
更换机油和滤清器	60-28
每 400 小时或每个季节保养	60-29
排空并更换泵驱动齿轮箱油	60-30
更换液压油滤清器	60-31
每 500 小时或季度保养	60-32
燃油箱通气滤清器	60-33
发动机曲轴箱通风管	60-34
检查发动机支座扭矩	60-35
更换燃油滤清器	60-35
排空燃油系统中的空气	60-36
检查发动机风扇皮带	60-37
冷却液溶液分析	60-38
发动机进气系统	60-38
每 1000 小时	60-39
排油并更换最终传动机油	60-40
每季	60-41
清洁滤网、组合冷却器、中冷器和散热器	60-42
拆卸和安装空气滤清器	60-43
检查座椅安全带和部件	60-44
给转向装置黄油嘴加润滑脂	60-45
每 2000 小时或每隔一个季节保养	60-46
检查发动机气门间隙	60-46
冲洗冷却系统	60-47
液压油油箱的排放及加注	60-48
清洁液压油箱盖和滤网	60-49
发动机	
发动机舱门	70-1
清理发动机舱	70-2
燃油箱、油箱盖和通气管	70-2
切断燃油供给	70-3
严禁改动燃油系统	70-3
排空燃油系统中的空气	70-4
检查燃油喷嘴	70-5
冷却系统	
防寒	70-5
冲洗冷却系统	70-6
拆卸与安装发动机皮带	70-8

电气系统

在电子控制单元附近焊接	71-1
保持电子控制单元连接器干净	71-1
遵守电气操作规程	71-2
电气部件标识和位置	71-4
保险丝板（电负载中心）	71-5
电气连接元件的操作	71-6
带计算机控制系统车辆的电气元件基	
本操作方法/注意事项	71-6
系统唤醒电源熔断器	71-6
起动机继电器	71-7
起动机	71-7
发电机和调压器	71-7
电瓶	71-8
辅助电源插线板和服务 ADVISOR™	
故障诊断插座	71-9
更换灯泡	71-9
室内灯灯泡更换	71-9
紧固件则要用相同等级或更高属性等级的更换。	
后警告灯、工作灯和尾灯灯泡	71-10
真空灯灯泡安全使用指南	71-11
驾驶室前大灯灯泡—更换	71-11
驾驶室前大灯—调整	71-12
更换高亮度放电氙灯（HID）安全规程	71-12
拆装高亮度灯（氙灯）（选装）	71-13
高亮度放电灯（氙灯）—调整	71-14
防止电瓶爆炸	71-14
防止酸液灼伤	71-15
避免电气系统故障	71-16
检查比重	71-17
连接电瓶电缆	71-18
电瓶充电	71-19
连接助力电瓶	71-20
更换电瓶	71-21

液压系统

液压系统（概述）	72-1
液压系统清洁度	72-1
液压蓄能器—浮动系统	72-2
液压阀功能和位置标签	72-2
卡口连接器（STC）的保养建议	72-3
割台驱动和加充系统	72-4
行走传动，辅助冷却和齿轮箱冷却系统	72-5
蓄能器减压—浮动压力	72-6
检查液压油油位	72-6
加注液压油	72-6
更换液压油滤清器	72-7

车轮、转向装置、制动器和后桥

安全检修轮胎	73-1
轮胎充气压力	73-1
检查车轮	73-1
转向装置、静液压控制器和联动装置	73-2
重新对准方向盘回正点或回正方向盘标识	73-3
内部驻车制动器	73-4
调整自位轮轮距	73-4

接下页

	页
更换自位轮轮胎	73-5

空调和暖风系统

空调/加热系统 (通用信息)	74-1
遵守空调/加热操作规程	74-1
清洁进气面板	74-2
检查压缩机和传动带	74-2
高压开关	74-2
低压开关	74-3

诊断故障码

诊断故障码 (DTC) 的显示	75-1
-------------------------	------

故障排除

发动机	76-1
空调	76-5
暖风	76-8
传动系统	76-9
升降和浮动系统	76-12
电气式	76-13
后门空气滤网清扫筛	76-15
转向和行驶速度控制	76-16
油门	76-16
轮胎	76-16
内部驻车制动器	76-17
座椅	76-17
数字显示和速度监控系统	76-17
GreenStar显示器 (如配置的话)	76-18
收音机	76-18

存放

存放割晒机 (季末)	80-1
后悬挂 - 调整	80-1
从存放处取出割晒机 (季初)	80-2

技术规格

机器技术规格	90-1
尺寸	90-4
公制螺栓和螺钉扭矩值	90-5
英制螺栓和螺钉扭矩值	90-6
电瓶有限保修条件 (只适用于北美地区)	90-7

识别号

记录产品识别号	95-1
记录割晒机产品识别号	95-1
记录发动机序列号	95-1
记录割台序列号 (896型割台)	95-2
保存所有权凭证	95-2
确保机器安全	95-2

约翰·迪尔的维修服务保证您的机器每时每刻正常工作

约翰·迪尔零件	110-1
合适的工具	110-1
高素质的技术员	110-1
快速服务	110-2

安全

熟悉安全信息

这是一个安全警示标志。在机器上或者本手册中看到此标志时，一定要提高警惕，以免造成人员伤亡。

应遵守注意事项及安全操作规范。



DX,ALERT -14-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

理解标志词

标志词 危险、警告或者小心与安全警告标志一起使用。危险表示可能会发生极严重的伤害。

危险 (DANGER) 或警告 (WARNING) 标志位于可能会出现某些特殊危险的地方。一般性的防范措施列于小心安全标志下。在本手册中，小心一词也提醒我们应注意一些安全信息。

⚠ 危险

⚠ 警告

⚠ 小心

DX,SIGNAL -14-03MAR93-1/1

TS187 —14—22MAR11

遵守安全规程

请认真阅读本手册和机器安全标志上的所有安全信息。必须始终保持安全标志的状态良好。如安全标志丢失或损坏，应及时更换。确保购进的新部件和修理的零件中包含有现行有效的安全标志。可从约翰·迪尔经销商定购安全标志进行替换。

有些零件和部件上可能还有其他的安全信息，它们来自于配件供应商，这些信息未收入本操作手册中。

学会操作机器方法和正确使用各种操作手柄和按钮的方法。禁止任何未经培训的人员操作本机。

必须始终保持机器的工作状态良好。未经授权对机器进行改造将削弱机器功能及/或安全性，并影响机器寿命。

如果您对本手册中的任何内容有疑问时，请与约翰·迪尔经销商联系并获取帮助。



DX,READ -14-16JUN09-1/1

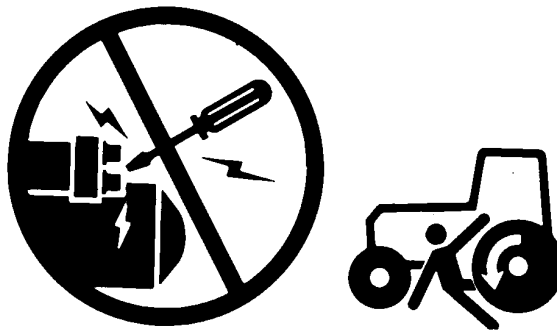
TS201 —UN—15APR13

防止机器溜车

必须避免因机器失控导致人员伤亡事故。

切勿通过短接启动机接线柱的方法来启动发动机。避开正常电路可使机器在挂档情况下启动。

操作人员站在地面上时禁止启动发动机。只能坐在驾驶员座椅上并使变速箱处于空档或者驻车挡位置，才能启动发动机。

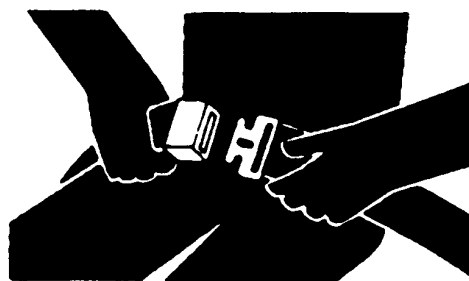


TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -14-29SEP98-1/1

使用座椅安全带

无论是驾驶割晒机还是坐在副驾驶位置上都必须系好座椅安全带。



H47137

H47137 —UN—25OCT95

AG,OUO6038,1003 -14-21JUN13-1/1

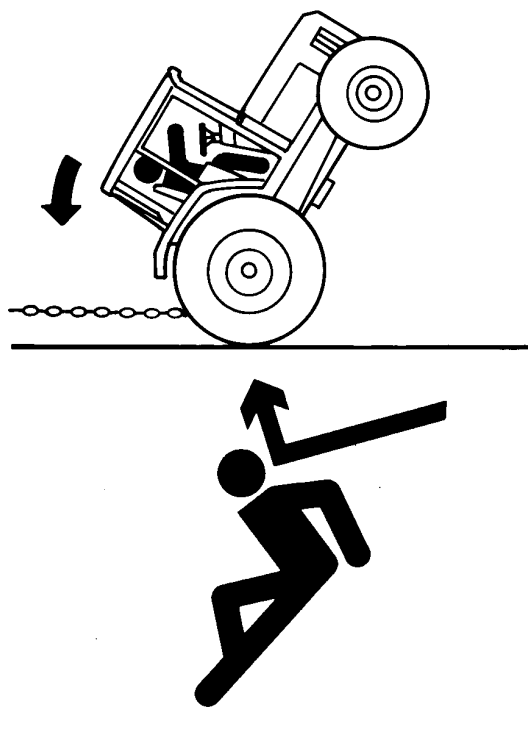
拖出陷入泥坑中的机器

试图将一台陷入泥坑的机器拉出泥坑可能会导致一些安全隐患，例如陷入泥坑的拖拉机向后翻倒、牵引拖拉机翻车以及牵引链或牵引杆（不推荐用钢丝绳）失效并从其拉伸状态反弹等。

如果拖拉机陷入泥坑中，必须将拖拉机倒车开离泥坑。分离牵引的所有农具。挖出后轮后面的淤泥。在车轮后面垫上木板，以便有一个坚实的路基，然后试着慢慢向后倒车。必要时也可挖开所有车轮前面的淤泥，驾驶拖拉机向前缓行驶出。

如果需要用另外一台拖拉机牵引，必须使用牵引杆或长链条（不推荐用钢丝绳）。检查链条是否有缺陷。确保牵引设备的所有零件都有合适的尺寸并有足够强度牵动负荷。

必须挂接在牵引机器的牵引板上。严禁挂接在前部推杆挂接点上。起动前先疏散周围的人群。缓慢加力起动：如果突然加力可能使牵引设备产生危险的颤动和反弹。



TS1645 —UN—15SEP95

TS263 —UN—23AUG88

DX,MIREO -14-07JUL99-1/1

将机器拖出泥坑

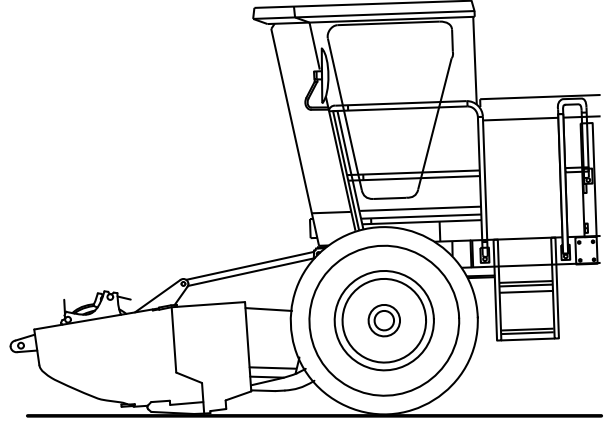
为了将机器从泥坑中拖出，参见“操作割晒机”部分中的“将割晒机拖出泥坑”。

OUO6085,0000852 -14-19FEB08-1/1

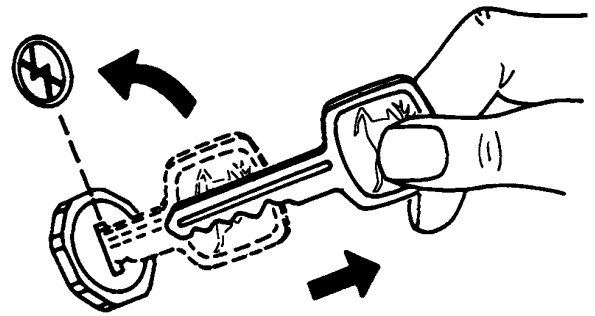
安全停放割晒机

离开驾驶室之前：

- 将割晒机停放在水平地面上。
- 分离割台传动装置。
- 等待所有运动部件都停止运动。
- 将无级变速手柄置于空挡驻车位置。
- 检查方向盘，确认已回正和锁定。
- 将割台降至地面。
- 关闭发动机前，使发动机怠速运转两分钟。
- 关闭发动机，并拔出钥匙。
- 锁上驾驶室门。



E57207 —UN—20MAY09



E50093 —UN—08AUG01

OUO6085,0000187 -14-28JUL10-1/1

工作之前

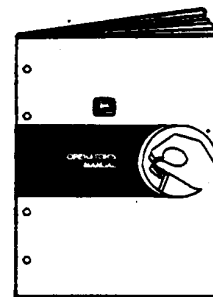
熟悉《操作手册》、机器标牌和本手册中的“安全须知”一节。

清除机器上的异物。

熟悉会影响机器功能的所有控制系统。

确保所有人员都远离机器。机器运行时，禁止操作者在机器上或机器边停留。

起动之前，检查确认防护罩和护刃器在位且工作状态良好。



E23482 —UN—08MAY89

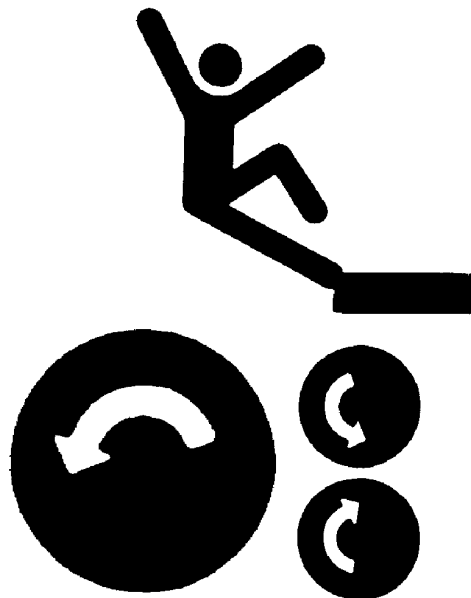
OME,890AP,OPER -14-28JUN04-1/1

禁止他人搭乘机器

严禁他人搭乘。

搭乘人员会被抛出机器，抛入割台中或车轮下，造成受伤。

所有搭乘人员必须坐在培训座椅上，并系好座椅安全带。



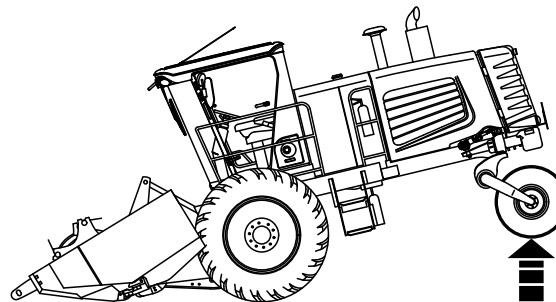
E41748 —UN—15NOV96

AG,OUO6038,1004 -14-21JUN13-1/1

增加配重保持与地面稳定接触

割晒机的操作、驾驶和制动性能与割台的大小密切相关，因为它影响着割晒机的重心。

为保持与地面的稳定接触，应依所用的割台不同，按推荐的重量在割晒机的后部为割晒机增加配重。



E57637 —UN—16JUL09

OUO6085,0000188 -14-14JUL09-1/1

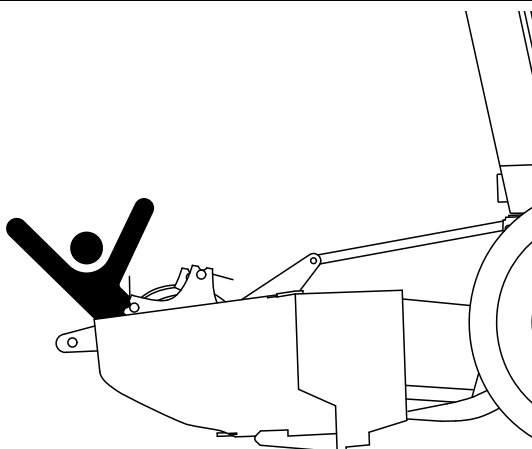
远离割台

许多运动部件，如割台拨禾轮、切割器、压扁辊和搅龙由于其功能要求无法做到彻底屏蔽。

在其工作时，必须远离这些运动部件！

在保养或手工摘下割台前：

1. 将割晒机停放在水平地面上。
2. 将无级变速手柄置于空挡驻车位置。
3. 检查方向盘，确认已回正和锁定。
4. 一定要分离割台传动。
5. 等待所有运动部件都停止运动。
6. 将割台降至地面，或抬起割台至最大高度并锁定割台升降锁定杆以防割台突然下降。
7. 关闭发动机前，使发动机怠速运转两分钟。
8. 熄灭发动机并取下钥匙。
9. 按需在前后轮前后卡住车轮。
10. 必要时释放浮动压力并拆下电瓶搭铁。



E57209 —UN—20MAY09

OUO6085,0000189 -14-02AUG10-1/1

远离处于旋转状态的传动机构

卷入旋转的传动系部件可导致严重伤亡事故。

保持碎土礅和发动机传动轴防护罩始终在位。

务必穿着紧身合体的衣服。保养或调整传动系或进入传动系附近前，务必熄灭发动机、拔出钥匙，并确认传动系已停止旋转。



TS1644 —UN—22AUG95

AG,OUO6038,1007 -14-21JUN13-1/1

安全使用燃油—防火

请小心使用燃油：燃油高度易燃。禁止加油时吸烟、靠近明火或火花。

给机器加油之前一定要关掉发动机。必须在室外给油箱加油。

随时清除机器上聚集的污物、油脂和碎屑，防止失火。必须擦干溢洒的燃油。

仅使用经批准的燃油容器来运输可燃性液体。

禁止在带塑料底板衬垫的皮卡车上为燃油容器加油。加注前应始终先将燃油容器放在地面上。取下容器盖子前使燃油分配器喷嘴接触到燃油容器。加注时保持燃油分配器喷嘴与燃油容器的接触。

不要将燃油容器存放在有明火、火花或导向灯的地方，例如水加热器或其它装置内。



TS202 —UN—23AUG88

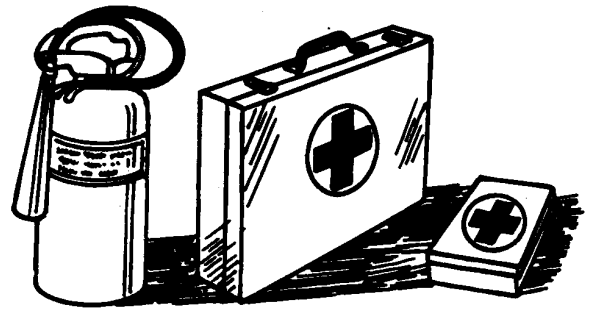
DX,FIRE1 -14-12OCT11-1/1

做好急救准备

随时做好防火准备。

保持手边总有一个急救箱和灭火器。

应将急救用的电话号码放在电话旁边，如医生、救护服务、医院以及消防队的电话号码。



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -14-03MAR93-1/1

安全使用起动液

起动液属于高度易燃物。

使用时，应远离火花和火焰。起动液应远离电瓶和电缆。

存放高压起动液罐时，为避免意外泄漏，应盖上罐盖，并将其存放在阴凉安全之处。

切勿焚烧或扎穿起动液罐。

如果发动机有电热塞或进气加热器，严禁使用起动液。



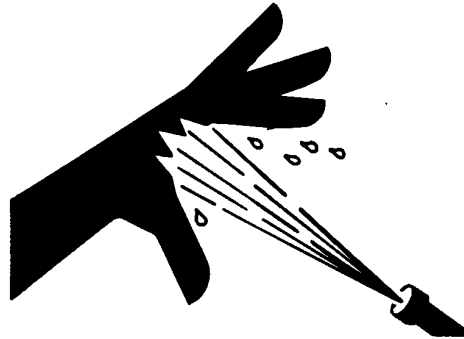
TS1356—UN—18MAR92

DX,FIRE3 -14-14MAR14-1/1

禁止打开高压燃油系统

燃油管路中的高压燃油可造成严重伤害事故。不得断开或尝试维修燃油管线、传感器或任何介于高压燃油泵和带高压共轨（HPCR）燃油系统发动机喷嘴间的其它组件。

只有熟悉该类型系统的技术人员才可以进行修理。（请与约翰·迪尔经销商联系。）



TS1343—UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -14-07JAN03-1/1

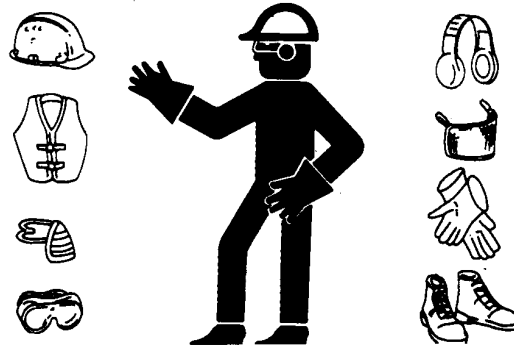
穿上防护服

穿上紧身服装和符合工作要求的安全装备。

长时间暴露在高分贝的噪音下可以导致听力损伤甚至导致耳聋。

佩戴合适的听力保护装置，如耳罩或耳塞，以隔绝刺耳的噪音。

安全操作设备需要操作员全神贯注进行工作。在操作机器时不要戴收音机或音乐耳机。



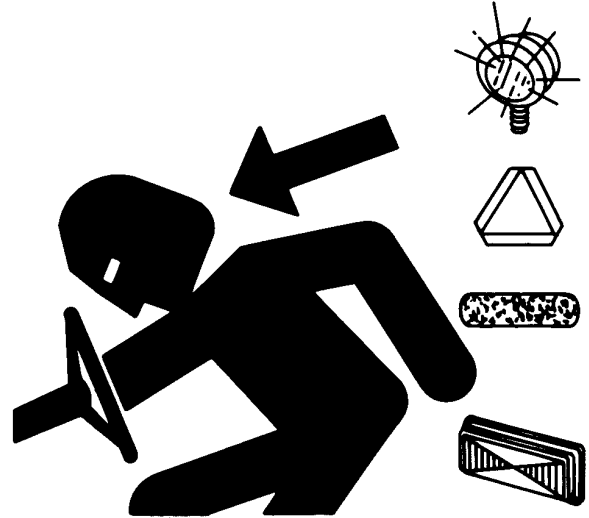
TS206—UN—15APR13

DX,WEAR -14-10SEP90-1/1

使用安全灯和安全设备

要采取措施防止在公路上行驶时，慢速行驶、带有附属设备或者拖车设备的拖拉机以及自走式设备同道路上其他人员或车辆发生碰撞。经常观察后方交通情况，特别是在转弯时，必须用转向灯作出指示。

无论白天还是晚上都应使用大灯、闪亮警告灯和转向灯。遵守设备照明和标志等地方性法规。应保证别人能看见自己的灯光和标志，并保证它们处于正常状态。车灯和标志如有损坏或丢失，应及时更换或修理。约翰·迪尔经销商可提供一套农具安全照明组件。



DX,FLASH -14-07JUL99-1/1

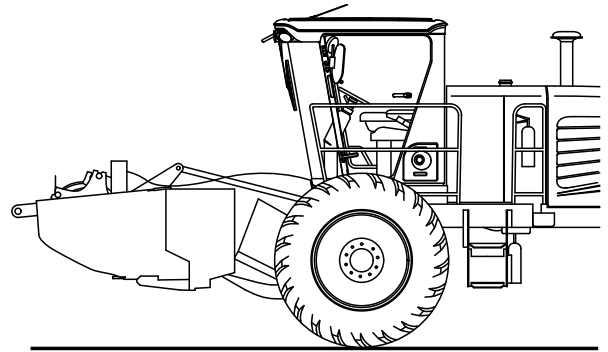
TS951 —UN—12APR90

运输挂接着割台的割晒机

为确保适当的配重和方向控制，驾驶割晒机时一定要连接上割台。

运输割晒机之前，一定要升起割台并将割台升降锁定杆锁定。

开动割晒机之前，检查机器周围是否有旁观者或障碍物。临开动前，鸣喇叭进行提醒。



OUC6085,000018A -14-14JUL09-1/1

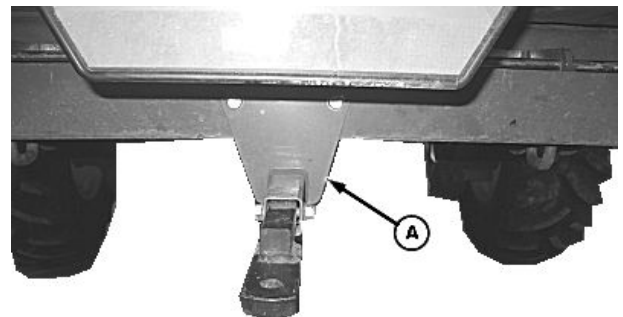
E57638 —UN—16JUL09

运输菜籽滚筒

如果机器装备有后悬挂架（A），则该悬挂架应只用于牵引菜籽滚筒。禁止超出悬挂架的额定能力。

该悬挂架只能用于在后部牵引544公斤（1200磅）的菜籽滚筒。

如果该机器使用菜籽滚筒，则确保尾灯和反光板没有被挡住。



OUC6085,00002C9 -14-18APR11-1/1

E58154 —UN—30OCT09

安全维护方法

工作前应先了解保养程序。保持工作场地清洁和干燥。

禁止在机器运动时进行润滑、保养或调整工作。手、脚及衣服应远离动力传动部件。断开全部电源并通过控制元件释放压力。将农具降到地面 将发动机熄火。拔下钥匙。等待机器冷却。

需升起机件进行保养工作时，应采取措施牢固地支撑机件，以确保安全。

确保所有部件都处于良好状态且安装正确。立即排除故障。更换磨损或破损的零件。清除聚积的润滑脂、机油或杂物。

在自走式设备上调整电气系统或对机器进行焊接前，必须断开电瓶接地电缆（-）。

在牵引式农具上保养电气系统部件或对机器进行焊接前，必须断开拖拉机导线线束。



TS218 —UN—23AUG88

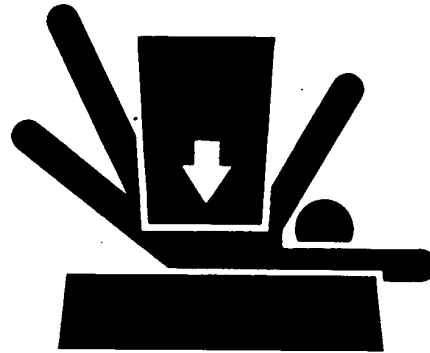
DX,SERV -14-17FEB99-1/1

适当支撑机器

在对机器进行任何工作前，一定要将附件或者农具放低到地面上。如果所做工作需要抬升机器或农具，必须安全地支撑它们。如果长时间保持在抬升位置，液压支撑设备可能沉降或泄漏。

禁止使用煤渣砖、空心砖或者其它在持续载荷下可能崩溃的支撑物支撑机器。禁止在仅用一个千斤顶支撑机器下进行工作。请遵照本手册推荐的程序操作。

如果机器挂接着农具或附件，必须遵守农具或附件操作手册中的安全防范规定。



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -14-24FEB00-1/1

焊接或加热前应去除油漆

必须避免可能产生的有毒烟雾和粉尘。

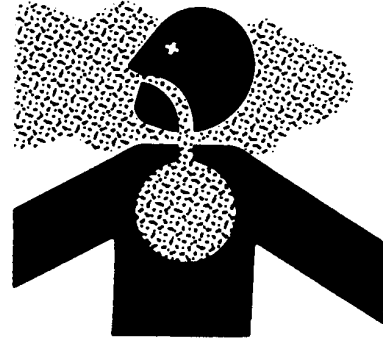
用焊接、钎焊或喷灯加热油漆时可能产生对人体有害的烟雾。

加热前去除油漆：

- 至少应去掉受热处及周围100毫米（4英寸）范围内的油漆。如果无法去除漆面的话，应佩戴认证合格的呼吸罩，然后再进行加热或焊接作业。
- 如果采用打磨除漆，要防止吸入粉尘。佩戴认证合格的呼吸罩。
- 如果用溶剂或油漆剥离剂除漆，在焊接之前用肥皂和水去除剥离剂。将溶剂、油漆剥离剂容器以及其它可燃材料从工作场地移开。开始焊接或加热前，应等至少15分钟使烟雾散开。

禁止在焊接区域使用氯化溶剂。

全部工作必须在通风良好的地方进行，以利于有毒烟雾和灰尘的疏散。



正确处理油漆和各种溶剂。

DX, PAINT -14-24JUL02-1/1

TS220—UN—15APR13

避免在高压液体管旁进行加热

在高压液体管路旁边加热易产生可燃喷雾，容易对您自身或旁观者造成剧烈的灼伤。禁止在高压液体管路或其它可燃材料附近进行焊接、钎焊或使用喷灯加热。热量如超出加热区，可导致高压液体管路突然爆裂。



DX, TORCH -14-10DEC04-1/1

TS953—UN—15MAY90

防止高压液体引起伤害

定期—至少每年一次—检查液压软管是否有漏油、扭结、切口、裂纹、磨损、水泡、锈蚀、外露钢丝或任何其它磨损或损坏情况。

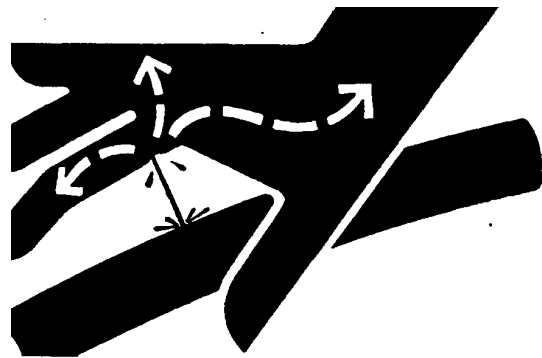
立即使用经约翰·迪尔批准的更换部件替换已磨损或损坏的软管总成。

溢出的高压液体可穿透皮肤，造成严重伤害。

为避免发生危险，应减压后再断开液压或其它管路。加压之前应拧紧所有接头。

用纸板检查泄漏情况。注意保护手和身体，防止高压液体的伤害。

如果发生事故应立即就医。任何进入到皮肤中的液体都必须在几小时之内用手术的方法将其清除，否则可能会导致皮肤坏死。不熟悉这类伤害处理方法的医生，请参考



相关的医学书籍或咨询有关人员。这类信息可以通过拨打1-800-822-8262或+1 309-748-5636从美国伊利诺依州莫林市的迪尔公司医疗中心得到英文帮助。

DX, FLUID -14-12OCT11-1/1

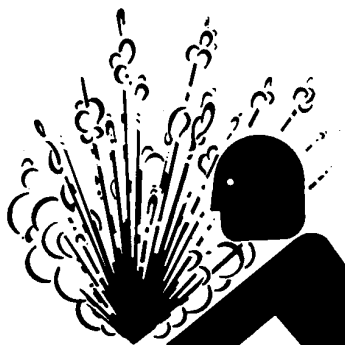
X9811—UN—23AUG88

安全维护蓄能器系统

液压蓄能系统泄漏的液体或气体会造成严重人身伤害。温度过热会造成蓄能器爆炸，高压管路意外破裂。禁止在高压蓄能器或高压管路旁进行焊接或使用喷灯。

拆下蓄能器前，必须先释放液压系统压力。禁止用松开接头的方法释放液压系统或蓄能器的压力。

蓄能器不能修理。



TS281—UN—15APR13

DX,WW,ACCLA -14-15APR03-1/1

使用正确工具

工具应符合作业需求。拼凑的工具和不正确的工作程序将形成安全隐患。

动力工具只能用于松动有螺纹的零件和紧固件。

松开和拧紧紧固件时应用正确规格的工具。禁止在公制紧固件上使用英制工具。小心扳手滑脱导致人身伤害。

只准使用符合约翰·迪尔技术规格要求的维修用零件。



TS779—UN—08NOV89

DX,REPAIR -14-17FEB99-1/1

安全使用电瓶



TS204—UN—15APR13

⚠ 小心：电瓶气体能引起爆炸。电瓶应远离火花和火焰。用手电筒检查电瓶电解液的液面。

禁止在电瓶极柱之间搭金属物体检查电瓶电量。应使用电压表或比重计检查电量。

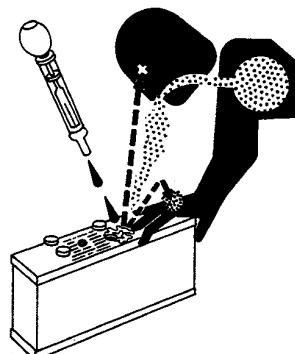
切勿将冷冻电瓶充电，否则可能引起爆炸。应将电瓶加温到16°C (60°F)。

必须先断搭铁(-)线卡，安装时最后装它。

电瓶电解液中的硫酸有毒。电解液的强度足以灼伤皮肤、在衣物上腐蚀出小洞，如溅入眼睛，还会导致失明。

为避免危险的发生，应：

1. 应在通风良好的地方加注电解液。
2. 应戴上防护眼镜和橡胶手套。



E51727—UN—15JUL02

3. 在加电解液时，避免吸入酸雾
4. 应避免溢出或滴落电解液。
5. 应使用正确的搭接起动程序。

如果硫酸溅到身体上：

1. 用清水冲洗皮肤。
2. 用小苏打或熟石灰中和酸液。
3. 用清水冲洗眼睛15-30分钟。立即就诊。

如果误食了酸液：

1. 切勿催吐。
2. 大量喝清水或牛奶，但不要超过2升(2夸脱)。
3. 立即就诊。

警告：电瓶接线柱、接头及相关附件含铅及铅的化合物、加利福尼亚州已知会造成癌症或生殖系统疾病的化学品。搬运电瓶后应洗手。

OUO1078,0000610 -14-28JUN04-1/1

安全检修冷却系统

高压冷却系统溢出的液体会造成严重烫伤。

发动机熄火。只有冷却到裸手可以触摸时，才能去除加注口盖。在完全拧下加注盖之前，先慢慢拧松，释放水箱中的压力。



TS281—UN—15APR13

OUO6085,0000214 -14-09JUL09-1/1

安全搬运电子部件和托架

安装或拆卸固定在设备上的电子部件时跌落可能导致严重伤害。安装或拆卸时应使用工作梯或操作台。使用坚固和牢固的踏板和把手。不得在雨雪条件下安装或拆卸部件。

如果将RTK基站安装在高塔或其它高结构件处或进行保养，必须使用有认证的攀爬工具。

如果安装或检修农具上使用的全球定位接收器天线塔，请使用正确的起重技术并穿戴正确的防护设备。天线塔很重，可能很难操纵。如果站在地面上或另一个平台上无法接近固定位置，将需要两个人安装或拆卸。



TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -14-24AUG10-1/1

安全存放附件

存放的附件，比如双轮、升降轮及装载器可能会倾倒，如果倾倒将导致严重的人员伤亡。

农具和附件应牢固存放，防止倾倒。必须确保玩耍的儿童和无关人员远离设备存放区。



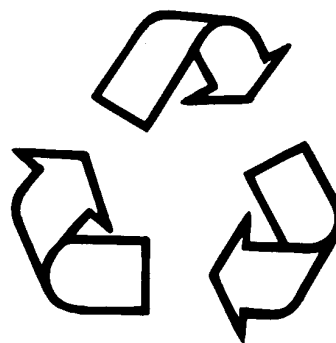
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -14-03MAR93-1/1

退役 — 适当回收和处理液体和部件

机器和/或部件退役时，必须采取安全和环保措施。这些措施包括：

- 在拆卸或拿放物体和物料过程中，使用合适的工具和个人防护装备，比如防护服、防护手套、防护面罩或护目镜。
- 对于专业部件，需遵循如下说明。
- 通过降下悬挂的机器部件，放松弹簧，断开电瓶或其他电源的连接，释放液压部件、蓄能器和其他类似系统中的压力，释放掉存储的能量。
- 尽可能少地接触可能有农用化学品（比如化肥和杀虫剂）残留的部件。适当拿放和处理这些部件。
- 回收部件前，小心地排放掉发动机、燃油箱、散热器、液压油缸、储罐和管路走的油液。排放液体时应使用防漏容器。禁止使用食品或饮料容器。
- 禁止将废液倒在地上、倒入污水沟中或者排入其他水源中。
- 认真遵守国家、州（省）和当地有关如下物质和零件的搬运或处理的法律、规章或条例：废液（例如：机油、燃油、冷却液、制动液）；滤清器；电瓶等。法律可能禁止使用非专用焚化装置来焚烧可燃液体或部件，另外，这样焚烧可能会导致接触有害烟火或灰烬。



TS1133 —UN—15APR13

- 适当保养和处理空调系统。对于逸出后会破坏大气的空调制冷剂，政府可能要求由具备资格的服务中心来回收利用。
- 请自行评估轮胎和金属、塑料、玻璃、橡胶、电子等部件是否值得部分或全部回收。
- 请向当地环保、回收中心或约翰·迪尔经销商咨询回收和处理废弃物的正确方法。

DX,DRAIN -14-01JUN15-1/1

安全检修程序

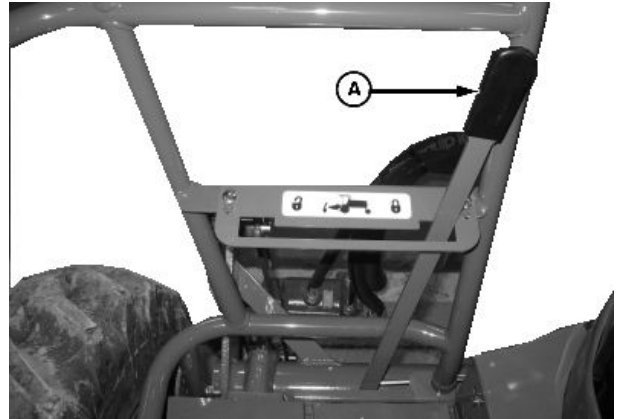
⚠ 小心： 为防止身体受伤或损坏机器，保养或修理割晒机前应进行以下操作：

- 停放在水平地面上。
- 将无级变速手柄置于空挡驻车位置。
- 检查方向盘，确认已回正和锁定。
- 分离割台传动装置。
- 等待所有运动部件都停止运动。
- 将割台降至地面。如需要在割台下工作，应完全升起割台并结合割台升降锁定杆（A）以防割台突然下降。
- 如果割台在地面上：用垫块卡住两个传动轮胎，释放浮动压力，直到浮动压力显示器上显示 ZERO（零）。
- 关闭发动机前，使发动机怠速运转两分钟。
- 关闭发动机，并拔出钥匙。
- 如果割台在地面上：按照要求在驱动轮或后轮前后卡住车轮。打开手动浮动安全阀（B）。
- 按照要求断开电瓶接地电缆。

重要提示： 降低或提升割台前，应将浮动压力复位。

A—割台升降锁定杆

B—手动浮动安全阀

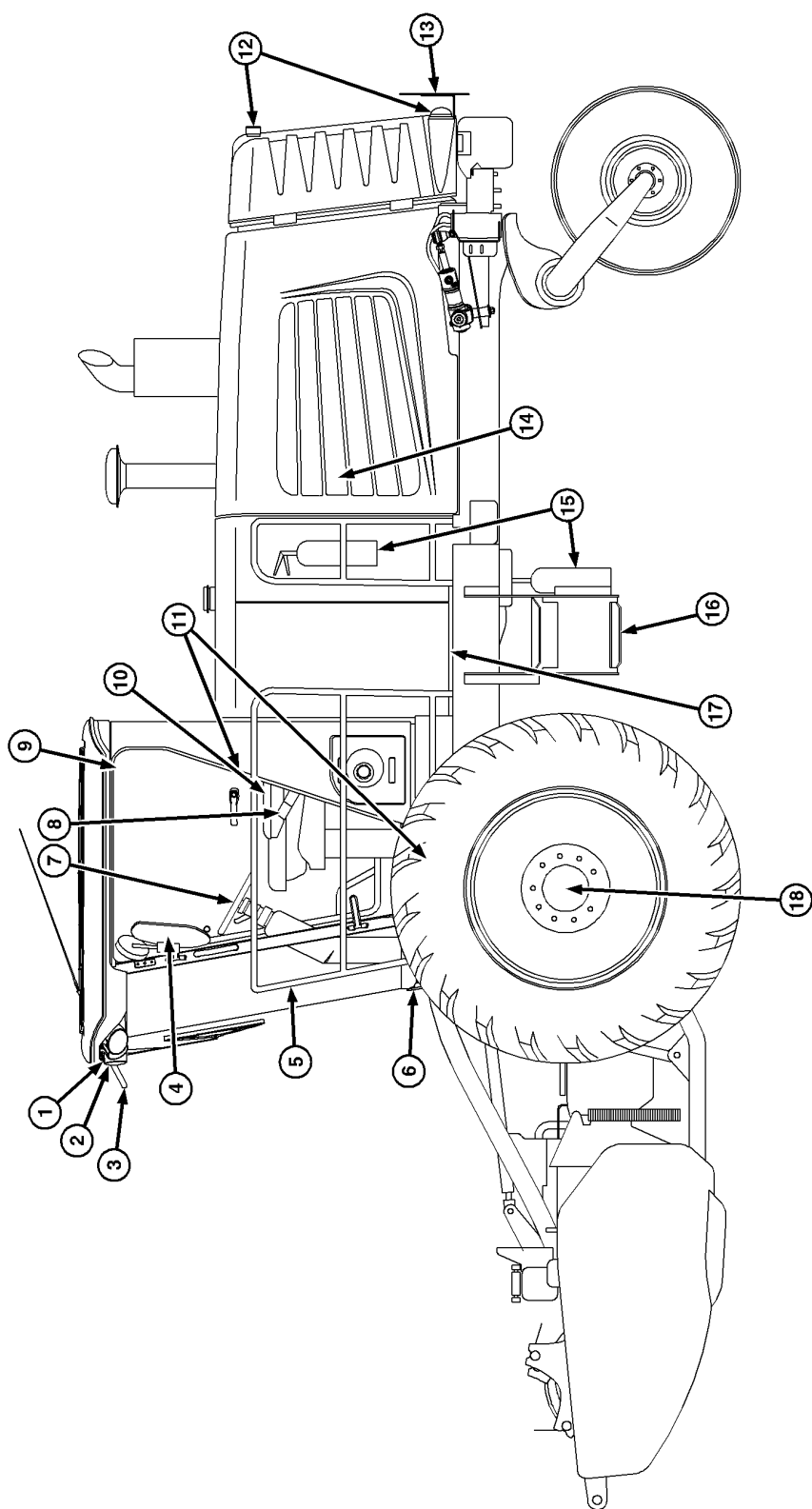


E58345—UN—03FEB10

E56462—UN—12JAN09

OUO6085,000005E -14-28JUL10-1/1

安全装置



A400 自走式割晒机的安全装置除本图显示的安全装置外，机器上的其它部件和系统及安全标志、《操作手册》中的安全信息与说明，以及驾驶员的小心和专注，都有助于安全操作割晒机。

接下一页

OUO6085,000018B -14-19APR11-1/2

E58868 —UN—05AUG10

1. **工作灯**包括六个前大灯和两个后泛光灯用于在夜间田间作业时照亮工作区域。 **选装侧灯**给机器侧边提供附加田间照明。
2. **前大灯和闪烁报警灯**在割台关闭时在运输速度范围内自动发光。
3. **前抓手**方便清洁挡风玻璃。
4. **内部和两个外部广角后视镜**为驾驶员提供后方路况和作业情况信息。
5. **扶手栏**位于踏步梯上方，驾驶室出车平台周围，便于进出驾驶室。
6. **割台升降锁定杆**能方便地锁定割台在升起位置便利保养或运输。
7. **方向盘互锁装置**当速度控制器在驻车位置且方向盘转到空挡位置时锁定方向盘。防止静止机器意外转向。
8. **座椅安全带**，驾驶员和培训者均有。 **自动收缩器**有助于保持安全带清洁，便于使用。
9. **加压的驾驶室**提供无尘和凉爽的工作环境，帮助减轻驾驶员疲劳。 内置空气分配管确保空气顺畅流通到挡风玻璃上以减少雾气。
10. **驾驶员在位传感系统**在驾驶员离开座位但割台仍在运转或发动机起动但割台结合时断开割台传动装置。
11. **空挡起动互锁装置**在方向盘未对正或速度控制杆不在驻车位置时防止发动机起动。
12. **增强型转向灯**当示意转向时，红色尾灯和琥珀色警告灯协调一致闪烁以强化提示马上要进行转向。
13. **慢速行驶车辆 (SMV) 标记和反光板**能在公路运输中强化视觉识别。
14. 起动机接线端上的 **旁路起动保护**护罩有助于防止危险的绕过起动部件的行为。
15. **灭火器 (选装)** 一个位于驾驶室割台，一个安装在割台台阶侧。
16. **宽敞、防滑踏步梯**通向驾驶室口，有助于防止打滑和上下车时摔倒。
17. **宽敞的驾驶室出车平台**方便上下车和灌注燃油和液压油箱时平稳站立。
18. **驻车制动器**在机器在空挡驻车或发动机熄火时会自动结合。

OUO6085,000018B -14-19APR11-2/2

安全标志

更换安全标志

如安全标志丢失或损坏，应及时更换。有关安全标志的正确安放位置，参见机器操作手册。



TS201—UN—15APR13

DX,SIGNS1 -14-04JUN90-1/1

安全标志

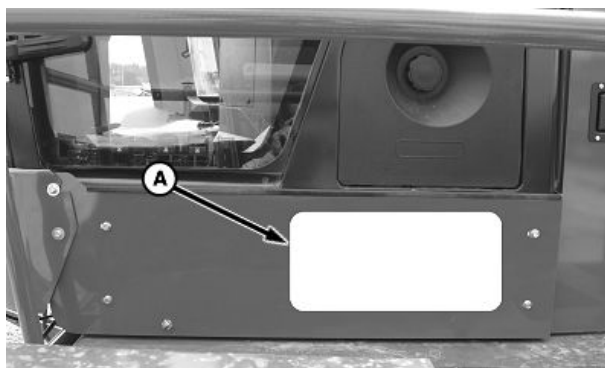
(A) — 危险 避免受到严重压伤。在提升的割台下工作前要完全提升割台并结合升降锁定杆。

警告 协助防止因提升系统意外运动及割台因浮动系统液压压力造成伤害。拆除割台或保养浮动系统前一定要泄放浮动系统压力。

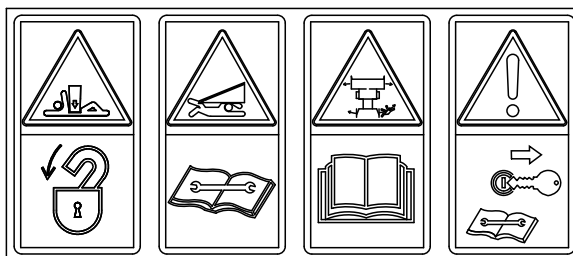
1. 将割台降至地面。
2. 降低浮动系统压力直到浮动压力监视器读数为零为止。
3. 打开浮动系统蓄能器泄放阀。

警告 尽管行驶速度控制杆在空挡位置，但只要在发动机运转时旋转方向盘，机器就会驶向一侧。应保证旋转方向盘时所有人都远离机器。倒车时方向盘与平时是相反的。（旋转方向盘的下端向需要转向的方向。）

小心 确保所有防护罩在位。保养机器或清除机器堵塞前，必须将发动机熄火及/或分离马达动力。手、脚和衣服应远离动力驱动的零件。



E55982—UN—17SEP08

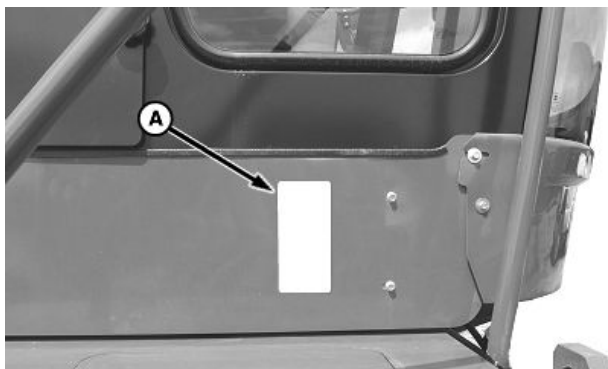


SSE307446—UN—06APR11

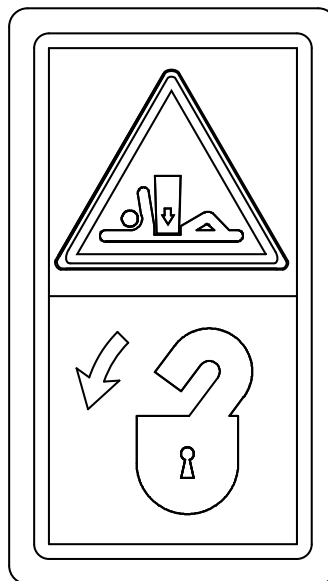
A—危险/警告/警告/小心

接下页

RC48509,0000172 -14-22AUG11-1/8



E55983 —UN—19SEP08



A—危险

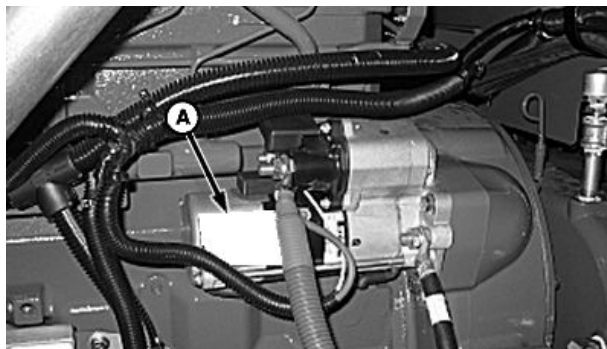
(A) — 危险 避免受到严重压伤。在提升的割台下工作前要完全提升割台并结合升降锁定杆。

接下页

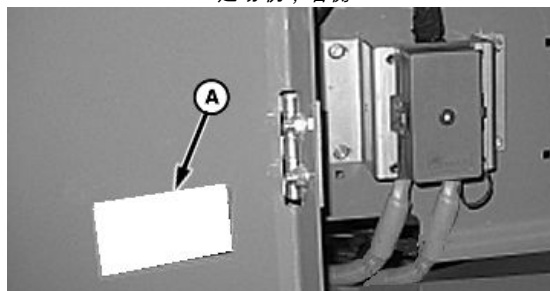
RC48509,0000172 -14-22AUG11-2/8

SSE307436 —UN—17SEP08

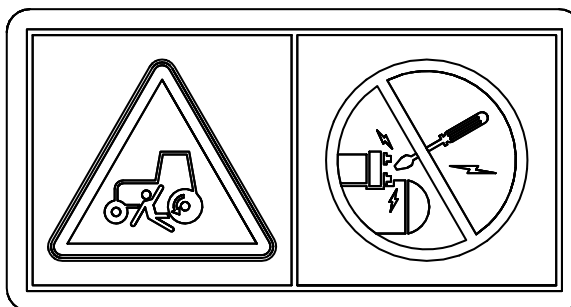
(A) — 危险 只能坐在座椅中用驻车挡或空挡起动。
带挡起动极为危险。



起动机，右侧



门内，右侧



A—危险

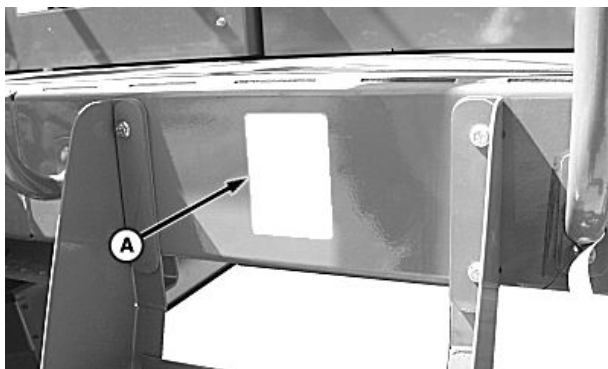
接下页

RC48509,0000172-14-22AUG11-3/8

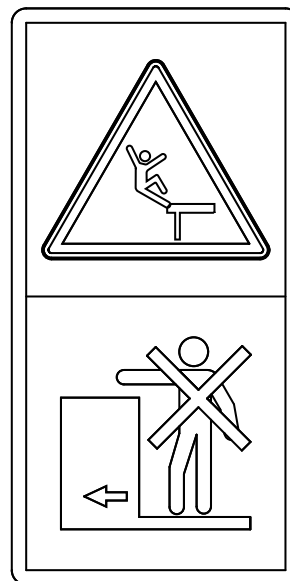
E58739—UN—29SEP10

E58740—UN—29SEP10

E55991—UN—16SEP08



E55985 —UN—17SEP08



SSE307441 —UN—17SEP08

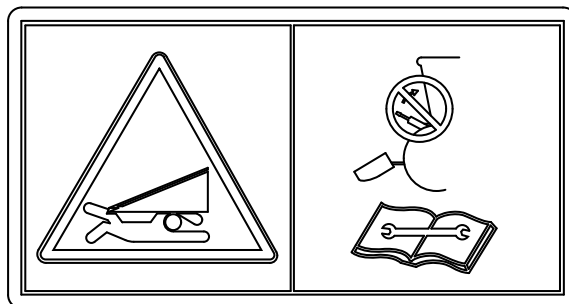
(A) —警告 割晒机移动时不要攀在梯上或割台上。

RC48509,0000172 -14-22AUG11-4/8

E58011 —UN—22SEP09



倾斜油缸

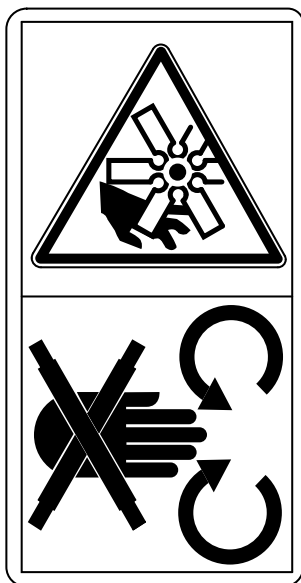


SSE307455 —UN—17SEP08

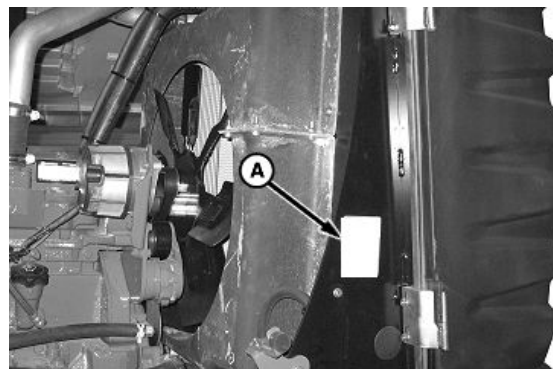
(A) —警告 在倾斜液压缸和液压缸夹板未正确装好前，禁止操作或保养机器。

接下页

RC48509,0000172 -14-22AUG11-5/8



注意：标牌（A）位于机器的左右两侧。



左侧图

SSL64994—UN—17SEP08

E58012—UN—23SEP09

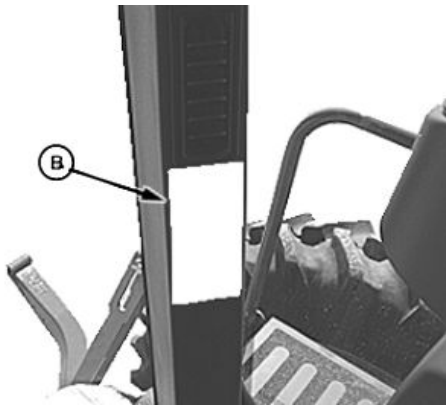
A—警告 确保所有防护罩在位。手和衣服应远离旋转的风扇。

接下页

RC48509,0000172-14-22AUG11-6/8



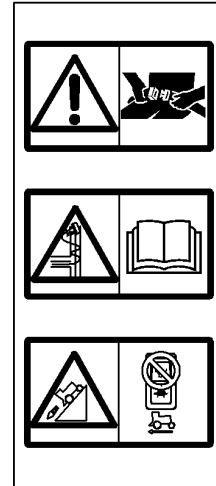
(A) — 在转向柱的前面



(B) — 在角柱左侧的小心/警告 (仅Auto-Trac)

E58015 —UN—22SEP09

E58815 —UN—04AUG10



(A) 和 (B) — 在转向柱前面和角柱左侧的小心/警告

E58072 —UN—23OCT09

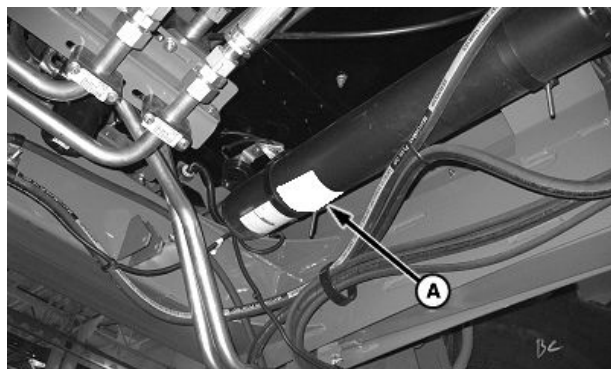
小心 培训座椅只能用于培训驾驶员或诊断机器故障之用。让其他乘客和儿童远离。操作机器时或作为乘员在车内时，必须系好安全带。

警告 避免严重伤害或死亡。严禁转弯时突然加速。严禁突然改变行进方向。

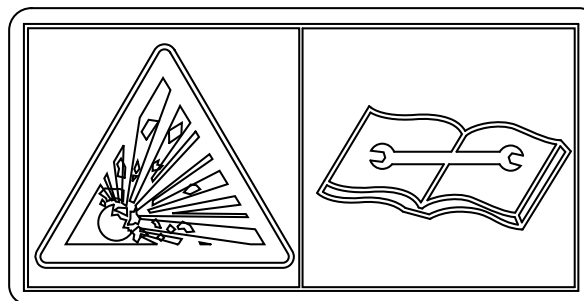
警告 下陡坡之前，应先停下机器，并将挡位换到田间作业挡位。一旦发生机器失控，应立即将无级变速手柄置于空挡位置。

接下页

RC48509.0000172 -14-22AUG11-7/8



E58013—UN—22SEP09



SSE307454—UN—17SEP08

(A) — 小心 为防止受伤和对储能器或液压系统的损伤，要保持推荐的氮气压力。进一步信息请参阅操作手

册。只能使用干燥氮气充气。额定工作压力是21511千帕（215巴）（3120磅/平方英寸）。

RC48509,0000172 -14-22AUG11-8/8

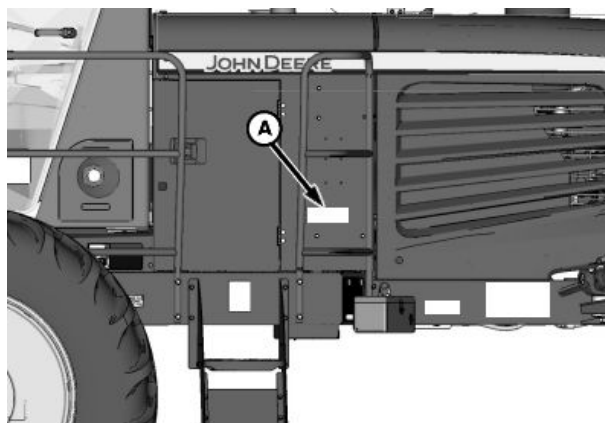
灭火器标牌（如配备）

灭火器标牌（A）显示推荐的灭火方法。必须对准火焰根部。

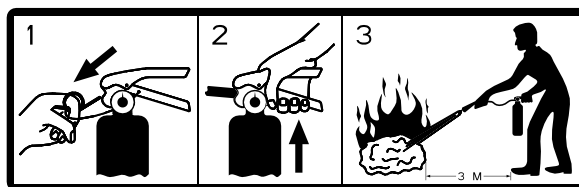
使用灭火器的基本步骤为：

1. 从固定架上取下灭火器并运到火灾区。
2. 沿上风头接近着火部位。
3. 拉出灭火器顶部的安全销。
4. 用手柄保持灭火器垂直，使软管对准火焰根部。
5. 挤压手柄释放灭火剂。
6. 前后移动喷嘴，使火苗被灭火粉末覆盖。

A—灭火器标牌



E58252—UN—23NOV09



灭火器标牌

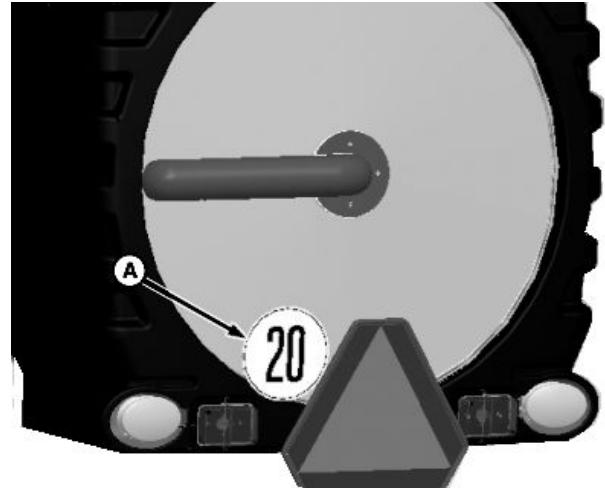
SSH204596—UN—23SEP08

RC48509,0000173 -14-22AUG11-1/1

速度限制标牌（如配备）

根据国家速度支付宝，机器必须有速度限制标牌（A），显示其最高速度限制。

A—速度限制标牌



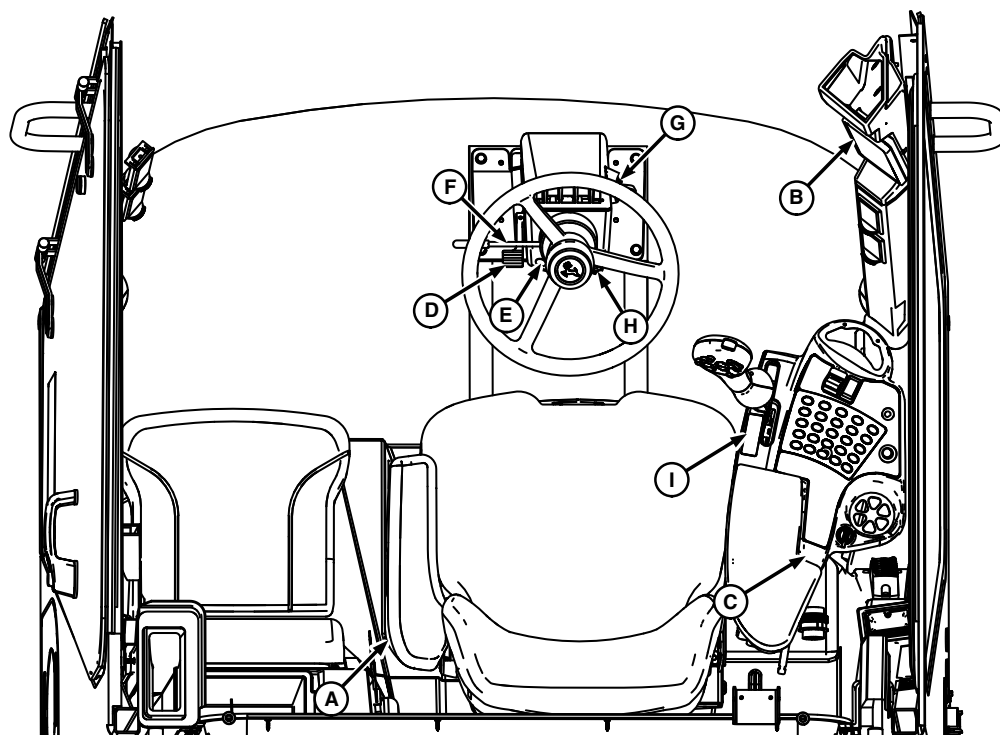
速度限制标牌

E58249—UN—19NOV09

RC48509,0000174 -14-22AUG11-1/1

控制装置和仪表

驾驶室



A—座椅控制装置
B—角柱监视器
C—扶手控制盘

D—转向柱倾斜踏板
E—方向盘锁定旋钮
F—转向灯手柄

G—起动开关
H—喇叭按钮
I—无级变速手柄操作示意图

E56707 —UN—03FEB09

OOU6085,0000080 -14-29APR11-1/1

控制装置及开关颜色

第一次操作自走式割晒机之前，应先熟悉各开关和控制装置。这些控制装置和开关都有各自的颜色“标记”，它可帮助您在操作自走式割晒机时能快速定位。

- 橙色 行走传动和发动机转速
- 黄色 收割台结合开关
- 黑色 操作各种调整和控制装置
- 绿色 诊断和标定

A—多功能控制手柄

B—扶手控制盘



E60288 —UN—01AUG11

RC48509,000015D -14-04AUG11-1/1

行走传动和发动机转速控制

在发动机运行时，按开关A（野兔），将发动机置于高怠速。

在发动机运行时，按开关C（海龟），将发动机置于低怠速。

在发动机运行时，按开关B（海龟轮廓）并转动选择旋钮F到所需的发动机转速位置。

注意：发动机转速会显示在主要显示单元（PDU）供任意选择。

在发动机运行时，按开关1（D）供低速或田间作业。发动机转速将是2450转/分。在向前移动时，割晒机可以从1挡（低）换到2挡（高）。

开关2（E）是高速或运输速度。当割晒机在此开关位置时，不带割台情况下发动机速度将是2600转/分。在安装割台时，转速将是2450转/分。

在移动时，割晒机不应从2挡（高）换到1挡（低）。

为了从高速行驶速度移到低行驶速度，驾驶员必须停止割晒机，将多功能控制手柄移动到空挡，然后切换到1挡（低）。

⚠ 小心：下陡坡时一定要停下来并将发动机转速换至低速（开关1）的田间作业速度。

A—发动机高怠速开关
B—发动机可变怠速开关
C—发动机低怠速开关

D—低行驶速度开关（田间）
E—高速行驶速度开关（运输）
F—选择旋钮



RC48509.000015E -14-04AUG11-1/1

E60271—UN—04AUG11

E60358—UN—02AUG11

E59948—UN—02MAY11

前进和倒车档驱动控制装置

将手柄 (A) 向前 (B) 推，则向前运行。

将手柄 (A) 向右并向后 (C) 拉，则机器倒车。

参见多功能控制手柄 (D) 后面的说明标牌。

⚠ 小心： 在结合倒挡或向后方向之前，确保周围无人和障碍物。听喇叭声音，然后继续进行。

扶手/卡圈可以上下调节，供驾驶员更舒适。

重要提示： 当移动手柄时，如果警告显示面板上的静液压供油压力警告灯变亮，须检查静液压/液压油的油位或更换滤清器。如还不能解决此问题，请与约翰·迪尔经销商联系。

A—多功能控制手柄
B—前进挡

C—向后
D—方向信息标牌



E60283—UN—03AUG11

E60024—UN—18MAY11

RC48509,000006B -14-07JUL11-1/1

割台功能控制装置



A—多功能控制手柄

B—Honey Bee带式输送机拨禾轮升降（仅HB选项），WMA偏转板升降

C—Honey Bee带式输送机拨禾轮向前和向后（仅HB选项），WMA左侧和右侧卸货

D—割台向前和向后倾斜

E—割台提升和下降

F—浮动压力显示启用（第一个锁止点）- 浮动压力设置点调节（第二个锁止点）

G—割台速度显示启用（第一个锁止点）- 割台速度设置点调节（第二个锁止点）

H—非功能按钮

在多功能控制手柄（A）上设计有三个摇动开关，使用户可以通过手指尖就能控制割台的各种动作。

要进行以下功能中的任一种操作都要求发动机必须处于运行状态：

升降开关（E）控制割台的升降。（参见“操作割晒机”中的“升降割台”部分）。

升降开关（F）设置浮动压力显示以及调整浮动压力。（参见“操作割晒机”中的“调整割台浮动压力”部分）。

升降开关（G）调整割台速度或液压拨禾轮驱动速度。（参见“操作割晒机”中的“操作液压拨禾轮（选装）”部分）。

升降开关（D）调整割台的倾斜角度。（参见“操作割晒机”中的“调整割台护刃器角度”部分）。

此时开关按钮（H）不起作用。

所有其他按钮是单一功能。

RC48509,000015F -14-04AUG11-1/1

E60272 -UN-02AUG11

无功能

开关 (A) 此时不起作用。

A—无功能



E60292—UN—02AUG11

RC48509,0000071 -14-04AUG11-1/1

割台传动装置结合开关

割台传动开关必须在空挡或关闭位置，否则发动机不会起动。

要操作割台正转，按下开关 (A) 并向前 (F) 推动则可结合割台向前传动。

注意：驾驶员必须坐在座椅上才能结合割台传动。如果驾驶员离开其座椅，割台传动将分离。

在割台开关结合情况下，发动机不会起动。

将开关拉回至OFF (N) 的位置可分离割台传动。

要操作割台倒转，按下开关 (A) 并向后 (R) 推动则可结合割台向后传动。

A—结合割台传动
F—前进挡

R—倒档



E60281—UN—06JUL11

RC48509,000006C -14-07JUL11-1/1

割台浮动压力调整

重要提示：当浮动系统中没有压力时，如果打开降低割台开关，割台将突然落下。

割台浮动压力显示启用 (A) 第一个锁止点，会显示在监视器上。第二个锁止点能够用选择旋钮调节。

- 顺时针转动选择钮 (B) (+) 增加压力 (较轻的割台)。
- 逆时针转动选择钮 (B) (-) 降低压力 (较重的割台)。

监控角柱显示器上的浮动压力。

参见“操作割晒机”中的“调整割台浮动压力”部分。

A—浮动压力显示启用

B—选择旋钮



RC48509,0000160 -14-04AUG11-1/1

E60265—UN—04AUG11

E60012—UN—16MAY11

AutoTrac复位开关

如果机器配置有AutoTrac universal，只能使用AutoTrac复位开关 (A)。

AutoTrac复位开关 (A) 结合AutoTrac，在AutoTrac结合时，用作驾驶员在位指示灯。

A—AutoTrac复位开关
B—WMA启用 (如配备)

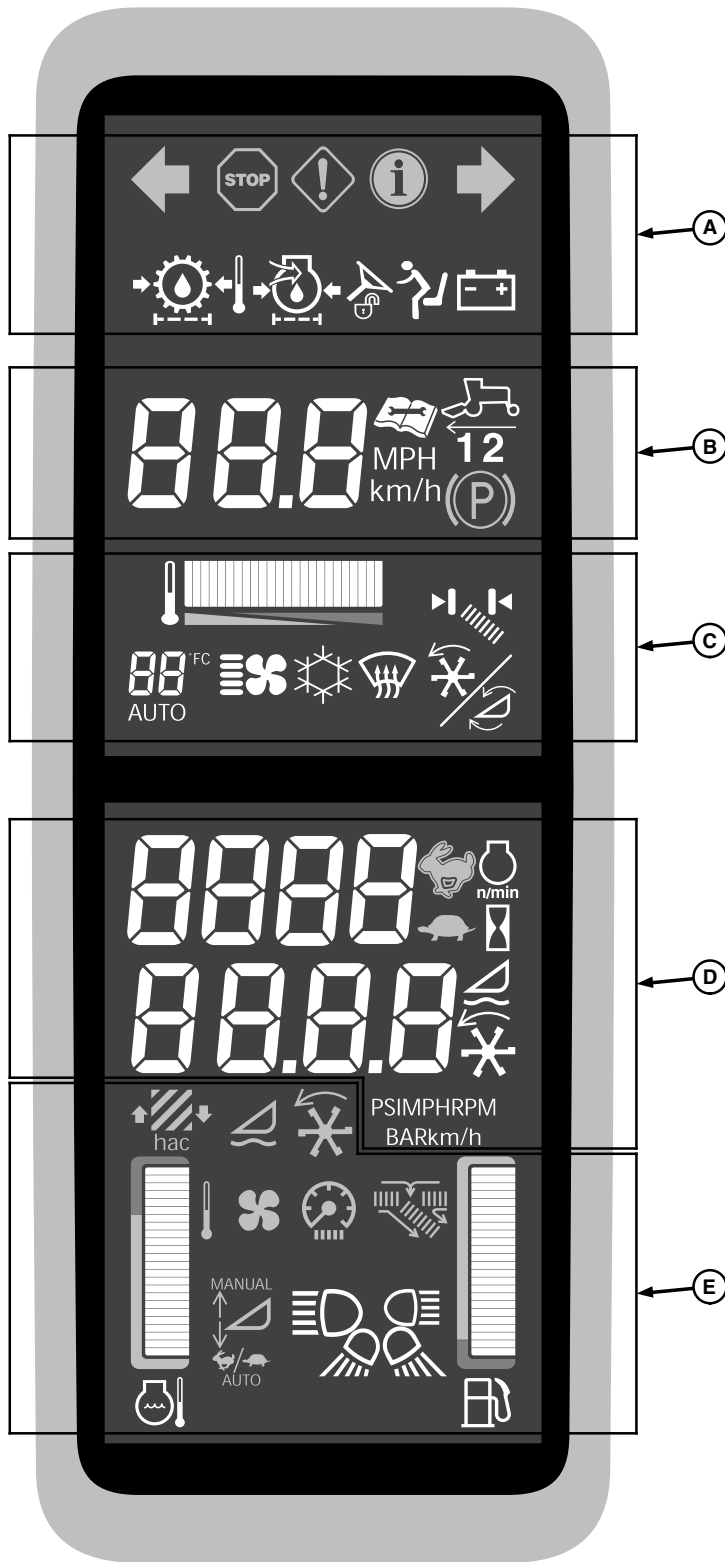
C—WMA启用的粘纸位置



RC48509,000006F -14-11JUL11-1/1

E60273—UN—01AUG11

主要显示单元 (PDU)



A—警告和报警
B—车辆推进和诊断

C—暖通空调和其他问题
D—车辆功能

E—指示灯，仪表和灯

接下页

OU06085,0000092 -14-05AUG10-1/2

E57798 —UN—04AUG09

警告显示面板 (A)

当机器发生严重故障时，10个不同颜色的显示灯可以给出所发生的情况，并发出警告声。参见本节“警告显示面板”部分。

车辆推进和诊断 (B)

以英里/小时或公里/小时显示车辆速度用作公路或田间模式。也显示何时驻车制动器结合。显示车辆诊断。

暖通空调和其他问题 (C)

指示暖通空调温度、铺条割合并附属设备 (WMA) 启用了和激活、自动温度控制、空调启用了、除雾启用了和空调风机速度。

车辆功能 (D)

一号数值显示区显示发动机转速、车辆总小时数、面积计数器的整数、诊断和保养信息。

二号数值显示区显示割台转速、割台浮动、割台小时数、面积计数器的小数值、诊断和保养信息。

指示灯，仪表和灯 (E)

指示低割台拨禾轮转速 (选装) 以及以动机不在收割速度。

指示设定调整：浮动压力、割台/拨禾轮转速、温度调节、空调风机速度和逆光、honeybee/铺条割合并附属设备 (WMA) 皮带速度。

指示面积计数器启用/激活、发动机温度、公路、田间和工作灯打开和燃油表。

OUO6085,0000092 -14-05AUG10-2/2

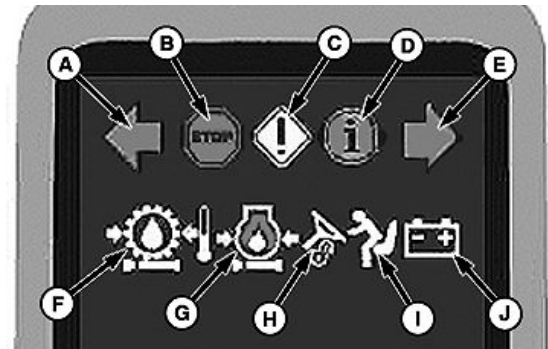
警告显示面板

根据所发生情况的不同，这部分PDU显示器可能会使红灯、黄灯或蓝灯亮起来，而且可能还会发出警告声。

- **红灯**—发动机紧急停止。检查并排除故障。
- **黄灯**—驾驶员提示。保养或排除故障。必要时关闭发动机。
- **蓝灯**—信息指示灯。

下面列出的是针对特定的警告灯而设定的相应键和显示颜色以及是否有声音提示等信息。

注意： 右侧扶手储物箱盖内侧的标牌标明了警告面板上所用符号。



E60008—UN—21DEC11

钥匙	功能	颜色	警报声
(A)	左转灯	绿色	无
(B)	发动机紧急停止。声音报警连续响	红色	有
(C)	驾驶员保养提示。报警声会在2.5秒内响五次	黄色	有
(D)	信息。报警声会连续响2秒	蓝色	有
(E)	右转灯	绿色	无
(F)	液压充压压力，液压油滤清器限制，液压油温度	黄色	有
(G)	发动机机油压力，发动机空气滤清器限制	黄色	有
(H)	方向盘未回正	黄色	有
(I)	驾驶员不在位上	黄色	有
(J)	电瓶电压低。电瓶未充电或交流发电机失效 (当电瓶未充电或交流发电机失效时会闪烁)	黄色	有

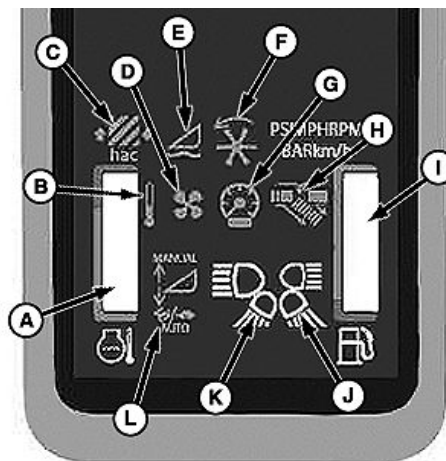
OUO6085,0000093 -14-11MAY11-1/1

燃油表

钥匙开关在接通位置时，红色和绿色条一直显示。条形图随燃油油位高低上下运动。

如果燃油油位低于红色/绿色线，彩色条和图符用与驾驶员提醒图符一样的闪亮速度闪亮。

A—燃油表



OUO6085.00000EB -14-15MAY09-1/1

E56687—UN—03JAN12

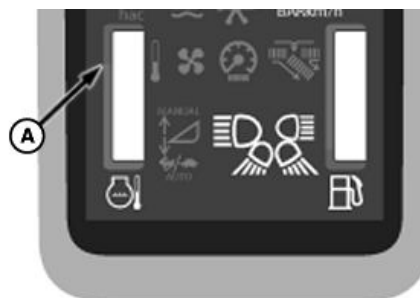
发动机冷却液温度表

钥匙开关在接通位置时，红色和绿色条一直显示。条形图随发动机温度值上下运动。

如果发动机温度达到红色/绿色线，彩色条和图符用与驾驶员提醒图符一样的闪亮速度闪亮。

如果发动机温度高于红色/绿色线，彩色条和图符用与突然熄火图符一样的闪亮速度闪亮。

A—温度表



OUO6085.00000EA -14-15MAY09-1/1

E56688—UN—30JAN09

车辆功能

一号数值显示区 (A) :

- 按默认显示发动机转速。
- 当确认变速设置点调节时发动机转速会闪烁，并且在闪烁时会根据选择旋钮变化。
- 当按了驾驶员控制台面板上的小时数图标时，显示车辆总小时数。
- 当启用和激活面积计数器时，以英亩/公顷显示面积计数器的整数值。
- 当达到保养周期时显示维护信息。
- 当启用诊断时显示诊断信息。

二号数值显示区 (B) :

- 当按了多功能控制手柄上的拨禾轮转速按钮时，显示选装液压拨禾轮转速。
- 当按了多功能控制手柄上的割台转速按钮时并当调节选择旋钮时，液压拨禾轮转速会显示并且显示拨禾轮转速。依据转动选择旋钮的方向，拨禾轮转速会增加/减少。
- 当按了多功能控制手柄上的浮动压力按钮时，显示浮动压力。
- 当按了多功能控制手柄上的浮动压力按钮并当调节选择旋钮时，浮动压力会闪烁并显示浮动压力。依据转动选择旋钮的方向，浮动压力会增加/减少。
- 当按了扶手面板上的小时数图标时，会显示割台小时数。
- 当启用面积计数器时，会以英亩/公顷显示面积计数器的小数值。
- 当达到保养周期时会显示维护信息。
- 当启用诊断时会显示诊断信息。

拨禾轮速度或浮动压力 (C) 的单位 :

- 当在二号数值显示区 (B) 上显示浮动压力并且启用英制单位时，显示PSI (磅/平方英寸)。
- 当在二号数值显示区 (B) 上显示浮动压力并且启用公制单位时，显示BAR (巴)。
- 当在二号数值显示区 (B) 上显示拨禾轮转速时，显示RPM (转/分)。

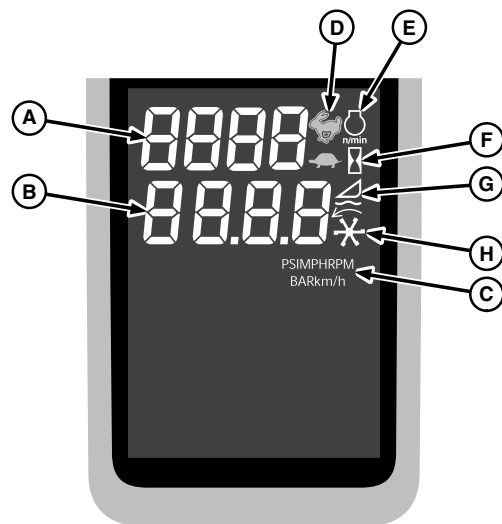
高，中和低发动机怠速 (D) :

- 当机器在高怠速时，顶部图标 (D) (填入野兔) 会亮起来。
- 当机器在可变怠速 (速度用选择旋钮调节) 时，顶部图标 (D) (野兔轮廓) 会亮起来。
- 当机器在低怠速时，底部图标 (D) (海龟) 会亮起来。

发动机转速 (E) :

- 当一号数值显示区 (A) 显示发动机转速或发动机小时数时亮起来。
- 当一号数值显示区 (A) 显示面积计数器、保养信息或诊断时不会亮起来。

发动机和割台工作小时数 (F) :



A—一号数值显示区
B—二号数值显示区
C—割台的采棉头/拨禾轮或浮动压力
D—高，变速，低发动机怠速

E—发动机转速，转/分
F—发动机和割台工作小时数
G—割台浮动压力
H—割台/拨禾轮转速

- 任意时间按了扶手面板上的小时按钮就会亮起来，并且发动机小时数和割台小时数显示在一号 (A) 和二号 (B) 数值显示区上。

割台浮动压力 (G) :

- 任意时间割台浮动显示在二号 (B) 数值显示区就会亮起来。

割台转速 : (H)

- 任意时间拨禾轮转速显示在二号 (B) 数值显示区就会亮起来。

低浮动压力报警 (B和G) :

- 当浮动压力低于750磅/平方英寸时，二号数值显示区就会闪烁浮动压力并且闪烁浮动压力图标。

发动机未在收割速度报警 (A和D) :

- 当收割台结合并且发动机转速在低怠速 (900转/分) 且未设置驻车制动器时，一号数值显示区和低怠速图标会闪烁。

低拨禾轮转速报警 (B和H) :

- 当转速在低怠速 (900转/分) 且未设置驻车制动器时，二号数值显示区会闪烁拨禾轮转速并闪烁割台转速图标。

OUO6085,00003CC -14-05AUG10-1/1

E57800 — UN—04AUG09

车辆行驶和诊断

默认时，数字显示区3 (A) 显示行驶速度。

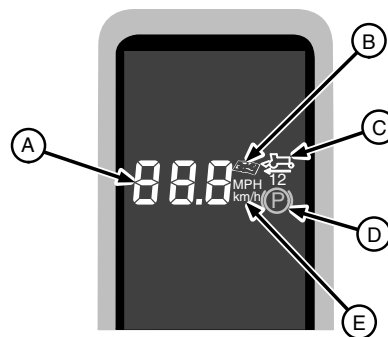
诊断功能启用时，数字显示区3 (A) 显示诊断信息。

诊断功能启用时，显示Diagnostics Enabled (诊断启用) 图符 (B) 。

田间模式时行驶速度档位 (C) 显示 “1”，运输模式时显示 “2”。

如果车辆单位 (E) 设置为英制，用英里/小时 (mph) 显示。如果车辆单位 (E) 设置为公制，用公里/小时 (km/h) 显示。

机器停车和驻车结合时，驻车指示灯 (D) 用红色显示。



A—数字显示区3

B—诊断启用

C—行驶速度 (1或2)

D—驻车指示灯

E—车辆单位 (英里/小时或公里/小时)

E56352—UN—16JAN09

OUO6085,0000094 -14-05AUG09-1/1

加热，通风，空调 (HVAC) 和附件

供暖空调温度 (A)：温度表图符和红/蓝色只显示空调是否工作。按下温度设置点调节按钮和转动选择钮时，温度线向右/向左移。调整温度线时，温度设置点图符 (蓝色) 亮。

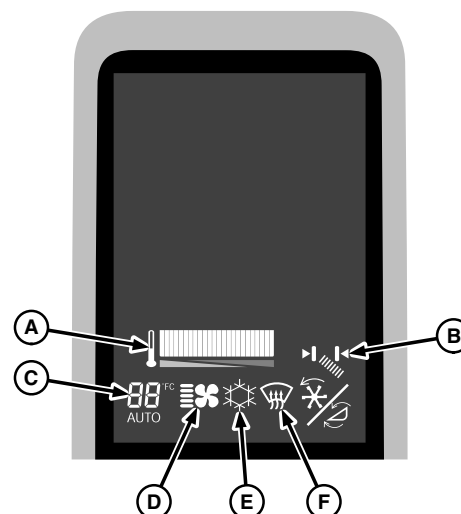
草条整合附件 (WMA) 启用和工作 (B)。安装了选装的草条整合附件 (WMA) 后，WMA图符才亮。

自动温度控制 (ACU) (C)：自动温度控制功能启用后，“AUTO” (自动) 亮和显示温度设置点。如果选择用公制单位，显示“°C”，否则显示“°F”。

风机转速 (D)：风机图符始终显示。按下扶手操纵台的风机转速设置点调节按钮和转动选择钮，提高或降低转速。风机图符旁的条数随风机转速提高或降低增加或减少。按下风机设置点调节按钮时，蓝色设置点调节图符显示。

空调启用 (E)：按下扶手操纵台的空调/除雾按钮时，该显示区亮。再次按下该按钮，该显示区不亮。

除雾启用 (F)：按下空调/除雾按钮时，该显示亮。



A—供暖空调温度设置

B—草条整合附件 (WMA) 启用和工作

C—自动温度控制 (ACU)

D—风机转速

E,F— 空调和除雾启用

E57801—UN—04AUG09

OUO6085,0000095 -14-04FEB11-1/1

指示灯，仪表和灯

面积计数器启用/工作 (A)：按下扶手控制面板的面积计数器按钮，如果面积计数器已启用，显示该图符。按下和按住面积计数器按钮5秒钟前，一直保持显示。面积计数器用英亩（英制）或公顷（公制）计数。

浮动压力设置点调节 (B)：浮动压力设置点调节功能启用后一直保持显示，用选择钮调整浮动压力后继续保持显示5秒钟。

拨禾轮/割台转速设置点调节 (C)：拨禾轮/割台转速设置点调节功能启用后一直保持显示，用选择钮调整拨禾轮/割台转速后继续保持显示5秒钟。

风机转速设置点调节 (D)：按下扶手控制面板的风机按钮后显示和用选择钮进行调整后保持显示5秒钟。

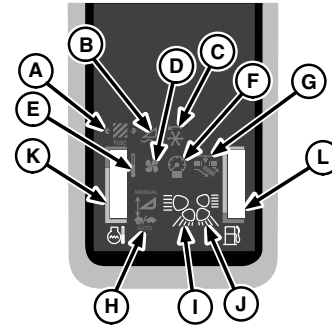
温度设置点调节 (E)：按下扶手控制面板的温度按钮后显示和用选择钮进行调整后保持显示5秒钟。

背景光设置点调节 (F)：按下扶手控制面板的背景光调节按钮后显示和用选择钮进行调整后保持显示5秒钟。

速度和灵敏度设置点调节 (H)：未使用

公路灯和田间灯亮 (I)：按下扶手控制面板的公路灯按钮或田间灯亮和机器进入公路模式后，左上图符显示。左上和左下图符仅在田间灯时亮。

工作灯1和2亮 (J)：按下扶手控制面板的工作灯按钮时，右上图符显示。如果选装工作灯未启用工作灯2，再次按下扶手控制面板的工作灯按钮时该图符不亮。如果工作灯2选装被启用和右上图符显示，按下两次扶手控制面板的工作灯按钮时，右下图符显示。如果按下扶手控制面板的工作灯按钮，右上和右下图符显示。



- | | |
|-----------------|--------------------|
| A—面积计数器启用 | G—HB/WMA传送带速度设置点调节 |
| B—浮动压力设置点调节 | H—速度和灵敏度设置点调节 |
| C—割台/拨禾轮转速设置点调节 | I—公路灯和田间灯亮 |
| D—风机转速设置点调节 | J—工作灯1和2亮 |
| E—温度设置点调节 | K—发动机温度 |
| F—背景光设置点调节 | L—燃油油位 |

发动机温度 (K)：红色和绿色条一直显示。条形图随发动机温度值上下运动。如果发动机温度达到红色/绿色线，彩色条和图符用与驾驶员提醒图符一样的闪亮速度闪亮。如果发动机温度高于红色/绿色线，彩色条和图符用与紧急熄火图符一样的闪亮速度闪亮。

燃油油位 (L)：红色和绿色条一直显示。条形图随燃油油位高低上下运动。如果燃油油位低于红色/绿色线，彩色条和图符用与驾驶员提醒图符一样的闪亮速度闪亮。

OUO6085,0000098 -14-30OCT09-1/1

E56355 —UN—16JAN09

加热器和空调器控制装置

循环风扇可将空气吹过驾驶室角柱中的通气窗口。设定调节旋钮控制风扇转速和温度。角柱显示器中的指示灯显示风扇转速。

温控钮

要设置自动温度和手动温度设置点，按扶手控制面板上的温度设置点调节按钮（E），然后转动选择旋钮，设置成角柱监视器上显示的温度。按ATC启用按钮（B）打开自动控制温度单元。空调风机会在高速起动，然后在达到预置温度后逐步慢下来。

要手动设置温度和空调风机，必须关掉ATC启用按钮。按温度设置点调节按钮（E），按空调风机电机设置点调节按钮（A）并转动选择旋钮设置空调风机速度。空调风机速度显示在角柱显示器上。

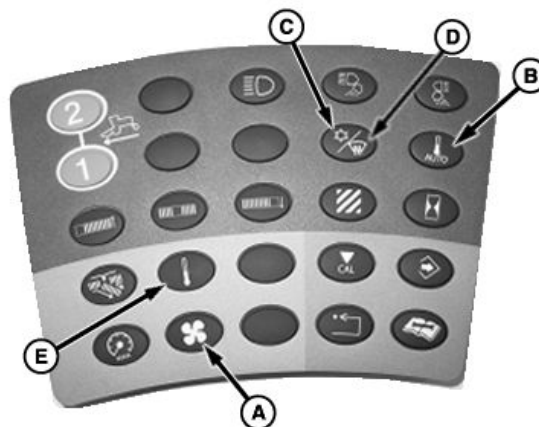
暖风

为了提高空气温度，按扶手控制面板上的温控钮（E）。转动设置点调节旋钮，设置温度。温度设置显示在角柱监视器上。

空调

如果需要最大冷风，按扶手控制面板上的暖通空调温度设置点调节按钮（E），转动选择旋钮到蓝色区域的最大位置，并按空调风机设置点调节按钮（A），并顺时针转动选择旋钮为最大空调风机速度。在驾驶室凉下来后降低空调风机转速。每次调整之后应等待3到4分钟再进行下一次调整，以使温度稳定下来。

要把风关闭的话，按空调风机电机设置点调节按钮（A），逆时针转动选择旋钮到最小，按暖通空调设置点调节按钮（E）并转动选择旋钮到最小蓝色设置。



A—空调风机速度
B—自动温控钮
C—空调启用

D—除雾启用
E—温控钮

除霜

要给挡风玻璃除霜，按扶手控制面板上的空调风机电机设置点设置按钮（A），按暖通空调设置点调节按钮（D）。按暖通空调设置点调节按钮（E），顺时针转动选择旋钮到角柱监视器上的较温暖（红色）设置。等待3到4分钟，以使温度稳定下来。根据需要重新执行程序。

如果空调压缩机保持关机3到4分钟，并且空气闻起来发霉，按温控钮（E），朝红色指示灯转动设置点调节旋钮。按空调风机按钮（A），转动设置点调节旋钮，提高空调风机速度一个或两个设置。

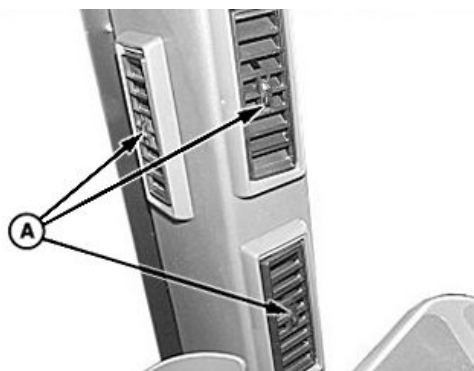
OUO6085,000008B -14-14OCT09-1/1

E56549—UN—15JAN09

空气通风窗调整

用凸片（A）调整通风窗，避免损坏通风窗。

A—凸片



OUO6085,00000F4 -14-04FEB09-1/1

E45005—UN—08OCT99

风挡玻璃雨刷器开关

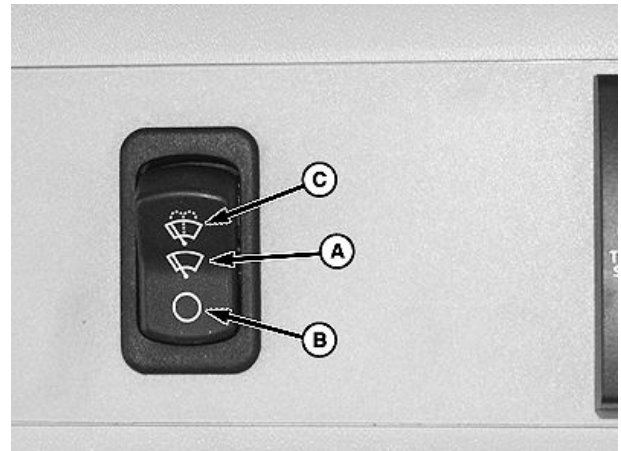
要开动雨刷，将开关按到打开位置（A）。

如将开关打到关闭位置（B），前风挡玻璃雨刷将停在机器左侧。

要操作选装挡风玻璃喷洗器（C），按下并按住开关的顶部。要使喷洗器停止释放液体，就松开开关。

A—ON（打开）位置
B—关闭位置

C—挡风玻璃喷水器



RC48509,0000161 -14-04AUG11-1/1

E60295—UN—12JUL11

E56566—UN—27JUL11

后视镜控制开关（选装）

在钥匙开关接通时或发动机运行时，后视镜控制开关（A）传输动力给左侧或右侧后视镜。

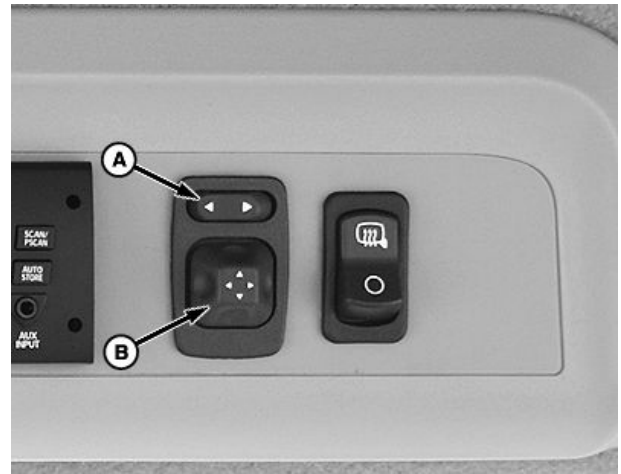
按下开关左侧提供动力给左后视镜；按下开关右侧提供动力给右后视镜。

后视镜调节开关（B）上下或左右运动选定的后视镜。

注意： 钥匙开关必须处于开启位置，否则机器必须处于运行状态才能调节后视镜

A—后视镜控制开关

B—后视镜调节开关



接下页

RC48509,0000162 -14-04AUG11-1/2

E59945—UN—29APR11

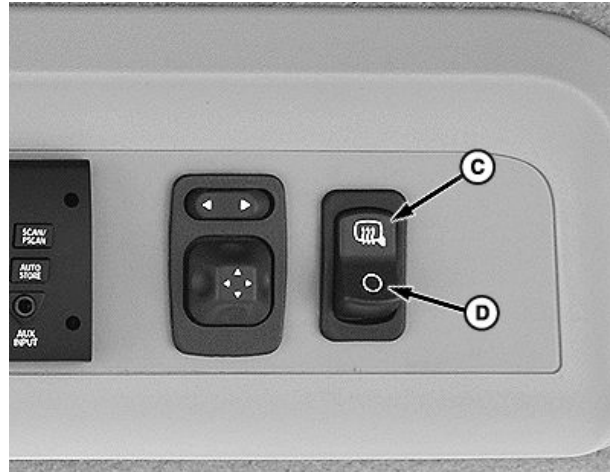
镜面加热器（选装）

如配置的话，加热的后视镜使驾驶员能够除冰和雾。在发动机运行时，按开关（C）的顶部，激励镜面加热器。

要关闭镜面加热器，按开关（D）的底部。

C—镜面加热器开关接通

D—镜面加热器开关关闭



E59946—UN—29APR11

RC48509,0000162 -14-04AUG11-2/2

电源

12伏电源（A）位于扶手控制台的后部，就在饮料杯托架（B）的后面。

饮料杯托架（B）足以放得下大号的饮料罐或杯子。

A—12伏电源

B—饮料杯托架



E60361—UN—10AUG11

RC48509,000006D -14-10AUG11-1/1

起动开关

⚠ 小心： 起动发动机之前应先按一下喇叭，使割晒机周围的人群离开。

起动开关（E）位于转向柱的右侧。

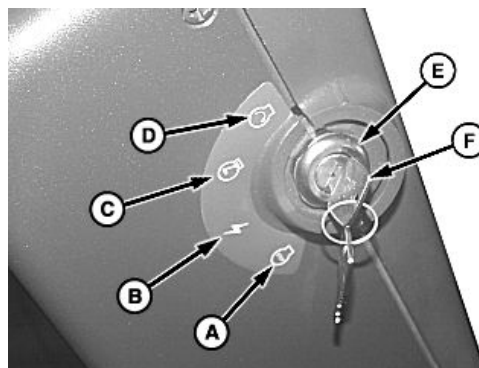
将钥匙（F）从关的位置（A）转动起动位置（D）以起动发动机。

松开钥匙后，它将回到运行位置（C）。

如果发动机没有起动，请检查：

- 静液压手柄是否在空挡驻车位置
- 方向盘是否回正并被锁定
- 割台结合开关关闭。
- 驾驶员坐在座椅中。

如有要使用的附件，将钥匙转到附件位置（B）。



A—OFF（关闭）
B—附件
C—附件和运行

D—起动
E—开关
F—关键

PP98408,00001B6 -14-04AUG09-1/1

E50168—UN—14SEP01

转向灯

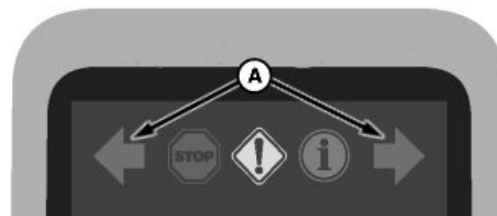
注意： 转向灯不能自动取消。右转和左转指示灯（A）根据所转方向分别闪亮。

只要点火钥匙在“运转”位置，转向灯就工作。

如果割晒机在公路或高速路上行驶，进行转向时必须用转向灯。

所转方向的割台橙色灯和机器橙色灯一致闪亮。

机器另一侧相应灯保持常亮（不闪亮）。



A—转向指示灯

OOU6085,000009A -14-04AUG09-1/1

E56600—UN—22JAN09

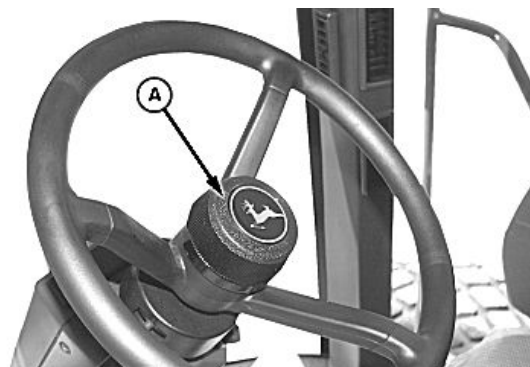
方向盘高度调整

⚠ 小心： 为避免失控，只能在割晒机停止运动时才能调整方向盘。

注意： 只需轻轻拧紧方向盘中心锁母（A）即可保持方向盘在所需位置。

松开中心锁母（A）。推或拉方向盘使其在所需位置。紧固中心锁母使其锁定。

A—轮毂



OOU1078,0001448 -14-05NOV01-1/1

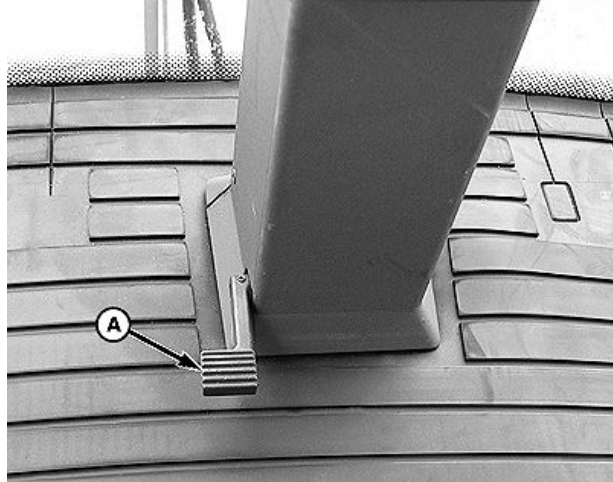
E51361—UN—11APR02

转向柱倾斜角度调整

⚠ 小心： 为了防止方向失控，必须在割晒机停下后才能调整方向盘。转向柱有弹簧向上的压力。在双手没有抓牢方向盘之前，不要踩下踏板。

踩下踏板（A）松开转向柱的锁定。将转向柱调到所需位置。松开踏板时，转向柱锁定。

A—踏板



E60318 —UN—28.JUL.11

OUO1078,0001449 -14-01AUG11-1/1

储物槽/驾驶室空气过滤器

驾驶室左后角处有一个储物槽。拆下储物槽可接近驾驶室循环空气过滤器。



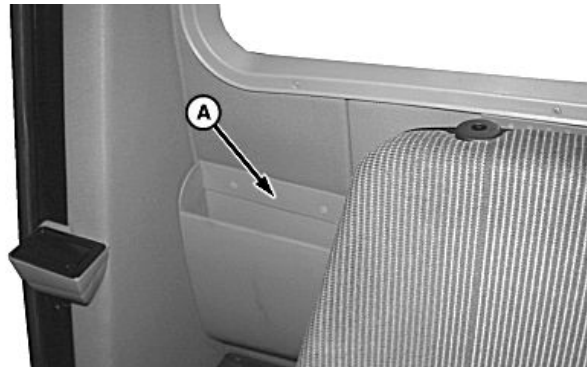
E50177 —UN—14SEP01

OUO1078,000144A -14-05NOV01-1/1

手册存放

将手册放在驾驶室后部的手册架（A）内。

A—手册架



E50178 —UN—14SEP01

OUO1078,00013A5 -14-09AUG01-1/1

驾驶室储物箱

扶手盖下是一个储物箱。

标牌 (A) 显示有下述信息：

- 标识在警告显示面板上各灯的功能。
- 转速表保养间隔和复位程序。
- 驾驶员在位信息以及割台传动复位步骤。

A—标牌



OUO6085,00001A2 -14-22JUL09-1/1

E57753 —UN—30JUL09

驾驶室车门锁

该车门锁用起动钥匙打开。



OUO1078,000144C -14-05NOV01-1/1

E57336 —UN—12JUN09

紧急出口 (右侧驾驶室车窗)

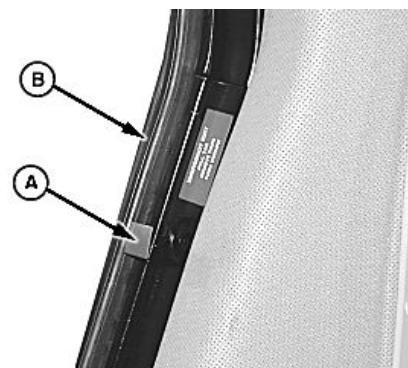
拉动凸片 (A) 开始拆下橡胶条 (B)。

一直拔直到橡胶条从右侧驾驶室车窗周围完全拆下。这时，可以推开车窗，离开机器。

有关车窗更换件信息，请与约翰·迪尔经销商联系。

A—凸片

B—橡胶条



OUO1078,000144D -14-05NOV01-1/1

E50175 —UN—14SEP01

COMFORT COMMAND™ 驾驶员座椅

COMFORT COMMAND™ 驾驶员座椅有一个气垫系统，增加了驾驶员的舒适性。座椅自带的电动压缩机根据驾驶员的身高和体重调整座椅避振系统。座椅调整包括：

- 垂直避振
- 高度调整
- 前/后调整
- 前/后缓冲锁定
- 座椅底座倾斜
- 座椅底座前/后调整
- 座椅靠背倾斜
- 座椅靠背腰部支撑
- 左侧扶手高度
- 左侧扶手张紧力



H67068 — UN — 02APR01

COMFORT COMMAND 是迪尔公司的商标

OUO6085,0000426 -14-04NOV05-1/1

座椅避振系统和前后调整

垂直避振控制手柄（A）用于限制座椅避振机构的“向上运动”量。

前推控制手柄越远，座椅越软。后扳手柄越远，座椅越硬。二者之间为中等硬度位置。

用手柄（B）调整高度。如需提升座椅，向上拉手柄。如需下降座椅，向下按手柄。

注意： 可以将避振机构调整到最小和最大高度极限，这实际上是将避振机构锁定为刚性。如果将避振机构的高度调整到太接近其极限位置，避振机构高度控制手柄也可能碰到极限位置。

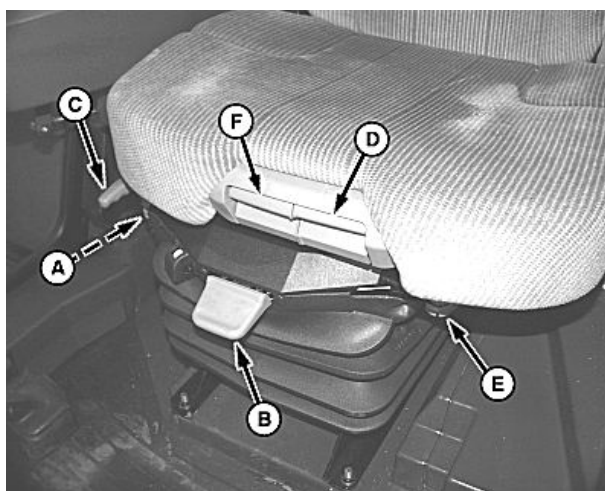
前/后调整手柄（C）用于前后滑动座椅至最佳工作位置。

座椅底座倾斜控制手柄（D）用于提升或下降座椅坐垫的前部至最佳工作位置。

减振器锁定杆（E）可锁定或释放座椅的前后移动动作。向上拉手柄为锁定；向下推手柄为解除锁定。

前/后调整手柄（F）使座椅底座向前或向后移动至最佳工作位置。

注意： 如果座椅不能浮动或“充气”，请与约翰·迪尔经销商联系。



H67071 — UN — 12SEP01

A—垂直避振控制手柄
B—高度调整钮
C—前/后调整手柄

D—座椅底座倾斜控制手柄
E—前/后减振器锁定杆
F—座椅底座前/后调节手柄

空气避振座椅还有驾驶员在位系统。

OUO6075,00015A9 -14-02APR01-1/1

检查驾驶员在位系统

重要提示：如果驾驶员在位系统工作不正常，请与约翰·迪尔经销商联系。

为检查驾驶员在位系统是否正常工作，起动割晒机和结合割台开关。割台工作时，执行以下操作：

- 在座椅中站起3秒钟，然后坐下。割台应继续正常工作。
- 从座椅中站起5 - 6秒。割台需停止工作。如果割台停止工作，说明驾驶员在位系统工作正常。如果割台未停止工作，请与约翰·迪尔经销商联系。



E50367—UN—14SEP01

AG,OUO6038,1997 -14-18JUL00-1/1

调整左扶手和座椅靠背

为上下调整左扶手，用旋钮（A）。顺时针旋转调节钮降低高度，逆时针转动提升。

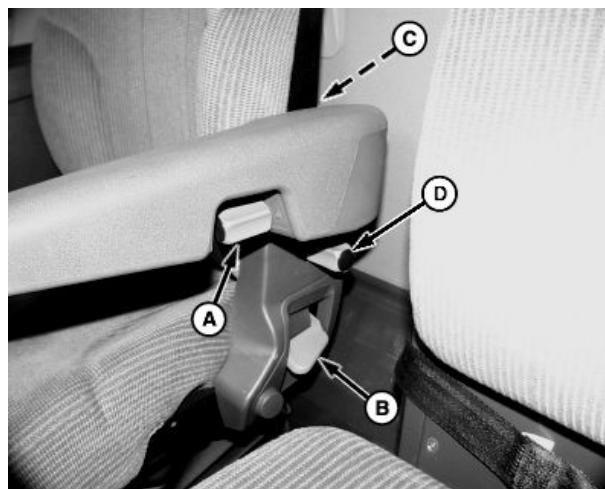
向上拉手柄（B）调整椅靠背角度。座椅靠背达到所需位置时松开手柄。

顺时针或逆时针旋转调节钮（C）调整腰部支撑。

顺时针或逆时针旋转调节钮（D）调整左侧扶手张紧力。

A—左侧扶手高度调节钮
B—座椅靠背调整手柄

C—腰部支撑调整旋钮
D—左侧扶手张紧力调节钮

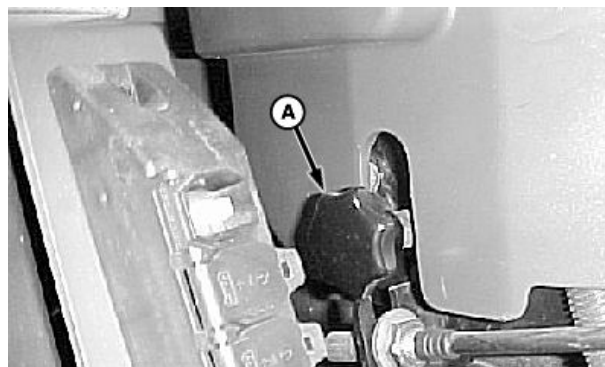


E50481—UN—14SEP01

OUO6075,00015AB -14-02APR01-1/1

右扶手和控制台—调整

旋钮（A）让驾驶员可以调整右扶手控制台。松开旋钮，在外板的槽之间向上/向前或者向下/向后滑动扶手，并紧固旋钮固定扶手。



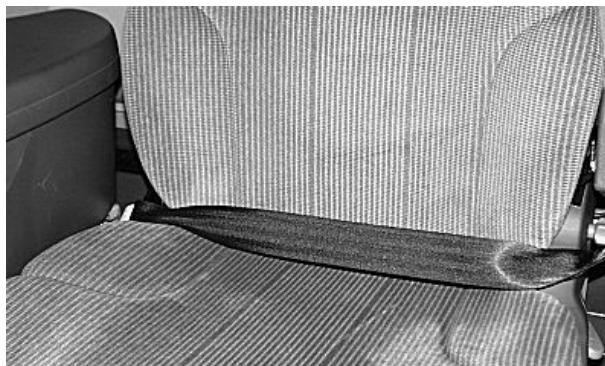
H78811—UN—30OCT03

OUO6085,00002D7 -14-10NOV09-1/1

安全带

安全带是驾驶员座椅和培训座椅的标准设备。按下二点式安全带上的按钮可快速松开安全带，自动回缩机构用于方便进出座椅。

小心： 每年应至少检查一次安全带和其固定紧固件。如果座椅安全带系统，包括紧固件、扣环、安全带或收缩装置出现切口、划伤、严重或异常破损、褪色或磨损，必须立即更换整个座椅安全带系统。为了安全，安全带系统只能使用适用于您机器认证的更换件。请与约翰·迪尔经销商联系。



H67084—UN—02APR01

OUC6075,00015AD -14-21MAR06-1/1

清洗驾驶室窗户，保养前大灯和雨刷

小心： 完成升高割台并将锁定杆置于锁定位置。

重要提示： 禁止用手移动雨刷臂，否则可能会损坏雨刷。

一定要使用抓手

机器右侧提供有台阶和抓手，以便进入登机口，并走到凸起的割台上。

一定要使用驾驶室任一侧的抓手（A），或者驾驶室顶部的抓手（B）。

站在凸起的割台上清洁驾驶室挡风玻璃并保养前大灯或雨刷。

A—扶手

B—扶手



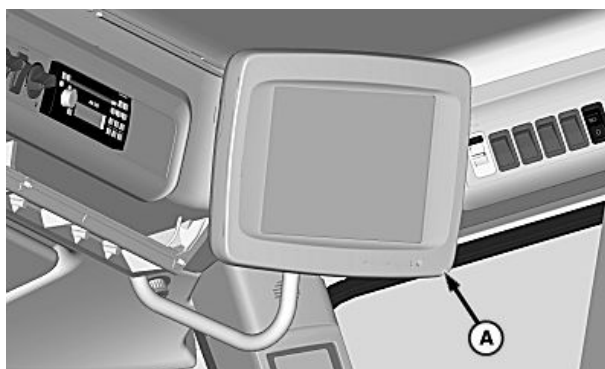
E60027—UN—12JUL11

RC48509,0000163 -14-04AUG11-1/1

GreenStar显示器（如配备的话）

GreenStar显示器（A）位于驾驶室内。显示器使驾驶员可以在作业期间坐在座椅中实时查看系统信息。

A—GreenStar显示器



H87619—UN—12MAR07

OUC6085,00002DA -14-10NOV09-1/1

灭火器的使用建议

割晒机应配有A - B - C型灭火器。

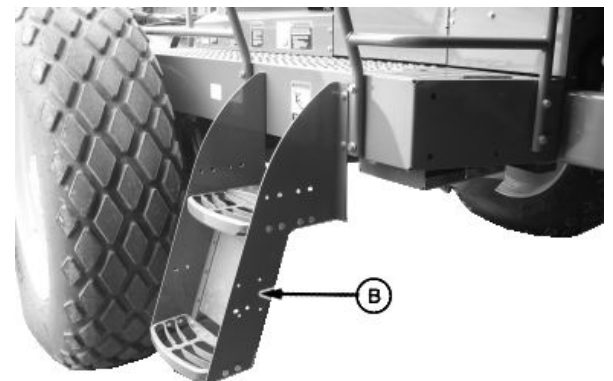
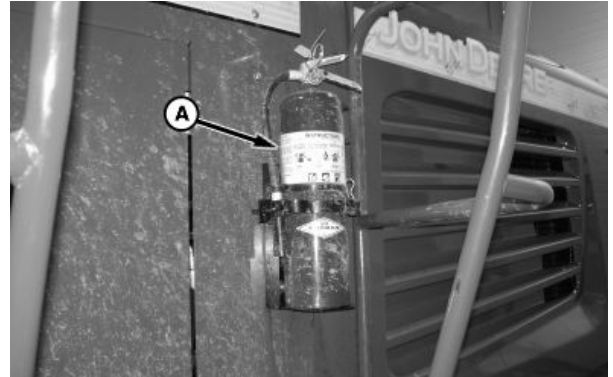
建议在登机口左侧的位置（A）和（B），安全轨道内侧和割台台阶的侧边安装灭火器。

请与约翰·迪尔经销商联系，获得认证的灭火器和安装支架。

认真阅读灭火器手册，正确进行操作。灭火器喷射后，无论喷射时间长短，都必须重新充装。

A—灭火器位置

B—灭火器位置



H39760 —UN—11OCT88

E56794 —UN—13FEB09

E57337 —UN—23SEP09

OUO6085.0000116 -14-15JUN09-1/1

照明灯和信号灯

照明灯和信号灯

割晒机配有一系列的工作灯和报警灯。

- 驾驶室车内照明灯
- 报警灯和监视器显示灯
- 田间和公路灯

- 后尾灯
- 危险（警告）灯
- 转向灯
- 后部红色和琥珀色示宽灯
- 后部工作灯
- 可选的田间工作灯

OUO6085,000036B -14-21JUN05-1/1

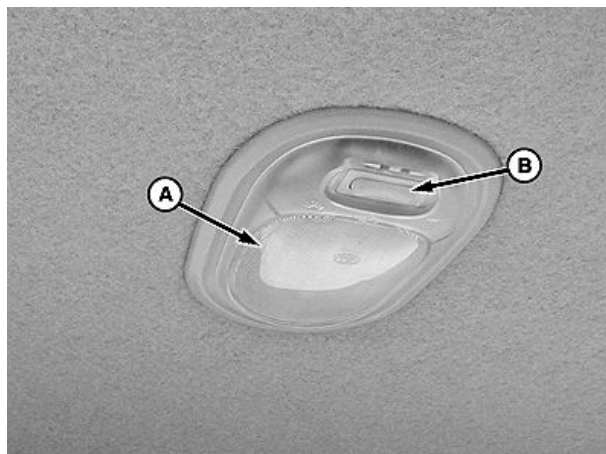
驾驶室内部照明灯

将开关置于右侧或左侧位置以打开车内顶灯。

将开关置于中间位置以关闭车内顶灯。

A—车内顶灯

B—车内顶灯打开/关闭开关



E60538—UN—23NOV11

OUO6085,000009F -14-23NOV11-1/1

车灯控制开关

小心：危险灯不得用于运输，应用ROAD（公路）灯进行运输。

A—危险灯（闪烁）

- 割台及机器后部的琥珀色灯闪烁。

注意：当公路灯开关打开时，后工作灯、上下工作灯（选装）将自动关闭。

B—公路灯

- 四个前大灯
- 割台及机器后部的琥珀色灯闪烁
- 红色尾灯

C—田间灯

- 六个前大灯
- 尾灯

D—工作灯

- 第一位置：尾部工作灯和下部工作灯（选装）亮。



A—危险报警灯
B—公路灯

C—田间灯
D—工作灯（选装）

- 第二位置：尾部，下部（选装）和上部工作灯（选装）亮。

E60300—UN—13JUL11

OUO6085,00000A1 -14-13JUL11-1/1

田间灯

当田间灯开关 (A) 接通后, 指示灯、所有六个前大灯 (B) 和 (C) 和尾灯 (D) 亮起。

注意: 当公路灯开关打开时, 禁用田间工作灯 (C)。

A—田间灯开关和指示灯
B—公路灯

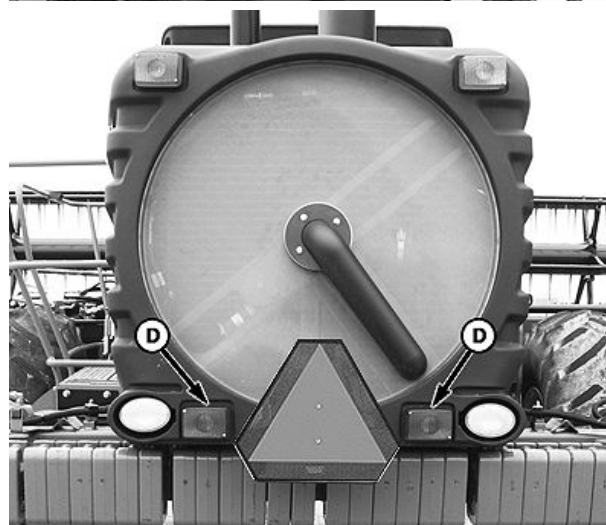
C—田间工作灯
D—后尾灯 (红色)



E60508 —UN—21NOV11



E60510 —UN—18NOV11



E60509 —UN—18NOV11

OUC6085,0000151 -14-21NOV11-1/1

工作灯

注意：尾部和选装上下工作灯都位于机器的两侧。

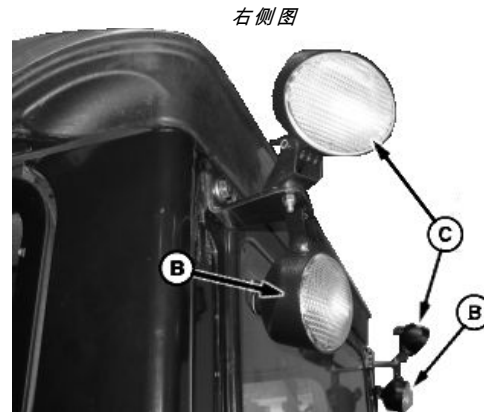
当公路灯开关亮时，尾部和选装上下工作灯都被禁用。

当工作灯开关在第一个位置时，尾部工作灯（A）和下部工作灯（B）（选装）亮。

当工作灯开关在第二个位置时，尾部工作灯（A）、下部工作灯（B）（选装）和上部工作灯（C）（选装）亮。

A—后工作灯
B—下工作灯

C—上工作灯



E57029 —UN—16APR09

E58057 —UN—07OCT09

OUO6085.00002AA -14-10NOV09-1/1

转向信号灯

使用右转向信号灯时，右琥珀色灯、右制动灯和右割台转向/危险报警灯的上部会闪烁。而左琥珀色灯、左制动灯和左割台转向/危险报警灯的上部将常亮。使用左转信号灯时，情况相反。

重要提示： 转向信号灯不能自动取消。完成转向后，驾驶员必须将控制装置返回至中间中立位置。

注意： 只要点火钥匙在RUN（运行）位置上，转向灯就工作。

角柱监视器上的指示灯亮起，标示转向方向的指示灯会闪烁。

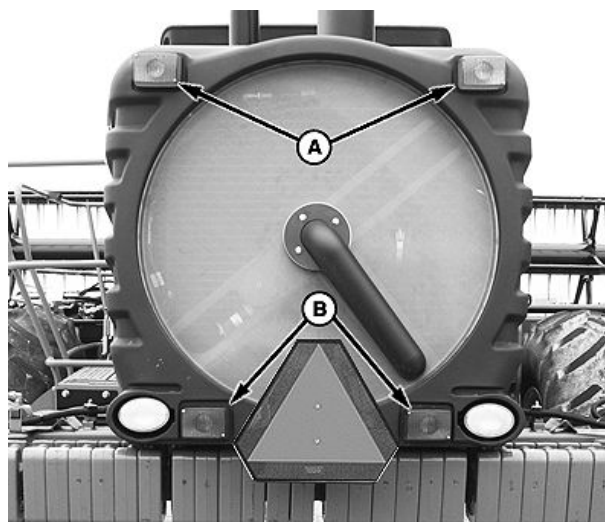
运输割晒机时，公路灯控制开关应打开且危险报警灯应工作。在取消转向信号灯之前，转向信号灯功能会超控危险报警灯功能。

割台转向信号灯用于提醒前方来车。不得在未挂接割台的情况下运输割晒机。

施加了转向信号时，两个制动灯的上部会亮起。

A—琥珀色灯
B—制动灯

C—割台转向/危险报警灯



左侧

OUO6085.0000153 -14-11APR12-1/1

E60527—UN—18NOV11

E60528—UN—18NOV11

危险报警灯



危险报警灯开关

接下一页

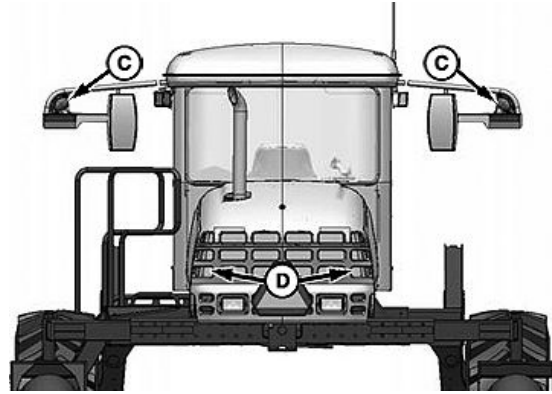
OUO6085.0000154 -14-11APR12-1/2

E61980—UN—11APR12

闪烁的危险报警灯可提醒其他车辆的驾驶员。

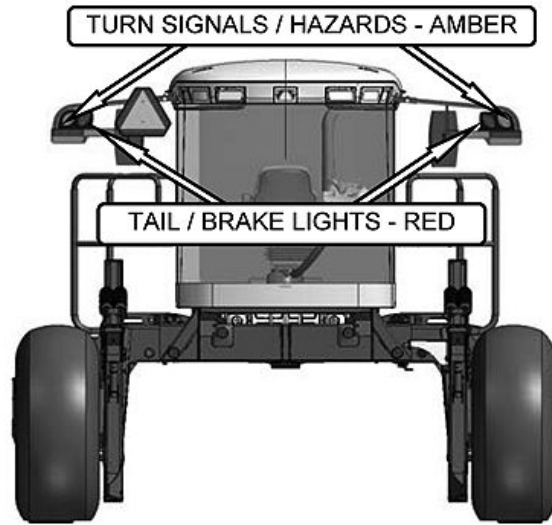
按这个开关 (A) , 激活割晒机和割台上的灯。

当割晒机停在公路旁时, 应打开危险报警灯开关, 使危险报警灯亮起。



后部

E61117 —UN—27 JUL12



REAR: ENGINE-FORWARD

后部 : 发动机 — 前方

E61123 —UN—22MAR12

OUC6085,0000154 -14-11APR12-2/2

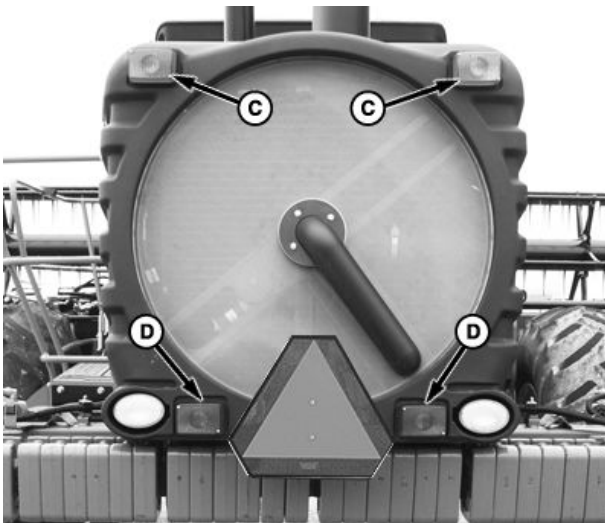
公路灯



E60523—UN—22NOV11



E60526—UN—18NOV11



E60524—UN—18NOV11



E60525—UN—18NOV11

A—公路灯开关和指示灯
B—前大灯

C—琥珀色闪光灯
D—尾灯/制动灯

E—割台转向/危险报警灯
F—运输速度开关 (2)

当公路灯开关 (A) 接通时, 指示灯、四个前大灯 (B)、琥珀色闪光灯 (C)、尾灯/制动灯 (D) 和割台转向/危险报警灯 (E) 亮起。

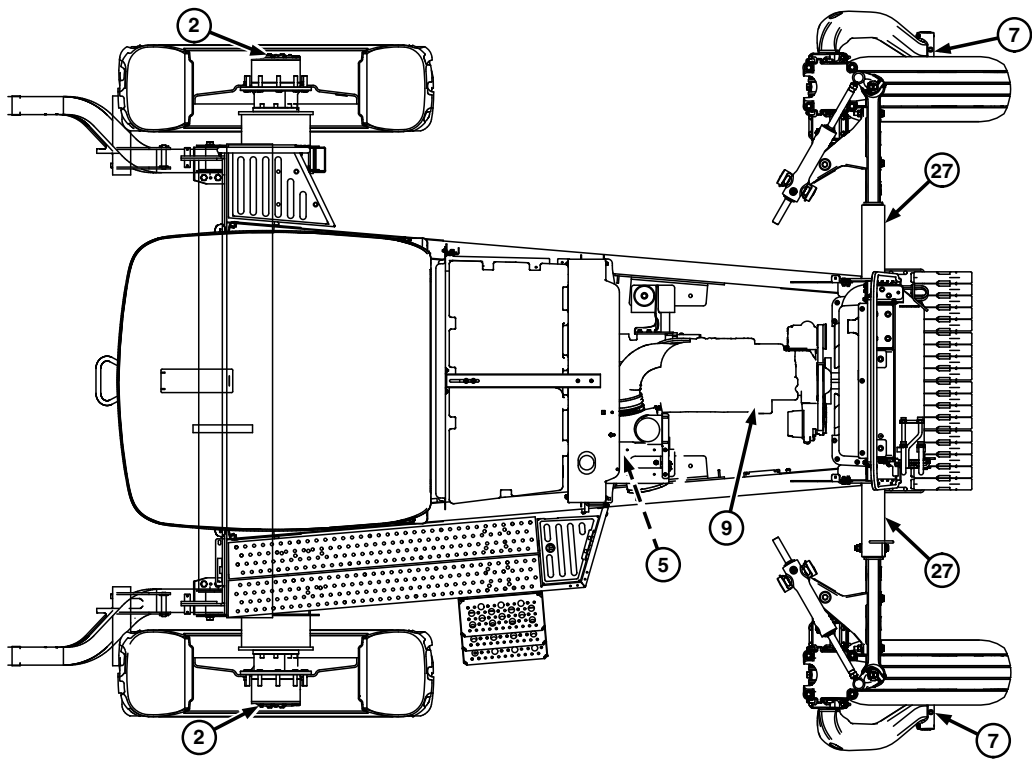
只要钥匙在 RUN (运行) 为止, 转向灯就工作。

注意: 当割晒机处于运输速度 (F) 时, 公路灯会自动激活。(2 开关)

OUC6085,0000155 -14-22NOV11-1/1

磨合期保养

机器磨合保养



E60015 — UN — 20MAY11

项目	项目说明	铲尖数	润滑 / 维护说明	许可使用的材料
2 - 7	前轮螺母和后轮螺栓	16 - 12	第一个小时之后紧固一次，之后每 4 小时紧固一次，直到扭矩能保持住	
2	最终传动	2	第一个 50 小时后换油	SAE 85W-140 -API-GL5 SAE 85W-140-GL5 (合成)
5	泵传动齿轮箱	1	第一个 50 小时后换油	J20C Hy Gard™
9	机油和滤清器	2	第一个 100 小时后换油和更换滤清器	滤清器 — RE504836
27	车桥延伸段有头螺钉	2	第一个小时之后紧固一次，之后每 4 小时紧固一次，直到扭矩能保持住	

接下页

OUE6085,00000A2 -14-14NOV11-1/4

割晒机正常工作的第一个 100 小时被视为磨合时间。在此期间特别小心谨慎会有助于保护您的投资，因为您会彻底熟悉割晒机的声响与感觉。

发动机和割台的工作小时数会显示在 PDU 显示屏中下部分 (A)。

至此发动机可以用于正常作业。但是，在工作的第一个 100 小时内需特别小心。

观察 PDU 上的小时计 (A) 以监视保养间隔。

在第一个 20 小时内，应避免长时间最大负荷操作。

1. 促进活塞环正确就位，防止气缸缸壁产生光釉面，并尽快让发动机工作。避免不必要的怠速运转。如果割晒机必须怠速运转 5 分钟以上，应关掉发动机。
2. 密切注意冷却液温度表 (B)。如果温度表进入红色区，需降低行驶速度，以减少负荷。
3. 时常查看燃油表 (C)，不要让燃油箱用尽。

重要提示：禁止用尽油箱中的油。

A—小时计
B—温度表

C—燃油表



接下页

OUO6085,00000A2 -14-14NOV11-2/4

E60022—UN—17MAY11

重要提示：应经常检查机油和冷却液的液位。发动机启动后，在机油压力报警灯未熄灭前，不得加速或施加负荷。熄灭发动机前，一定要让发动机至少怠速运行 1—3 分钟。参见“燃油、冷却液和润滑油”一节，可了解要使用的冷却液和油品类型。

4. 发动机在出厂时加注了约翰·迪尔发动机磨合油。磨合期间，以大负荷最小速怠速运转的方式运转发动机。

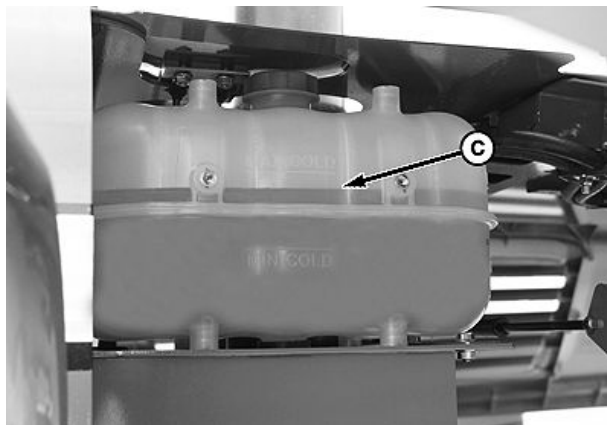
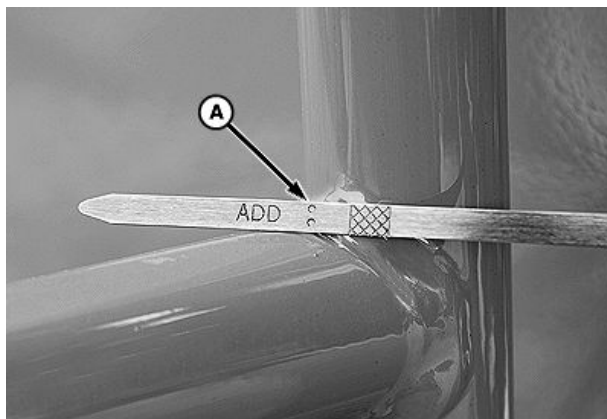
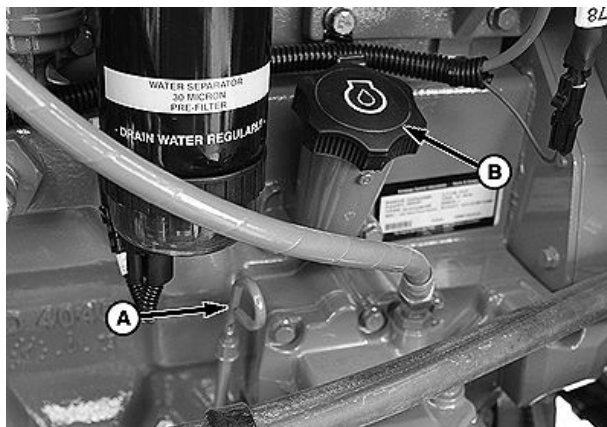
重要提示：油位低于油尺上的 ADD (加油) 标记之前，不得补油。磨合期间，必须用约翰·迪尔发动机磨合油 (TY22041) 补充被消耗的机油。新发动机或大修后的发动机在磨合期间，不得使用 Plus-50™ II 机油。Plus-50™ II 油无法让新发动机或大修后的发动机在磨合期间正常磨损。加油时，不得超过油尺上的网格线区域。油位只要在网格线区域内则是可以接受的范围。

注意：使用低粘度机油时，机油消耗量会略有增加。增加油位检查次数。

5. 磨合期间，应增加使用油尺 (A) 检查机油油位的次数。如果磨合期间必须补油，首选使用约翰·迪尔发动机磨合油。(参见“燃油、冷却液以及润滑油”部分中的“发动机磨合油”。通过 (B) 加油。不得过度加注。)
6. 最长不超过第一个 100 工作小时，必须更换机油和机油滤清器。(参见本部分中的“初始发动机油和滤清器的更换”。) 用应季粘度牌号的机油加注曲轴箱。(参见“燃油、冷却液和润滑油”一节中的“柴油发动机油”部分。)
7. 检查冷却液箱中的冷却液液位 (C)。液位必须在 MIN COLD (最低冷态) 与 MAX COLD (最高冷态) 之间。
8. 严格遵守“燃油、冷却液和润滑油”一节中的“推荐用油和用液”部分。

A—机油油尺
B—发动机机油加油口

C—冷却液液位



Plus-50 是迪尔公司的一个注册商标

接下页

OUO6085,00000A2 -14-14NOV11-3/4

E60290—UN—08JUL11

E60107—UN—13JUN11

E60291—UN—08JUL11

9. 检查观察管 (A) 中的液压油油位。打开左侧的发动机舱, 观察管位于右侧上部。查找液压油损失的原因。
10. 严格遵守“燃油、冷却液和润滑油”一节中的“推荐用油和用液”部分。

A—观察管



OUO6085,00000A2 -14-14NOV11-4/4

E57119 —UN—12MAY09

工作一个小时候

在第一个小时工作之后拧紧后轮有头螺钉和前轮螺母。
此后每工作4小时检查并拧紧一次, 直到规定的扭矩保持稳定为止。

按照图示编号顺序以交叉型式拧紧有头螺钉和螺母。

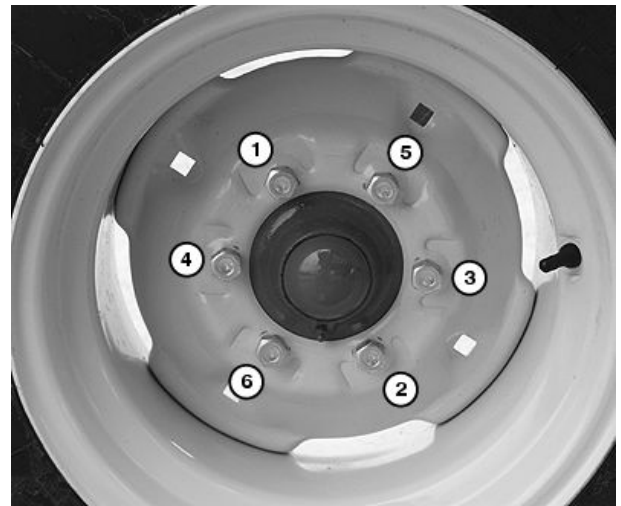
重要提示：每工作50小时后检查一次扭矩。

技术规格

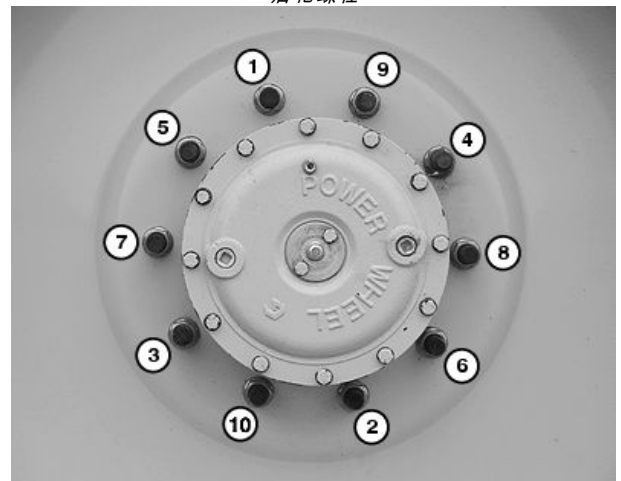
后轮螺栓—扭矩..... 150牛·米
(110磅英尺)

技术规格

前轮螺母—扭矩..... 780牛·米
(575磅英尺)



后轮螺栓



前轮螺母

RC48509,0000166 -14-10AUG11-1/1

E59939 —UN—25APR11

E59940 —UN—25APR11

工作一个小时候

在第一个小时工作之后拧紧车桥加长节有头螺钉。

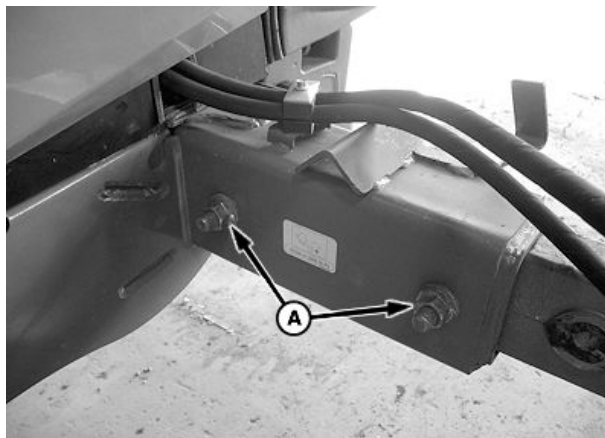
此后每工作4小时检查并拧紧一次车桥加长件有头螺钉，直到规定的扭矩保持稳定为止。

重要提示：工作50小时后检查扭矩。

技术规格

车桥加长节有头螺钉—扭矩..... 678牛·米
(500磅英尺)

A—螺栓和螺母



E56979 — UN—16AUG10

OUC6085,00003D3 -14-26APR11-1/1

运行50小时后

排油并更换最终传动机油

完成了头50个小时的作业后，排空并更换一次磨合最终传动润滑油。

1. 将割晒机停放在平坦坚实的地面上，调整待检修车轮的位置，使加油/放油塞 (A) 处于 12:00 点钟位置。这会将第二个加油/放油塞 (B) 定位在6:00位置，如图所示。

2. 降下割台。关闭发动机，并拔出钥匙。

3. 拆卸检查塞 (C) 并检查金属颗粒。

注意：在检查塞上有一层非常精细的金属颗粒物属于正常现象。所有塞子都是磁性的。

4. 卸下油塞 (A) 和 (B)，并将机油排空到一个合适的容器中。

重要提示：遵照当地和地区规定处理废油。

5. 如必要的话，清洁所有三个塞子并检查和更换O形圈。

6. 安装塞子 (B)。按照技术规格的要求紧固。

技术规格

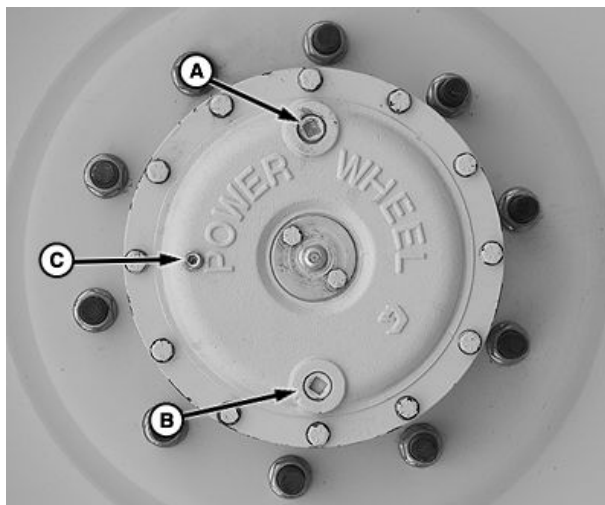
最终传动装置油塞—扭矩..... 25 牛·米
(18磅英尺)

7. 为最终传动加注干净油，直至油位达到检查塞孔 (C) 的底部为止。

在正常条件下使用约翰·迪尔SAE 85W-140 API-GL5 机油

如果割晒机在高温环境中或崎岖地形中工作，建议使用约翰·迪尔SAE 85W-140 GL5合成齿轮润滑油。

关于最终传动的更多信息，参见“燃油、冷却液和润滑油”一节中的“最终传动油”部分。



E59844 — UN—26APR11

A—加油/放油塞
B—加油/放油塞

C—检查塞

注意：下述最终传动油技术规格指的是每侧的技术规格。

技术规格

最终传动 — 机油..... 1.7 - 1.8升
(3.6 - 3.8美制品脱)

8. 安装塞子 (C) 和 (A)。按照技术规格的要求紧固。

9. 在最终传动装置的另一侧重复这些步骤。

重要提示：每工作100小时检查一次最终传动油。

(参见本手册“润滑和保养”一节中的“每50小时”并根据此周期执行所有必需的保养。)

接下页

RC48509,0000167 -14-10AUG11-1/3

排空并更换泵驱动齿轮箱油

在头50个小时工作之后排空并更换泵驱动齿轮箱油。

1. 将割晒机停放在一个坚实平坦的表面上。
2. 降低割台、熄灭发动机并取下钥匙。
3. 清洁箱、软管和接头（A）周围的区域，帮助清除污染物。
4. 拆下软管接头（A）并将机油排空到一个合适的容器中。

重要提示：遵照当地和地区环境规定处理用过的机油。

5. 清洁通气塞（B）周围区域并拆卸。
6. 更换箱软管接头（A）并给齿轮箱加注新机油。

技术规格

J20C Hy-Gard油—量.....3.8 升
(4.0 美制夸脱)

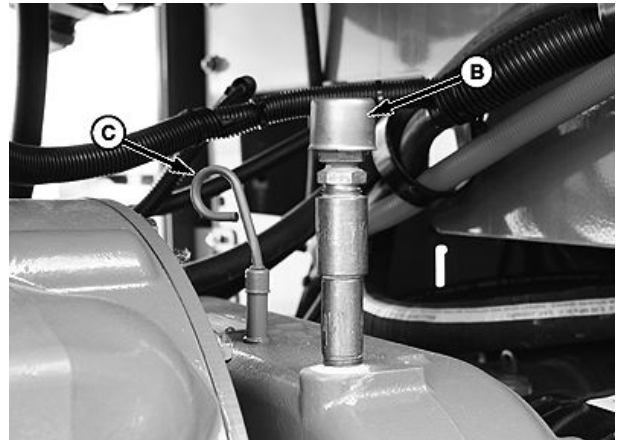
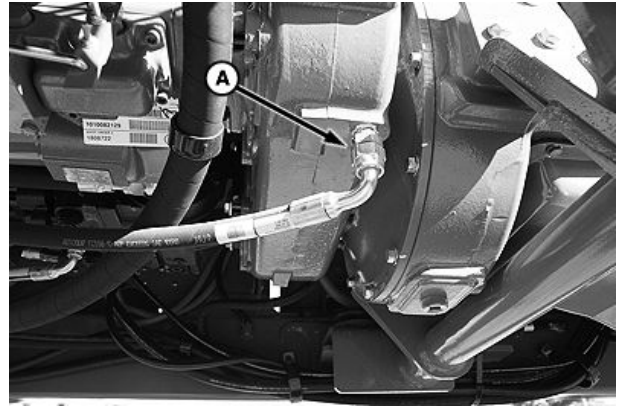
只能使用J20C Hy-Gard™油。

重要提示：不得过度加注。

7. 安装通风管（B）。
8. 起动发动机并让机油循环流通几分钟。

A—箱软管接头
B—通气塞

C—油尺



E60010—UN—11MAY11

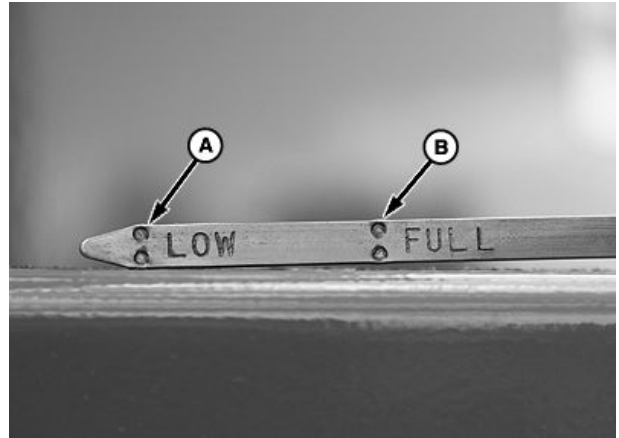
E60009—UN—28JUN11

RC48509,0000167 -14-10AUG11-2/3

9. 将发动机熄火，让机油沉淀下来并在油尺（C）上检查油位。
10. 如必要的话添加机油，小心不要溢出来。

A—油位低标记

B—满标记



E60061—UN—23JUN11

RC48509,0000167 -14-10AUG11-3/3

初始发动机机油和滤清器更换

工作第一个 100 小时后，更换机油和滤清器。

1. 将割晒机停放在坚硬、平坦的地面上并降低割台。
2. 关闭发动机，并拔出钥匙。
3. 拆下机油排放塞（A）并将油排放到一个合适的容器中。

重要提示：遵照当地和地区环境规定处理废机油和滤清器。

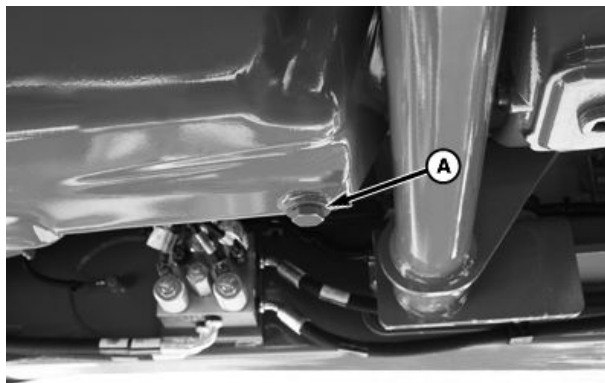
4. 排完机油后，在清洗完放油塞后再装回。
5. 清洁油滤清器底座（B）周围部位，然后拆下滤清器（C）。
6. 在新滤清器密封垫表面以及相配合的机油滤清器座上涂上一层薄薄的清洁的发动机机油。
7. 在底座上安装一个新的机油滤清器。禁止将机油滤清器拧得太紧。
在密封垫接触滤清器座后，用手再拧紧滤清器1圈左右。
8. 向发动机加注新机油。带滤清器时的机油容量是19.0升（20.0美制夸脱）

基于割晒机将要工作的期望温度范围，使用正确的机油和粘度（参见本手册“燃油、冷却液和润滑油”一节中“柴油发动机机油”部分。）

如果你对割晒机的燃油、冷却液或润滑油有疑问的话，请与约翰·迪尔经销商联系。

重要提示：不要让发动机机油溢出来。

9. 加完发动机新机油后，让发动机工作几分钟，使机油滤清器充满机油。
10. 关掉发动机，取下钥匙，并在检查之前让机油向下排到盘中。
11. 在机油向下排到盘中后进行检查，并在必要时加满。



A—机油排放塞
B—机油滤清器底座

C—机油滤清器

重要提示：每工作 10 小时检查一次机油。

参见本手册“维护和润滑”一节中的“每100小时”并执行适用于该保养周期的所有保养任务。

OJ06085,0000377 -14-14NOV11-1/1

E60026—UN—19MAY11

E60025—UN—19MAY11

起动前检查

每天起动前的检查

1. 起动发动机前，应检查发动机油位。当油位低于油尺（A）的下限标记时，不得操作发动机。

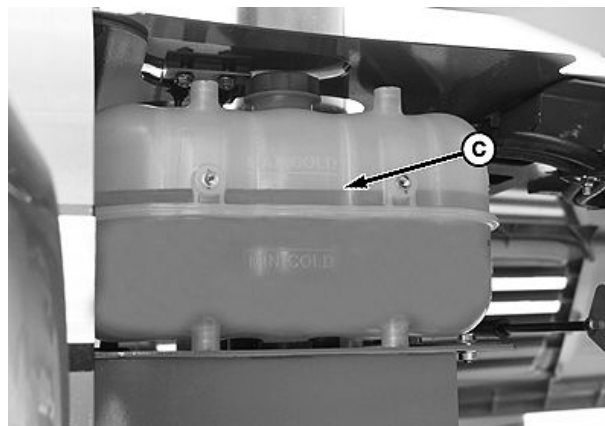
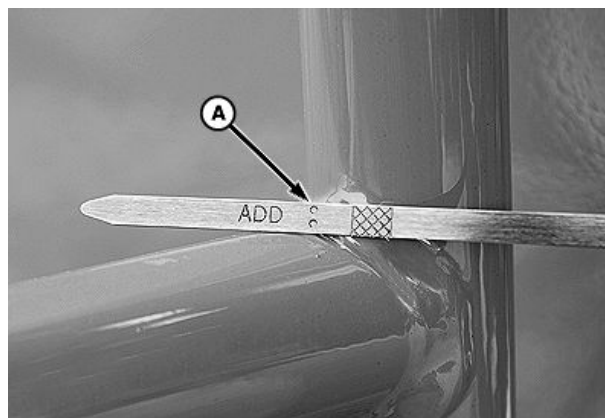
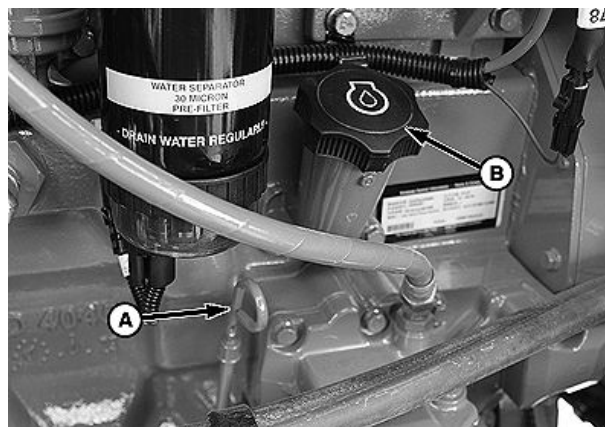
必要时，加注机油到（B）处。禁止过量添加。

重要提示：当冷却液液位低于溢流罐上的COLD（冷）标记时，不得操作发动机。

2. 检查冷却液液位（C）。必须能看到液位处于缓冲罐上的MAX COLD（最高冷）和MIN COLD（最低冷）标记之间。
3. 绕着机器走一圈，进行直观检查，检查有无明显的缺陷，泄漏，发动机区域或冷却器上是否积累有碎屑，安全标志有无缺失、损坏或被遮蔽。确保抓手、台阶和驾驶员割台没有障碍物。

A—发动机机油油尺
B—发动机机油加注

C—冷却液液位



接下页

OUC6085,00000A5 -14-08JUL11-1/4

E60290 —UN—08JUL11

E60107 —UN—13JUN11

E60291 —UN—08JUL11

4. 确认割晒机有足够的燃油。运行中不得出现柴油发动机耗尽燃油的情况。

A—燃油表



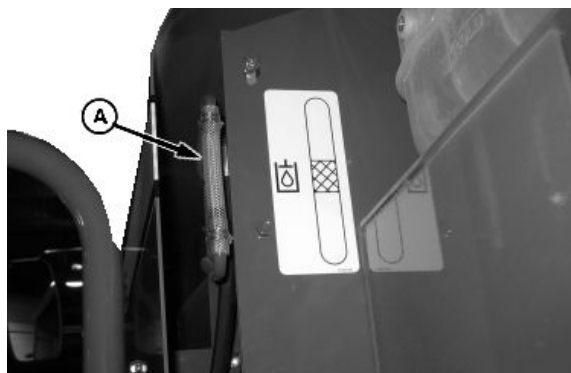
E56616—UN—03FEB09

OUO6085,00000A5 -14-08JUL11-2/4

注意：应在割晒机处于水平面上，且割台放低到地面时，再检查液压油油位高度。

5. 在观察管 (A) 处检查液压油油位高度。油位应该在低位和高位标记之间。

A—观察管



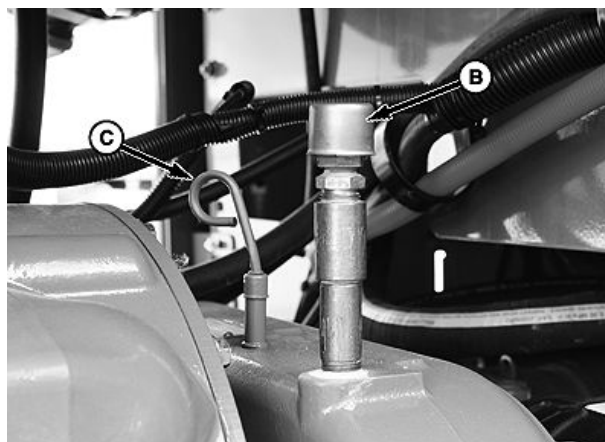
E57119—UN—12MAY09

OUO6085,00000A5 -14-08JUL11-3/4

6. 用油尺 (B) 检查液压泵齿轮箱 (C) 中的油位。
7. 必要时，拆下齿轮系右侧的通气塞 (A) 添加液压油。(参见“燃料、冷却液和润滑油”一节。)
8. 加油后装上通气塞。

A—通气塞
B—油尺

C—齿轮箱



E60009—UN—28JUN11

OUO6085,00000A5 -14-08JUL11-4/4

空气预清器挡板阀

挤压，打开挡板阀（A）的底部，释放空气滤清器中的灰尘。

A—挡板阀



E58157—UN—02NOV09

OUO6085,00002CB -14-02NOV09-1/1

操作发动机

起动发动机

在发动机可以起动之前，必须满足如下条件：

- 驾驶员必须在座位上，座椅安全带已经扣紧。
- 方向盘必须回正。
- 多功能控制手柄（A）必须在空挡驻车位置。
- 割台传动装置开关（B）必须在空挡关闭位置。

小心： 以免在机器失控时伤亡或受到严重伤害。

不要用短接起动机端子或起动机电磁阀端子的方式来起动发动机。绕开正常的起动电路起动，会使机器在多功能卡滞手柄挂在前进或倒挡位置，或方向盘未回正的情况下起动并开始运动。

重要提示： 如果发动机关闭的情况下方向盘未回正，插上钥匙，然后转到运转位置。这样就能用很小的力转动方向盘，使方向盘回正。利用方向盘柱上的方向盘位置指示灯，判断使方向盘回正需要向左还是向右打方向。

起动发动机前，应保证场地通风良好。

注意： 多功能控制手柄（A）必须在左边的空挡驻车位置。

当空挡驻车开关结合时，驻车制动将结合。

1. 按响喇叭，提醒你周围区域的人员。
2. 将点火开关转到起动位置，直到发动机起动为止。

重要提示： 起动机一次工作时间不允许超过30秒钟。如果无法启动发动机，再试之前至少要等待两分钟。

如果四次尝试都不成功，请参考本手册中的“故障排除”部分。



A—多功能控制手柄

B—割台传动装置开关

3. 松开开关。
4. 监控PDU并确认机器功能是正常的。

OUO6085,00000A7 -14-07JUL11-1/1

发动机预热阶段

在发动机还没有充分预热之前，不要让发动机在高转速下运行，或使割晒机满负荷运行。

需要预热发动机时，使发动机低怠速运转，直到预热完毕。

OUO1078,0001458 -14-02AUG10-1/1

发动机起动后

1. 发动机一旦起动，应立即检查机油压力指示灯（A）。如果警告灯亮起，应停下发动机并查找故障原因。
2. 检查静液压充压压力指示灯（B）以及电瓶电量低和电瓶未充电或交流发电机故障（符号闪烁）指示灯（C）。如果警告灯亮起，应停下发动机并查找故障原因。
3. 使发动机低怠速运转，直到发动机预热。
4. 应在发动机处于运行状态时检查各个警告灯。如果发现有任何一个警告灯亮起或者出现声音警告，则应停下发动机并查找故障原因。



A—机油压力指示灯
B—静液压压力指示灯

C—电瓶电量低和电瓶未充电或
交流发电机故障指示灯

OUC6085,00000A8 -14-02AUG10-1/1

E56625—UN—26JAN09

关掉发动机

如果发动机已经工作并且接近最高温度，则在停止之前让其怠速1至3分钟。

1. 将多功能控制手柄（A）置于空挡驻车位置。

注意：多功能控制手柄（A）必须在左边的空挡驻车位置。这样会使空挡起动开关结合。

当空挡起动开关结合后，驻车制动被弹簧结合。

2. 回正方向盘。确保其被锁定。
3. 将发动机低转速开关（B）推到低速位置（1）。
4. 分离割台传动装置（C）。
5. 将发动机转速开关（D）置于低速（海龟）位置。让发动机低速运行约1到3分钟。
6. 将割台降至地面。

重要提示：发动机熄火后，取下钥匙以防他人未经同意擅自操作或乱动机器。

如果点火开关不在“OFF”（关）位置，无法拔下钥匙，这可以防止电瓶意外放电。

7. 关闭点火开关并拔下钥匙。



A—多功能控制手柄
B—低速开关（1）

C—割台传动装置开关
D—发动机转速开关（低）

OUC6085,00000A9 -14-16AUG11-1/1

E60285—UN—02AUG11

电瓶

W110 和 W150 割晒机上标配有两个 12 伏电瓶。在 W110 割晒机上，位于驾驶室前置时机器左侧的发动机罩下方。在 W150 割晒机上位于驾驶室前置时机器右侧的驾驶室升降平台下方。

⚠ 小心： 如果配有助力电瓶，请参见“电气”一节。

当温度低于零度时，应使电瓶保持满充状态。

操作割晒台时，始终让电瓶和端子不带任何碎屑和污物。



W110 电瓶

OUO6085,00000AA -14-19JUN12-1/1

E85106—UN—19JUN12

起动液

⚠ 小心： 乙醚辅助起动液极易燃烧。不要在靠近明火、火星或者火苗附近使用起动液。详细阅读起动液容器上的注意事项。

乙醚起动液被用于发动机罩上部的发动机空气前置过滤器进气管内。

只允许发动机起动时才喷入乙醚，因为流向发动机的浓缩起动液过多会导致发动机损坏。

OUO1078,000145C -14-05NOV01-1/1

暑天作业

重要提示： 液体冷却液调节剂既不是防冻液，也不是冷却系统密封剂。

为保护发动机冷却系统不被腐蚀，将 50% 的防冻液（不带防泄漏添加剂的乙二醇）和 50% 的干净软水混合使用。

禁止使用汽车用的高硅酸盐防冻液。

详细信息，参见“燃油、冷却液和润滑油”部分。

OUO1078,000145D -14-05NOV01-1/1

挂接和摘下割台

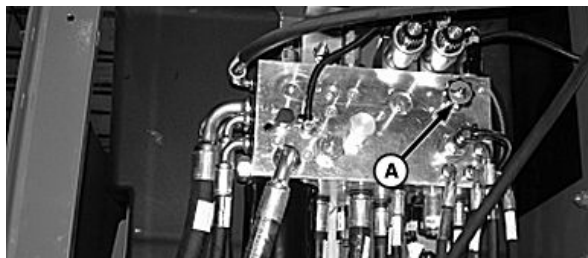
挂接割台

⚠ 小心： 将割台挂接到割晒机上时，应先检查割晒机配重，确保割台配备了合适的配重。（参见“操作割晒机”中的“割晒机配重”部分。）

为避免身体受到伤害，有必要仔细阅读本手册以及《896割台操作手册》，详细了解约翰·迪尔A400自走式割晒机及896型割台的操作方法。

重要提示： 为避免机器受到损害并确保正确地操作割台，有必要仔细阅读本手册以及《896割台操作手册》，详细了解约翰·迪尔A400自走式割晒机及896型割台的操作方法。

在释放浮动压力之前堵住传动装置轮胎。



E56647 —UN—28JAN09

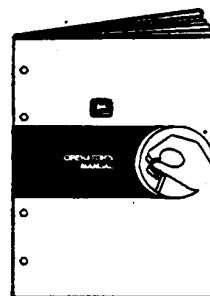
浮动压力必须显示为零。逆时针旋转蓄能器浮动压力阀上的旋钮（A），释放蓄能器中的浮动压力。

OUC6085,00000F5 -14-18MAY11-1/4

将割台挂接到割晒机上时，按如下特殊说明，并依“摘下割台”所介绍的步骤1到步骤28相反的程序进行挂接：

注意： 为了完全降低升降拉杆，可能需要工作人员在降低过程中站到升降杆上。

1. 将割台挂接到停放在水平地面的机器上。
2. 将割晒机向割台方向移动大约762毫米（30英寸）以内。



E23482 —UN—08MAY89

OUC6085,00000F5 -14-18MAY11-2/4

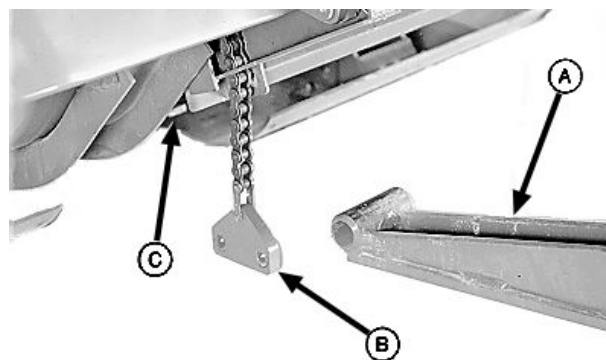
重要提示： 要防止升降臂（A）和压扁辊张开链条（B）互相干涉。

3. 向前拉割晒机，将升降臂（A）调整到刚好进到压扁辊张开链条（B）内，与割台挂接槽（C）对齐。
4. 关掉发动机并拔下钥匙。

注意： 如果不知道垫圈的原来自位置，参见“割台的左右平衡”部分。

5. 在原卸掉心轴销垫圈的地方重新安装上垫圈（如有的话）。

⚠ 小心： 为避免身体受到伤害。在倾斜液压缸和液压缸夹板未正确装好前，禁止操作或保养机器。



A—臂
B—链

C—插座

E40710 —UN—06AUG96

接下页

OUC6085,00000F5 -14-18MAY11-3/4

- 将接板放在割台架上的衬套上。
- 将倾斜液压缸（B）放在割台架上并安装销子（A）。
- 用快速锁定销（C）固定销子（A）。
- 确保倾斜的标尺与夹板不刮蹭。必要时可以将标尺向下弯。
- 紧固液压缸夹板螺栓（D）至技术规格。

技术规格

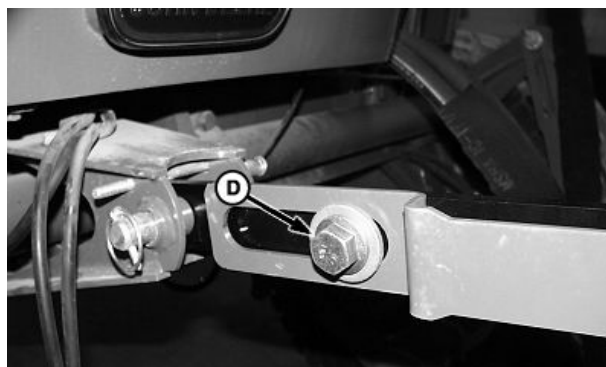
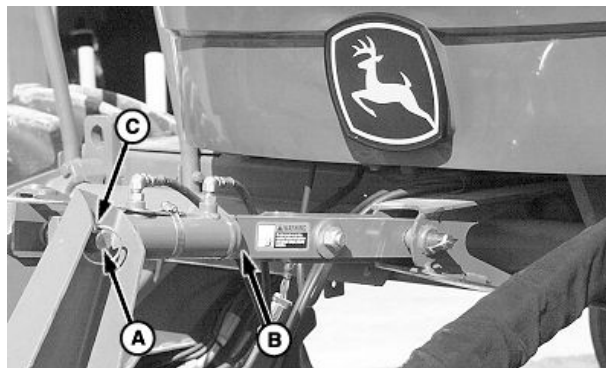
液压缸螺栓—扭矩..... 542牛·米
(400磅英尺)

- 安装时，在马达花键轴的末端以及花键联轴器的每一端涂上NEVER-SEEZ®。
- 当割台安装完闭，顺时针旋转，关闭蓄能器—割台浮动阀。
- 检查割台平衡。（参见“割台的左右平衡”部分。）

重要提示：提升割台前，必须复位割台浮动。（参见“操作割晒机”中的“调整割台浮动压力”部分。）

A—销
B—倾斜油缸

C—快速锁销
D—接板螺栓



NEVER - SEEZ是Emhart化学集团的注册商标。

OUC6085,00000F5 -14-18MAY11-4/4

ES3378—UN—30JUN04

E53211—UN—29MAR04

设置割台型式

注意：如果选装了 GreenStar 显示器，不得同时访问两个显示器上的诊断地址信息。

- 按控制台上的诊断模式开关，并旋转选择钮，直到三号数值显示区显示“dIA”为止。
- 按控制台上的诊断输入开关，输入诊断地址。
- 旋转选择钮，直到三号数值显示区显示期望的控制器（OOC），然后按诊断输入开关。此时在一号数值显示区显示“dIA”。
- 按输入开关，则三号数值显示区将显示诊断地址，二号显示区显示诊断值。
- 旋转选择钮，直到三号显示区显示地址（105）。按输入开关，此时最左边数值的数字开始闪烁。当某个数字闪烁时，旋转选择钮则可以更改该数字。
- 按标定开关进入驾驶员想要更改的下一个数字。参照表中给出的信息选择期望的割台型式。

TLA	DA	说明	说明和输入值	
OOC	105	割晒机割台型式	割台说明	割台编号
			切割器镰刀 - 14英尺	100
			切割器镰刀 - 16英尺	101
			切割器镰刀 - 18英尺	102
			HoneyBee带式输送机 - 21英尺	110
			HoneyBee带式输送机 - 25英尺	111
			HoneyBee带式输送机 - 30英尺	112
			HoneyBee带式输送机 - 36英尺	113
			其它	114

- 旋转选择钮，选择适合割台型式的值。按输入，保存割台型式。
- 按诊断开关退出诊断显示。
- 按照如下步骤选择英制或公制值：
重复第1到第5步，选择诊断地址（105）。
- 如果选择英制，则二号数值显示区显示“1”。旋转选择钮在二号显示区内选择公制（0）。
- 按输入保存期望的割台型式（英制或公制）。
- 按诊断开关退出诊断显示。

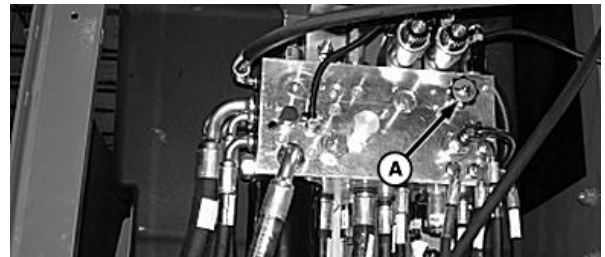
RC48509,000015A -14-29JUL11-1/1

割台左右平衡

小心：为了防止伤害人体或损坏机器，保养或修理割晒机前应进行以下操作：

- 停放在水平地面上。
- 将无级变速手柄置于空挡驻车位置。
- 检查方向盘，确认已回正和锁定。
- 分离割台传动装置。
- 等待所有运动部件都停止运动。
- 将割台降至地面。
- 释放浮动压力，直到显示的浮动压力读数为零。
- 关闭发动机前，使发动机怠速运转两分钟。
- 熄灭发动机并取下钥匙。
- 打开手动浮动安全阀（A）。
- 按照要求在驱动轮或后轮前后卡住车轮。
- 按照要求断开电瓶接地电缆的连接。

重要提示：确保割台左右平衡。如果割台不平衡，可能会造成滑履和割刀总成过度磨损。



A—手动浮动安全阀

- 起动割晒机，将割台放到地面，让发动机运转在怠速转速。

接下页

OUC6085,00001A3 -14-05JUL11-1/10

E56647—UN—28JAN09

2. 按下多功能操纵手柄的浮动压力调节开关（第二个锁定位置）（A）。
3. 转动选择旋钮，直到割台开始向上升高。
4. 注意看割台的哪一侧升高离开地面。如果割台两侧都离开了地面，注意观察哪一侧升得最高。
5. 将发动机转速提到工作速度。
6. 转动选择旋钮，直到在主要显示单元（PDU）上压力读数是“0”。

注意：如果左侧高，向前移割台。向右转割晒机（割台向左转）。

如果右侧高，向左转割晒机（割台向右转）。

7. 将割晒机向前开动很短的距离，同时沿所需方向转动。

A—浮动压力调节开关（第二个锁定位置） B—选择旋钮



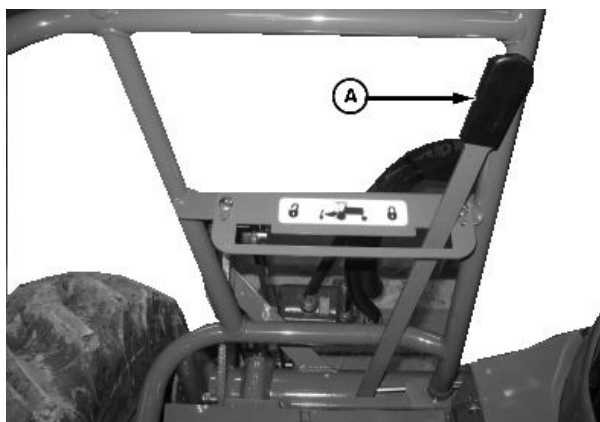
OUO6085,00001A3 -14-05JUL11-2/10

E60285—UN—04AUG11

E60012—UN—16MAY11

8. 转动选择钮使压力值为1200磅/平方英寸。提升割台，并结合割台锁定杆（A）。熄灭发动机并取下钥匙。

A—锁定杆



接下页

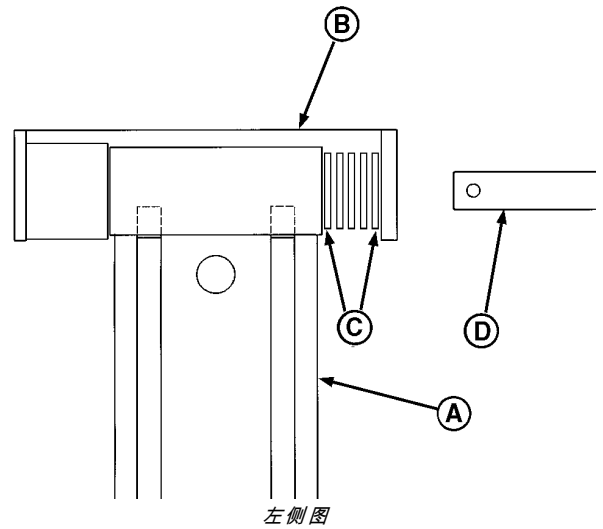
OUO6085,00001A3 -14-05JUL11-3/10

E58345—UN—03FEB10

9. 从割台的两侧拆下开口销和提升臂固定销 (D) 。
10. 必要时，在两侧安装1-1/2 x 13/16 x 0.060英寸的垫圈 (C)，以填补升降臂 (A) 与升降支架 (B) 间的间隙。
11. 安装升降臂固定销和开口销。
12. 起动割晒机。松开割台锁定手柄和下降割台至地面。
13. 顺时针转动选择旋钮，起动割台向上。如果割台仍然不平衡，继续进行本节中的“检查割台平衡”。

A—提升臂
B—提升支架

C—垫圈，1-1/2 x 13/16 x 0.060
英寸 (2个)



左侧图

OUO6085,00001A3 -14-05JUL11-4/10

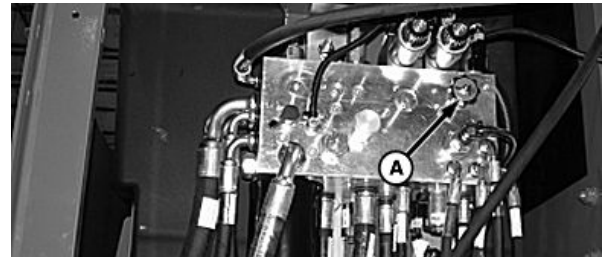
E44025 —UN—13AUG97

检查割台平衡

1. 起动割晒机发动机，停放在水平地面处和下降割台至地面。
2. 降低浮动压力直到浮动压力的显示读数为零为止。
3. 关掉发动机并拔下钥匙。

小心： 为了防止人员伤害或造成机器损害，在调整割台平衡前，应将浮动压力降至0磅/平方英寸。

4. 为了获得零浮动压力，逆时针转动旋钮 (A)，直到其停下来。



割晒机左侧

A—旋钮

接下页

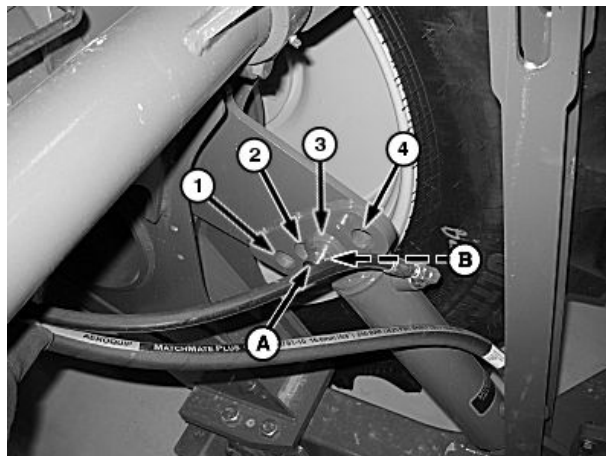
OUO6085,00001A3 -14-05JUL11-5/10

E56647 —UN—28JAN09

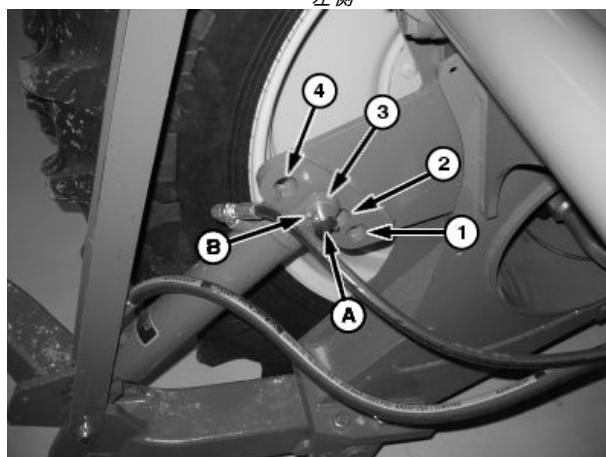
注意：为调整割台两侧平衡，调整时使浮动油缸在固定架的不同孔中。

如果两侧的重量差超过27公斤（60磅），重新调整重量较轻端的浮动油缸位置。将浮动油缸下移一个孔。

5. 建议的起始位置。从固定架焊缝处开始孔的排列顺序为：1、2、3和4。



左侧



右侧

A—销
B—滚柱销
1—孔

2—孔
3—孔
4—孔

割台平衡 - 左侧浮动液压油缸位置			
896型割台	4米（14英尺） - 孔	5米（16英尺） - 孔	5.5米（18英尺） - 孔
钢辊	1	1	1
胶辊（氨基甲酸乙酯材料）	1	1	1

割台平衡 - 右侧浮动液压油缸位置			
896型割台	4米（14英尺） - 孔	5米（16英尺） - 孔	5.5米（18英尺） - 孔
钢辊	1	1	1
胶辊（氨基甲酸乙酯材料）	1	1	1

6. 拆下滚柱销（B）并拔出销（A）。
7. 将浮动液压缸定位在用于安装割台的左侧适当的孔（1、2、3或4）中（按上表顺序）并安装销（A）和滚柱销（B）。
8. 在右侧重复操作。

接下页

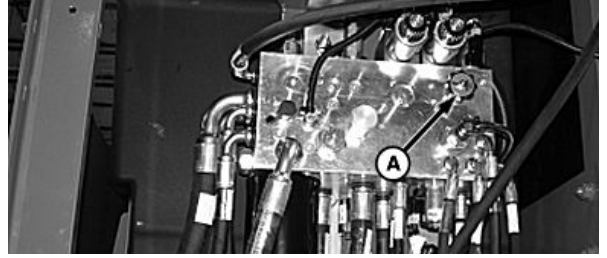
OUC6085,00001A3 -14-05JUL11-6/10

E57233 — UN—27MAY09

E57234 — UN—27MAY09

9. 顺时针转动旋钮 (A) 关闭蓄能器浮动阀。
10. 起动割晒机发动机。

A—旋钮



E56647 —UN—28JAN09

OUO6085,00001A3 -14-05JUL11-7/10

11. 按多功能控制手柄上的浮动压力调整开关 (第二个锁定位置) (A)。
12. 顺时针转动选择度盘 (B)，直到割台开始向上升起。注意割台哪一侧离开地面最高。
13. 逆时针转动选择钮使割台再下降至地面。转动旋钮使压力显示值为“0”磅/平方英寸。如果割台平衡 (两端均匀提升和下降)，执行步骤19。

A—浮动压力调整开关 (第二个锁定位置) B—选择旋钮



E60265 —UN—04AUG11

E60012 —UN—16MAY11

接下页

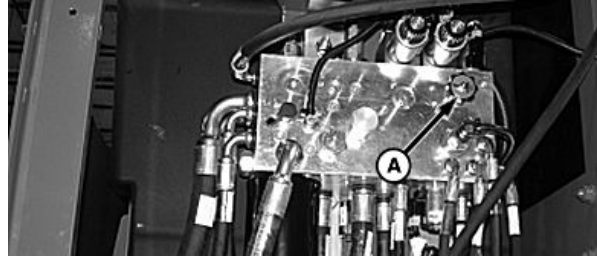
OUO6085,00001A3 -14-05JUL11-8/10

14. 如果割台不平衡，则按照下述步骤进行：

- 熄灭发动机并取下钥匙。
- 逆时针转动旋钮（A）使压力值为零。
- 将较高侧的油缸置于下孔中。
- 起动割晒机发动机。

15. 起动割晒机发动机。

A—旋钮



E56647—UN—28JAN09

OUO6085,00001A3 -14-05JUL11-9/10

16. 按多功能控制手柄上的浮动压力调整开关（第二个锁定位置）（A）。

17. 顺时针转动选择度盘（B），直到割台开始向上升起。注意割台哪一侧离开地面最高。

18. 重复这一过程，直到割台两侧均匀升高和下降。

19. 设置割台浮动压力。（参见“操作割晒机”中的“调整割台浮动压力”部分）。

A—浮动压力调整开关（第二个锁定位置） B—选择旋钮



E60265—UN—04AUG11

E60012—UN—16MAY11

OUO6085,00001A3 -14-05JUL11-10/10

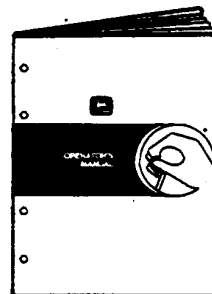
摘下割台

⚠ 小心： 为避免身体受到伤害，有必要仔细阅读本手册以及《896搅龙割台操作手册》，详细了解约翰·迪尔A400自走式割晒机及割台的操作方法。

重要提示： 为避免机器受到损伤并确保正确地操作割台，有必要仔细阅读本手册以及《896搅龙割台操作手册》，详细了解约翰·迪尔A400自走式割晒机及896型割台的操作方法。

⚠ 小心： 为防止身体受伤或损坏机器，保养或修理割晒机前应进行以下操作：

- 停放在水平地面上。
- 将无级变速手柄置于空挡驻车位置。
- 检查方向盘，确认已回正和锁定。
- 分离割台传动装置。
- 等待所有运动部件都停止运动。
- 熄火发动机前，应使发动机怠速运转两分钟。
- 关掉发动机，并拔出钥匙。
- 按照要求在驱动轮或后轮前后卡住车轮。
- 按照要求断开电瓶接地电缆的连接。



OUC6085,000034B -14-18MAY11-1/11

E23482 —UN—08MAY89

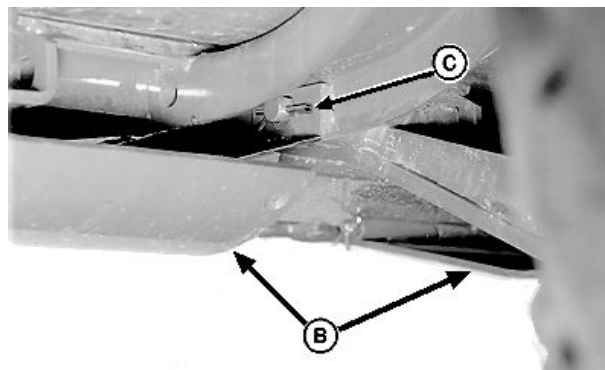
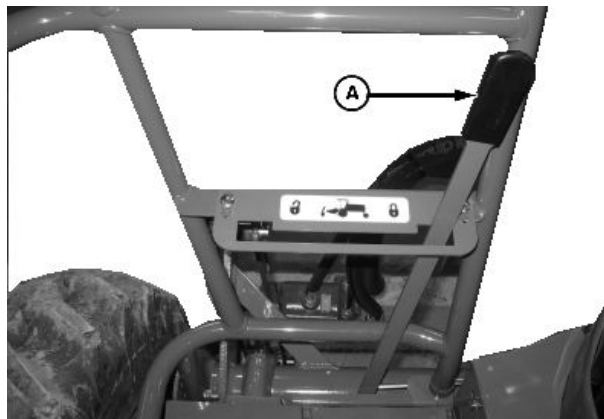
1. 起动割晒机并停放在下平坦的表面上。

⚠ 小心： 为避免身体受到伤害，严禁在割台升降锁定杆 (A) 未锁定的情况下，工作在升起的割台下或附近。

2. 升起割台，锁定割台的升降锁定杆 (A)。关闭发动机，并拔出钥匙。
3. 升起左右两侧滑履 (B) 至最短的残茬高度，并从左、右侧的升降臂固定销上卸下开口销 (C)。
4. 起动割晒机发动机，分离割台升降锁定杆，将割台放低到地面。释放浮动压力，直到浮动压力显示器上显示ZERO (零)。关闭发动机，并拔出钥匙。

A—锁定杆
B—滑履

C—销



接下页

OUC6085,000034B -14-18MAY11-2/11

E58345 —UN—03FEB10

E40699 —UN—02FEB97

5. 从割晒机上断开线束 (A)。线束的塞子在前仪表板后面。
6. 打开驾驶室后的左侧仓门。

小心： 为防止身体受伤，用手打开浮动安全阀 (B) 降低浮动压力。在释放浮动压力之前务必堵住传动装置轮胎。

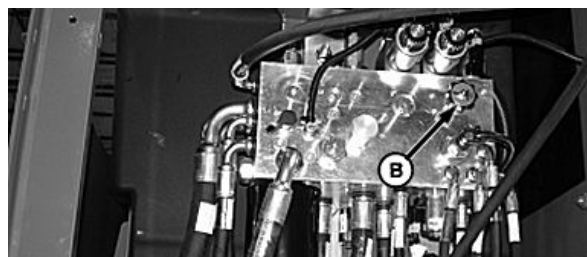
7. 逆时针旋转蓄能器浮动压力阀上的旋钮 (B)，释放蓄能器中的浮动压力。

注意：拆下来的部件应放在驾驶室割台左侧的储物箱里。

8. 在储物箱里应能找到所需的部件。

A—接线线束

B—旋钮



OUO6085,000034B -14-18MAY11-3/11

E58053—UN—06OCT09

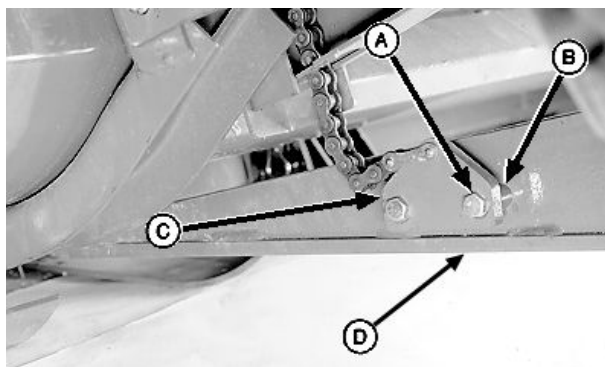
E57158—UN—19MAY09

注意：不得将滚筒的压扁辊张开装置从割台上拆下，或者从链条上拆掉托座 (C)。

9. 从两侧的下升降臂 (D) 上拆掉有头螺钉 (A)、垫片 (B) 及托座 (C)。

A—有头螺钉 (2个)
B—隔套 (2个)

C—支架
D—下升降臂



接下页

OUO6085,000034B -14-18MAY11-4/11

E40702—UN—02SEP97

重要提示： 发动机运行时，检查割台压力。如果浮动压力显示不为零，则重复此过程中的步骤6和7。

小心： 为避免身体受到伤害，在未完全安装好倾斜液压缸和液压缸接板前，禁止操作或保养机器。

10. 启动割晒机并快速点击多功能控制手柄上的割台倾斜开关，直到销（A）可自由移动为止。关闭发动机，并拔出钥匙。

11. 拆下快速锁定销（C）和销子（A）。

12. 从割台安装支架的衬套中取下液压缸夹板（D）。

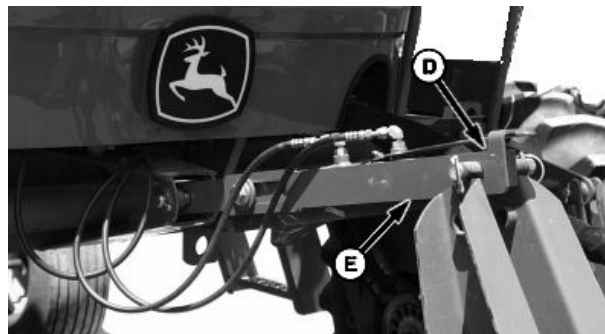
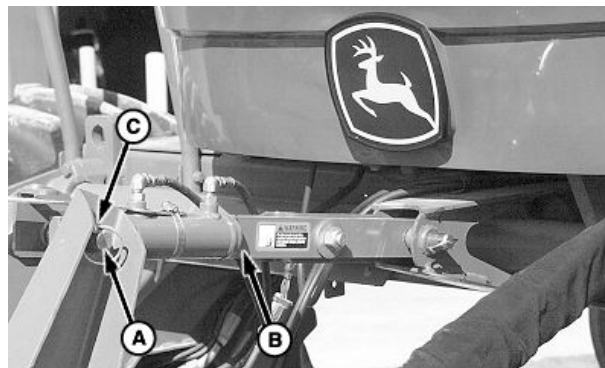
注意： 如果运输割晒机，则在油缸末端装一根电线或电缆，将其紧固在侧边割台栏杆上一点。或者，将其紧固到驾驶室顶部的抓手处。

13. 将液压缸（E）由割台固定架上拆下。

14. 将销子插入液压缸端头。用快速锁销固定牢固。

A—销
B—倾斜油缸
C—快速锁销

D—油缸连接板
E—油缸



OOU6085,000034B -14-18MAY11-5/11

E53378—UN—30JUN04

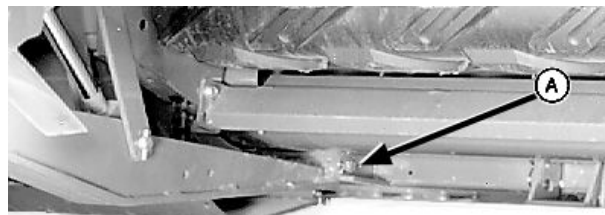
E58878—UN—05AUG10

重要提示： 注意心轴销（A）上垫圈数量和位置（如果用的话），它被用于定位割台的升降臂。

注意： 可能需轻轻地摇动割台，释放压在心轴销（A）上的压力，或在推禾杆的任一端下面用千斤顶支住。

15. 从割台两侧卸下心轴销（A）和垫圈（如有的话）。

A—销（2个）



接下页

OOU6085,000034B -14-18MAY11-6/11

E40704—UN—06AUG96

16. 如果机器装有液压拨禾传动管（A和B），应将其断开。

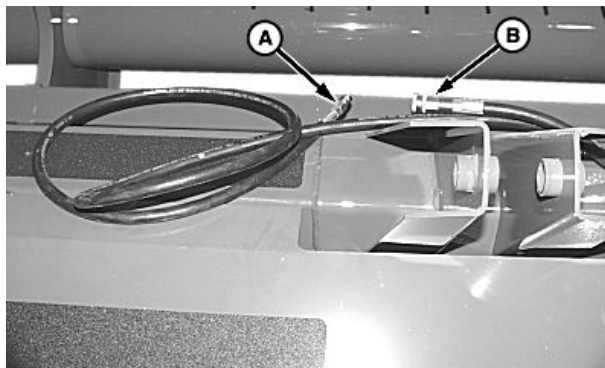
注意：当机器倒车时，注意连接割台液压马达的液压软管。

液压软管的长度都是一样的，因此16英尺和18英尺的割台退回的距离不能像14英尺割台那么远。

17. 启动割晒机，放低升降臂并将割晒机按下表所示距离向后移动，移动的距离根据不同的割台宽度而不尽相同。熄灭割晒机并拔下钥匙。

- 14英尺割台—762毫米（30英寸）
- 16英尺割台—510毫米（20英寸）
- 18英尺割台—255毫米（10英寸）

18. 安装步骤14卸下的心轴销、垫圈（如有的话）和开口销至原位，将其保存好。



A—液压回油管

B—液压供油管

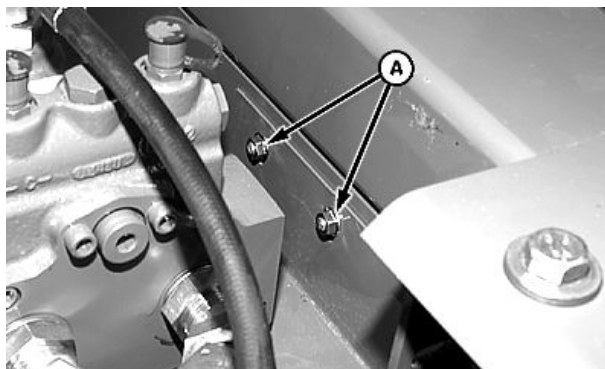
E50691—UN—12OCT01

OUO6085,000034B -14-18MAY11-7/11

19. 拆下两个圆头螺栓及凸缘螺母（A）。

20. 降低压扁器传动防护罩。

A—螺栓及螺母。



接下页

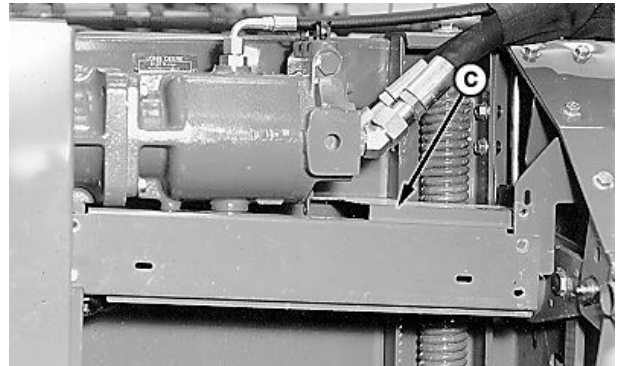
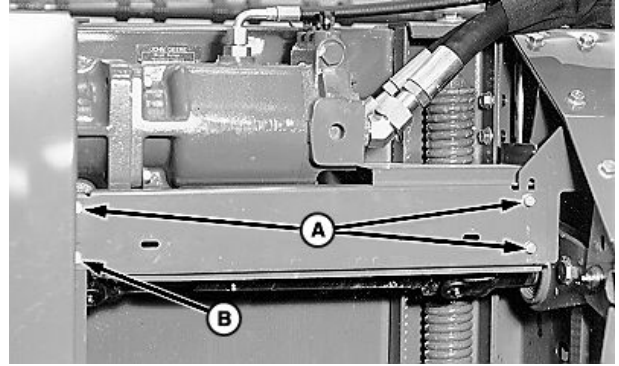
OUO6085,000034B -14-18MAY11-8/11

E45009—UN—15OCT99

21. 拆下凸缘螺栓 (A) , 松开凸缘螺栓 (B) 。
22. 将防护罩 (C) 尽量下放, 使液压马达与防护罩的顶部之间保持间隙。

A—有头螺钉
B—有头螺钉

C—轴防护管



OUO6085,000034B -14-18MAY11-9/11

E40705—UN—20NOV00

E40706—UN—20NOV00

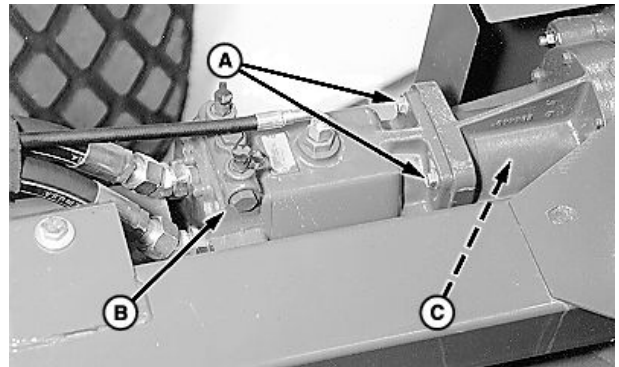
23. 卸下固定马达位置的两个上有头螺钉 (A) 和两个下有头螺钉。

⚠ 小心：拆卸液压马达 (B) 时应特别小心。液压马达重达38.5公斤 (85磅) , 且液压软管还会额外增加马达的重量。

24. 将液压马达水平移开齿轮箱, 断开花键联轴器, 将马达放低到地面上。
25. 拆下连接马达轴和齿轮箱轴的花键联轴器 (C) , 并将其保存在机内储物箱内。

A—有头螺钉
B—马达

C—联轴器



接下页

OUO6085,000034B -14-18MAY11-10/11

E40707—UN—20NOV00

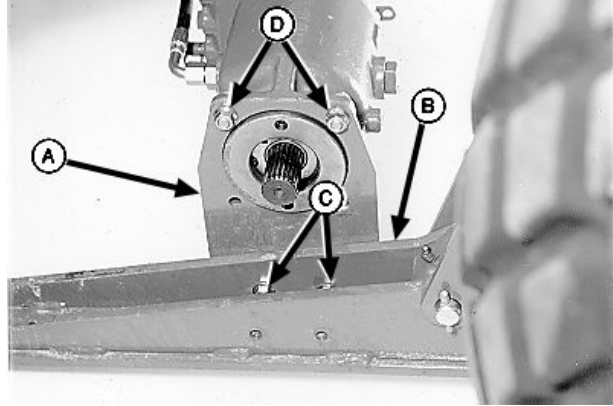
⚠ 小心：移动割晒机时，千万不要让液压马达掉下来。
按照设计要求，如果没有装上割台，不要搬运割晒机。
如有违背，将可能损坏后桥，并导致转向失去控制。

26. 如果在卸下割台之后移动割晒机：

- 在左升降臂（B）上用凸缘有头螺钉（C）和凸缘螺母安装运输托座架（A）。
- 用凸缘有头螺钉（D）和凸缘螺母将液压马达安装在运输托座上。

A—支架
B—臂

C—有头螺钉
D—有头螺钉

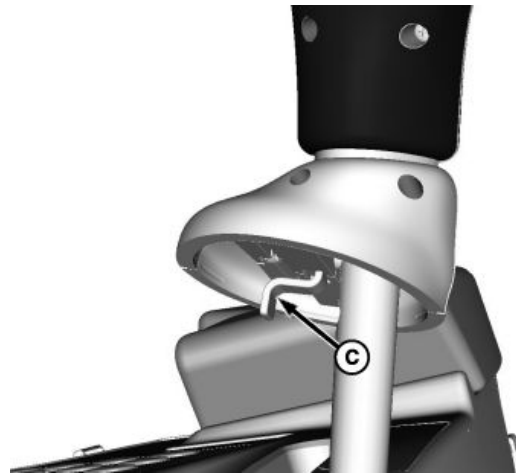


E40709 —UN—06AUG96

OOU6085,000034B -14-18MAY11-11/11

操作割晒机

田间作业前准备



E60299—UN—01AUG11

E56548—UN—14JAN09

A—多功能控制手柄

B—空挡驻车位置

C—弹簧加载杆

1. 座椅已调整舒适，驾驶员可以接近所有的控制器，并在其整个移动范围内操作它们。（参见“控制器和仪表”部分。）
2. 转向柱倾斜角度和高度已经过调整，且处于舒适的位置。（参见“控制器和仪表”部分。）
3. 按套环下方的弹簧加载杆（C），上下调整手托套环。
4. 将割晒机收割带挡板调整到所希望草条宽度。（参见“调整草条宽度调整板”部分）
5. 根据需要设置自位轮轮距。（参见“车轮、方向盘、制动和后桥”中的“调整自位轮宽度”部分）

重要提示： 多功能控制手柄和方向盘锁定后，不得移动连杆装置和机构或对其强行用力，以免损坏连杆装置和机构。

注意： 多功能控制手柄（A）必须在左边的空挡驻车位置。此位置的手柄结合空挡起动（B），使单元能够起动。

- 割晒机在运转时，当多功能控制手柄在空挡驻车位置时，驻车制动器结合。手柄在空挡驻车位置情况下，必须用手转动方向盘回正，这样才能锁定方向盘。
- 割晒机运转过程中，如将多功能控制手柄扳向右，将释放方向盘锁定和制动器。此时转动方向盘，将导致割晒机原地转向。转弯的同时，向前推多功能控制手柄会加大转弯半径。

注意： 随着行驶速度加快，后转向助力功能起作用。后转向助力功能根据行驶速度加快或降低而起作用或停用。

机器在驻车位置，且方向盘已回正：

- 0 英里/小时：后转向助力功能起作用

提高行驶速度：

- 0.1 英里/小时 - 3.5 英里/小时：后转向助力功能停用（自位轮可自由转动）
- 3.5 英里/小时 - 8.5 英里/小时：后转向助力功能略微起作用（考虑到田间模式，自位轮转动不太自如）
- 等于和高于8.5 英里/小时：后转向助力功能起作用（考虑到运输模式，自位轮会阻止自由移动）

降低行驶速度：

- 等于和高于7.5 英里/小时：后转向助力功能起作用（考虑到运输模式，自位轮会阻止自由移动）
- 7.5 英里/小时 - 2.5 英里/小时：后转向助力功能略微起作用（考虑到田间模式，自位轮转动不太自如）
- 2.5 英里/小时 - 0.1 英里/小时：后转向助力功能停用（自位轮可自由转动）

重要提示： 如果发动机关闭的情况下方向盘未回正，插上钥匙，然后转到运转位置。这样就能用很小的力转动方向盘，使方向盘回正。利用方向盘柱上的方向盘位置指示灯，判断使方向盘回正需要向左还是向右打方向。

6. 参见本节中的“驻车割晒机”部分。
7. 起动发动机。（参见“操作发动机”中的“起动发动机”部分。）

接下一页

RC48509,000015B -14-08AUG11-1/2

8. 提升并锁定割台。（参见本节中的“升降割台”部分。）
 9. 关闭发动机，并拔出钥匙。调整割台滑履高度。（参见《896搅龙割台操作手册》中的“调整滑履”部分。）
 10. 按多功能控制手柄上的个别按钮（第一锁定位），可接通主显示装置（PDU）上的一个照明显示屏。
 - 发动机高怠速
 - 发动机可变怠速
 - 发动机低怠速
 - 浮动压力显示
 - 割台拨禾轮转速显示
 - WMA启用（WMA选项）
 11. 按多功能控制手柄上的特定按钮（第一个锁止点）能进行机器割台调节。
 - 割台向前和向后倾斜
 - 割台提升和下降
 - HB拨禾轮向前和向后（仅选项）
 - HB拨禾轮升降（仅选项）
 - WMA卸货向左和向右（仅选项）
 - HB偏转板升降（仅选项）
 12. 按多功能控制手柄上的特定按钮（第一个锁止点）能进行复位模式。
 13. 按多功能控制手柄上的特定按钮（第一个锁止点）使调节能用选择旋钮进行。
 - ATU恢复（仅选项）
 - 发动机可变怠速调节
 14. 按多功能控制手柄上的特定按钮（第二个锁止点）能进行机器割台调节。
 - 割台提升和下降
 15. 按多功能控制手柄上的特定按钮（第二个锁止点）使调节能用选择旋钮进行。
 - 拨禾轮/割台转速调节
 - 浮动压力调节
- 注意：左右转动方向盘实现机器在相应方向上的转向，倒车时除外。*
- 倒车时，机器方向和方向盘转动方向相反。*
- 将手放在方向盘下半部分，按所需的转弯方向转动方向盘。*
16. 向前推多功能控制手柄机器前进，往后扳则倒车。

RC48509,000015B -14-08AUG11-2/2

升降割台

⚠ 小心：因维护或运输割台而将其升起时，一定要结合使用割台提升锁定杆（B）。

注意：想要升降割台时，可在多功能控制手柄上用摇杆开关（A）选择上升或下降位置。

摇杆开关（A）控制割台的升降。

手动升高

要提升割台时，按下后按住开关直到割台上升到所需的高度。

在 LOW（FIELD）SPEED（低速）或 HIGH（TRANSPORT）SPEED（高速）位置时，割台下降功能的工作方式不同：

手动下降

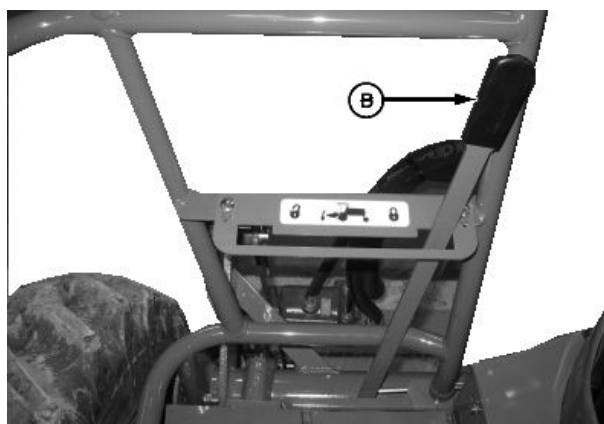
- 低怠速：当按了第一个或第二个锁止点时会下降。
- 高怠速或可变怠速：如果在高速挡且收割台关闭，则用第一个锁止点和第二个锁止点会下降。

割台自动下降

- 高怠速或可变怠速：当在低速挡且第二个锁止点从ON变为OFF时，会自动下降。
- 高怠速或可变怠速：在高速挡，割台ON且第二个锁止点下降从ON变为OFF时，会自动下降。

A—开关

B—锁定杆



OUO6085.00000C4 -14-05JUL11-1/1

E60274—UN—01AUG11

E58349—UN—03FEB10

调整割台浮动压力

当调节割台压力时，使用最大压力设置，可保证割台稳定与地面接触，不被弹起。在不平地面上也无刮擦现象。

注意：在轻浮动压力设置下，只要割台曾在升起位置，无论时间长短，降低割台时，都可能会降得非常缓慢，也可能无法完全降至地面。这是因为蓄能器中的温差引起的。割台下降后和开始工作时，浮动功能将正常工作。

为避免割台下降缓慢的问题，无论割晒机停止运行多长时间，都应将割台下降到地面上。

注意：一旦设置好了割台浮动压力，即使割晒机停止运行，系统也会保持该设置状态。割台浮动压力以 10 磅/平方英寸的增量显示 (C)。

1. 将割台放低到地面，起动割晒机。这使发动机以怠速工作。
2. 按下浮动压力调节开关（第二个锁定位置）（A），用选择钮设置压力。指示灯（B）亮，表示可以进行设定调整。

注意：浮动压力越高，割台越轻。如果用最大浮动压力设置值，割台将牢固贴近地面，不弹起。在不平路面上，割台也不应出现刮地或擦地现象。

重要提示：为尽可能减小滑履、护刃器、滑履和其他与地面接触零件的损坏或过度磨损，在松软/沙地或高低不平/多石田地条件工作时，应增加浮动压力。

技术规格

14英尺割台浮动—压力..... 7920 千帕 (79.28 巴) (1150 磅/平方英寸)
 16英尺割台浮动—压力..... 8618 千帕 (86.18 巴) (1250 磅/平方英寸)
 18英尺割台浮动—压力..... (启动点)—8963 千帕 (89.6 巴) (1300 磅/平方英寸)

3. 按下浮动压力调节开关（A）至第二个锁定位置，用选择钮设置压力。指示灯（B）亮表示正在进行设置值调整。

重要提示：推禾杆两端的割台浮动压力绝不能超过 1112 牛 (250 磅力)。

4. 提升推禾杆的每一端，检查割台浮动压力。
5. 根据需要调整浮动压力，直到达到需要的割台浮动压力为止。



A—浮动压力调整开关（第二个锁定位置）
 B—浮动功能指示灯
 C—浮动压力显示屏

注意：浮动压力报警功能的出厂预设值为 5.2 千帕 (52 巴) (750 磅/平方英寸)。

RC48509,0000164 -14-10AUG11-1/1

E60265—UN—04AUG11

E56653—UN—28JAN09

操作液压拨禾轮（选装）

拨禾轮转速显示

起动割晒机之后、起动田间作业之前，按如下方法设置拨禾轮转速的数字显示：

- 将多功能控制手柄上的拨禾轮转速开关（A）按到第一个锁止点，打开数字显示器。
- 将拨禾轮转速开关（A）按到第二个锁止点：
- 主要显示单元（PDU）上的蓝色指示灯（B）会亮起来。
- 二号数值显示区（C）会亮起来并且会显示拨禾轮转速。

A—拨禾轮转速开关
B—拨禾轮转速显示指示灯

C—二号数值显示区



接下页

OUO6085,00000F7 -14-05AUG11-1/3

E60275—UN—05AUG11

E56738—UN—06JUL09

调整拨禾轮转速

- 1. 向前按割台结合开关（A），结合割台。
- 2. 按多功能控制手柄（C）上的拨禾轮转速开关（B）到第二个锁止点，显示拨禾轮转速。

为了设置拨禾轮转速，转动选择旋钮（D）。拨禾轮转速会显示在PDU的数值显示区。

推荐用于不同行驶速度的拨禾轮转速

行驶速度	拨禾轮转速快于行驶速度10%	拨禾轮转速快于行驶速度25%
英里/小时	转/分	转/分
3	27	32
4	35	43
5	44	57
6	53	64
7	62	75

A—割台结合开关
B—拨禾轮转速开关
C—多功能控制手柄
D—选择旋钮



E60287—UN—01AUG11

OUC6085,00000F7 -14-05AUG11-2/3

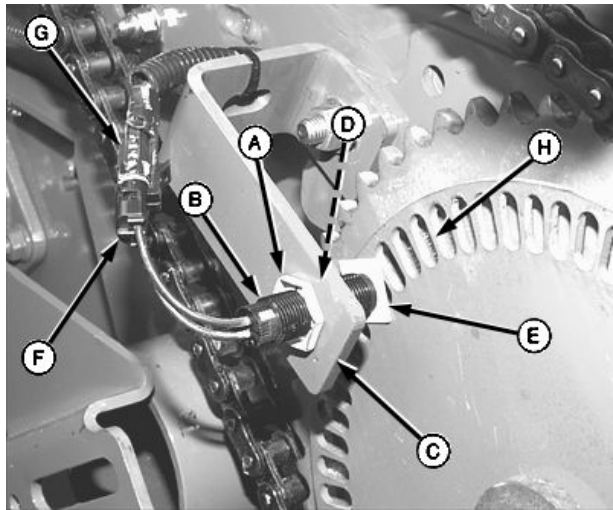
调整拨禾轮转速传感器

重要提示：转速传感器（B）的端头必须与槽片的槽孔（H）中心相对正。

可能有必要调整托座（C）的位置。

转速传感器（B）的端头与槽片的间距必须在1—3毫米（0.039 - 0.118英寸）之间。用一块纸板（E）作垫片，帮您设置这个间距。

- 1. 升起割台并锁定割台的升降。熄灭发动机并取下钥匙。
- 2. 松开锁紧螺母（A和D）。
- 3. 将2毫米（3/32英寸）厚的纸板（E）放在轮速传感器和槽片之间。
- 4. 调整锁紧螺母（A和D）将转速传感器固定好。去掉纸板（E）。
- 5. 用塞尺检查转速传感器与槽片的间隙。必要时，作调整。



拨禾轮转速传感器

A—锁母
B—电磁式拾波器
C—支架
D—锁母
E—垫片 - 2毫米（3/32英寸）
F—连接器
G—接线线束
H—槽

E47035—UN—26OCT99

OUC6085,00000F7 -14-05AUG11-3/3

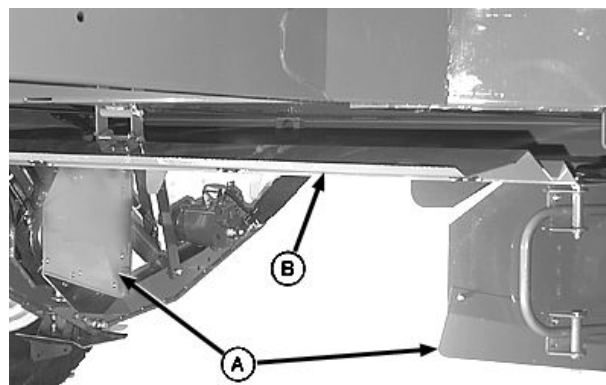
调整草条宽度调整板

1. 将割晒机停靠在水平地面上，降低割台，熄灭发动机，拔下钥匙。

重要提示： 不要将收草条宽度调整板调整得太窄，从而限制切割的干草通过草条宽度调整板的流量。

注意： 草条宽度调整板的两侧都可独立调整。

2. 两个侧草条宽度调整板 (A) 用于设置小于1.7米 (66英寸) 的草条宽度。若希望草条宽度大于1.7米 (66英寸)，应使用896型割台上的草条宽度调整板。(参见《896型搅龙割台操作手册》。)
3. 草条宽度上挡板 (B) 用于形成更加规整和蓬松的草条。



A—侧挡板

B—上挡板

OUO6085,0000409 -14-18FEB08-1/3

E44591—UN—10DEC97

4. 取下锁销 (A)。

- 将连杆 (B) 向位置 (C) 前移，减少草条宽度。
- 将连杆 (B) 向位置 (D) 后移，增加草条宽度。

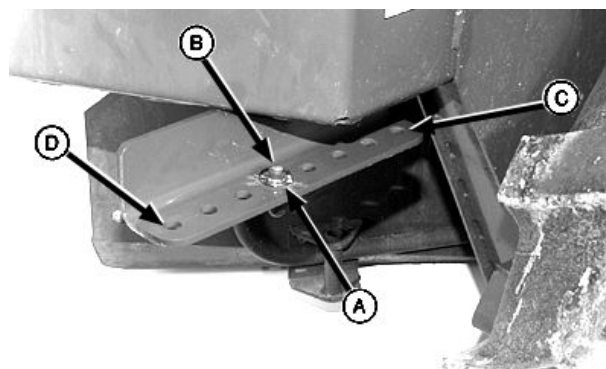
重要提示： 若没有将插销牢牢地固定到位，连杆可能会滑离位置，从而导致割晒机损坏。

5. 安装锁销 (A)。

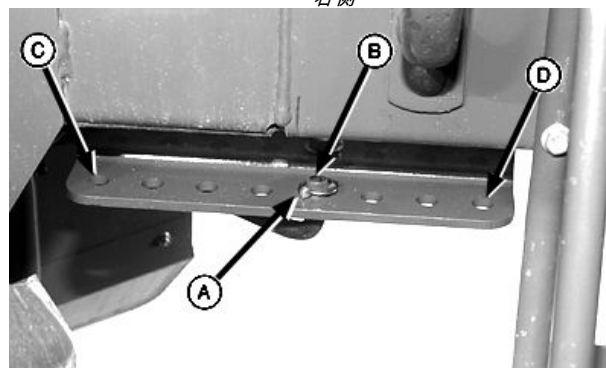
6. 调整另一侧的草条宽度调整板。

A—锁销
B—连杆机构

C—窄位
D—宽位



右侧



左侧

接下页

OUO6085,0000409 -14-18FEB08-2/3

E44078—UN—07OCT97

E44079—UN—07OCT97

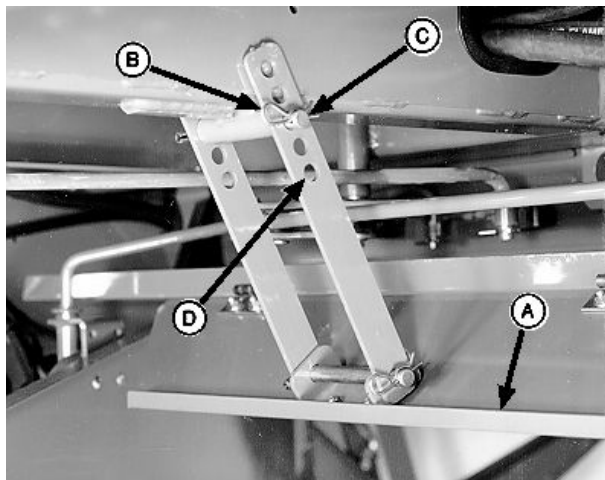
7. 卸下弹簧销 (B)。

⚠ 小心：草条宽度调整板 (A) 很重。取下销子 (C) 时，草条宽度调整板和两个调节杆 (D) 将向下摆动。

8. 支撑草条宽度调整板 (A)、调节连杆 (D)，并卸下销子 (C)。
9. 移动草条宽度调整板，并调节连杆 (D) 至合适位置。安装好销子 (C) 和弹簧销 (B)。

A—草条宽度调整板
B—弹簧销

C—销
D—调节杆



E40064—UN—10JUN96

OUO6085,0000409 -14-18FEB08-3/3

调整割台护刃器角度

调整护刃器角度和滑履高度以获得最佳的割台收割性能，同时注意保护好护刃器和割台免于被田间障碍物碰撞。

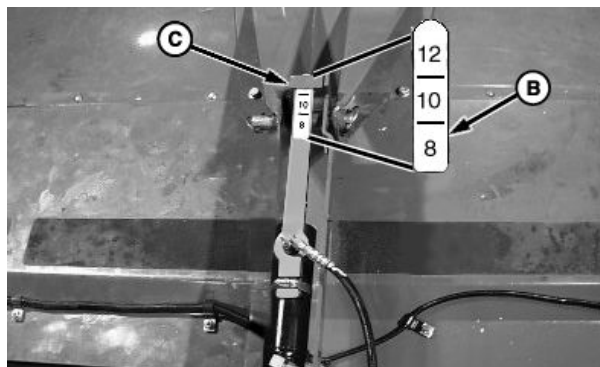
注意：调整护刃器角度时并不需要结合割台传动。

改变护刃器角度将会影响到割台的切割高度。

1. 起动发动机，并放低割台至地面。
2. 按下开关 (A) 的右边部分，增大护刃器角度。
3. 按下开关左边部分，减小护刃器角度。
4. 标尺 (C) 的标牌 (B) 显示护刃器角度的大约度数。度数是指从水平面 (0度) 向下的角度。
5. 检查并调整滑履高度。(参见割台操作手册中的“调整滑履高度”部分。)
6. 检查并调整割台浮动压力。(参见“调整割台浮动压力”部分。)

A—开关
B—标牌

C—标尺



E60276—UN—01AUG11

E53377—UN—01JUL04

OUO6085,00000F8 -14-05JUL11-1/1

调整面积计数器显示屏

重要提示：诊断时驾驶员需要正确选择割台，以便正确选择割台规格。如果在诊断中未正确设置割台，那么不会正确读取面积计数器读数。（参见“诊断地址”一节中的“访问诊断地址菜单”部分。）

1. 为了启用面积计数器，可按扶手控制面板上的面积计数器按钮。主要显示单元（PDU）会显示面积计数器图标（C）并且向上箭头会是ON。向下箭头会是OFF。

- 如果设置英亩（英制），“ac”和向上箭头（D）会显示在主要显示单元（PDU）。
- 如果设置公顷（公制），“ha”和向上箭头（F）会显示在主要显示单元（PDU）。
- 只有查看英亩/公顷计数时才会显示单位，查看其他显示时单位都会关闭。

2. 启用了面积计数器后激活面积计数器：

- 割晒机必须处于运行状态，割台处于结合状态，且割台自动下降功能启用。只有在可变速或高怠速模式下，按住手柄上的第二个锁定位（割台快速下降），并且割晒机必须在田间模式（低速档）时，割台才可以自动下降。
- 如果设置英亩（英制），“ac”和向下箭头（E）会显示在主要显示单元（PDU）。
- 如果设置公顷（公制），“ha”和向下箭头（G）会显示在主要显示单元（PDU）。

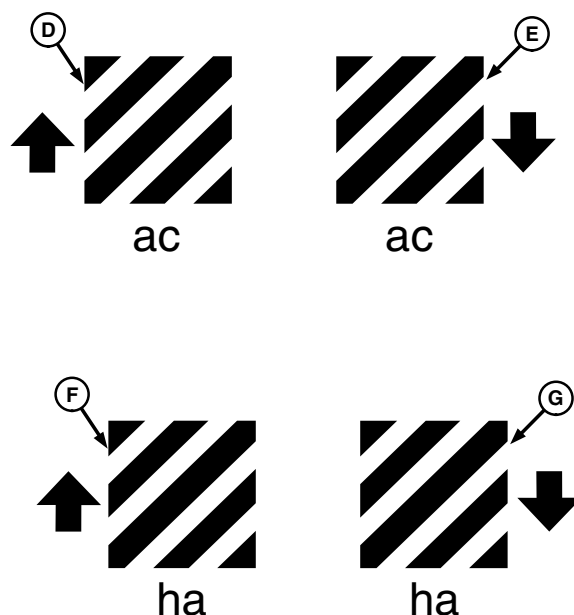
3. 要复位面积计数器为零，确保启用了面积计数器并且面积计数显示在PDU上，以任意方向调节编码器。面积计数器会复位。

4. 要想显示面积计数器，确认面积计数器已启用或处于起作用状态。可按扶手控制面板上的面积计数器按钮。

- 一号数值显示区（A）会显示英亩（英制）或公顷（公制）的整数。
- 二号数值显示区（B）会显示英亩（英制）或公顷（公制）的小数。

5. 要删除显示器上的面积计数器，驾驶员可以手动显示其他功能，诸如浮动压力显示或拨禾轮转速显示，或等待五秒钟，直到显示器返回到上一次显示。

6. 为了禁用面积计数器，按住扶手控制面板上的面积计数器按钮5秒。面积计数器图标会关闭主要显示单元（PDU）。



A—一号数值显示区
B—二号数值显示区
C—面积计数器启用/激活
D—面积计数器激活—英亩（英制）

E—面积计数器启用了一英亩（英制）
F—面积计数器激活—公顷（公制）
G—面积计数器启用了一公顷（公制）

OUO6085,0000341 -14-16MAR10-1/1

E57863—UN—14AUG09

E57861—UN—14AUG09

E58492—UN—16MAR10

结合割台传动

起动发动机前首先分离割台。

如果发动机起动时割台结合开关处于开的位置，割台将无法结合。先关闭再打开开关，以便结合割台。

注意：在座椅右侧扶手盖的内侧标牌（A）上有驾驶员就位以及复位割台传动的信息。

如果驾驶员未就座，割台传动装置也可结合，但5秒钟后就会分离。

如果驾驶员离开座椅的时间超过5秒钟，割台传动就会自动分离。割台传动装置一旦分离，就需要重新复位。

需要结合割台传动时，向前按下黄色开关（B）。

将开关往回扳到中立位置，关闭割台传动装置。



A—标牌

B—开关

OUO6085,00000F9 -14-22JUL09-1/1

E57754—UN—30JUL09

割台反转

重要提示：当发动机运行在工作速度时，不得让割台反转。

1. 分离割台传动（A）并将发动机转速降低到怠速。
2. 将割台提升至上限位，打开压扁辊。
3. 按下并后推黄色开关。一直按住直到割台完全清理干净为止。
4. 放低割台、熄灭发动机并取下钥匙。
5. 检查割台是否已完全清理干净。

A—割台驱动



E60357—UN—01AUG11

OUO6085,00001A4 -14-05AUG11-1/1

驻停割晒机

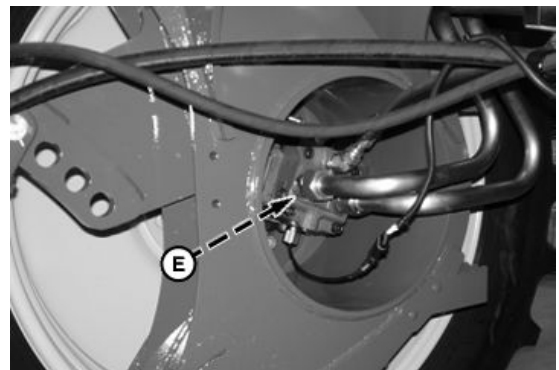
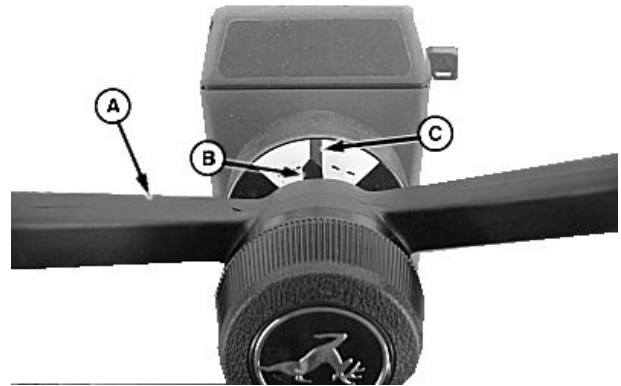
不带AutoTrac的方向盘

重要提示： 不得强行操纵处于锁定状态的多功能控制手柄或方向盘，以免损坏连杆装置和控制器。

- 必须转动方向盘（A），使转向柱上的对准针（B）回正在标牌的绿色区（C），标牌在转向管柱的前面。
- 只要多功能控制手柄（D）在空挡驻车位置或者发动机关闭，方向盘就必须锁定在该位置。在此时设置驻车制动器（E）。
- 起动割晒机时，方向盘必须在该锁定位置。如果未锁定在该位置，检查确认多功能控制手柄在空挡驻车位置。将钥匙转到运行位置并轻轻转动方向盘从左边到右边，结合转向锁。

A—方向盘
B—对正指针
C—标牌上的绿色区

D—多功能控制手柄
E—内部驻车制动器（在最终传动装置内）



接下页

OUO6085,000015E -14-10AUG11-1/2

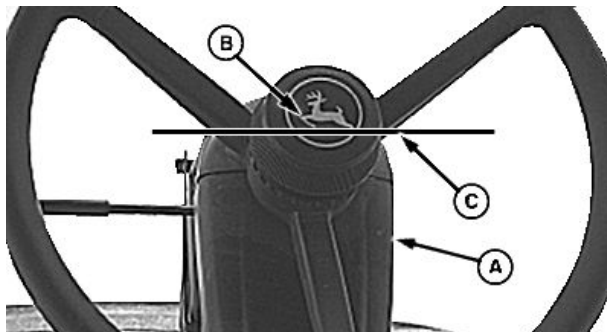
E57322 —UN—29OCT09

E60359 —UN—08AUG11

E56663 —UN—21APR09

带AutoTrac的方向盘

- 在安装了AutoTrac (A) 时, 必须转动方向盘, 使约翰·迪尔徽标 (B) 上的马蹄在水平位置 (C)。这使方向盘回正并锁定。
- 只要多功能控制手柄 (D) 在空挡驻车位置或者发动机关闭, 方向盘就必须锁定在该位置。在此时设置驻车制动器 (E)。
- 起动割晒机时, 方向盘必须在该锁定位置。如果未锁定在该位置, 检查确认多功能控制手柄在空挡驻车位置。将钥匙转到运行位置并轻轻转动方向盘从左边到右边, 结合转向锁。



E57052—UN—01MAY09

多功能控制手柄

无论何时发动机熄火, 多功能控制手柄 (D) 都锁定在空挡位置。

起动发动机时, 多功能控制手柄必须锁定在空挡位置。如果不在空挡位置, 轻轻移动手柄进入空挡驻车位置。

驻车制动器

下列情况下, 应结合内部驻车制动器 (E) :

- 割晒机被关闭。
- 液压油油位或者压力下降。
- 多功能操纵手柄在空挡驻车位置

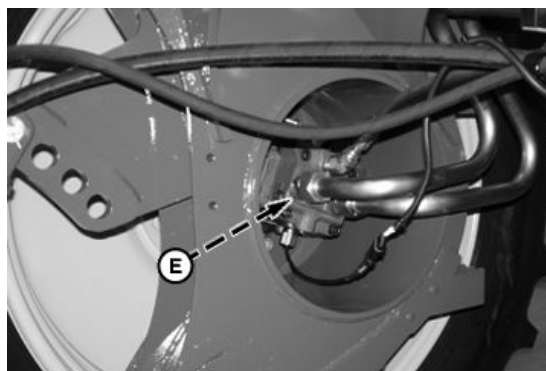
当割晒机起动, 并且多功能控制手柄移出了空挡驻车位置, 在液压压力作用下, 内部驻车制动器松开。



E60359—UN—08AUG11

A—AutoTrac系统
B—约翰·迪尔徽标
C—水平线 (参考线)

D—多功能控制手柄
E—内部驻车制动器 (在最终传动装置内)



E56663—UN—21APR09

OUO6085,000015E -14-10AUG11-2/2

割晒机增加配重

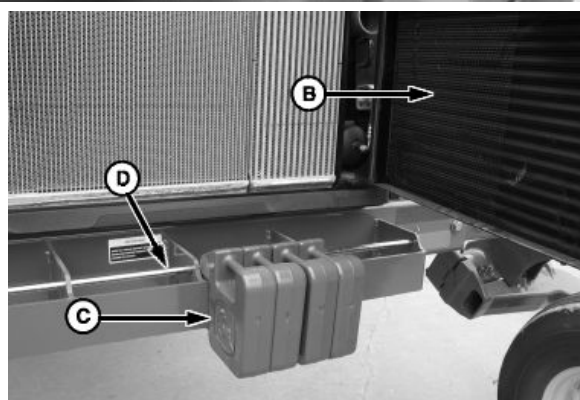
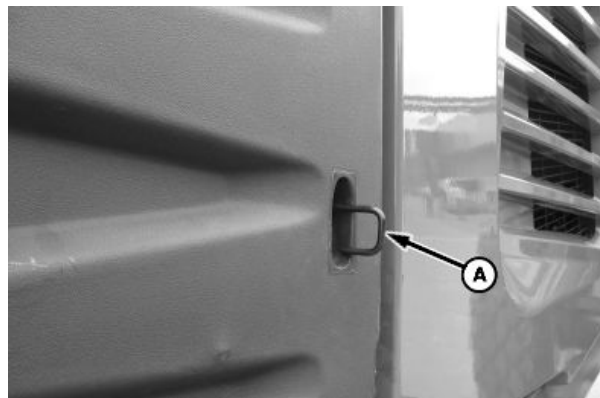
⚠ 小心：不给割晒机添加合适的配重，可能会导致割晒机失去控制。

1. 拉出插销 (A)，然后拉到后面，打开门。

重要提示：在安装或拆卸配重块之前，必须打开组合冷却器。如不打开冷却器，安装或拆卸配重块时可能会损坏冷却器翼片。

2. 向上提起组合冷却器 (B) 左侧的插销并拉开。
3. 通过拆掉配重框架右侧的开口锁，并从左侧拉出杆，拆掉金属杆 (D)。
4. 按照安装的割台安装正确数目的手提箱式配重 (C)。参见下表纠正配重块数。
5. 在安装配重块之后，通过框架中的孔安装杆 (D)，防止配重块脱落。用先前拆下的开口销固定配重杆。

割晒机配重	
4.3米 (14英尺) 896型镰刀割台	0—19公斤 (42磅) 配重
4.9米 (16英尺) 896型镰刀割台	4—19公斤 (42磅) 配重
5.5米 (18英尺) 896型镰刀割台	8—19公斤 (42磅) 配重
6.4米 (21英尺) WS21 (Honey Bee)	0—19公斤 (42磅) 配重
7.6米 (25英尺) WS25 (Honey Bee)	4—19公斤 (42磅) 配重
9.1米 (30英尺) WS30 (Honey Bee)	8—19公斤 (42磅) 配重或 5—32公斤 (70磅) 配重
11.0米 (36英尺) WS36 (Honey Bee)	14—19公斤 (42磅) 配重或 9—32公斤 (70磅) 配重



A—插销
B—组合冷却器

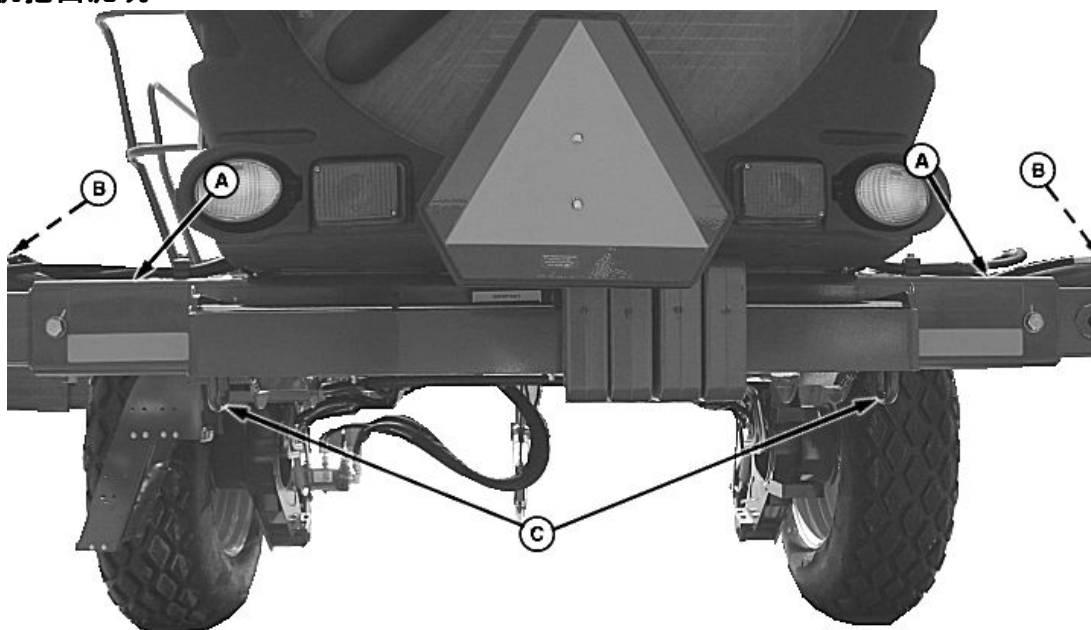
C—手提箱式配重
D—连杆

OUO6085,0000156 -14-25AUG10-1/1

E57116 —UN—11MAY09

E57117 —UN—11MAY09

将割晒机拖出泥坑



A—轴
B—车轮

C—用链条链接挂接点

⚠ 小心： 禁止使用绳索或钢丝绳。绳索或钢丝绳绷紧后一旦断开，可能会导致人身伤害。必须使用合适的链条。

重要提示： 禁止将链条链接在后桥（A）或自位轮（B）上。应将链条挂接到配重架下侧的两个位置（C）上，使割晒机机架均匀受力。

RC48509,0000015 -14-19APR11-1/1

E57121 —UN—11MAY09

附属设备

灭火器（选装）

可以给割晒机添加选装灭火器。一个安装在机器左侧靠近驾驶员割台的地方。另一个灭火器安装在驾驶员割台台阶的右侧。可通过约翰迪尔经销商订购灭火器。

OUC1073,00001E9 -14-27JUL09-1/1

上、下田间工作灯（选装）

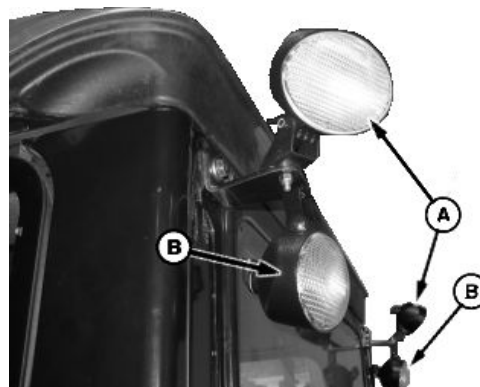
注意：选装的上工作灯（A）和（B）分别位于驾驶室顶部两侧。

- 当工作灯开关在第一个位置时，下田间工作灯（B）亮。
- 当工作灯开关在第二个位置时，上工作灯（A）和下工作灯（B）都亮。

上、下田间工作灯都可通过约翰·迪尔经销商订购。

A—上工作灯

B—下工作灯



E58003 —UN—07OCT09

OUC6085,000016D -14-14OCT09-1/1

大风挡雨刷器（选装）

可从约翰·迪尔经销商获得。



图标标配风挡雨刷器

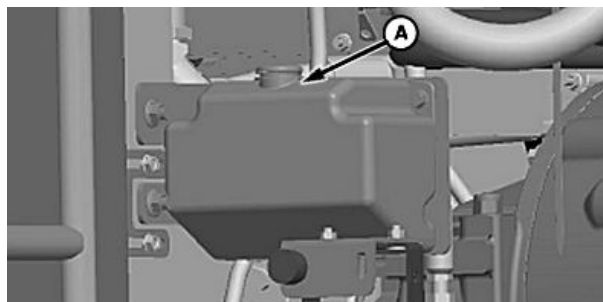
E54308 —UN—16JUN05

OUC6085,0000161 -14-05AUG09-1/1

风挡玻璃喷水器（选装）

可从约翰·迪尔经销商获得挡风玻璃喷洗器套件。

A—挡风玻璃喷水器



E58882 —UN—06AUG10

OUC6085,0000180 -14-06AUG10-1/1

收音机 (选装)

R450、A400 和 D450 型自走式割晒机上都已配备收音机。接线线束、天线和扬声器都安装在驾驶室内。

有两种收音机可供选装：

1. AM-FM/气象频道收音机
2. AM-FM/气象频道/CD/卫星收音机 (卫星收音机需要订购 XM/SIRIUS 收音机)

欲了解收音机的详细信息及其安装，请与约翰迪尔经销商联系。

A—收音机



E60296 —UN—12JUL11

OUO6085,0000143 -14-16AUG11-1/1

电动外后视镜 (选装)

选装了电动外后视镜后，驾驶员可以左右和上下转动后视镜。电动后视镜还有加热功能。

可通过约翰迪尔经销商订购电动后视镜套件。

A—电动后视镜



E58884 —UN—06AUG10

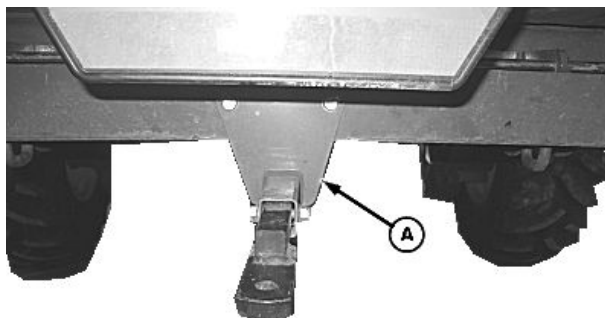
OUO6085,000014C -14-06AUG10-1/1

菜籽滚筒牵引梁 (选装)

可通过约翰迪尔经销商订购一个牵引梁 (A) 选装件，安装在割晒机后部，该选装件只能用来牵引菜籽滚筒。禁止超出牵引梁的额定能力。

该牵引梁只能用于在后部牵引544公斤 (1200磅) 的菜籽滚筒。

如果本机器使用卡诺拉辊子，确保尾灯和反光片未被遮住。



E58154 —UN—30OCT09

OUO6085,00002CA -14-18MAY11-1/1

连线线束转接器

当把A400自走式割晒机连接到旧式890、895或896割台时，需要转接器线束使每个连线线束都兼容。订购零件号AFH204337转接器线束，请与你的约翰·迪尔经销商联系。

当把新896型割台连接到旧型4895自走式割晒机时，也需要该转接器线束。

OUO6085,000018C -14-02NOV09-1/1

前配重箱（选装）

在割晒机前端可以连接一个配重箱选装件，配重箱上配有运行灯和转弯灯。可通过约翰迪尔经销商订购配重箱。



E59511—UN—12OCT11

RC48509,000016D -14-16AUG11-1/1

运输割晒机

运输割晒机

该农具结构可能不符合当地或所在国有关公路使用的部分规定。如果所在国或地区公路使用有认证要求，该农具可能无法获得该公路使用的认证。用户有义务了解并遵守当地、地区和国家对于公路使用的相关规定。

⚠ 小心： 为避免由于方向失控而导致死亡或严重受伤：

- 转弯时严禁快速加速。
- 严禁突然改变行进方向。
- 驾驶机器下陡坡之前，停下并换挡至田间区段。

机器一旦失控，应立即将多功能控制手柄拉到空挡位置。

查询当地政府有关在公路上驾驶或牵引设备的规定。

无论白天还是晚上都应使用前大灯、闪烁报警灯和转向信号灯。遵守设备照明和标志等地方性法规。保证照明装置和标志醒目，且工作状态正常。照明装置和标志如有损坏或丢失，应及时更换或修理。约翰·迪尔经销商可提供农具安全照明套件。

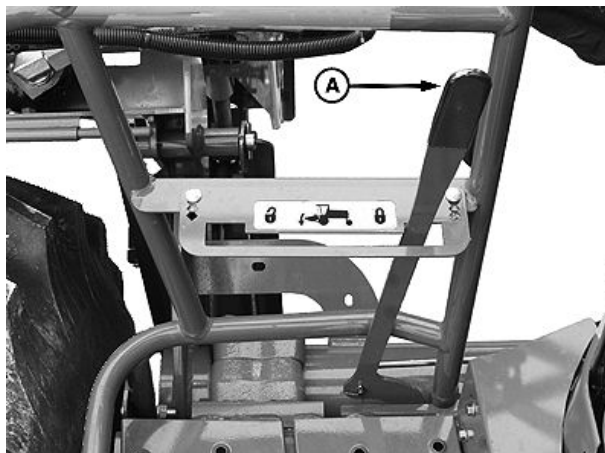
当机器行驶在公路挡位上且割台脱开时，公路灯和报警灯都将自动打开。如果以田间区段运输机器，使用“公路灯”开关。

要采取措施，防止在公路上行驶时与其他交通参与者、带附属设备或牵引设备的慢速移动拖拉机及自走式机器发生碰撞。经常观察后方交通情况，特别是转弯时，用手势或转向信号灯作出指示。

⚠ 小心： 为避免触及高压线和受到电击，应保证至少4.27米（14英尺）高的通过空间。缩短收音机天线，并保证没有其他割晒机部件超出该高度。

运输之前，一定要升起割台并结合割台提升锁定杆（A）。

⚠ 小心： 在没有割台或配重箱的情况下，严禁在“公路”位置操作割晒机。



A—锁定杆

重要提示： 如果在卡车上运输割晒机，要盖住排气管，防止涡轮增压器旋转。

在可能的情况下，割晒机应在公路上自行移动。如果要牵引割晒机，必须分离前驱动轮。（参见本节中的“牵引割晒机”。）

重要提示： 在公路上操作割晒机之前，应查询当地有关宽度的法规。

注意： 在移至新的地方之前，应清洁割晒机，以防止草籽撒落。有些法令要求，在将设备带到某地之前必须进行一定的清理。请查询当地政府关于此问题的规定。

E60504 —UN—14NOV11

OUC1078,0001470 -14-28NOV11-1/1

驾驶割晒机

⚠ 小心： 在没有挂接割台的情况下，严禁使用公路挡位驾驶机器。

在启动及移动割晒机之前，应先鸣喇叭，提醒机器附近的人。

重要提示： 将割晒机驾驶到公用道路之前，应先查寻当地有关宽度的规定。

启动发动机前，应确保：

1. 已将座椅（A—J）调整好，且已处于舒适的位置。（参见“驾驶室”一节中“座椅悬挂及前后调整”和“调整左侧扶手和座椅靠背角度”部分。）

A—垂直减震器控制

B—高度调整钮

C—向前/向后调整把手

D—座椅底部倾斜控制手柄

E—前/后减震器锁定杆

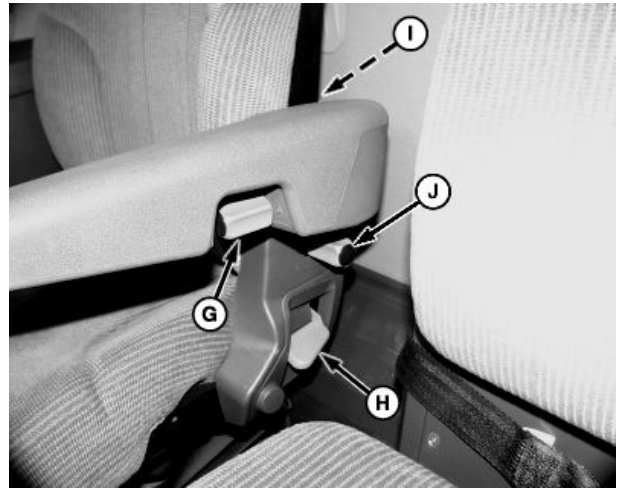
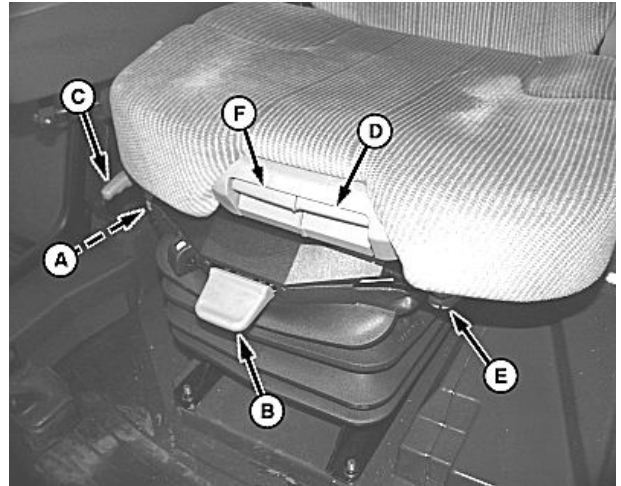
F—座椅底部向前/向后调整把手

G—左侧扶手高度调节钮

H—椅背角度调整把手

I—腰背支撑调整旋钮

J—左侧扶手松紧调节钮



接下页

OUC6085,00000CB -14-16AUG11-1/7

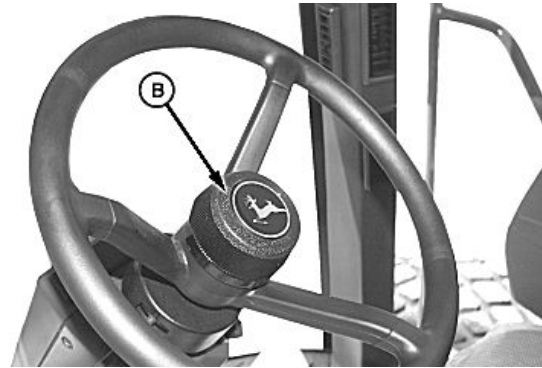
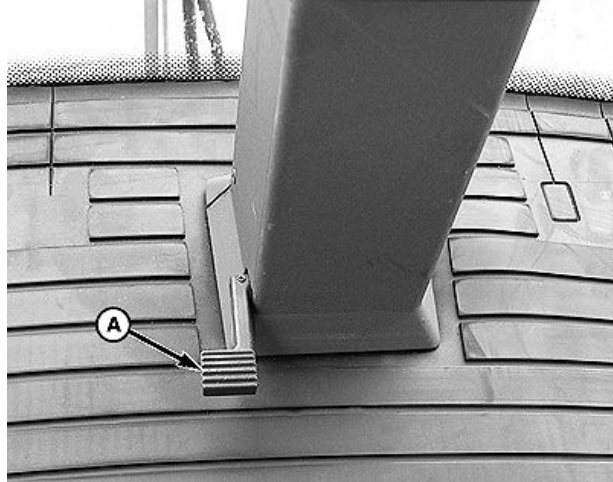
H67071—UN—12SEP01

E50795—UN—30OCT01

2. 转向柱倾斜角度 (A) 和高度 (B) 已经调整好, 而且处于舒适的位置。(参见“驾驶室”部分, 了解转向柱倾斜角度及方向盘高度的调整。)

A—倾斜调整踏板

B—高度调整锁紧螺母



接下页

OUC6085,00000CB -14-16AUG11-2/7

E60318—JUN—28JUL11

E51373—JUN—11APR02

注意：多功能控制手柄必须在左边的空挡驻车位置（B）。这会结合空挡起动功能，使割晒机起动。

3. 将多功能控制手柄（A）置于空挡驻车位置（B）。确保将方向盘锁定在中央位置。

注意：多功能控制手柄位于空挡驻车位置静止不动时，只要方向盘一回正就被锁定起来，且驻车制动被结合上。

割晒机运转过程中，如将多功能控制手柄扳向右，但仍在空挡位置，将释放方向盘锁定和制动器。这时转动方向盘将导致割晒机原地转向。转弯的同时，向前推多功能控制手柄会加大转弯半径。

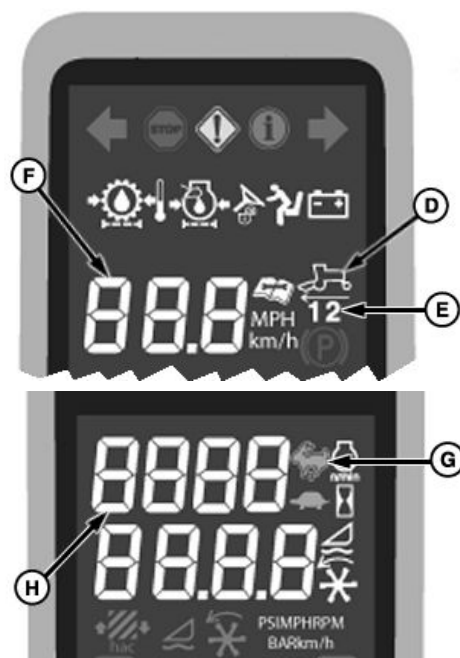
4. 起动发动机。（参见“操作发动机”中的“起动发动机”部分。）
5. 当发动机熄火时系统默认成田间速度。按扶手控制台面板上的高速开关（C/2）。
6. 按多功能控制手柄上最左侧按钮（野兔），发动机高怠速，或按中心（轮廓）野兔，发动机可变怠速。

注意：如果使用中心野兔（变速）设置，使用选择旋钮调节速度。

7. 发动机怠速（G）（野兔），和转/分（H）会显示在角柱监视器上

A—多功能控制手柄
B—空挡起动开关
C—高速开关
D—功能数字显示

E—田间/公路速度指示灯（1个灯亮起用于田间速度，2个灯亮起用于公路速度）
F—行驶速度显示（显示实际行驶速度）
G—发动机怠速指示灯（野兔 - 高速，野兔轮廓 - 变速）
H—转/分



接下页

OUC6085,00000CB -14-16AUG11-3/7

E60286 —UN—02AUG11

E56667 —UN—28JAN09

E56669 —UN—28JAN09

重要提示：运输割晒机时，要确保割台已完全升起，以防割台上下跳动。

8. 升起割台（A）至最高位置并将割台升降锁定杆锁定。

A—割台高度调整开关



E60278—UN—01AUG11

OUO6085.00000CB -14-16AUG11-4/7

9. 按扶手上的公路区段开关（A）。

A—公路区段开关



E60363—UN—16AUG11

OUO6085.00000CB -14-16AUG11-5/7

10. 按发动机高怠速开关（A）到满油门。

注意：左右转动方向盘时，机器的操纵方向和方向盘转动方向是一致的。

倒车时，操纵方向和方向盘转动方向相反。将手放在方向盘下半部分，按所需的转弯方向转动方向盘。

11. 向前推多功能控制手柄机器前进，往后扳则倒车。

A—高怠速



E60279—UN—01AUG11

接下页

OUO6085.00000CB -14-16AUG11-6/7

小心：在道路或公路上运输时，割晒机后部两侧的闪烁警告灯和尾灯可以向后面车辆的驾驶员示意，让他们小心。

而在割台两侧的闪烁警告灯则向正面驶过来的车辆驾驶员示警。

在公用道路上驾驶割晒机时，必须打开这些指示灯。

注意：在公路挡位行驶并分离割台运输时，公路灯和危险警告灯将自动打开。

12. 用田间挡位行驶，结合“公路灯”开关（B）。当“公路”灯开关打开时，危险警告灯自动亮。

注意：转向灯是不能自动取消的。

13. 在道路或公路上驾驶割晒机时，如要转向，必须使用转向灯。

14. 根据路况条件，选用合理的行驶速度。

小心：在没有熄灭发动机的情况下，严禁爬下割晒机或离开割晒机。



A—危险报警灯
B—公路灯

C—田间灯
D—工作灯（选装）

15. 熄灭涡轮增压发动机之前，至少应空转运行1到3分钟。

OUO6085,00000CB -14-16AUG11-7/7

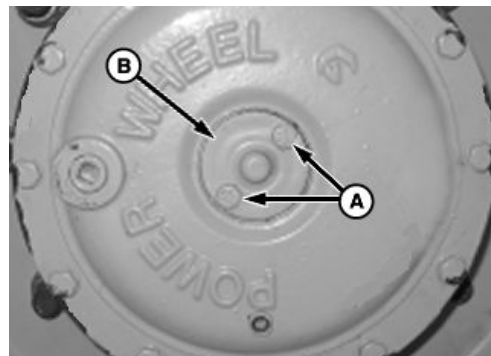
牵引割晒机

小心：当最终传动轮毂分离时，割晒机可以自由移动，驻车制动不起作用。

在拖动割晒机时，行驶速度不得超过25公里/小时（16英里/小时）的最大时速。

重要提示：如有必要拖动割晒机，必须分离前最终传动轮的轮毂。

1. 将割晒机停放在平坦、水平的地面上，并放低割台。
2. 关掉发动机并拔下钥匙。
3. 挡住驱动轮（在车轮的前后加上挡块）。
4. 拆下两个有头螺钉（A）和盖（B）。



接下页

OUO6085,00000CC -14-05AUG11-1/2

重要提示：销子是由弹簧预紧的，利用盖上的凸圆将销子按进去。

销轴弹簧十分坚硬，因此一定要均匀拧紧有头螺钉（B），直到将盖板安装好。受力不均会造成严重损坏。

*注意：*销子（A）将最终传动轮内的中心轮的输入轴分离。如果销子受到约束而无法移动，可能需要推动（摇动）传动轮以松开销子（A）。

5. 将盖上的凸圆向内，安装上盖板（C）。

技术规格

盖有头螺钉—扭矩.....19.5牛·米
(14.5磅英尺)

6. 在另一侧重复步骤3—5。

⚠ 小心：传动轮现已松开，且驻车制动也已放开。

重要提示：在钥匙开关关闭的情况下，将危险报警灯转动到ON（接通）位置。这样便可释放后转向系统并使自位轮能自由移动。牵引时也会打开琥珀色闪光灯。

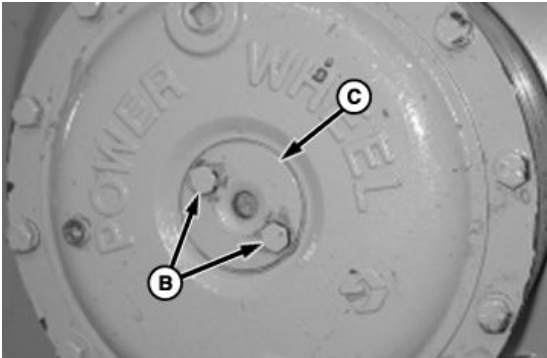
7. 完成割晒机牵引后：

重要提示：因销子（A）被施加了弹簧压力，如将盖板（C）去掉，销子可能会意外弹出。

- a. 牵引后，挡住驱动轮的前后。拆下两个驱动轮上的盖板，将盖上的凸圆向外，安装好。

*注意：*轻微移动静液压传动马达将使弹簧预紧的销子移回原位。

- b. 启动割晒机，将发动机转速置于低速，略向前推无级变速手柄，然后再向后。



A—销
B—螺钉

C—盖

- c. 将发动机熄灭、拔下钥匙并拆除挡块。

OUC6085,00000CC -14-05AUG11-2/2

E56499—UN—12JAN09

E56500—UN—12JAN09

燃油、冷却液以及润滑油

柴油

请向当地燃油供应商咨询所在地区的柴油性能。

通常，需对柴油进行混合以满足其销往地区的低温要求。

建议使用符合 EN 590 或 ASTM D975 规范的柴油。用经氢化处理的动物油和植物油生产的再生柴油与用石油炼出的柴油基本相同。符合 EN 590、ASTM D975 或 EN 15940 标准的再生柴油可以任何比例混合使用。

燃油性能要求

在任何情况下，燃油都必须符合以下性能要求：

十六烷值最小为 40 建议首选使用辛烷值大于 47 的燃油，特别是在温度低于 -20°C (-4°F) 或海拔超过 1675 米 (5500 英尺) 的情况下。

冷滤点 (CFPP) 应比预期的最低温度至少低 5°C (9°F)，或 **浊点** 低于预期的最低环境温度。

如按照 ASTM D6079 或 ISO 12156-1 标准测量，**燃油润滑性** 应通过最大磨斑直径 0.52 毫米。最大磨斑直径 .45 毫米为最佳。

柴油质量和燃油的含硫量 必须符合发动机工作所在地有关排放的全部要求。严禁使用含硫量超过 10000 毫克/公斤 (10000 ppm) 的柴油。

乙醇柴油

禁止使用乙醇柴油 (柴油和乙醇混合而成)。在任何约翰·迪尔机器中使用乙醇柴油，都会导致该机器保修失效。

 **小心：** 使用乙醇柴油有失火和爆炸风险，务必防止因此造成严重的人身伤亡事故。

过渡阶段 4 级、最终 4 级、欧 III B 和 欧 IV 发动机所用燃油的含硫量

- 仅能使用超低硫柴油 (ULSD)，含硫量不超过 15 毫克/公斤 (15 ppm)。

3 级和欧 III A 发动机所用燃油的含硫量

- 推荐使用含硫量低于 1000 毫克/公斤 (1000 ppm) 的柴油。
- 如果使用硫含量为 1000—2000 毫克/公斤 (1000—2000 ppm) 的柴油，必须缩短机油和滤清器的更换间隔。
- 使用硫含量超过 2000 毫克/公斤 (2000 ppm) 的柴油前，请与约翰·迪尔经销商联系。

2 级和欧 II 发动机所用柴油的含硫量

- 推荐使用含硫量低于 2000 毫克/公斤 (2000 ppm) 的柴油。
- 如果使用硫含量为 2000—5000 毫克/公斤 (2000—5000 ppm) 的柴油，必须缩短机油和滤清器的更换间隔。
- 使用硫含量超过 5000 毫克/公斤 (5000 ppm) 的柴油前，请与约翰·迪尔经销商联系。

其他发动机所用柴油的含硫量

- 推荐使用含硫量低于 5000 毫克/公斤 (5000 ppm) 的柴油。
- 使用含硫量超过 5000 毫克/公斤 (5000 ppm) 的柴油会缩短机油和滤清器的更换间隔。

重要提示： 禁止将用过的柴油机机油或任何其他类型的润滑油与柴油混合使用。

使用燃油添加剂不正确可能会导致柴油机的燃油喷射装置损坏。

DX,FUEL1 -14-13JAN16-1/1

柴油的润滑性

美国、加拿大和欧盟生产的大多数柴油都具有一定润滑性，以确保喷油系统零部件的正常工作和使用寿命。但世界上有些地区生产的柴油缺少必要的润滑性。

重要提示： 必须确保您机器所用的柴油具有良好润滑性。

按 ASTM D6079 或 ISO 12156-1 的测量规范，燃油的润滑性应符合最大磨痕直径 0.52 毫米的要求。最大磨痕直径 0.45 毫米为最佳。

如果使用低润滑性或者润滑性不详的燃油，应按指定的浓度加入约翰·迪尔燃油保护柴油调节剂 (Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner) (或其他等效产品)。

生物柴油的润滑性

使用混合比最高 B20 的生物柴油 (20% 生物柴油) 可以显著提高燃油的润滑性。混合比高于 B20 的生物柴油，其润滑性却不再提高。

DX,FUEL5 -14-07FEB14-1/1

加注燃油

⚠ 小心： 请小心使用燃油：它具有极高的可燃性。加油时，切勿吸烟或靠近明火或火花。

给机器加油之前一定要熄灭发动机。应在户外加油。

随时清除机器上聚集的污物、油脂和碎屑，防止失火。必须擦干溢洒的燃油。

严禁过量加油。加到离油箱顶部25毫米（1英寸）即可。燃油回溅会导致伤人。燃油膨胀会产生泄漏。如果油箱过满，如有阳光直射或温度过高，燃油将会从油箱溢出。

燃油箱的通风口通过油箱右上角的通气滤清器与外界通气。

每天工作结束时，应给油箱加油。这样有助于防止潮湿空气冷却后在燃油箱中产生冷凝。



TS202 — UN — 23AUG88

OUO6085,0000255 -14-05AUG09-1/1

柴油的存放

重要提示： 一定要从信誉好的供应商那里购买高质量的、干净的柴油。

正确地存放柴油非常重要。应使用干净的存油箱和运油箱。定期从油箱底部排掉水分和沉淀物。将柴油存放在远离建筑物的方便之处。

严禁将柴油存放在镀锌容器内。如将柴油存放在镀锌容器内，柴油将同容器内的镀锌层发生化学反应，形成片状锌沉淀物。如果柴油中含有水分，还会形成锌凝胶。锌片和凝胶将很快阻塞住燃油滤清器，并且损坏喷油嘴和喷油泵。

严禁使用镀黄铜的容器存放燃油。黄铜是铜锌合金。

正确地存放柴油非常重要。应使用干净的存油箱和运油箱。定期从油箱底部排掉水分和沉淀物。将柴油存放在远离建筑物的方便之处。

将柴油存放在塑料、铝或者有专门保存柴油带有特殊镀层的钢制容器内。

柴油不应存放太长时间。如果柴油在使用前，已存放了一个月以上，或油箱或供油箱很少周转，请向柴油中加入约翰·迪尔高级柴油调节剂（PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER）或其他同类产品以稳定燃油性能、防止冷凝结水。约翰·迪尔高级柴油调节剂分冬天用和夏天用两种。柴油调节剂可减少柴油凝胶，并可以抑制寒冷天气石蜡的析出。

请咨询约翰·迪尔经销商，获得他们的建议、了解本地是否有供应。务必遵守产品标签上厂家的使用说明。

OUO1078,0001474 -14-05NOV01-1/1

柴油发动机冷却液（配备湿式缸套的发动机）

推荐使用的冷却液

推荐使用下列预混合发动机冷却液：

- 约翰·迪尔 COOL-GARD™ II
- 约翰·迪尔 COOL-GARD II PG

按照下表所示，COOL-GARD II 预混合冷却液有多种浓度及不同的防冻极限。

COOL-GARD II 预混合	防冻极限
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

并非所有国家都有全部的 COOL-GARD II 预混合产品。

要求使用无毒冷却液配方时，使用 COOL-GARD II PG。

推荐使用的其他冷却液

还推荐使用下列发动机冷却液：

- 约翰·迪尔 COOL-GARD II 与优质水按 40—60% 浓度混合。

重要提示：将冷却液浓缩液与水混合时，不得使用浓度低于 40% 或大于 60% 的冷却液。浓度低于 40% 会造成用于腐蚀保护的添加剂不足。浓度大于 60% 会导致冷却液凝结和冷却系统故障。

其他冷却液

也可使用其他符合以下技术规格的乙二醇或丙二醇基的冷却液：

COOL-GARD 是迪尔公司的一个注册商标

- 符合 ASTM D6210 要求的预混合冷却液
- 冷却液浓度符合 ASTM D6210 要求，与优质水按 40—60% 比例混合

如果冷却液没有达到上述技术规格之一，则可以使用至少有以下化学和物理属性的冷却液浓缩液或预混合冷却液：

- 按照“约翰·迪尔穴蚀检测方法”或在 60% 或以上的负荷能力下进行的一系列研究，可以提供气缸套气穴保护
- 与不含亚硝酸盐的添加剂配制而成
- 可以保护冷却系统中的金属（铸铁、铝合金和铜合金，例如黄铜），使其免受腐蚀

水质

水质对冷却系统的性能至关重要。建议使用蒸馏水、去离子水、去矿物质水同乙二醇和丙二醇基发动机浓缩冷却液混合。

冷却液排放间隔

排放和冲洗冷却系统并加注新冷却液的时间取决于使用何种冷却液。

如果使用的是 COOL-GARD II 或 COOL-GARD II PG，那么排放间隔为 6 年或 6000 工作小时。

如果使用的冷却液不是 COOL-GARD II 或 COOL-GARD II PG，排放间隔缩短为 2 年或 2000 工作小时。

重要提示：禁止使用冷却系统密封添加剂或含有密封添加剂的防冻液。

禁止混合乙二醇基与丙二醇基冷却液。

禁止使用含亚硝酸盐的冷却液。

冷却液补充添加剂

有些冷却液添加剂将在发动机工作期间逐渐减少。含有亚硝酸盐的冷却剂，在两次排放间隔时间之间根据冷却液检测结果添加冷却液补充添加剂。

建议使用约翰·迪尔液体冷却液调节剂作为含亚硝酸盐冷却剂的补充添加剂。

约翰·迪尔冷却液调节剂不适用于 COOL-GARD™ II Premix、COOL-GARD II PG Premix 或 COOL-GARD II 浓缩液。

重要提示：排放冷却系统和加注以下液体时，严禁添加冷却液补充添加剂：

COOL-GARD 是迪尔公司的商标

- 约翰·迪尔 COOL-GARD II
- 约翰·迪尔 COOL-GARD II PG

如果使用其他冷却液，需咨询冷却液供应商并根据制造商建议使用的冷却液补充添加剂。

使用非推荐的冷却液补充添加剂可能导致添加剂析出和冷却液凝胶。

添加制造商推荐浓度的冷却液补充添加剂。添加量不允许超过推荐值。

DX,COOL3 -14-15MAY13-1/1

DX,COOL4 -14-14APR11-1/1

有关柴油发动机冷却液和约翰·迪尔COOL-GARD™ II冷却液延长剂的补充信息

发动机冷却液是三种化学成分的混合物：乙二醇（EG）或丙二醇（PG）防冻剂、冷却液添加剂和优质水

冷却液技术规格

约翰·迪尔COOL-GARD™ II Premix（EG或PG）是已完全配好的冷却液，它有这三种成分并保持正确的比例关系。严禁将约翰·迪尔COOL-GARD II冷却液延长剂的初始液添加至COOL-GARD II Premix。严禁将任何其他冷却液补充添加剂添加至COOL-GARD II Premix。

约翰·迪尔COOL-GARD II浓缩液中有乙二醇也有冷却液抑制添加剂。将该产品与优质水混合，但不允许添加任何约翰·迪尔COOL-GARD II冷却液延长剂的初始液或其他补充添加剂。

补充冷却液添加剂

有些冷却液添加剂将在发动机工作期间逐渐减少。需定期补充抑制剂，即使使用约翰·迪尔COOL-GARD II Premix或COOL-GARD II浓缩液也需要。请按本手册推荐的方法使用约翰·迪尔COOL-GARD II冷却液延长剂。

为什么需要使用约翰·迪尔COOL-GARD II冷却液延长剂？

如果发动机未使用适当的冷却液添加剂，将加重锈蚀、缸套锈蚀和点蚀，还会对发动机和冷却系统造成其他类型的损坏。简单地混合乙二醇或丙二醇和水无法对发动机提供充分的保护。

约翰·迪尔COOL-GARD II冷却液延长剂的化学性能与添加剂的兼容，它能强化约翰·迪尔COOL-GARD II Premix和COOL-GARD II浓缩液中的添加剂性能和强化防护能力使排放间隔可达六年或6000作业小时。

禁止使用汽车用冷却液

禁止使用汽车类冷却液（如符合ASTM D3306标准的冷却液）。这些冷却液没有正确的添加剂，无法保护重型柴

COOL-GARD是迪尔公司的商标。

油发动机。冷却液补充添加剂不能处理汽车发动机冷却液，这是因为高浓度的添加剂将造成更多沉淀。

水质

水质对冷却系统的性能至关重要。建议使用蒸馏水、脱离子水、去矿物质水同乙二醇和丙二醇基发动机浓缩冷却液混合。所有冷却系统使用的水都必须满足下述最低质量标准：

氯化物	<40毫克/升
硫化物	<100毫克/升
溶解物总数	<340毫克/升
总硬度	<170毫克/升
pH值	5.5至9.0

防冻保护

发动机冷却液中乙二醇和水的相对浓度决定着冷却液的防冻保护程度。

乙二醇	防冻保护程度
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
丙二醇	防冻保护程度
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

严禁使用含有超过60%乙二醇或60%丙二醇的冷却液和水混合液。

DX,COOL17 -14-20APR11-1/1

在温暖气候条件下操作

约翰·迪尔发动机在工作时需要使用推荐的发动机冷却液。

必须使用推荐的发动机冷却液，即使在不需采取防冻措施的地区也是如此。

重要提示： 仅在紧急情况下才能用水作为冷却液。

用水作为冷却液，即使添加了冷却液添加剂，也会出现起泡沫、铝和铁热表面腐蚀、结水垢和气穴现象。

尽快排空冷却系统，并用推荐的发动机冷却液重新加注。

DX,COOL6 -14-15MAY13-1/1

测试柴油发动机冷却液

冷却液中应保持一定浓度的乙二醇基和抑制添加剂，这对保护发动机及其冷却系统免于结冻、锈蚀及缸套侵蚀和点蚀极为重要。

每十二个月或更短时间或当冷却液因泄漏或过热大量流失时，应对冷却液进行检测。

冷却液测试条

约翰·迪尔经销商可提供冷却液测试条。使用测试条是一种简单、有效的检查发动机冷却液结冻点和添加剂量的方法。

使用约翰·迪尔COOL-GARD II时

如果只用约翰·迪尔COOL-GARD II Premix或COOL-GARD II PG Premix冷却液加满冷却系统，约翰·迪尔COOL-GARD II Premix™、COOL-GARD II PG Premix和COOL-GARD II浓缩液的免维护时间长达6年或6000工作小时。用为约翰·迪尔COOL-GARD II冷却液设计生产的冷却液测试条每年检测一次冷却液状态。如果检测结果显示需要补充添加剂，根据需要添加约翰·迪尔COOL-GARD II冷却液延长剂。

COOL-GARD是迪尔公司的商标

只添加推荐浓度的约翰·迪尔COOL-GARD II冷却液延长剂。添加量不允许超过推荐值。

使用含亚硝酸盐冷却液时

将测试条的检测结果与冷却液添加剂（SCA）表进行比较，确定冷却液中防蚀添加剂的含量，以及是否需要添加补充约翰·迪尔冷却液调节剂。

只添加推荐浓度的约翰·迪尔冷却液调节剂。添加量不允许超过推荐值。

冷却剂分析

如需对冷却液进行更全面的检查，应进行冷却剂分析。冷却剂分析可获得一些关键数据，如冻点、抗冻标准（等级）、pH值、碱性、亚硝酸盐含量（气穴控制添加剂）、钼酸盐含量（防锈抑制剂）、硅含量、铁防蛀及目测评估。

若想获得更详细资料，请与约翰·迪尔经销商联系。

DX.COOL9 -14-11APR11-1/1

柴油发动机冷却液排放间隔

排放和冲洗冷却系统并加注新冷却液的时间与所用冷却液有关。

如果只用约翰·迪尔COOL-GARD II Premix或COOL-GARD II PG Premix冷却液加满冷却系统，约翰·迪尔COOL-GARD II Premix™、COOL-GARD II PG Premix和COOL-GARD II浓缩液的免维护时间长达6年或6000工作小时。

用为约翰·迪尔COOL-GARD II冷却液设计生产的冷却液测试条每年检测一次冷却液状态。如果检测结果显示需

COOL-GARD是迪尔公司的商标

要补充添加剂，根据需要添加约翰·迪尔COOL-GARD II冷却液延长剂。

若使用约翰·迪尔COOL-GARD™ II Premix、COOL-GARD II PG Premix浓缩液或COOL-GARD II浓缩液，但未检测冷却液或未添加COOL-GARD II冷却液延长剂，排放间隔为4年或工作4000小时。这个排放间隔只适用于浓缩液与优质水的比例关系为40%—60%的COOL-GARD II冷却液。

如果使用的冷却液不是COOL-GARD II或COOL-GARD II PG，排放间隔缩短至2年或2000个工作小时。

DX.COOL11 -14-14APR11-1/1

约翰·迪尔 COOL-GARD™ II 冷却液延长剂

有些冷却液添加剂会在发动机工作过程中逐渐耗尽。对于 COOL-GARD™ II 预混合液和 COOL-GARD II 浓缩液，通过在两次排放冷却液之间添加 COOL-GARD II 冷却液延长剂来补充冷却液添加剂。

除非 COOL-GARD II 测试条测试结果显示需要添加，否则不要添加 COOL-GARD II 冷却液延长剂。测试条是一种简单、有效的检查方法，可以用来检查发动机冷却液的冰点、添加剂水平和 PH 值。

每隔 12 个月检查一次冷却液，或者因泄露或过热而出现冷却液大量损耗时检查。

重要提示：禁止用 COOL-GARD II 测试条检查 COOL-GARD II PG。

COOL-GARD 是迪尔公司的一个注册商标

COOL-GARD II 冷却液延长剂在化学成分适合与所有 COOL-GARD II 冷却液一起使用。COOL-GARD II 冷却液延长剂不能与含亚硝酸盐的冷却液一起使用。

重要提示：排放冷却系统和加注以下冷却液时，禁止添加冷却液补充添加剂：

- 约翰·迪尔 COOL-GARD II
- 约翰·迪尔 COOL-GARD II PG

不按照建议使用别的冷却液补充添加剂，会导致添加剂不起作用、冷却液凝胶或冷却系统部件受到腐蚀。

按照推荐的浓度添加约翰·迪尔冷却液延长剂。添加量不允许超过推荐值。

DX,COOL16 -14-15MAY13-1/1

柴油机机油 — 无排放物认证以及 1 级和欧 I 认证

根据换油间隔期间的预期气温范围，选用相应粘度的油品。

应优先选用约翰·迪尔 Plus-50™ II 油。

也推荐使用约翰·迪尔 Plus-50™ 机油。

也可使用符合如下一项或多项要求的其他油品：

- 约翰·迪尔 Torq-Gard™
- API 保养类别 CJ-4
- API 保养类别 CI-4 PLUS
- API 保养类别 CI-4
- API 保养类别 CH-4
- API 保养类别 CG-4
- API 保养类别 CF-4
- ACEA 机油序列 E9
- ACEA 机油序列 E7
- ACEA 机油序列 E6
- ACEA 机油序列 E5
- ACEA 机油序列 E4
- ACEA 机油序列 E3
- ACEA 机油序列 E2

如果使用的是符合 API CG-4、API CF-4 或 ACEA E2 的机油，必须将保养间隔缩短 50%。

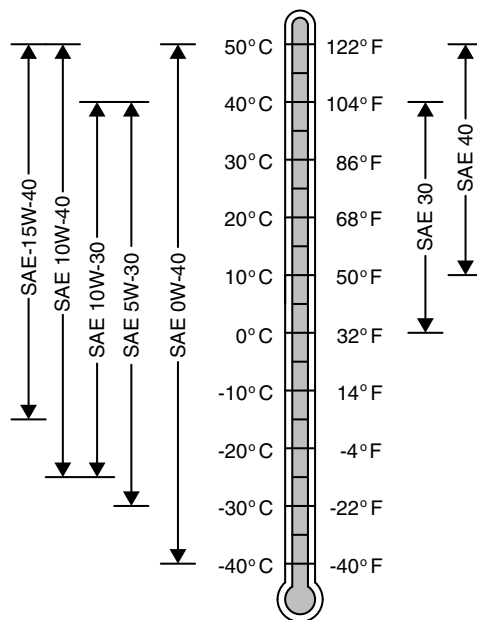
首选使用多粘度的柴油机机油。

柴油质量和燃油的含硫量必须符合发动机工作所在地有关排放的全部要求。

如果使用的柴油硫含量超过了 5000 毫克/公斤，则必须将保养间隔缩短 50%。

Plus-50 是迪尔公司的一个注册商标

Torq-Gard 是迪尔公司的一个注册商标



不同气温范围下的油粘度

严禁使用含硫量超过 10000 毫克/千克 (10000 ppm) 的柴油。

TS1687—UN—18JUL07

DX,ENOIL -14-15JUN10-1/1

柴油发动机机油和滤清器保养周期

燃油含硫量	<1000 ppm 保养周期
标准油	250 小时
高级油	500 小时
燃油含硫量	1,000 - 2,000 ppm 保养周期
标准油	250 小时
高级油	500 小时
燃油含硫量	2,000 - 5,000 ppm 保养周期
标准油	200 小时
高级油	300 小时
燃油含硫量	5,000 - 10,000 ppm 保养周期
标准油	请与约翰·迪尔经销商联系
高级油	请与约翰·迪尔经销商联系

OUO6085,0000340 -14-29JUL10-1/1

机油过滤器

使用符合约翰·迪尔性能要求的过滤器。

机油过滤对保障机器的正常运转和润滑极为关键。

必须按本手册的规定，定期更换过滤器。

DX,FILT -14-18MAR96-1/1

柴油发动机磨合油 — 非排放认证和 1 级、2 级、3 级、欧 I、欧 II 和 欧 III 认证

新发动机出厂时已加注了约翰·迪尔 Break-In™ 或约翰·迪尔 Break-In Plus™ 机油。在磨合期内，必须根据需要分别添加约翰·迪尔 Break-In™ 或 Break-In Plus™ 机油，保持技术规格要求的油位。

在不同的工况下运转发动机，尤其是重负荷并尽可能减少怠速运行。从而帮助发动机各个部件恰当地磨合。

如果在首次运行新发动机或翻新的发动机期间使用了约翰·迪尔 Break-In™ 机油，则最多 100 小时后必须更换机油与滤清器。

如果使用约翰·迪尔 Break-In Plus™ 机油，最短每 100 小时需更换机油及滤清器，最长更换间隔与使用约翰·迪尔 Plus-50 Plus-50™ II 或 Plus-50™ 机油时相同。

发动机大修后，加注约翰·迪尔 Break-In™ 或 Break-In Plus™ 机油。

如果没有约翰·迪尔 Break-In™ 或 Break-In Plus™ 机油，则使用满足以下条件之一的 SAE 10W-30 粘度等级的柴油机油，并在最多 100 工作小时后更换机油和滤清器：

- API 保养等级 CE
- API 保养等级 CD

Break-In 是迪尔公司的一个注册商标
Break-In Plus 是迪尔公司的注册商标
Plus-50 是迪尔公司的一个注册商标

- API Service Classification CC
- ACEA 机油序列 E2
- ACEA 油序列 E1

重要提示：新发动机或翻修发动机首次磨合期间，严禁使用 Plus-50™ II、Plus-50™ 或满足以下条件的机油：

API CJ-4	ACEA E9
API CI-4 PLUS	ACEA E7
API CI-4	ACEA E6
API CH-4	ACEA E5
API CG-4	ACEA E4
API CF-4	ACEA E3
API CF-2	
API CF	

这些机油不能使发动机得到正确磨合。

约翰·迪尔 Break-In Plus™ 机油适用于所有排放认证级别的约翰·迪尔柴油发动机。

磨合期后，使用约翰·迪尔 Plus-50™ II、约翰·迪尔 Plus-50™ 或本手册中推荐使用的其他柴油发动机油。

DX,ENOIL4 -14-15MAY13-1/1

最终传动油

注意：在较高环境温度下或在崎岖地形运行时，推荐使用约翰·迪尔SAE 85W-140 GL5合成齿轮润滑油。

正常工作条件下推荐使用约翰·迪尔SAE 85W-140 API-GL5齿轮润滑油。如果使用其他油品，它必须达到：

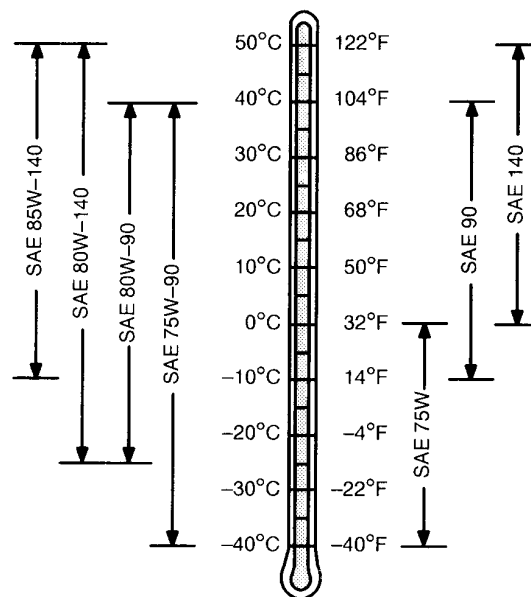
- API保养等级GL-5
- 军用规格MIL-L-2105B
- 军用规格MIL-L-2105C

根据添加润滑油期间的主要温度范围，采用下表所示的不同粘度油。

产品编号	说明	规格
TY6256	85W/140 GL5齿轮润滑油	18.9升（5美制加仑）
TY6385	85W/140 GL5齿轮润滑油	3.8升（1美制加仑）
TY26372	85W/140 GL5合成齿轮润滑油	0.95升（美制夸脱）
TY26373	85W/140 GL5合成齿轮润滑油	18.9升（5美制加仑）

在加拿大使用：

产品编号	说明	规格
TY6276	85W/140 GL5齿轮润滑油	20升桶



TS1653—UN—14MAR96

OUO1078,0001476 -14-04NOV10-1/1

液压泵驱动齿轮箱，静液压驱动和主液压系统油

重要提示：禁止混合液压油。建议只使用规定的液压油。

禁止使用低粘度的油。

割晒机出厂时已加注了J20C HY-GARD™油。

只能使用**J20C** HY-GARD™油。

OUO6085,00002B0 -14-22OCT09-1/1

混合润滑油

通常，必须避免混用不同品牌或种类的润滑油。润滑油制造商为满足一定的技术规格和性能要求，已经在其生产的润滑油中加入了添加剂。

混用不同润滑油会影响这些添加剂的正常功能并降低润滑油工作性能。

请向约翰·迪尔公司经销商了解相关信息和建议。

DX,LUBMIX -14-18MAR96-1/1

润滑脂

根据NLGI粘稠度指数和保养间隔内预计的环境温度范围选用润滑脂。

最好使用下列润滑脂：

- 约翰·迪尔特重负荷 (SD POLYUREA) 润滑脂

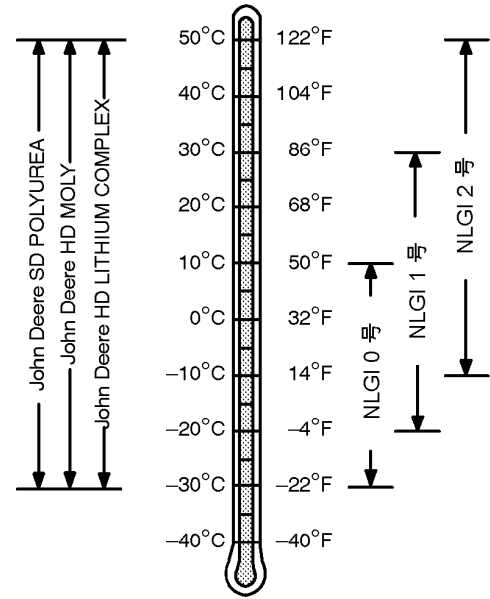
同时推荐以下润滑脂：

- 约翰·迪尔重负荷钼 (HD MOLY) 润滑脂
- 约翰·迪尔重负荷锂复合 (HD LITHIUM COMPLEX) 润滑脂

如果其它润滑脂能满足如下要求也可使用：

- NLGI性能分类GC-LB

重要提示：有些种类的润滑脂增稠剂不能与其它润滑脂兼容。不同牌号的润滑脂混用之前，请向润滑脂供应商进行咨询。



E50485 -14-14AUG12

OUC1078,00013BC -14-13SEP01-1/1

容量

燃油箱	477升 (126美制加仑)
冷却系统和加热器	29.3升 (7.75美制加仑)
发动机曲轴箱和滤清器	13升 (13.7夸脱)
最终传动 (每个) 行星轮	1.9升 (4.0美制品脱)
液压/静液压油箱	95升 (25美制加仑)
液压泵传动齿轮箱	3.8升 (4.0美制夸脱)

OUC6085,0000141 -14-25AUG10-1/1

润滑油的贮存

只有使用干净润滑油才能发挥设备最高效率。

应使用干净容器装润滑油。

将润滑油和容器存放在无尘、干燥和无其它污染物的地方。存放时应将容器侧放，以免积水和污物聚集。

必须在容器上做好标记，以确保能正确的识别出内容物。

正确地处理所有旧容器和其内可能装有任何残留润滑油。

DX,LUBST -14-11APR11-1/1

代用和合成润滑油

某些地区可能需要使用不同于本手册所推荐的润滑油。

在您的所在地可能无法购买到某些约翰·迪尔品牌的冷却液和润滑油。

请咨询约翰·迪尔经销商，获取相关信息和建议。

如果合成润滑油能符合本手册所规定的性能要求，也可使用。

本手册所介绍的温度范围和保养周期适用于常规润滑油也适合于合成润滑油。

如果用再生类产品生产的最终润滑油能符合其性能要求，也可使用。

DX,ALTER -14-11APR11-1/1

滤清器更换零件号

在本割晒机上只允许使用这些约翰·迪尔滤清器。使用这些产品可有效地保护好机器。

说明	约翰·迪尔零部件号
发动机燃油滤清器—初级	RE529643
发动机燃油滤清器—精	RE522878
发动机空气滤清器—初级	AT300487
发动机空气滤清器—次级	AT314583
发动机机油滤清器	RE541420
静液压充油滤清器	AH128449
驾驶室新鲜空气滤清器	AH115833
驾驶室循环空气滤清器	H220870

OUO6085,00003BE -14-13JUL10-1/1

润滑和维护

执行润滑和维护

本润滑和保养部分并非详细的保养手册。它包含主要用于日常运行维护的信息。请通过您的约翰·迪尔经销商订购技术手册以获得详细的维护信息。

⚠ 小心： 为了避免人身伤害，禁止在机器运行时对割晒机或发动机进行润滑或维护。将割台降至地面，或抬起割台并结合割台升降锁定杆。必须熄灭发动机并拔掉钥匙。

重要提示： 保养周期适用于一般情况。如果割晒机在恶劣或苛刻条件下工作，则应更频繁地进行维护。

季初和季末都应按本章所要求的润滑与维护操作逐一进行。

使用润滑嘴之前，应先清洗润滑枪。如发现润滑嘴丢失或损坏，应及时更换。如果新润滑嘴无法供润滑脂，可拆下润滑嘴，检查附近部件是否有故障。

如果您对割晒机的润滑和维护有任何疑问且在本手册中找不到任何说明，请联系您的约翰·迪尔经销商。

OUC1078,0001479 -14-08JUN11-1/1

定期保养及润滑标签

定期保养标签（A）和润滑标签（B）位于驾驶室左门内侧。

这样便于您参阅。

参考本手册的相关部分，阅读有关保养的说明。

A—定期润滑标签

B—定期保养标签



E57133 —UN—12MAY09

RC48509,0000034 -14-28JUN11-1/1

润滑符号含义

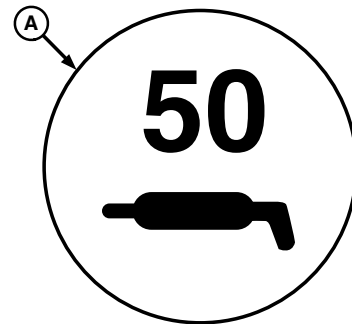
润滑符号（A）位于驾驶室左门内侧的润滑标签上。遵照符号上的小时间隔。

注意： 转向装置部件润滑脂间隔（季节性）未放在该标签上。

从本节中可以找到割晒机上润滑脂间隔是50小时，转向装置部件是每个季节。

润滑符号（A）表示用约翰·迪尔SD POLYUREA润滑油或等同的SAE多用途润滑油进行润滑（除非另有规定）。参见“燃料、冷却液和润滑油”一节中的“润滑脂”。

A—润滑符号



E60255 —UN—06JUL11

OUC6085,000024E -14-07JUL11-1/1

保养周期显示

- 在规定的保养周期对割晒机进行保养时，以显示的工作小时数为依据。
- 保养周期在50个小时时开始，并当发动机运行时开始倒数到零小时。
- 唯有需要保养周期50个小时时，驾驶员才会在一号数值显示区（A）看到**SErc**。
- 如果所需的保养周期小时数已过，二号数值显示区（B）会在小时之前显示负号符号。然后它会显示所需保养周期过去的小时数，直到保养周期显示复位为止。
- 如果驾驶员在诊断中或在调节影响显示的设置，并且由于保养小时数已过，保养周期正尝试显示，在尝试再次显示之前显示会等待30秒钟。过程会继续，直到它能够显示为止。然后小时计时器会在它显示之前再次起动。
- 为了在没有复位输入诊断情况下停止显示保养周期，按割台转速开关，浮动压力开关，面积计数器开关，小时计开关，或等待60秒钟会关闭保养周期数值。
- 为了复位保养周期显示，必须显示保养周期。在显示保养周期时，按任意方向调节设置点编码器。保养复位指示灯**rESt**会显示在一号数值显示区（A），以有所需保养过去的小时数会显示在二号数值显示区（B），这会在关闭和复位之前保养亮5秒钟。
- 驾驶员可以通过诊断查看保养周期，以及通过诊断复位保养周期。

A—一号数值显示区

B—二号数值显示区



图示保养周期显示



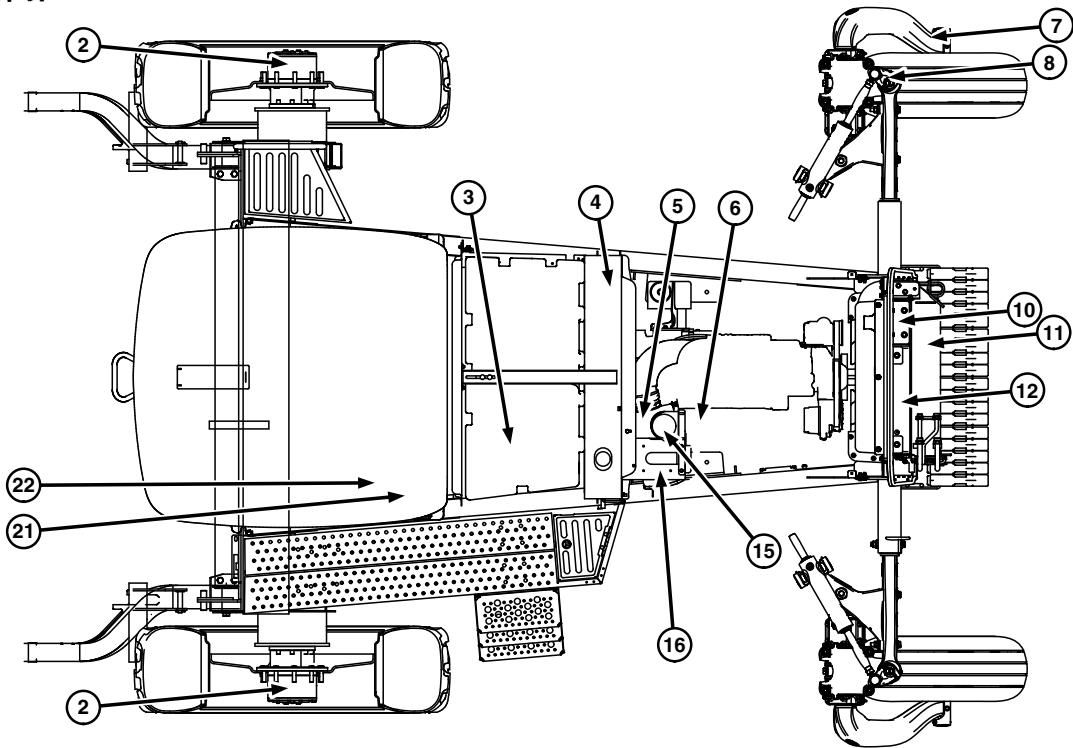
图示保养复位指示灯

E57821—UN—06AUG09

E57822—UN—06AUG09

OUO6085,00000CD -14-06AUG09-1/1

根据需要进行保养



E60047—UN—09JUN11

注意：工作条件可能有所不同。在更恶劣的条件下，必须更频繁地检查并保养部件。

项目	项目说明	要点	润滑 / 保养说明	合格的材料
2	最终传动盖板螺栓	2	紧固至牛·米 (磅英尺)	
3	燃油箱和燃油箱入口滤网	1	排水及沉淀物 检查是否有沉淀物并清洁	
10, 11, 12	中冷器，组合冷却器，散热器	3	清洗散热片上的杂物	
15, 16	发动机防雨盖初级空气滤清器	2	当报警灯亮起时，清洁防雨盖滤网或初级滤清器	
16	发动机空气滤清器	2	更换	初级滤清器 - AT300487 次级滤清器 - AT314583
21	驾驶室新鲜空气滤清器和预清器	1	更换并清洁	滤清器-AH115833
22	驾驶室自循环空气滤清器	1	更换	滤清器-H220870

OUC6085,0000134 -14-04AUG11-1/1

检查最终传动盖有头螺钉

必要时检查最终传动盖有头螺钉的扭矩。

按照图示编号顺序以交叉型式拧紧有头螺钉。

技术规格

最终传动盖—扭矩..... 35牛·米
(26 磅英尺)

1-12— 扭矩顺序



E60062 —UN—08JUN11

RC48509,000002D -14-04AUG11-1/1

排空燃油箱水及沉淀物

排放燃油箱的旋塞 (A) 位于油箱的底部。

⚠ 小心： 排放燃油前，应先熄灭发动机并拔下钥匙。正确处置受到污染的燃油。应小心使用燃油。在处理燃油时禁止吸烟。让故障灯和所有其它点火源远离燃油。

打开旋塞 (A) 时，燃油将慢慢流出。打开时，注意不要将燃油流到手臂上。燃油接触皮肤后会刺激皮肤起疱。

排放燃油时，应使用干净的容器盛装，以检查燃油是否受到污染。

在排空燃油后，用手拧紧关闭排油塞。



A—燃油排放旋塞

E57127 —UN—11MAY09

RC48509,000002E -14-20JUN11-1/1

燃油箱入口滤清器

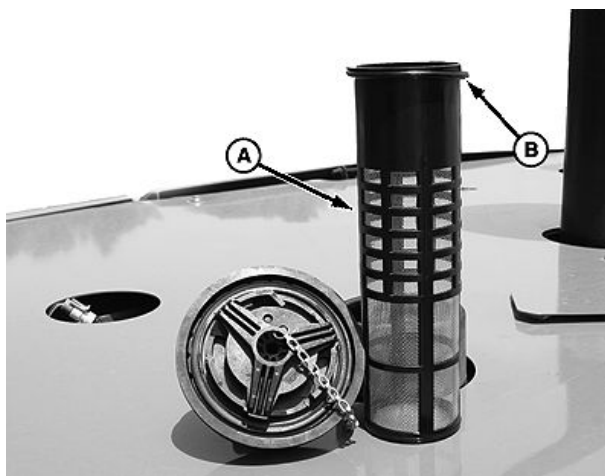
清洁燃油加油口盖和加油口周围区域。

打开加油口并拆卸入口滤网 (A)。根据需要进行清洁。

检查橡胶O形圈 (B) 的状况。其应保持柔性且无缺口和裂纹。

A—燃油箱入口滤清器

B—入口滤清器O形圈



E60199 —UN—20JUN11

RC48509,000005E -14-29JUN11-1/1

清洁滤网、组合冷却器、中冷器和散热器

⚠ 小心： 为了避免人身伤害，决不允许在割晒机仍在运行时对它进行维护。必须熄灭发动机并拔掉钥匙。

1. 关闭发动机，并拔出钥匙。
2. 拉出插销（A），打开罩门。

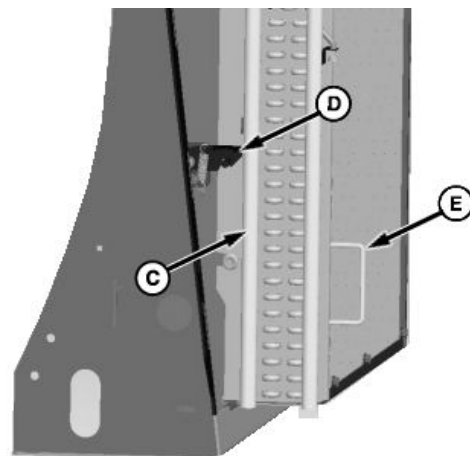
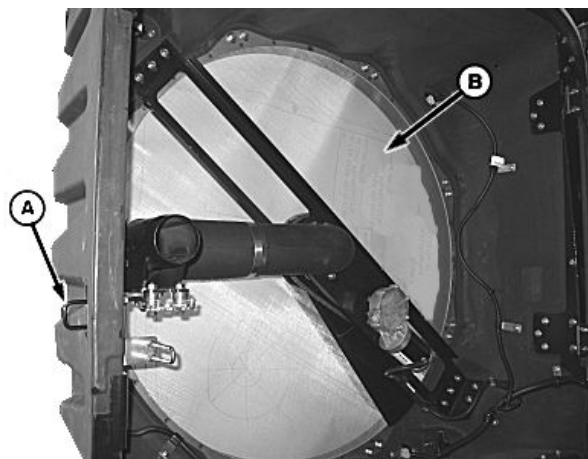
⚠ 小心： 当使用压缩空气时，戴上护目设备，最好戴上全脸保护设备。

注意： 用与运行时相反的气流吹刷滤网（B）。

3. 当灰尘或干草堵塞住滤网时，用压缩空气和刷子清洗滤网（B）。
4. 要打开组合冷却器（C）的话，将手放在冷却器后面，并提升插销（D），从手柄（E）上拉出。

A—活门销
B—空气滤网
C—组合冷却器

D—锁闩
E—手柄



RC48509,000002F -14-22JUN11-1/3

E57060—UN—01MAY09

E56782—UN—23APR09

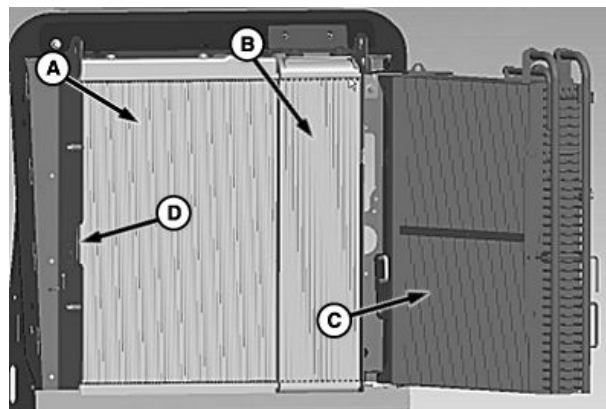
重要提示： 在用高压空气或水清洗时，小心不要损坏冷却器翅片。用散热片梳子矫直弯曲的散热片。弯曲的散热片将降低冷却器性能。

注意： 用与运行时气流方向相反的空气或水吹刷散热器（A）、中冷器（B）和组合冷却器（C）。

5. 用压缩空气或高压水清除聚集在散热器（A）、中冷器（B）和组合冷却器（C）散热片外的灰尘和干草。

A—散热器
B—中冷器

C—组合冷却器
D—锁闩



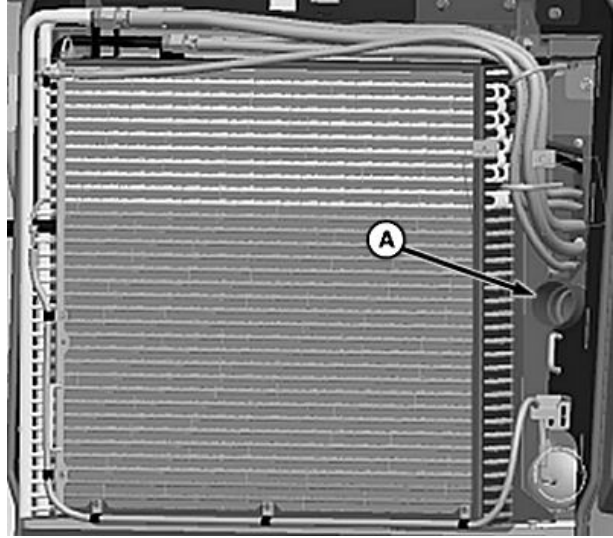
接下页

RC48509,000002F -14-22JUN11-2/3

E56770—UN—23APR09

6. 清理后关闭组合冷却器，并确认已牢固地插好。
7. 清洗真空管（A）和后门上的吸尘风道的灰尘和干草。

A—真空管



E66771—JUN—09FEB09

RC48509,000002F -14-22JUN11-3/3

清洁防雨盖滤网

按照要求清洁防雨盖滤网上的碎屑和积累物。

如必要的话，拆卸软管管箍（A），拆卸防雨盖，也要从里面清洁。

A—软管卡箍



E60112—JUN—15JUN11

RC48509,000004E -14-22JUN11-1/1

拆卸和安装空气滤清器

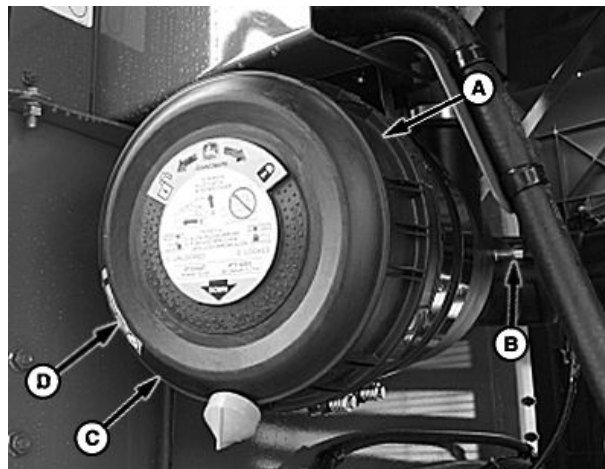
注意：当驾驶室的发动机空气滤清器进气受阻灯亮后，仅清理初级滤清器及/或前置滤清器滤网。（参见“驾驶室”一节中的“警告显示面板”部分。）

初级和次级空气滤清器均位于空气滤清器外壳（A）内。

气流真空传感器（B）装在空气滤清器外壳的后端。

1. 打开释放锁门（D）。
2. 逆时针转动盖子（C）并拆下。

A—外壳
B—真空传感器
C—滤清器盖
D—释放锁门



E57151—UN—15OCT09

RC48509,0000030 -14-22JUN11-1/3

3. 将初级空气滤清器（A）拉出空气滤清器外壳。
4. 清理和检查初级空气滤清器。（参见“清理和检查初级空气滤清器”部分。）
5. 清除滤清器外壳内的所有残杂物。

A—初级空气滤清器



E57152—UN—13MAY09

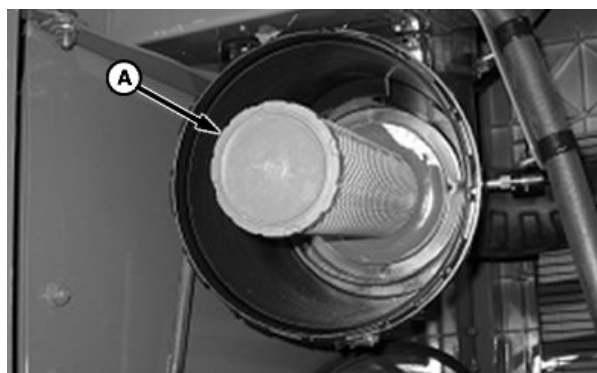
RC48509,0000030 -14-22JUN11-2/3

重要提示：拆卸和安装次级空气滤清器时，一定要注意不要损坏密封。

注意：从空气滤清器外壳内拉出次级空气滤清器。

6. 拆下次级空气滤清器（A）。
7. 检查次级空气滤清器。如果滤清器过脏或密封已经损坏，应更换滤清器。
8. 与拆卸顺序相反，安装空气滤清器。
9. 安装盖和锁定松开锁门。

A—次级空气滤清器



E57153—UN—13MAY09

RC48509,0000030 -14-22JUN11-3/3

清理和检查初级空气滤清器



A—初级空气滤清器

B—次级空气滤清器

重要提示：禁止清理次级空气滤清器（B）。次级空气滤清器应在更换二到三个初级空气滤清器时加以更换。

清理布满灰尘的滤清器

用手轻轻拍打初级空气滤清器（A）的侧面松动灰尘。禁止在硬物上敲打滤清器。

重要提示：可用压缩空气清洗初级空气滤清器，但只能用专用的压缩空气枪。请与您的约翰·迪尔经销商联系。由于普通空气嘴的压力较高，可能会严重损坏空气滤清器。

如果敲击滤清器而无法将尘土去除，可用压缩空气清理滤清器。保持喷嘴紧挨着内表面并上下移动褶皱。

重要提示：禁止用空气直接吹滤清器的外表面，因为这样会将灰尘吹到滤清器内部。

重复上述步骤，清洗其他灰尘。

重新安装之前，检查滤清器。

检查

将一盏较亮的灯放在滤清器芯内，仔细检查是否有损坏。如果滤网有损坏或滤清器出现极其微小的破裂或孔洞，必须将其废弃。

确保密封垫状况良好。

更换空气滤清器

使用一年后或清理过六次或空气滤清器堵塞灯常亮时，应更换初级空气滤清器。滤清器如有损坏，必须立即更换。

E46587—UN—30JUL99

RC48509,000003B -14-22JUN11-1/1

更换驾驶室新鲜空气滤清器和预清器

按照要求更换驾驶室新鲜空气滤清器。

重要提示：在灰尘条件下，应每天更换驾驶室新鲜空气滤清器。

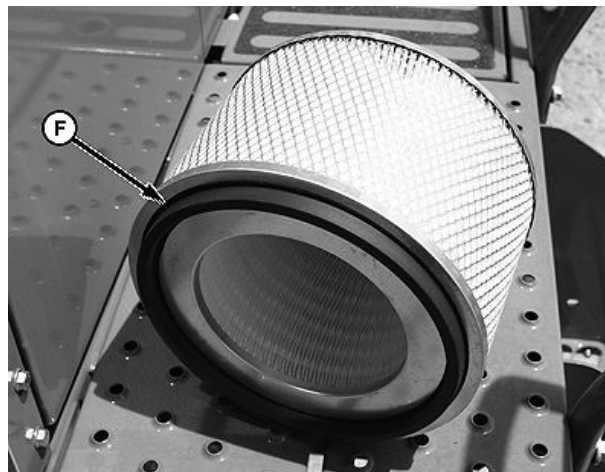
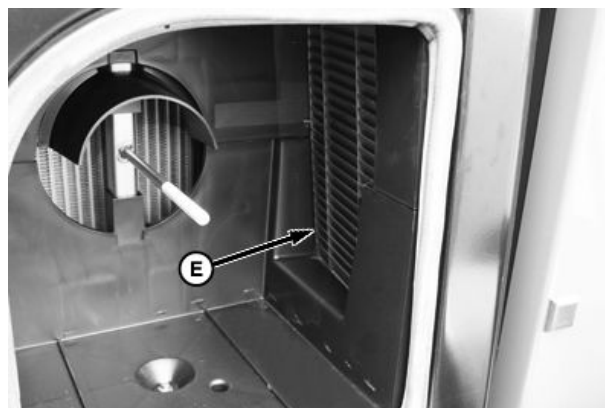
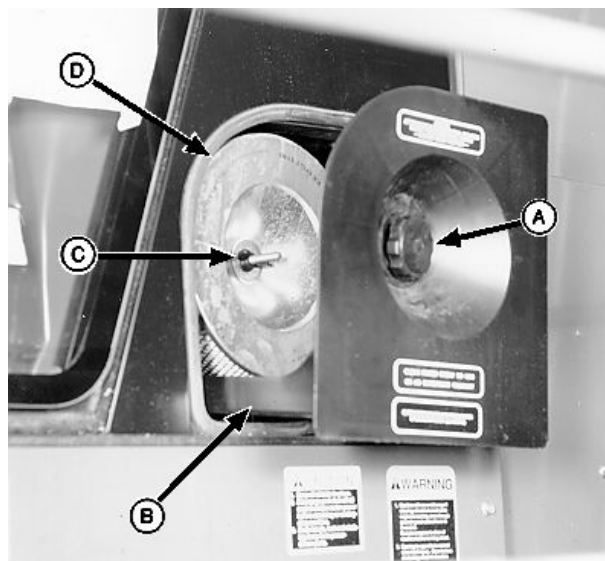
要更换驾驶室清洁空气滤清器：

1. 松开旋钮（A），并取下滤清器盖。
2. 拿出并倒空连在罩盖上的集尘盘（B）。
3. 拆下翼形螺母（C）和新鲜空气滤清器（D）。
4. 将整个外罩和托盘擦净。
5. 清洗预清器（E）的碎屑。
6. 与拆卸顺序相反，重新装上滤清器和托盘。

重要提示：确保滤清器密封件（F）正确顶着外罩就位。禁止将旋钮（A）拧得过紧。

A—旋钮
B—集尘盘
C—翼形螺母

D—空气滤清器
E—预清器
F—滤清器密封



E40561—UN—21JUN96

E60115—UN—15JUN11

E60251—UN—28JUN11

RC48509.0000065 -14-29JUN11-1/1

更换循环滤清器

按照要求，更换驾驶室循环滤清器。

重要提示：在灰尘条件下，应每天更换驾驶室循环滤清器。

要更换驾驶室循环滤清器：

1. 拆下驾驶室左后侧的储存箱（A）。
2. 伸入开口，拉出循环滤清器（B）。
3. 与拆卸顺序相反，装上新的滤清器。

更换滤清器时，滤清器应能很容易落入其位置。禁止强行放入。一定要确保滤清器能按如图所示安装到位。

驾驶室循环滤清器的正常保养周期是250小时。

A—储物盒

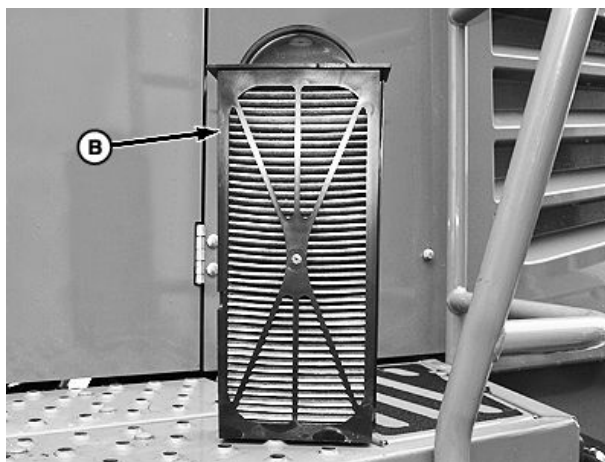
B—循环滤清器



H76143—UN—24APR03



E60117—UN—16JUN11



E60118—UN—24JUN11

RC48509,0000033 -14-29JUN11-1/1

每 10 小时保养



E63288 —UN—11 JUL 12

项目	项目说明	铲尖数	润滑 / 维护说明	许可使用的材料
	轮胎胎压		检查轮胎充气	
	机油		检查机油油位	
	发动机冷却液		检查冷却液瓶的液位	
	冷却器、发动机、液压系统、空调、充油		清理冷却器中的杂物	
	液压油油位		检查观察窗中的液压油油位	
6	发动机燃油滤清器	2	排放油水分离器和次级燃油滤清器中的水分	
注：工作条件可能有所不同。在恶劣的条件下，必须增加部件检查和保养次数。				

OUC6085,0000135 -14-24APR12-1/1

排放燃油滤清器中的水份

每工作10小时排空一次滤清器的水。

重要提示： 基于每天的目视检查必要时将水排空。

注意： 将水排放到一个适当容器中并正确处置。

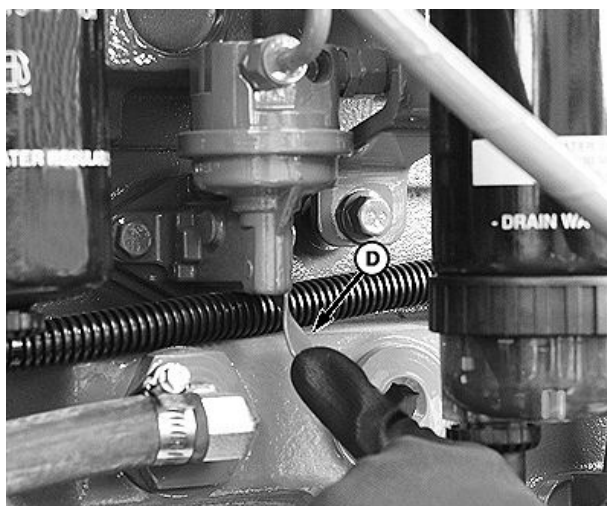
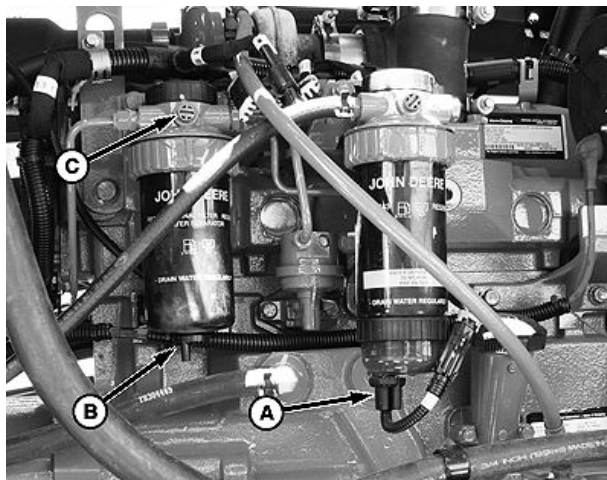
发动机配置两个燃油滤清器。必须按图示正确顺序将水排空。

1. 初级燃油滤清器在底部有一个水碗。打开滤清器排放塞 (A) 并排空，直到没油为止。关闭滤清器放油阀。
2. 松开次级燃油滤清器放油阀 (B)。松开放气螺丝 (C)。按动输油泵上的注油手柄 (D)，直到燃油流出滤清器放油阀。将泵注油手柄置于低位，关上滤清器放油阀。

小心： 遵照当地和地区环境规定处理污水和燃油。

A—初级滤清器排放
B—次级滤清器排放

C—放气螺丝
D—注油手柄



E60113—UN—14JUN11

E60116—UN—11JUL11

RC48509,000003C -14-30JUN11-1/1

检查发动机机油油位

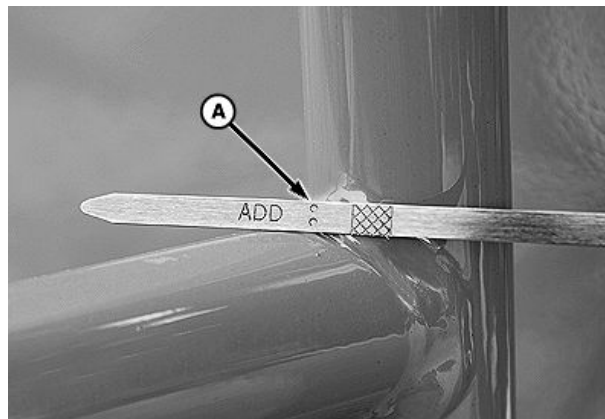
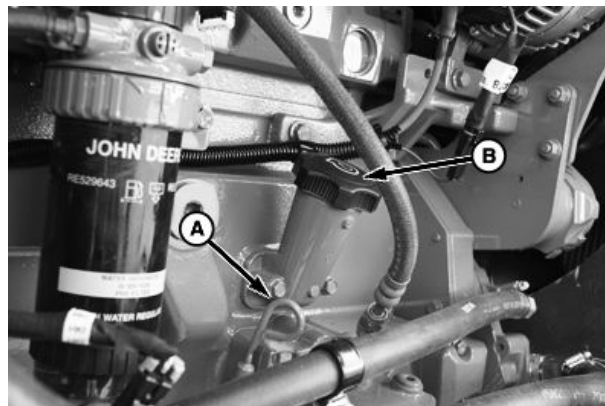
每工作10小时检查一次发动机机油的油位。

为了得到发动机机油油位的精确读数，在运行发动机之后，确保留够时间让机油向下排到曲轴箱中。

1. 起动发动机前，应检查发动机油位。当油位低于油尺（A）的下限标记时，不得操作发动机。
2. 拉出油尺并擦掉机油。
3. 插入油尺并确保其完全座入管中。
4. 慢慢取出油尺并检查油位。
5. 如必要的话添加机油到（B）处，小心不要溢出来。

A—油尺

B—发动机机油加油盖



RC48509.0000036 -14-22JUN11-1/1

E60108 —UN—13JUN11

E60107 —UN—13JUN11

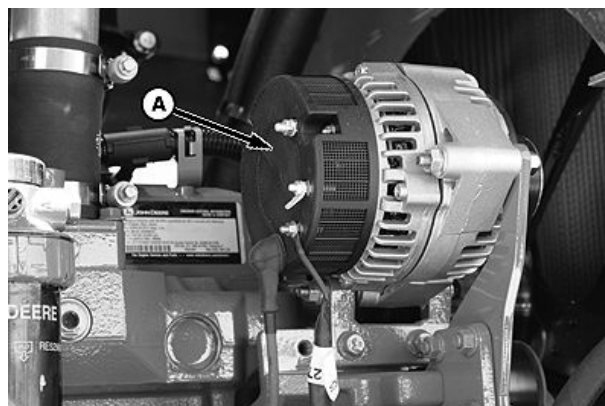
交流发电机滤网

每工作10小时清洁一次交流发电机滤网中的碎屑和积累物。

清除滤网上的杂物。

如必要的话，断开电瓶负极接线端的连接，拆下有头螺钉、连接器和滤网，以便从里面清洁。

A—交流发电机滤网



RC48509.0000037 -14-08JUL11-1/1

E60063 —UN—08AUG11

检查发动机冷却液

每工作10小时，在平衡水箱处检查一次发动机冷却液液位。

小心： 高压冷却系统冷却液的突然喷发会导致严重的烫伤。

只有熄灭发动机，并冷却到用手可以触摸时，才能打开平衡水箱加注盖。

系统压力未充分降低前，禁止打开加注盖。应慢慢拧松加注口盖释放压力，待压力释放后再将盖完全拧下。

重要提示： 冷却液损失较多时，千万不要直接向热态的发动机倒入冷水，因为它可能会使缸体或缸盖开裂。

如没有冷却液，禁止操作发动机，而无论运行时间多短。

发动机过热时禁止向散热器加注冷却液，除非发动机已经低怠速运行。缓慢倒入冷却液。

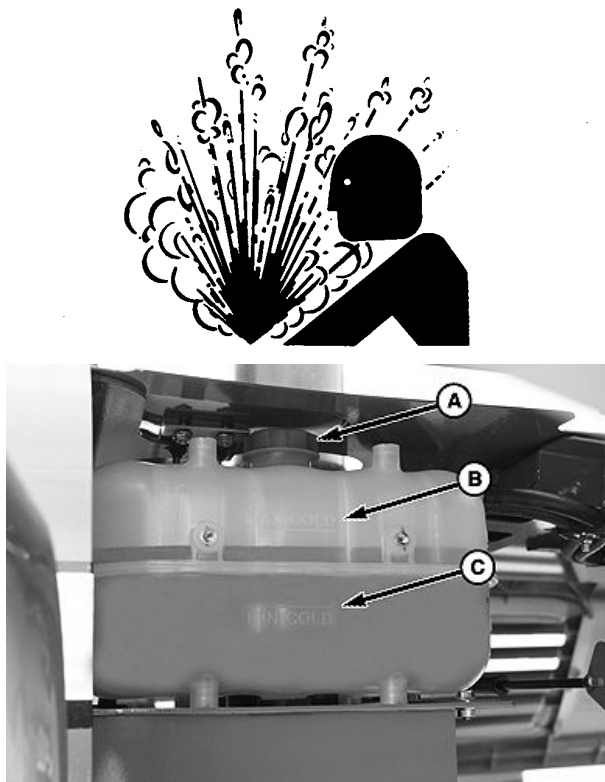
禁止使用汽车用高硅酸盐冷却液。

注意： 只能加注含有冷却液调节剂的指定冷却液。（参见“燃油、冷却液以及润滑油”中的“柴油发动机冷却液”部分。）

1. 检查平衡水箱中的冷却液液位。如果冷却液低于最小加液线（C），添加冷却液。
2. 通过回收槽上的加注口盖添加冷却液到最大加液线（B）。

注意： 冷却系统的容量约为29.3公升（7.75美制加仑）。

3. 在打开加注盖情况下，起动并运行发动机数分钟。
4. 关掉发动机，拔下钥匙。让系统冷却下来并检查平衡水箱中的冷却液液位。



A—加液盖
B—最大加液线（冷）

C—最小加液线（冷）

5. 根据需要向平衡水箱中加注冷却液。装上加注盖。

RC48509,0000038 -14-29JUN11-1/1

灰尘排放阀和防雨盖滤网

每工作10小时检查一次灰尘排放阀和防雨盖滤网。

挤压，打开灰尘排放阀（A）的底部，释放空气滤清器中的灰尘。如必要的话拆卸和清洁。

A—灰尘排放阀



接下页

RC48509,0000039 -14-29JUN11-1/2

如必要的话，清洁防雨盖滤网上的碎屑和积累物。
拆卸软管管箍（A）拆卸防雨盖。

A—软管卡箍



E60112—UN—15JUN11

RC48509,0000039 -14-29JUN11-2/2

检查液压油油位

每工作10小时检查一次液压油的油位。

液压油油位观察管（B）位于液压部件室的后上角，而液压部件室位于驾驶室后的割晒机左侧。

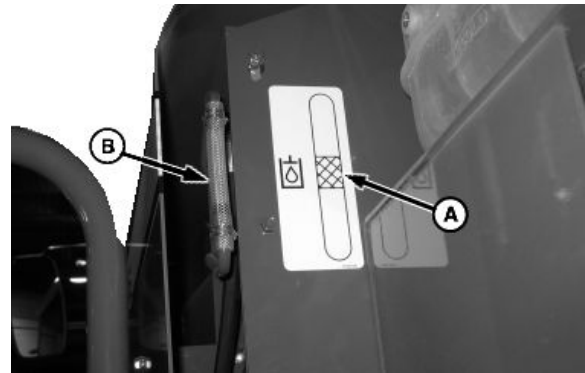
注意：检查液压油油位应在割台降低后和液压油冷却后进行。

观察管（B）中的液压油油位应在标牌（A）所标明的检查过的区域之间。

参见“技术规格”和“燃油、冷却液以及润滑油”部分，了解液压油的类型和容量等信息。

A—标签

B—观察管



油位

E57132—UN—12MAY09

RC48509,000003A -14-16JUN11-1/1

每 50 小时保养



E63288 — UN—11 JUL 12

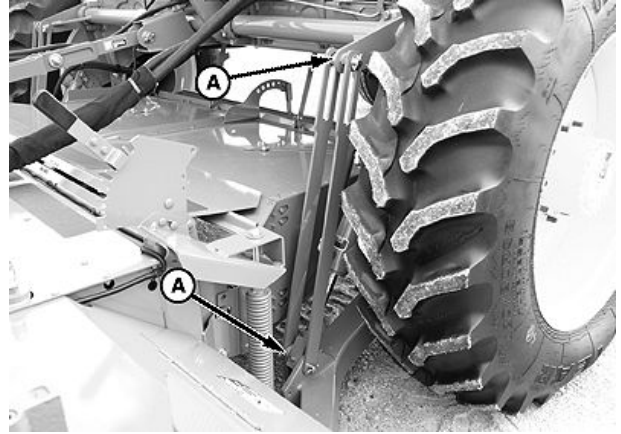
项目	项目说明	铲尖数	润滑 / 维护说明	许可使用的材料
	自位轮枢轴和顶部提升拉杆枢轴		润滑脂	
	摆动梁中心枢轴		润滑脂	
	叉式自位轮主轴轴承		润滑脂	
	驾驶室新鲜空气进气		检查和清洁	
	齿轮箱油		检查机油油位	
注：工作条件可能有所不同。在恶劣的条件下，必须增加部件检查和保养次数				

OUC6085,0000136 -14-25APR12-1/1

给升降臂加润滑脂

每工作50小时就给升降臂加一次润滑脂。
4个升降臂黄油嘴。 每侧2个。

A—黄油嘴



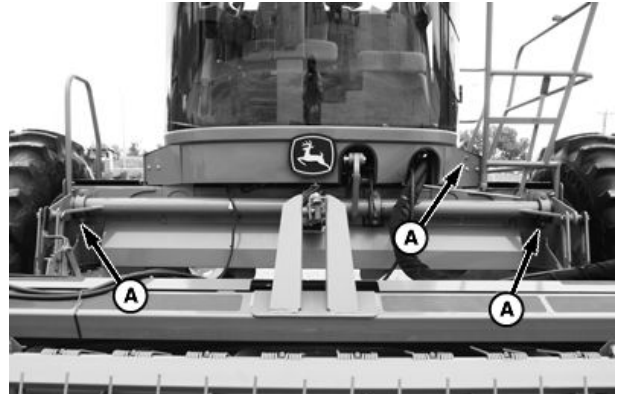
E60104—UN—13JUN11

RC48509,000003D -14-29JUN11-1/1

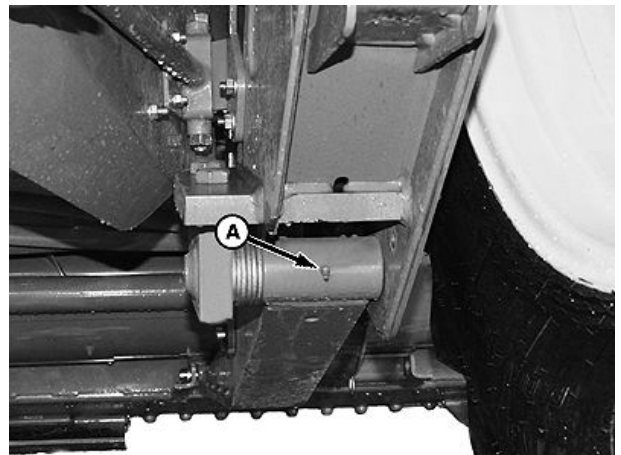
给提升器加润滑脂

每工作50小时就给提升器臂和轴承加一次润滑脂。
5个黄油嘴。

A—提升器黄油嘴



E60106—UN—13JUN11



E60110—UN—15JUN11

提升器臂黄油嘴 (每侧1个)

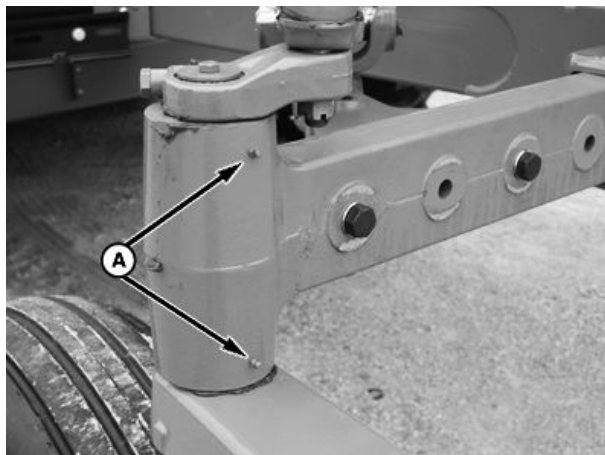
RC48509,000003E -14-29JUN11-1/1

给后桥加润滑脂

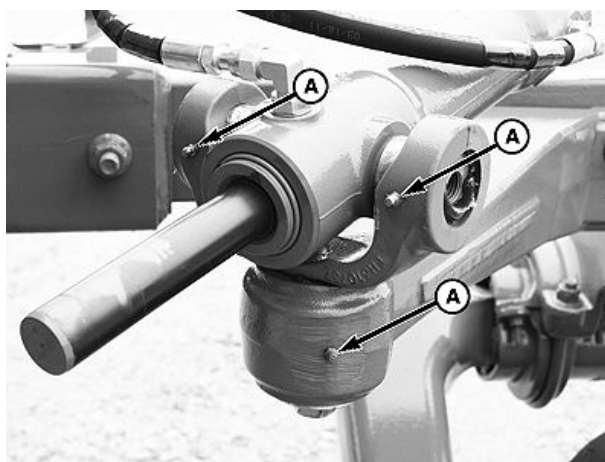
每工作50小时就给后桥黄油嘴加一次润滑脂。

10个后桥黄油嘴。 每侧5个。

A—黄油嘴



E60109—UN—14JUN11



E60105—UN—13JUN11

RC48509,000003F -14-29JUN11-1/1

前轮螺母

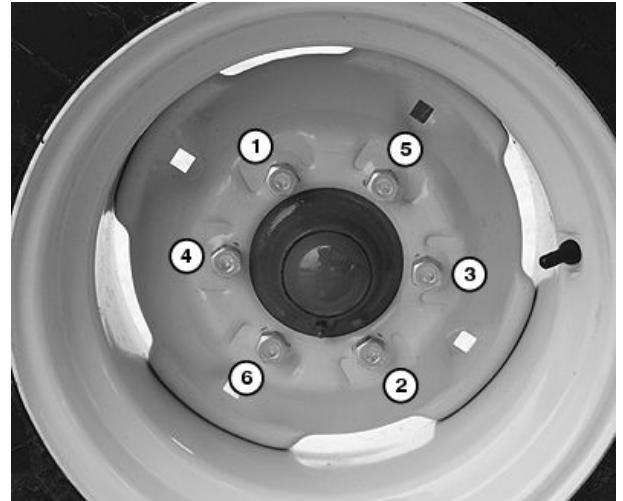
每工作50小时就拧紧一次后轮有头螺钉和前轮螺母。
按照图示编号顺序以交叉型式拧紧有头螺钉和螺母。

技术规格

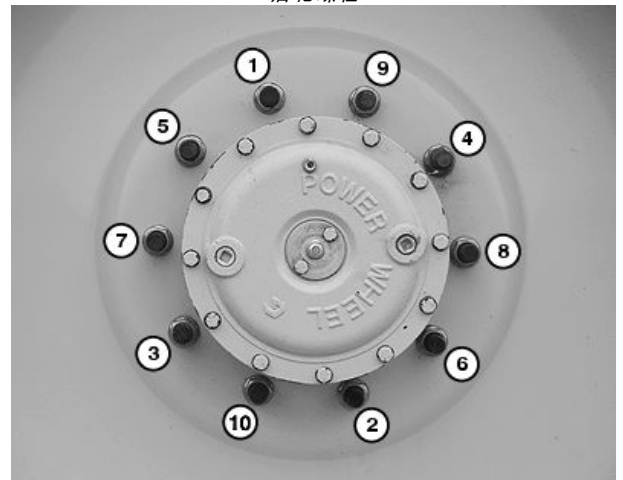
后轮螺栓—扭矩..... 150牛·米
(110磅英尺)

技术规格

前轮螺母—扭矩..... 780牛·米
(575磅英尺)



后轮螺栓



前轮螺母

E59939 —UN—25APR11

E59940 —UN—25APR11

RC48509,0000040 -14-29JUN11-1/1

清洁驾驶室新鲜空气滤清器和预清器

每工作50小时就清洁一次驾驶室新鲜空气滤清器和预清器。

重要提示：在灰尘条件下，应每天更换驾驶室新鲜空气滤清器。

要清洁驾驶室新鲜空气滤清器：

1. 松开旋钮（A），并取下滤清器盖。
2. 拿出并倒空连在罩盖上的集尘盘（B）。
3. 拆下翼形螺母（C）和新鲜空气滤清器（D）。
4. 将整个外罩和托盘擦净。
5. 清洗预清器（E）的碎屑。
6. 通过轻敲软表面两边，清洁滤清器。禁止在硬表面或轮胎上敲打滤清器。
7. 如必要的话，将压缩空气吹过滤清器。保持喷嘴紧挨着内表面并上下移动褶皱。

小心：在使用压缩空气之前，戴上护目设备，最好戴上全脸保护设备。

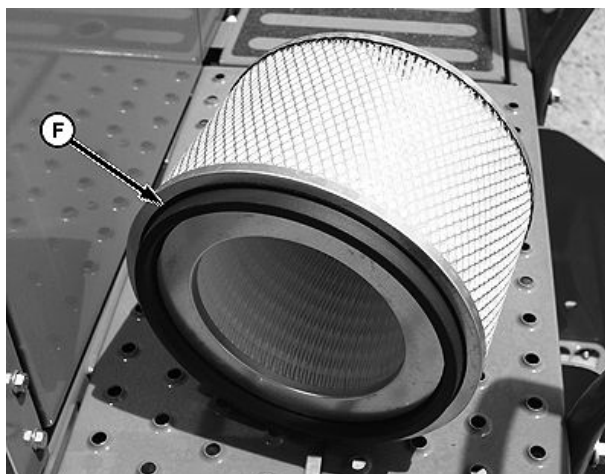
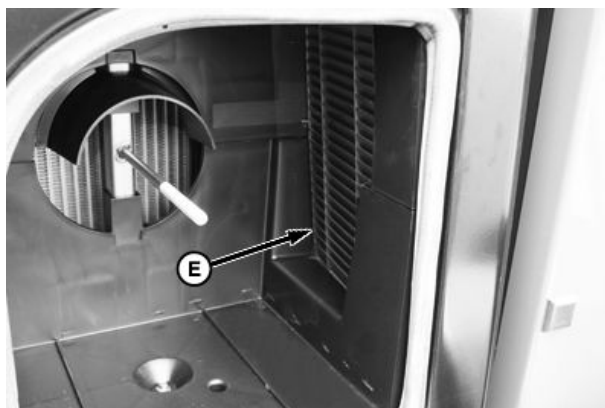
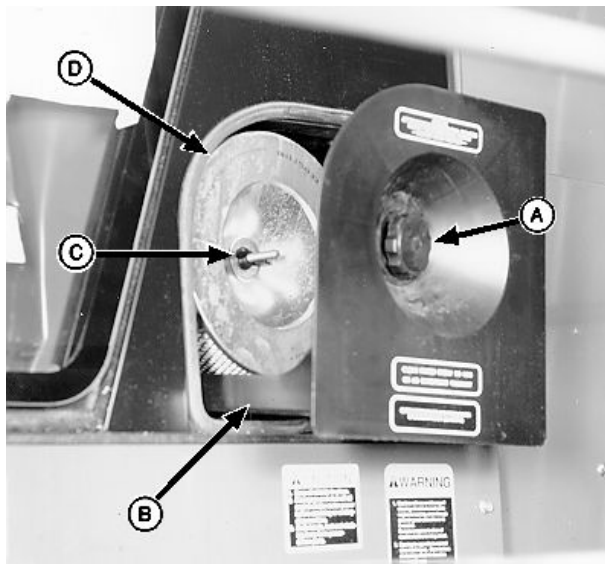
8. 与拆卸顺序相反，重新装上滤清器和托盘。

重要提示：确保滤清器密封件正确就位到滤清器壳体上。禁止将旋钮（A）拧得过紧。

重要提示：由于普通空气嘴的压力较高，可能会严重损坏空气滤清器。关于所需的特殊空气清洁工具，请与你的约翰·迪尔经销商联系。

A—旋钮
B—集尘盘
C—翼形螺母

D—空气滤清器
E—预清器
F—滤清器密封



E40561—UN—21JUN96

E60115—UN—15JUN11

E60251—UN—28JUN11

RC48509,0000041 -14-27JUN11-1/1

检查驾驶员在位系统

每工作50小时检查一次驾驶员在位系统。

重要提示：如果驾驶员在位系统工作不正常，请与约翰·迪尔经销商联系。

要检查驾驶员在位系统的工作情况，起动割晒机，打开割台开关。割台工作时，作下列操作：

- 从座椅上站起3秒钟，然后坐下。割台应继续正常工作。
- 从座椅上站起5—6秒。割台应停止工作。如果割台停止了工作，说明驾驶员在位系统工作正常。如果割台未停止工作，请与约翰·迪尔经销商联系。



E50367—UN—14SEP01

RC48509,0000042 -14-16JUN11-1/1

每 100 小时保养



E63288—UN—11JUL12

项目	项目说明	铲尖数	润滑 / 维护说明	许可使用的材料
	驾驶室回风滤清器		检查和清洁	

注：工作条件可能有所不同。在恶劣的条件下，必须增加部件检查和保养次数。

OUC6085,0000137 -14-25APR12-1/1

检查最终传动油

每工作100小时检查一次最终传动油油位。

- 1. 将割晒机停放在平坦坚实的地面上，调整待检修车轮的位置，使加油/放油塞（A）处于 12:00 点钟位置。这会将第二个加油/放油塞（B）定位在6:00位置，如图所示。
- 2. 降下割台。关闭发动机，并拔出钥匙。
- 3. 拆卸并检查塞子（C）有无金属颗粒和O形圈状况。清洁塞子并更换O形圈，如必要的话。油位应与孔底持平。

注意：在检查塞上有一层非常精细的金属颗粒物属于正常现象。所有塞子都是磁性的。

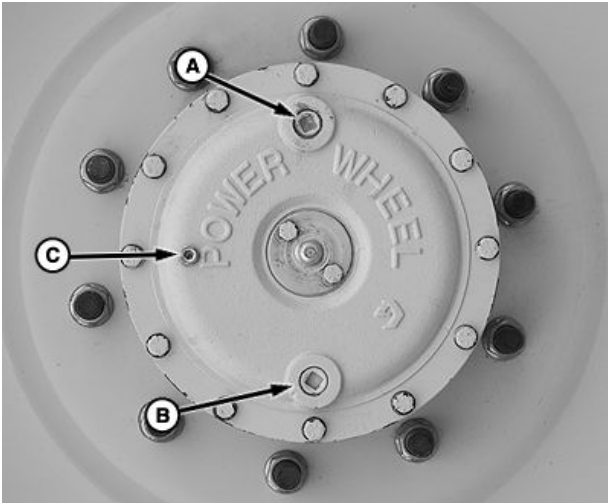
- 4. 必要时，拆下加油/排油塞（A），并加油。
在正常条件下使用约翰·迪尔SAE 85W-140 API-GL5 机油
如果割晒机在高温环境中或崎岖地形中工作，建议使用约翰·迪尔SAE 85W-140 GL5合成齿轮润滑油。

关于最终传动的更多信息，参见“燃油、冷却液和润滑油”一节中的“最终传动油”部分。

- 5. 清洗并拧上油塞。按照技术规格的要求紧固。

技术规格

最终传动装置油塞—扭矩..... 25牛·米
(18磅英尺)



A—加油/放油塞
B—加油/放油塞
C—检查塞

- 6. 在最终传动装置的另一侧重复这些步骤。

E59944 —JUN—26APR11

RC48509,0000043 -14-14JUN11-1/1

检查泵驱动齿轮箱机油

每工作100小时检查一次泵驱动齿轮箱机油的油位。

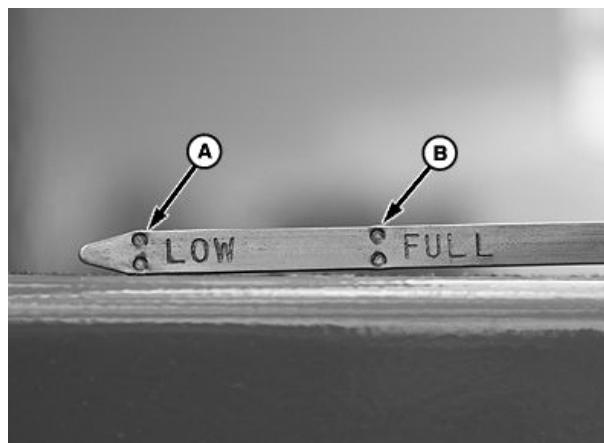
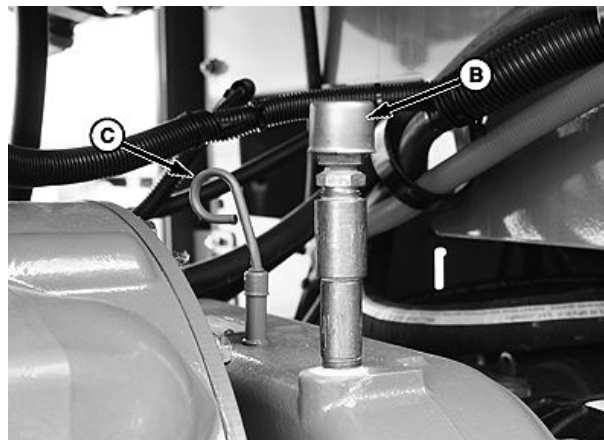
1. 将割晒机停放在一个坚实平坦的表面上。
2. 降低割台、熄灭发动机并取下钥匙。
3. 取出油尺并擦掉机油。
4. 更换油尺并确保其完全就座。
5. 取出油尺并检查油位。
6. 必要时，加油。

只能使用J20C Hy-Gard™油。

重要提示：不得过度加注。

A—油位低标记
B—通气塞

C—油尺



RC48509.0000044 -14-29JUN11-1/1

E60009—UN—28JUN11

E60061—UN—23JUN11

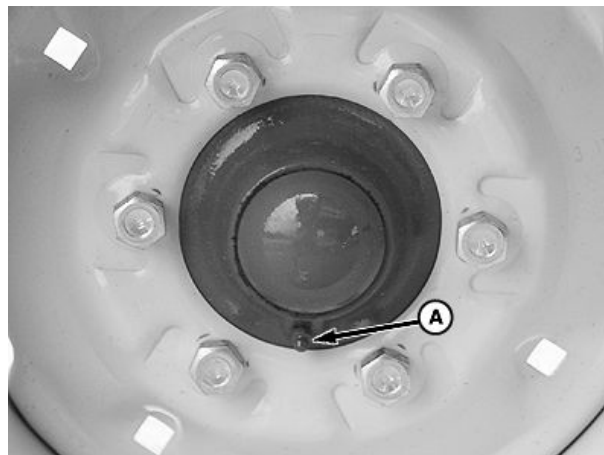
给后轮轮毂加润滑脂并检查轴承

每工作100小时后给后轮轮毂加一次润滑脂。

2个黄油嘴。每侧1个。

按此相同间隔检查轴承。

A—轮毂黄油嘴



RC48509.0000045 -14-23JUN11-1/1

E60111—UN—14JUN11

安全检修轮胎

⚠ 小心： 轮胎和轮辋之间的突然脱离会导致严重的人身伤亡。

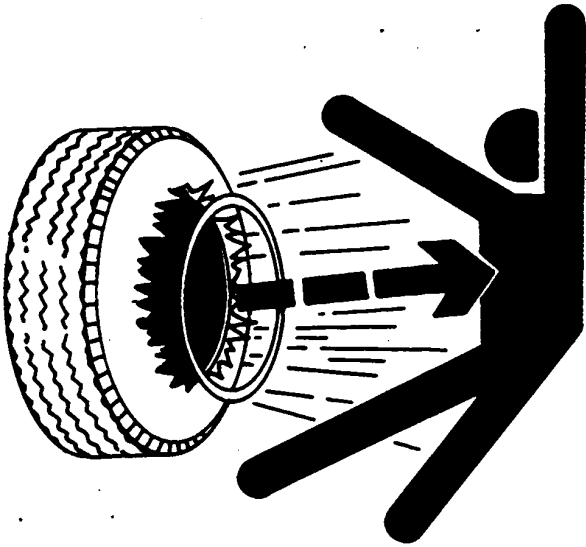
如果你没有安装轮胎所必需的工具、设备及经验，不要自行安装轮胎。

应始终保持正确的轮胎压力。轮胎充气时不得超出推荐的压力。

严禁对车轮和轮胎总成进行焊接和加热。因热量可导致轮胎内空气压力升高，最终导致轮胎爆炸。焊接可削弱车轮结构强度或使车轮变形。

轮胎充气时，可用一个夹头和足够长的软管，使您不用站在轮胎的前面或者上部，只需站在轮胎的一侧。若能买到的话，就用一个安全笼。

检查车轮压力是否不足、有无气泡、轮辋有无损坏或车轮螺栓和螺母是否丢失。



TS211—JUN—15APR13

RC48509,0000046 -14-14JUN11-1/1

轮胎充气压力

每工作100小时检查一次轮胎气压。

重要提示： 轮胎压力为运输压力时，不得操作割晒机。用手在气门嘴上拧紧气门帽，以免气门芯上积聚异物。

在开动割晒机之前，在轮胎不热的情况下检查轮胎气压。

经常检查前轮和后轮轮胎压力，必要时应充气或放气，以保持合适的轮胎压力。

项目	充气压力
前—480 x 80 R38-R3 (按钮轮胎)	144.8 千帕 (1.45 巴) (21 磅/平方英寸)
前—480 x 80 R38-R1 (条形轮胎)	
后—14L X 16.1 , 8层平行环花纹轮胎	97 千帕 (0.97 巴) (14 磅/平方英寸)

RC48509,0000047 -14-14JUN11-1/1

每 250 小时或季度保养¹



E63288—UN—11 JUL 12

项目	项目说明	铲尖数	润滑 / 维护说明	许可使用的材料
	发动机初级空气滤清器		更换	
	机油和滤清器		更换	
	成型自位轮轮毂轴承		润滑脂	
	驱动轮油		检查	
	轮螺母扭矩		检查	

注：工作条件可能有所不同。在恶劣条件下，必须增加部件检查和保养次数。

¹ 先到为准

检查电瓶电解液

每工作250小时，检查一次电瓶电解液液位。

取下加注盖（A）。

电解液液面应位于标记位置。只能加注蒸馏水。

检查通风孔是否通畅。

检查接线端连接器是否锈蚀。

如必要的话，用硬鬃刷除掉锈蚀并用防酸润滑脂涂抹到干净的接线端上。

小心：因电解液释放的气体极易爆炸，因此电瓶必须远离火星和明火。为防止出现火星，需关闭所有开关和附件，先断接地线，（结束接线时）后接地线。为避免电击和灼伤事故，在维护电气系统的任何零部件之前或拆除电瓶时，都必须先断电瓶接地线。

A—电瓶加注盖



RC48509,0000048 -14-15JUN11-1/1

TS204—UN—15APR13

ES7805—UN—05AUG09

清洁循环滤清器

每工作250小时清洁一次循环滤清器。

重要提示：在灰尘较多的情况下，根据需要检查和
维护循环空气滤清器。

1. 拆下驾驶室左后侧的储存箱（A）。
2. 伸入开口，抓住黑色夹板，拉出循环滤清器（B）。
3. 清洁循环空气滤清器。（参见本章“清洁新鲜空气滤清器和循环空气滤清器”部分。）
4. 与拆卸顺序相反，装上滤清器。更换滤清器时，滤清器应能很容易落入其位置。禁止强行放入。一定要确保滤清器能按如图所示安装到位。

A—储物盒

B—循环滤清器



RC48509,0000049 -14-15JUN11-1/1

H76143—UN—24APR03

E60117—UN—16JUN11

排空燃油箱水及沉淀物

每工作250小时排空一次燃油箱中的水和沉淀物。

排放燃油箱的旋塞（A）位于油箱的底部。

⚠ 小心： 排放燃油前，应先熄灭发动机并拔下钥匙。正确处置受到污染的燃油。应小心使用燃油。在处理燃油时禁止吸烟。让故障灯和所有其它点火源远离燃油。

打开旋塞（A）时，燃油将慢慢流出。打开时，注意不要将燃油流到手臂上。燃油接触皮肤后会刺激皮肤起疱。

排放燃油时，应使用干净的容器盛装，以检查燃油是否受到污染。

在排空燃油后，用手拧紧关闭排油塞。



A—燃油排放旋塞

E57127 —UN—11MAY09

RC48509,000004A -14-23JUN11-1/1

更换机油和滤清器

每工作250小时更换一次发动机机油及机油滤清器。

1. 将割晒机停放在一个坚实平坦的表面上并降下割台。
2. 关闭发动机，并拔出钥匙。
3. 拆下机油排油塞（A）并将机油排空到一个合适的容器中。

重要提示：遵照当地和地区环境规定处理废机油和滤清器。

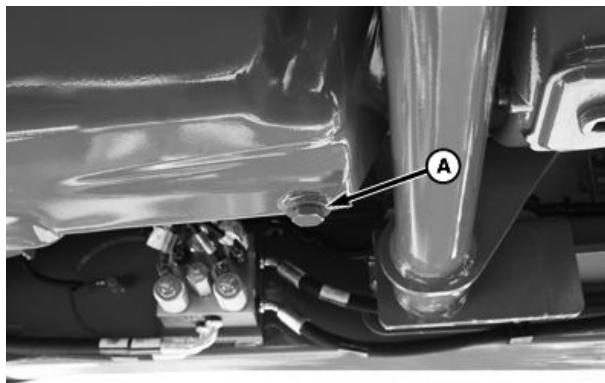
4. 排完机油后，在清洗完排油塞后再装回。
5. 清洁机油滤清器座（B）周围区域，然后拆下滤清器（C）。
6. 在新滤清器密封垫表面以及相配合的机油滤清器座上涂上一层薄薄的清洁的发动机机油。
7. 在基座上安装一个新的机油滤清器。禁止将机油滤清器拧得太紧。
在密封垫接触滤清器座后，用手再拧紧滤清器一圈左右。
8. 向发动机加注新机油。带滤清器时的机油容量是13升（13.7美制夸脱）

基于割晒机将要工作的期望温度范围，使用正确的机油和粘度（参见本手册“燃油、冷却液和润滑油”一节中“柴油发动机机油”部分。）

如果你对割晒机的燃油、冷却液或润滑油有疑问的话，请与约翰·迪尔经销商联系。

重要提示：不要让发动机机油溢出来。

9. 加完发动机新机油后，让发动机工作几分钟，使机油滤清器充满机油。
10. 关掉发动机，取下钥匙，并在检查之前让机油向下排到盘中。
11. 在机油向下排到盘中后进行检查，并在必要时加满。



A—发动机机油排油塞
B—发动机机油滤清器座

C—发动机机油滤清器

重要提示：每工作10小时检查一次发动机机油。

参见本手册“润滑和保养”一节中的“每100小时”并根据此周期执行所有必需的保养。

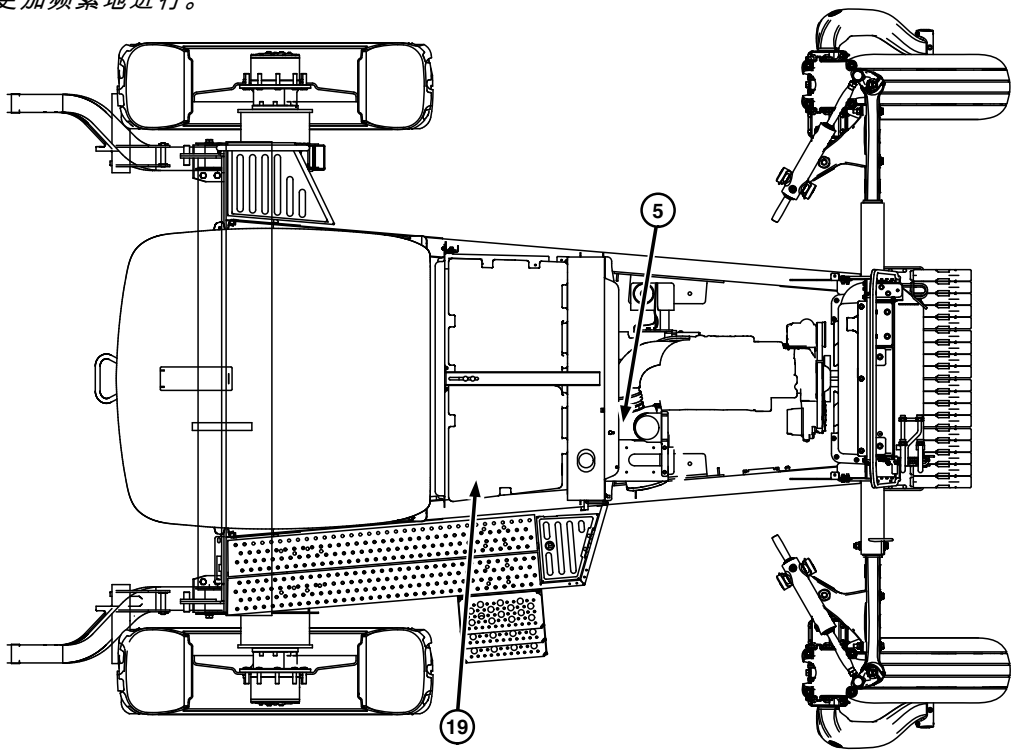
RC48509,000004B -14-22JUN11-1/1

E60026—UN—19MAY11

E60025—UN—19MAY11

每400小时或每个季节保养¹

注意：工作条件可能有所不同。在某些条件下，对机器的检查和保养有必要比推荐的保养间隔更加频繁地进行。



项目	项目说明	铲尖	润滑 / 保养说明	合格的材料
5	泵驱动齿轮箱	1	放油并重新添加机油	J20C Hy-Gard
19	静液压充油滤清器	1	紧固件则要用相同等级或更高属性等级的更换。	AH128449

¹ 先到者为准。

OUO6085,00003C2 -14-21JUN11-1/1

E60068—UN—09JUN11

排空并更换泵驱动齿轮箱油

每工作400小时排空并更换一次泵驱动齿轮箱油。

- 1. 将割晒机停放在一个坚实平坦的表面上。
- 2. 降低割台、熄灭发动机并取下钥匙。
- 3. 清洁箱、软管和接头（A）周围的区域，帮助清除污染物。
- 4. 拆下软管接头（A）并将机油排空到一个合适的容器中。

重要提示：遵照当地和地区环境规定处理用过的机油。

- 5. 清洁通气塞（B）周围区域并拆卸。
- 6. 更换箱软管接头（A）并给齿轮箱加注新机油。

技术规格

J20C Hy-Gard油—量.....3.8 升
(4.0 美制夸脱)

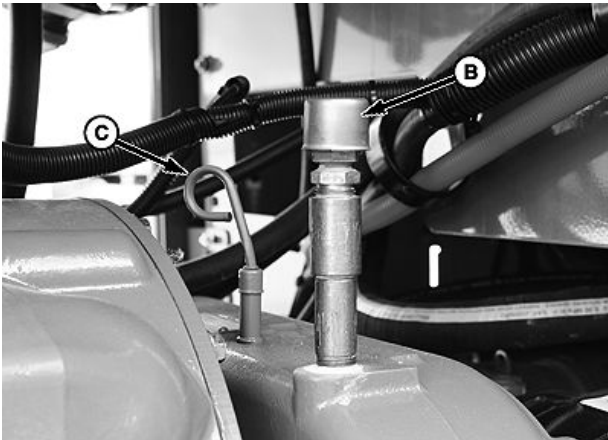
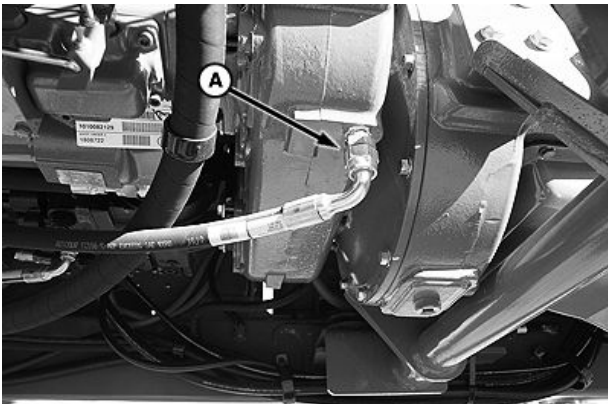
只能使用J20C Hy-Gard™ 油。

重要提示：不得过度加注。

- 7. 安装通风管（B）。
- 8. 起动发动机并让机油循环流通几分钟。

A—箱软管接头
B—通气塞

C—油尺



E60010—UN—11MAY11

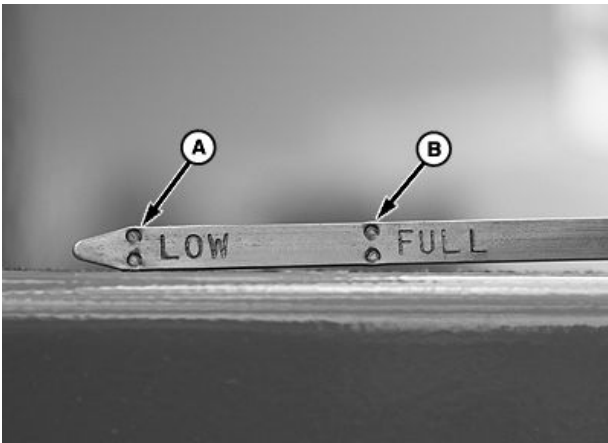
E60009—UN—28JUN11

RC48509,000004C -14-29JUN11-1/2

- 9. 将发动机熄火，让机油沉淀下来并在油尺（C）上检查油位。
- 10. 如必要的话添加机油，小心不要溢出来。

A—油位低标记

B—满标记



E60061—UN—23JUN11

RC48509,000004C -14-29JUN11-2/2

更换液压油滤清器

每工作400小时之后就要更换一次静液压油滤清器。

液压油供油滤清器（A）位于液压部件室的上部，而液压部件室位于驾驶室后的割晒机左侧。

⚠ 小心：发动机运转时，禁止拆卸或维护液压油滤清器。

1. 将割台降至地面。熄灭发动机,拔下钥匙并使油冷却。

注意：在液压滤清器下面机器框架下面放一个桶。

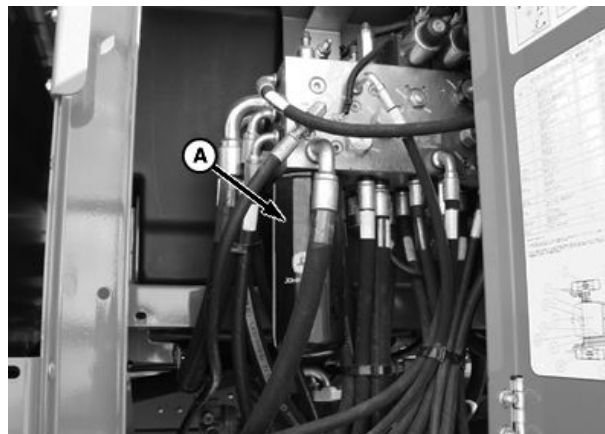
2. 拆下滤清器。

3. 安装滤清器前，在滤清器油封处涂上一层薄薄的液压油。

4. 拧紧滤清器直到滤清器油封接触到安装面为止。再多拧紧1/2圈。

⚠ 小心：发动机运转时，禁止检查滤清器油封的泄漏情况。

5. 起动发动机，并运行几分钟。



A—供油滤清器

6. 熄灭发动机并且拔下钥匙，等待几分钟，肉眼检查滤清器油封处是否漏油。

RC48509,000004D -14-15JUN11-1/1

E56637—UN—16JUN11

每 500 小时或季度保养¹



E63288 — UN—11 JUL 12

项目	项目说明	铲尖数		许可使用的材料
	机油和滤清器		更换机油和滤清器	
	燃油滤清器		更换初级和次级燃油滤清器	
	变速箱润滑油		换油	
	液压油滤清器		更换充油和回油滤清器	
	安全系统		检查	

注：工作条件可能有所不同。在恶劣的条件下，必须增加部件检查和保养次数。

¹ 先到者为准。

燃油箱通气滤清器

每工作500小时就要拆卸一次燃油箱通气滤清器并清洁。
打开右侧发动机机室门。燃油箱通气滤清器位于盖（A）后面。

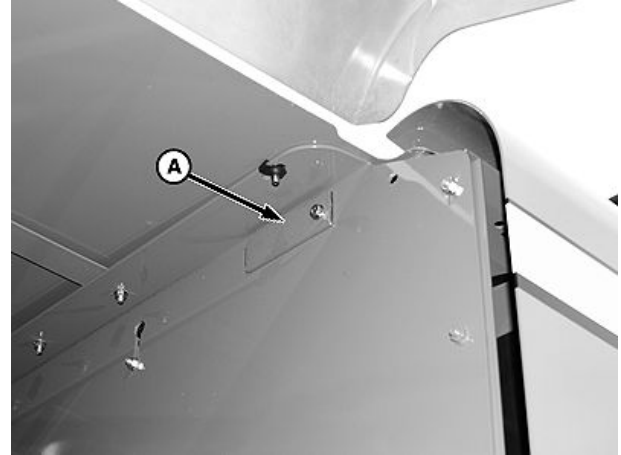
在拆卸滤清器之前，清洁检修盖周围区域及其后面区域。

拆卸盖并向下拉滤清器（B）并拉出空穴。旋下滤清器并放在肥皂水中洗。

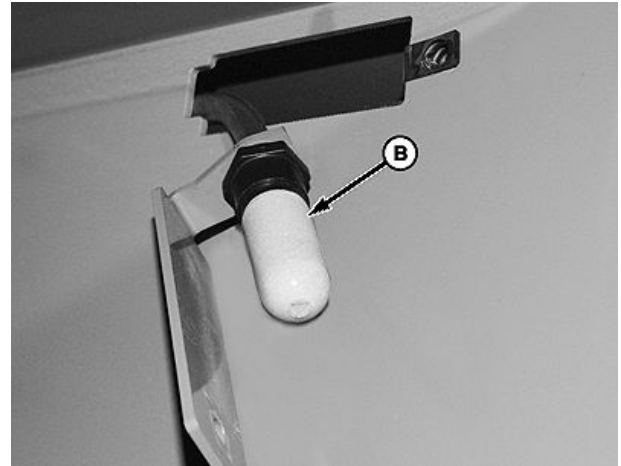
在肥皂水中清洗滤清器，冲洗并吹干。

更换滤清器、检修盖并关闭发动机舱。

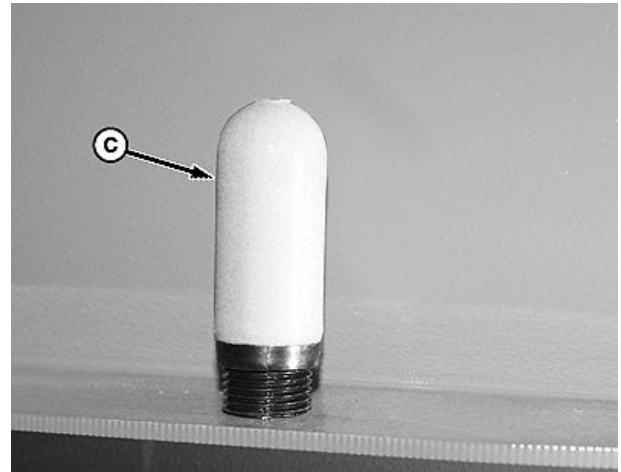
A—燃油通风管滤清器检修门 C—卸下的燃油通风管滤清器
B—燃油通风管滤清器



E60258 —UN—29JUN11



E60257 —UN—29JUN11



E60259 —UN—29JUN11

RC48509,000005F -14-29JUN11-1/1

发动机曲轴箱通风管

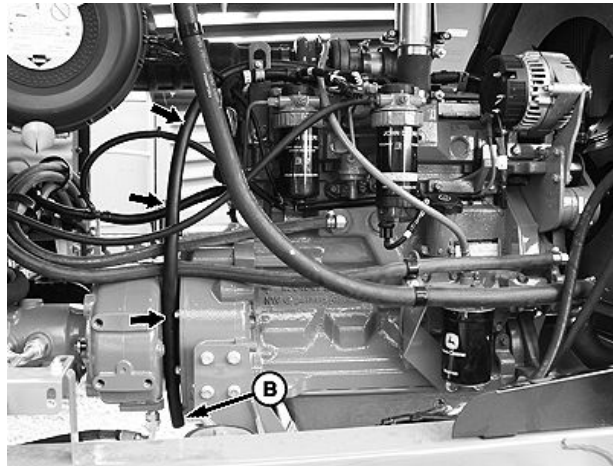
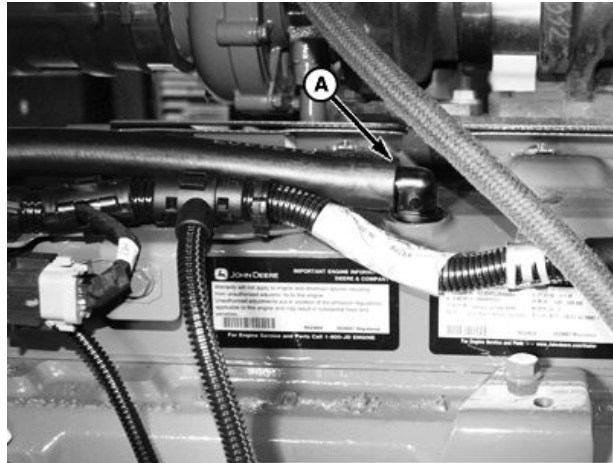
每工作500小时检查并清洁一次曲轴箱通风管。

将管放置在发动机 (A) 顶部中点。顺着管向下区分末端 (B)。

如必要的话，将 (A) 处的塑料连接器拉出发动机并拆卸管进行清洁。

A—通风管顶部

B—通风管端部



E60260 —UN—12JUL11

E60294 —UN—12JUL11

RC48509,00000F1 -14-12JUL11-1/1

检查发动机支座扭矩

每工作500小时检查一次发动机支座扭矩。

将割晒机停放在水平地面上。

熄灭发动机并拔掉钥匙。

如必要的话，等待发动机和部件冷却下来。

检查发动机支座的扭矩。

技术规格

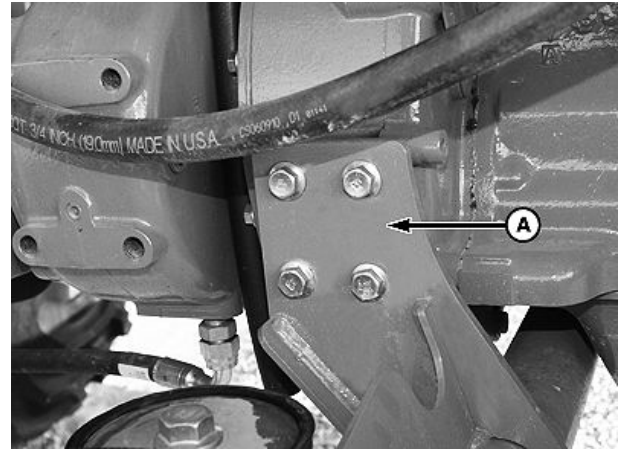
前发动机支座—扭矩..... 128牛·米
95 (磅 - 英尺)

技术规格

后绝缘子支座—扭矩..... 215牛·米
159 (磅 - 英尺)

A—前支座 (每侧4个)

B—后绝缘子支座 (每侧1个)



RC48509.0000061 -14-23JUN11-1/1

E60119 —UN—16JUN11

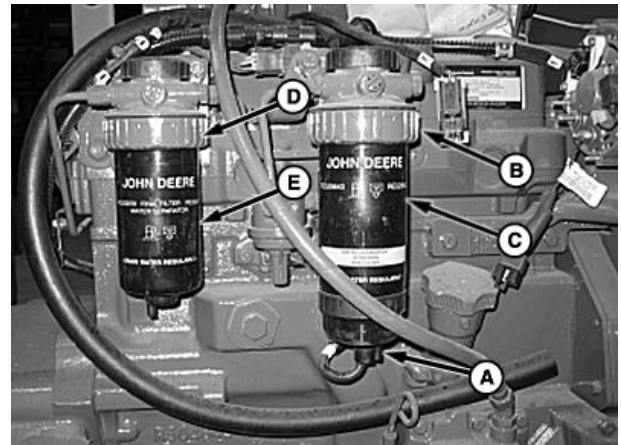
E60120 —UN—16JUN11

更换燃油滤清器

每工作500小时或每季必须更换一次燃油滤清器。

重要提示： 拆下燃油滤清器之前，应先彻底清洗附近区域。更换滤清器时，进入到燃油系统中的灰尘可能会流到燃油系统中，并导致燃油泵和喷嘴的损坏。

1. 拆卸传感器塞子 (A)。松开锁定套 (B) 和初级滤清器 (C)。拆下锁定套和滤清器。
2. 安装新初级滤清器。打开放油堵，看到燃油流尽后，关上放油堵。重新安装传感器塞子。
3. 松开锁定套 (D) 和次级滤清器 (E)。拆下锁定套和滤清器。
4. 安装新滤清器和锁定套，并排空燃油滤清器中的空气。(参见本节中的“排空燃油系统中的空气”。)



A—传感器塞子和放油塞
B—锁定套
C—燃油粗滤器

D—锁定套
E—次级燃油滤清器

RC48509.0000062 -14-23JUN11-1/1

E56744 —UN—05FEB09

排空燃油系统中的空气

⚠ 小心：燃油管路中的高压燃油可造成严重伤害事故。严禁断开或修理高压共轨(HPCR)燃油系统的发动机的高压燃油泵与喷嘴之间的燃油管、传感器或任何其它部件。只有熟悉该类型系统的技术人员才可以进行修理。（请与约翰·迪尔经销商联系。）

高压下射出的液体能穿入皮肤造成严重伤害。为此，在断开液压油管或者其它管路之前，必须先减压。加压之前应拧紧所有接头。用纸板检查泄漏情况。避免手和身体受到高压液体的伤害。

如果发生事故必须立即就医。穿入皮肤的任何液体必须在几小时内通过外科手术的方法清除，否则会产生坏疽。不熟悉这种伤害的医生可与美国伊利诺斯州莫林市迪尔公司医疗部或其他有经验的医疗机构联系。

任何时候，只要燃油系统打开检修过（断开管路或拆卸滤清器），就必须排空系统中的空气。

重要提示：防止燃油被玷污。严禁划破任何燃油管进行燃油系统放气。



TS1343—UN—18MAR92

X9811—UN—23AUG88

RC48509,0000064 -14-23JUN11-1/3

1. 用手将燃油滤清器底座上的放气螺丝（A）拧松两整圈。

A—放气螺丝



燃油细滤器放气螺丝

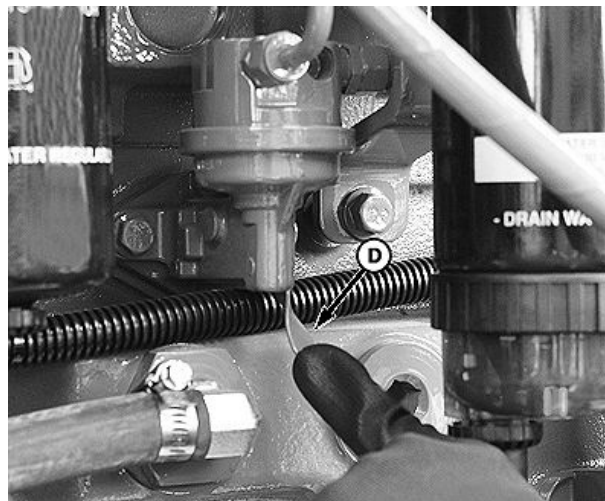
RG12220—UN—24MAY02

接下一页

RC48509,0000064 -14-23JUN11-2/3

2. 操作供油泵注油手柄（B），直到燃油流出放气螺丝。
3. 可靠紧固放气螺丝。继续操作手油泵至无法感到抽吸作用时。
4. 启动发动机并检查是否泄漏。
如果发动机不起动，重复执行步骤1至4。

B—注油手柄



E60116 —UN—11 JUL 11

RC48509.0000064 -14-23JUN11-3/3

检查发动机风扇皮带

每工作500小时或每个季节检查一次发动机风扇皮带和张紧装置的状况。

重要提示：为避免皮带提前损坏，拆装皮带时禁止盘绕、反向弯折或对折。应使皮带放松地存放。

注意：惰轮和皮带张紧轮应与皮带背面即无齿面接触。

皮带（A）的皮带轮上的凹槽用来与皮带轮上的凸棱相配合。检查是否变形和磨损。

在凹槽或皮带边缘应无裂纹。

检查隔离器并确保其保持皮带在张力之下。

如果皮带显示磨损，请与约翰·迪尔经销商联系更换皮带。



E57804 —UN—05AUG09

RC48509.0000063 -14-30JUN11-1/1

冷却液溶液分析

如必要的话，每工作500小时或每个季节需要检查一次冷却液溶液并添加补充冷却液。

小心： 高压冷却系统冷却液的突然喷发会导致严重的烫伤。

只有熄灭发动机，并冷却到用手可以触摸时，才能打开加注盖。

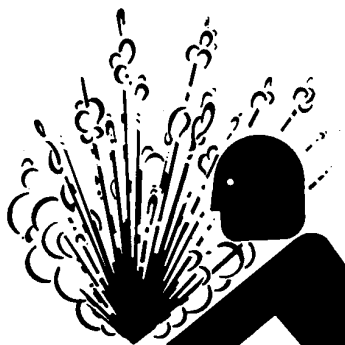
系统压力未充分降低前，禁止打开加注盖。应慢慢拧松加注口盖释放压力，待压力释放后再将盖完全拧下。

重要提示： 禁止通过排干冷却系统进行防冻。由于散热器不能完全排干，因此会造成损坏。

禁止使用汽车用高硅酸盐冷却液。

如果经测试确定，系统缺乏足够的防冻能力，无法有效地防止冷却系统冻结，请按下述方法操作：

- 使用指定的加有调节剂的冷却液。（参见“燃油、冷却液以及润滑油”中的“柴油发动机冷却液”部分。）



TS281—UN—15APR13

- 添加防冻液后（参见“为散热器加注冷却液”），运行发动机，直到达到工作温度为止。这将均匀混合冷却液并在冷却系统中循环。
- 将发动机冷却下来，检查冷却液的混合情况，确定其防冻程度。按照需要进行调整。

RC48509,0000053 -14-16JUN11-1/1

发动机进气系统

每工作500小时或每个季节检查一次发动机进气系统的状况。

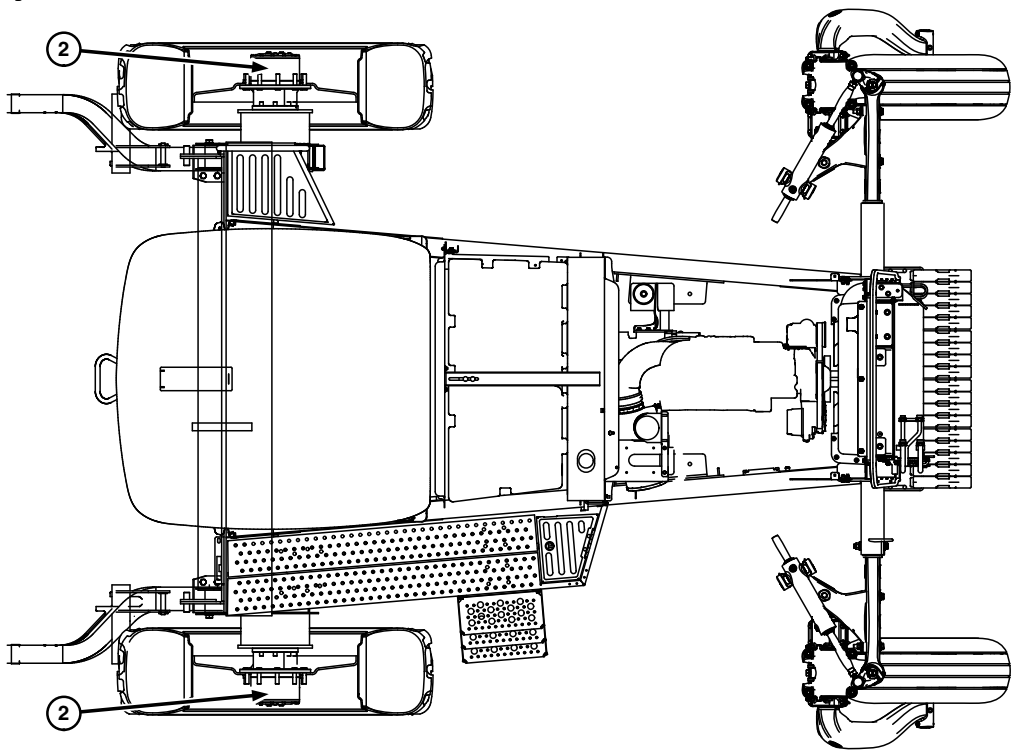
检查发动机进气部件的夹具、软管和密封。



E60253—UN—28JUN11

RC48509,0000066 -14-28JUN11-1/1

每 1000 小时¹



E60101—UN—09JUN11

项目	项目说明	铲尖数	润滑 / 维护说明	许可使用的材料
2	最终传动	2	换油	SAE 85W-140 API-GL5 或 SAE 85W-140 API-GL5 (合成)
注：工作条件可能有所不同。在某些条件下，必须更频繁地检查并保养部件。				

¹ 先到者为准。

排油并更换最终传动机油

每工作800小时或每个季节排空和更换最终传动油。

- 1. 将割晒机停放在平坦坚实的地面上，调整待检修车轮的位置，使加油/放油塞（A）处于 12:00 点钟位置。这会将第二个加油/放油塞（B）定位在6:00位置，如图所示。
- 2. 降下割台。关闭发动机，并拔出钥匙。
- 3. 拆卸检查塞（C）并检查金属颗粒。

注意：在检查塞上有一层非常精细的金属颗粒物属于正常现象。所有塞子都是磁性的。

- 4. 卸下油塞（A）和（B），并将机油排空到一个合适的容器中。

重要提示：遵照当地和地区规定处理废油。

- 5. 如必要的话，清洁所有三个塞子并检查和更换O形圈。
- 6. 安装塞子（B）。按照技术规格的要求紧固。

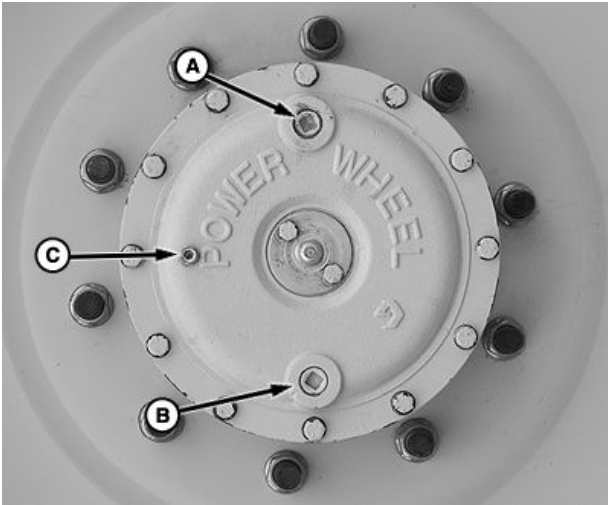
技术规格	
最终传动装置油塞—扭矩	25 牛顿米 (18磅英尺)

- 7. 为最终传动加注干净油，直至油位达到检查塞孔（C）的底部为止。

在正常条件下使用约翰·迪尔SAE 85W-140 API-GL5 机油

如果割晒机在高温环境中或崎岖地形中工作，建议使用约翰·迪尔SAE 85W-140 GL5合成齿轮润滑油。

关于最终传动的更多信息，参见“燃油、冷却液和润滑油”一节中的“最终传动油”部分。



A—加油/放油塞
B—加油/放油塞
C—检查塞

注意：下述最终传动油技术规格指的是每侧的技术规格。

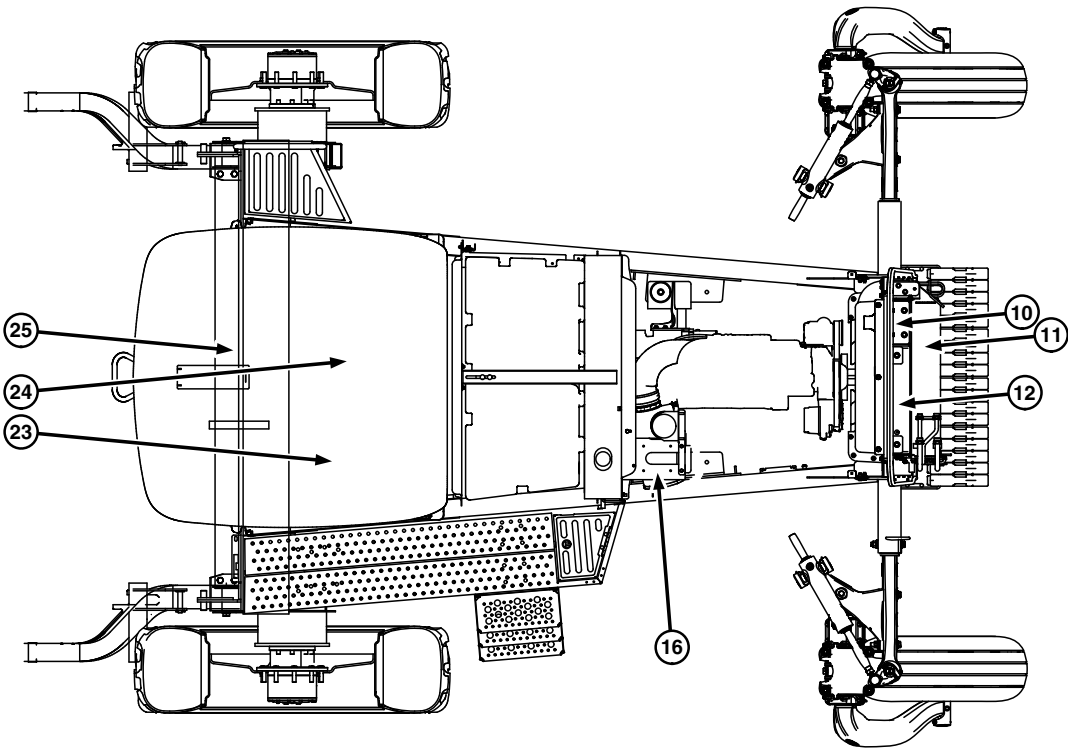
技术规格	
最终传动 — 机油	1.7 - 1.8升 (3.6 - 3.8美制品脱)

- 8. 安装塞子（C）和（A）。按照技术规格的要求紧固。
- 9. 在最终传动装置的另一侧重复这些步骤。

RC48509,0000055 -14-29JUN11-1/1

E59944 — JUN—26APR11

每季



注意：工作条件可能有所不同。在某些条件下，对机器的检查和保养有必要比推荐的保养间隔更加频繁地进行。

项目	项目说明	要点	润滑 / 保养说明	合格的材料
10, 11, 12,	中冷器，组合冷却器，散热器	3	清洗散热片上的杂物	
16	发动机空气滤清器	2	更换	初级AT300487次级AT314583
23, 24	安全带	2	检查座椅安全带组件的磨损情况	
25	转向部件	3	润滑脂	

OOU6085.000013D -14-28JUL11-1/1

E60102 —UN—09JUN11

清洁滤网、组合冷却器、中冷器和散热器

每个季节清洁一次中冷器、组合冷却器和散热器。

⚠ 小心： 为了避免人身伤害，决不允许在割晒机仍在运行时对它进行维护。必须熄灭发动机并拔掉钥匙。

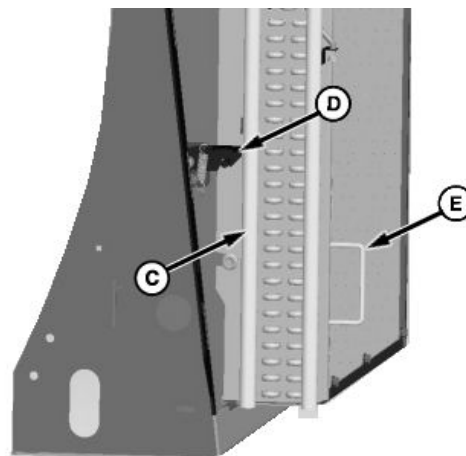
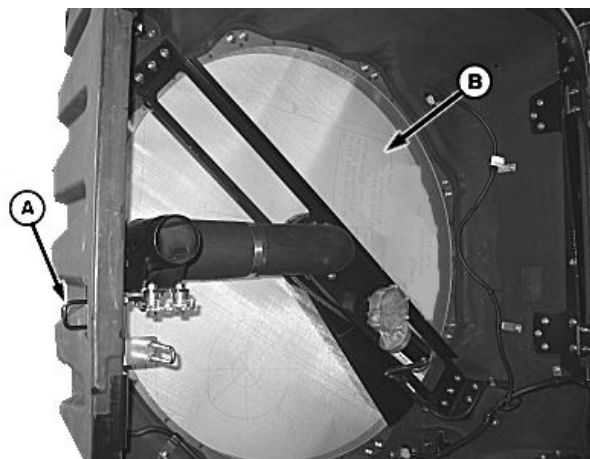
1. 关闭发动机，并拔出钥匙。
2. 拉出插销（A），打开罩门。

注意： 用与运行时相反的气流吹刷滤网（B）。

3. 当灰尘或干草堵塞住滤网时，用压缩空气和刷子清洗滤网（B）。
4. 要打开组合冷却器（C）的话，将手放在冷却器后面，并提升插销（D），从手柄（E）上拉出。

A—活门销
B—空气滤网
C—组合冷却器

D—锁闩
E—手柄



E57060—UN—01MAY09

E56782—UN—23APR09

RC48509,0000057 -14-16JUN11-1/3

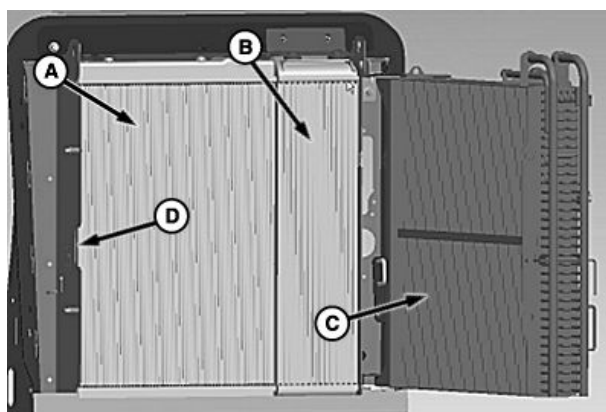
重要提示： 在用高压空气或水清洗时，小心不要损坏冷却器翅片。用散热片梳子矫直弯曲的散热片。弯曲的散热片将降低冷却器性能。

注意： 用与运行时气流方向相反的空气或水吹刷散热器（A）、中冷器（B）和组合冷却器（C）。

5. 用压缩空气或高压水清除聚集在散热器（A）、中冷器（B）和组合冷却器（C）散热片外的灰尘和干草。

A—散热器
B—中冷器

C—组合冷却器
D—锁闩



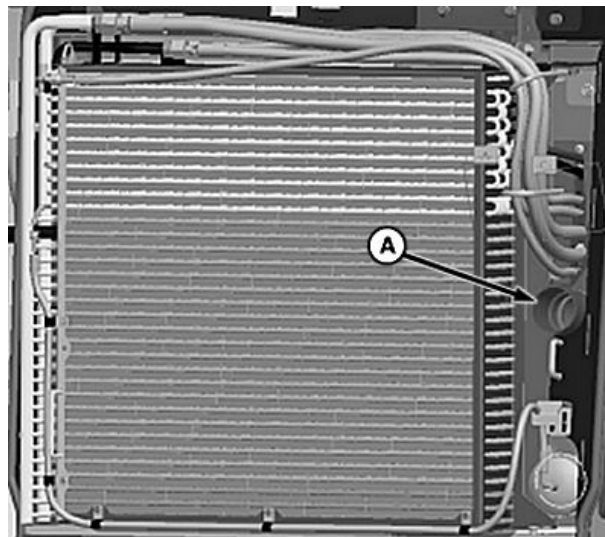
接下页

RC48509,0000057 -14-16JUN11-2/3

E56770—UN—23APR09

6. 清理后关闭组合冷却器，并确认已牢固地插好。
7. 清洗真空管（A）和后门上的吸尘风道的灰尘和干草。

A—真空管



E56771—UN—09FEB09

RC48509.0000057 -14-16JUN11-3/3

拆卸和安装空气滤清器

每个季节拆卸和安装一次新的发动机空气滤清器。

注意：当驾驶室的发动机空气滤清器进气受阻灯亮后，仅清理初级滤清器及/或前置滤清器滤网。（参见“驾驶室”一节中的“警告显示面板”部分。）

初级和次级空气滤清器均位于空气滤清器外壳（A）内。

气流真空传感器（B）装在空气滤清器外壳的后端。

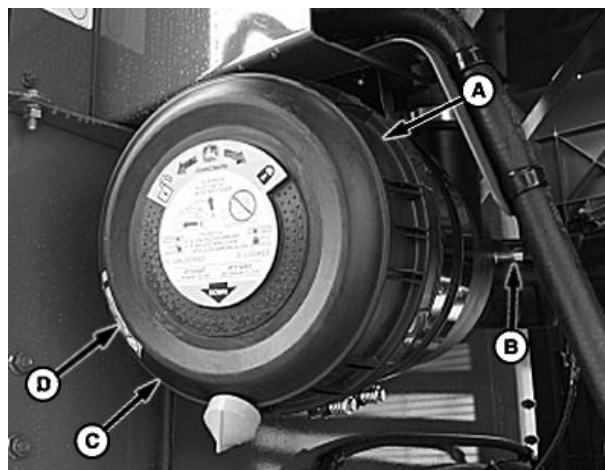
1. 打开释放锁闩（D）。
2. 逆时针转动盖子（C）并拆下。

A—外壳

B—真空传感器

C—滤清器盖

D—释放锁闩



E57151—UN—15OCT09

RC48509.0000058 -14-16JUN11-1/3

3. 将初级空气滤清器（A）拉出空气滤清器外壳。
4. 清理和检查初级空气滤清器。（参见“清理和检查初级空气滤清器”部分。）
5. 清除滤清器外壳内的所有残杂物。

A—初级空气滤清器



E57152—UN—13MAY09

接下页

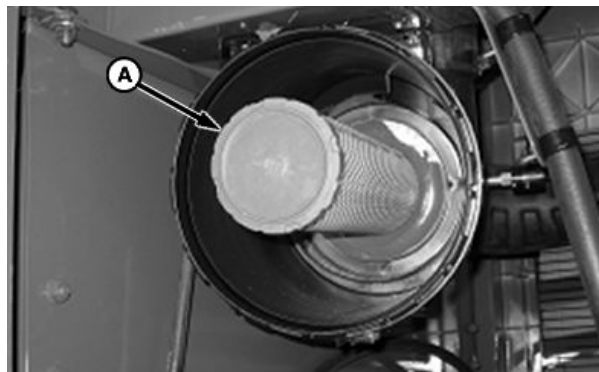
RC48509.0000058 -14-16JUN11-2/3

重要提示：拆卸和安装次级空气滤清器时，一定要注意不要损坏密封。

注意：从空气滤清器外壳内拉出次级空气滤清器。

6. 拆下次级空气滤清器 (A)。
7. 检查次级空气滤清器。如果滤清器过脏或密封已经损坏，应更换滤清器。
8. 与拆卸顺序相反，安装空气滤清器。
9. 安装盖和锁定松开锁门。

A—次级空气滤清器



E57153 —UN—13MAY09

RC48509,0000058 -14-16JUN11-3/3

检查座椅安全带和部件

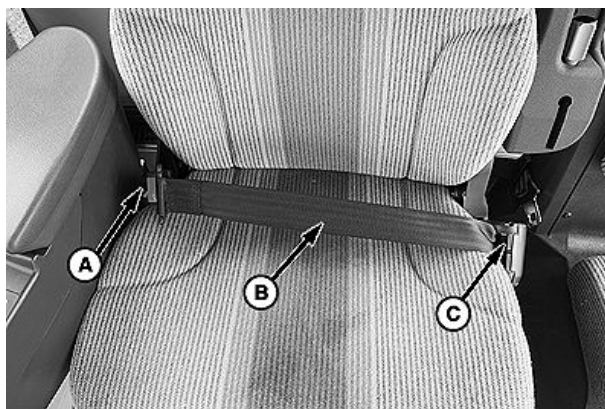
每个季节检查一次座椅安全带和部件是否磨损，扭矩是否正确。

座椅安全带是驾驶员座椅和培训座椅的标准设备。膝式安全带有一个快松按钮和具有自动收缩功能，进出座椅极为方便。

小心：每年应至少检查一次安全带和其安装紧固件。如果安全带系统，包括固定紧固件、扣环、安全带或收缩装置出现划痕、断裂碎片、严重或异常磨损、变色、擦伤等任何损坏迹象的话，应立即更换整个安全带系统。为了安全，安全带系统只能使用有所用机器认证的更换件。请与您的约翰·迪尔经销商联系。

A—座椅安全带扣环
B—座椅安全带

C—座椅安全带收缩器



E60196 —UN—17JUN11

RC48509,0000059 -14-17JUN11-1/1

给转向装置黄油嘴加润滑脂

每个季节给转向装置部件加一次润滑脂。

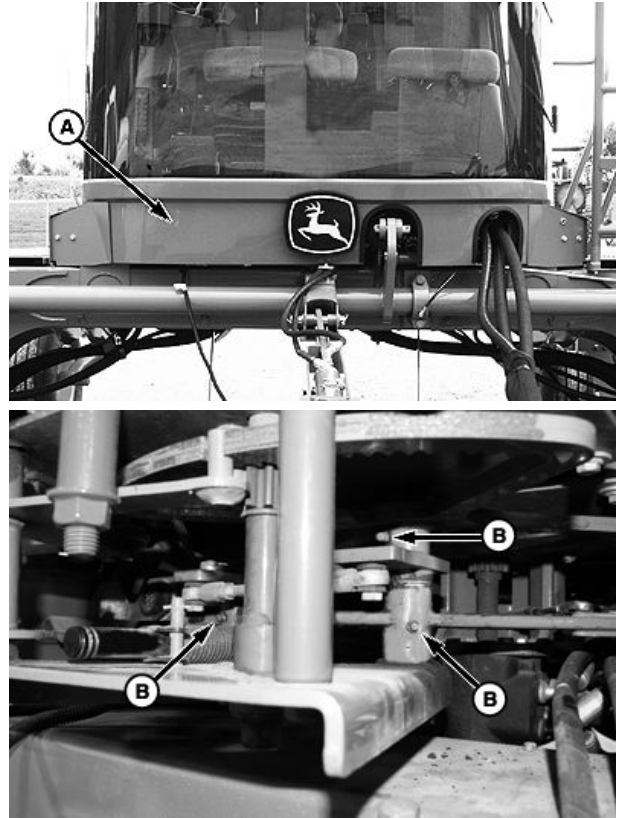
3个黄油嘴。

拆卸前罩板 (A)，检修3个黄油嘴。

给黄油嘴 (B) 加润滑脂并更换保护罩。

A—前罩板

B—转向装置黄油嘴

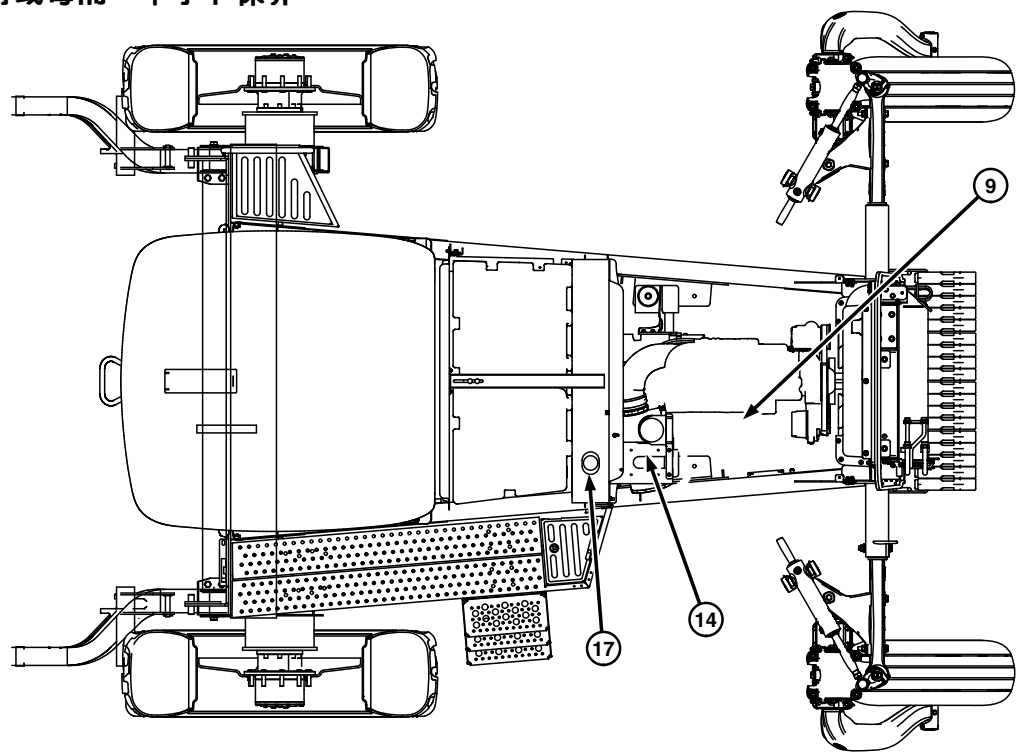


E60198 —UN—28JUN11

E60245 —UN—23JUN11

RC48509,0000068 -14-29JUN11-1/1

每2000小时或每隔一个季节保养¹



E60103—JUN—09JUN11

注意：工作条件可能有所不同。在某些条件下，对机器的检查和保养有必要比推荐的保养间隔更加频繁地进行。

项目	项目说明	要点	润滑 / 保养说明	合格的材料
9	发动机气门间隙	1	检查并调整。请与约翰·迪尔经销商联系	
14	发动机冷却液 ^a	1	压力测试、冲洗冷却系统，并更换冷却液。（参见“燃料、冷却液和润滑油”一节）	
17	静液压油	1	换油。清洗加油盖和滤网。	J20C HY-GARD®

^a 第一次更换间隔时间为6年或6000小时，如果冷却系统只用约翰·迪尔Cool Guard II和Premix加满冷却系统和在推荐的间隔时间时进行检测。第一次保养后，根据所用的冷却液和是否在推荐的间隔时间进行检测，可将下一次定期保养间隔（2年或2000小时）延长至6年或6000小时。请参阅操作手册。

¹ 先到者为准。

OUC6085,00002AC -14-21JUN11-1/1

检查发动机气门间隙

每隔2000小时或每隔一个季节请你的约翰·迪尔经销商检查一次发动机阀门间隙。

RC48509,000005B -14-20JUN11-1/1

冲洗冷却系统

每2000小时或每隔一个季节，都要进行一次压力测试，冲洗并更换冷却液。

关于正确的排放和冲洗间隔，参见“燃油、冷却液和润滑油”一节中的“柴油发动机冷却液排放间隔”部分

⚠ 小心： 高压冷却系统冷却液的突然喷发会导致严重的烫伤。

只有熄灭发动机，并冷却到用手可以触摸时，才能打开加注盖。

系统压力未充分降低前，禁止打开加注盖。应慢慢拧松加注口盖释放压力，待压力释放后再将盖完全拧下。

1. 关闭发动机，并拔出钥匙。
2. 拆卸平衡水箱加注盖（A），打开散热器底部的排水阀（B）。
3. 在从散热器排空系统后，取下机油滤清器后面的堵塞（C）。
4. 当系统排空时，关闭散热器上的排放阀并更换堵塞。
5. 通过平衡水箱将清水与约翰·迪尔冷却系统冲洗液加注到系统中。
6. 启动并运转发动机直到达到工作温度。

重要提示： 在熄灭发动机和放掉冷却系统的冷却液之前，要确保发动机达到了工作温度。如果发动机没有达到工作温度，系统将无法彻底冲洗干净。

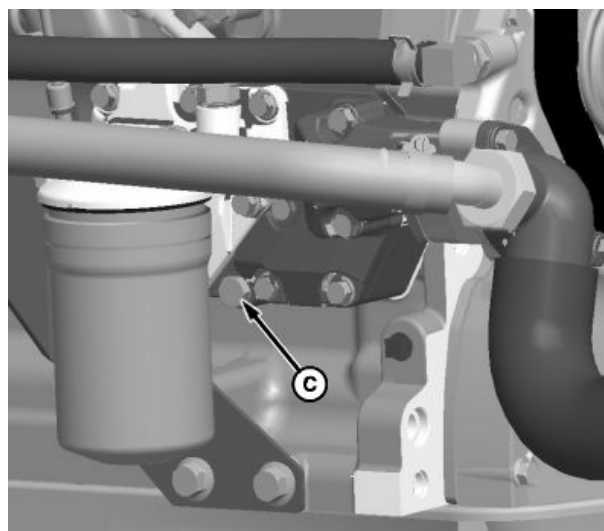
7. 熄灭发动机，拔下钥匙并排空冷却系统的清洗剂和清水。
8. 关闭散热器排放阀，通过平衡水箱给系统加注清水。
9. 运转发动机直到达到工作温度。
10. 关闭发动机，并拔出钥匙。取下平衡水箱盖，并打开散热器排放阀。让水在锈迹和沉淀物之前排出。
11. 关闭放水阀，用含有调节剂的指定冷却液加注系统。（参见“燃油、冷却液以及润滑油”中的“柴油发动机冷却液”部分。）

技术规格

冷却系统—容量.....29.3 升
(7.75 美制加仑)

A—加注盖
B—散热器排水阀

C—堵塞



接下页

RC48509.000005C -14-27JUN11-1/3

TS281 —UN—15APR13

E60200 —UN—21JUN11

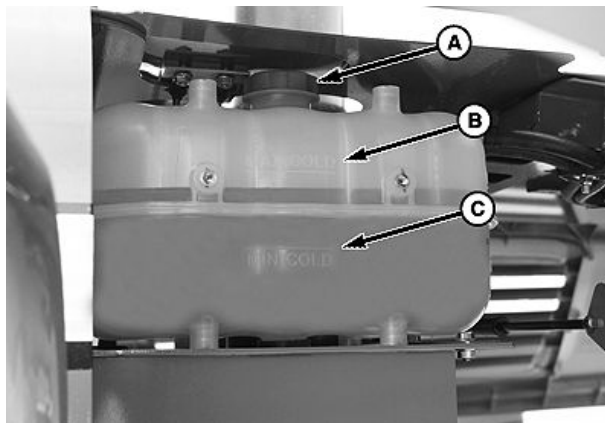
E57868 —UN—18AUG09

12. 在打开加注盖 (A) 情况下, 运行发动机数分钟。关掉发动机, 拔下钥匙。根据需要添加冷却液到最大加液线 (B)。

13. 在系统冷却之后, 将冷却液添加到回收槽中中间加液线 (C) 处。

A—加注盖
B—最大加液线

C—中间加液线 (箱的一半)

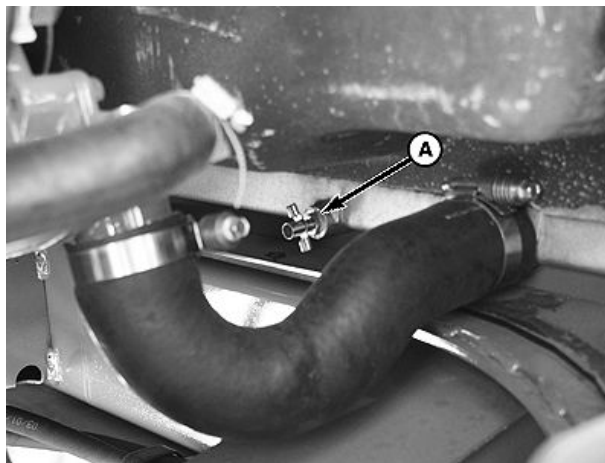


E60252 —UN—28JUN11

RC48509,000005C -14-27JUN11-2/3

14. 检查散热器上的排水阀 (A) 是否泄漏。

A—散热器排水阀



E60200 —UN—21JUN11

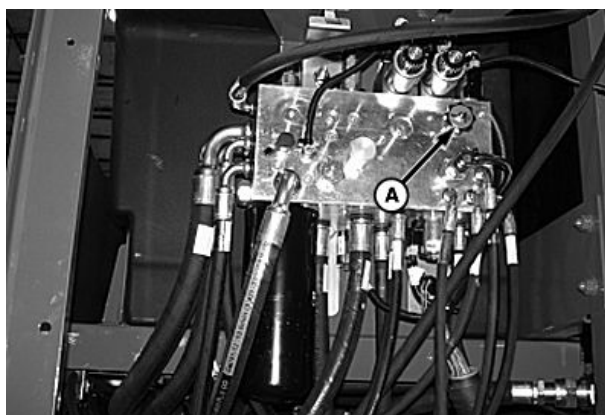
RC48509,000005C -14-27JUN11-3/3

液压油油箱的排放及加注

每2000小时或每隔一个季节, 更换一次液压油、滤清器, 并清洁加油盖和滤网。

⚠ 小心: 为了防止伤害人体或损坏机器, 保养或修理割晒机前应进行以下操作:

- 停放在水平地面上。
- 将无级变速手柄置于空挡驻车位置。
- 检查方向盘, 确认已回正和锁定。
- 分离割台传动装置。
- 等待所有运动部件都停止运动。
- 将割台降至地面。
- 释放浮动压力, 直到显示的浮动压力读数为零。
- 关闭发动机前, 使发动机怠速运转两分钟。
- 熄灭发动机并取下钥匙。
- 打开手动浮动安全阀 (A)。
- 按照要求在驱动轮或后轮前后卡住车轮。
- 按照要求断开电瓶接地电缆的连接。



A—手动浮动安全阀

E56636 —UN—27JAN09

接下页

RC48509,000005D -14-10AUG11-1/2

⚠ 小心：发动机运转时，禁止排放油箱中的液压油。

注意：液压油油箱的容量为95升（25美制加仑）。

正确处置排出的液压油。

1. 将割台降至地面，将发动机熄火并拔下钥匙。
2. 释放浮动压力。

重要提示：清洁液压油箱上软管（B）和接头（A）周围区域，不让碎屑进入系统。

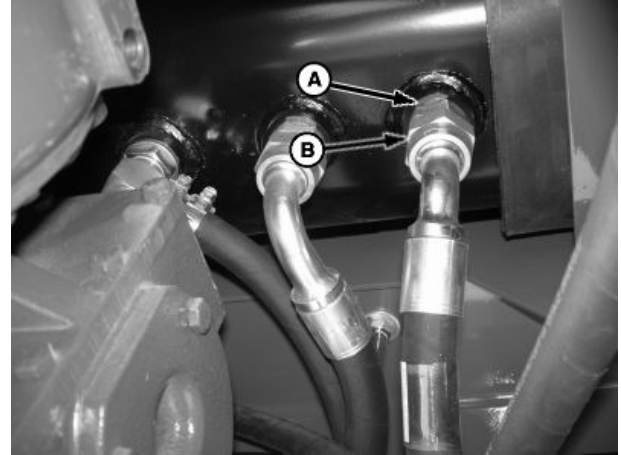
3. 断开液压油箱上软管（B）与接头（A）的连接。通过接头（A）将油箱中的液压油放到容器中。
4. 清洁液压滤清器周围区域并拆卸旧的滤清器。
5. 在新的滤清器密封件上涂上薄薄一层干净的液压油。
6. 安装滤清器并用手拧紧，直到密封接触安装面为止。再多拧紧1/2圈。
7. 在排空液压油箱后，将软管（B）连接到接头（A）并用新的约翰·迪尔Hy-Gard™ 液压油加满油箱。（参见“燃油、冷却液以及润滑油”中的“静液压传动及主液压系统液压油”部分，了解推荐的液压油类型和粘度。）

技术规格

液压油箱—容量.....95升
(25美制加仑)

8. 起动发动机，并运行几分钟。

Hy-Gard 是迪尔 & 公司的商标



A—接头

B—软管

9. 熄灭发动机，拔下钥匙并检查液压油油位。必要时，加注液压油。检查接头（A）是否漏油。必要时拧紧或维修。

重要提示：提升割台前，应将浮动压力复位。（参见“操作割晒机”中的“调整割台浮动压力”部分。）

RC48509,000005D -14-10AUG11-2/2

清洁液压油箱盖和滤网

每2000小时或每隔一个季节，清洁一次液压油箱盖和滤网。清洁入口和盖周围区域，除掉污染物。

拆下盖（A）和滤网（B）。

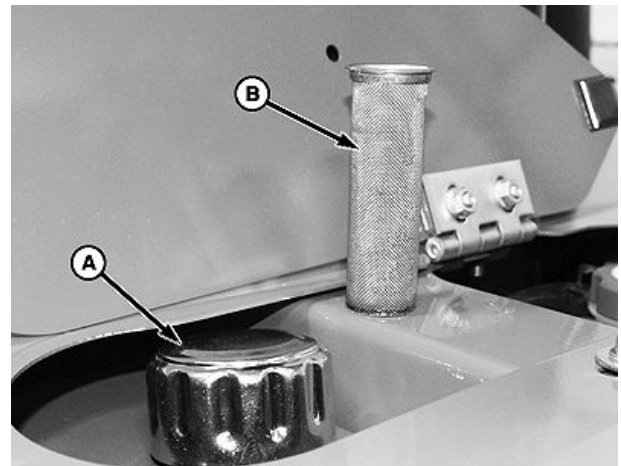
用一块干净的抹布或盖盖在液压油箱开口上。

清洗盖子和滤网。

在清洁之后更换滤网和盖。

A—液压油箱盖

B—液压油箱滤网



RC48509,0000067 -14-29JUN11-1/1

发动机

发动机舱门

发动机舱可以从割晒机两侧打开。使用手抓位置 (A) 升高舱门，一定要紧抓在门上。

打开和关闭都要紧抓在门上。不要让门砰地关上。

重要提示：当打开和关闭时一定要紧抓住门。一旦门过了中心就会受张力作用突然升高和下降。

门中部的气缸杆可支撑发动机室门，使其保持开启。

不维护发动机时，应关闭发动机室门。

右侧发动机门会让驾驶员检修下列保养项目：

- 发动机机油检查和加油
- 发动机初级和次级燃油滤清器和起动泵
- 散热器排水阀
- 冷却液溢流瓶
- 发动机缸体排放阀
- 发动机空气滤清器和集尘杯
- 交流发电机罩

右侧发动机门会让驾驶员检修下列项目：

- 泵驱动齿轮箱加油和检查
- 起动机
- 空调压缩机

A—手抓位置



E60315—UN—14JUL11



E60316—UN—14JUL11

左侧发动机舱



E60317—UN—14JUL11

右侧发动机舱

OUC6085,000005F -14-14JUL11-1/1

清理发动机舱

作为预启动例行程序的一部分，进行发动机舱和冷却器的目视检查。看是否堆积有碎屑、谷壳和障碍物或火灾危险。必要时清洁该区域。

⚠ 小心： 发动机机室内的灰尘、机油和干草混合物具有火灾隐患。发动机运行时，禁止清洗发动机机室。



E60247 —UN—24JUN11

OUO6085.0000060 -14-24JUN11-1/1

燃油箱、油箱盖和通气管

燃油箱加油盖位于驾驶室后方，可方便地从割晒机左侧的驾驶员平台接近。

⚠ 小心： 应小心使用燃油。禁止加油时吸烟。割晒机加油之前，应先熄灭发动机并拔下钥匙。

严禁过量加油。燃油回溅会导致伤人。燃油膨胀会产生泄漏。如果油箱过满，如有阳光直射或温度过高，燃油将会从油箱溢出。

重要提示： 液压系统加油盖（B）位于盖板下。柴油加油盖（A）是黑色的，其位置朝向驾驶室。

打开柴油加油盖（A）之前应先清理周围的灰尘和干草清理掉。

逆时针慢慢转动盖子，向上提起以拆下。参见盖子上印制的说明（D）。

在盖扣钩（C）上放一把挂锁或锁紧设备可以锁住盖。

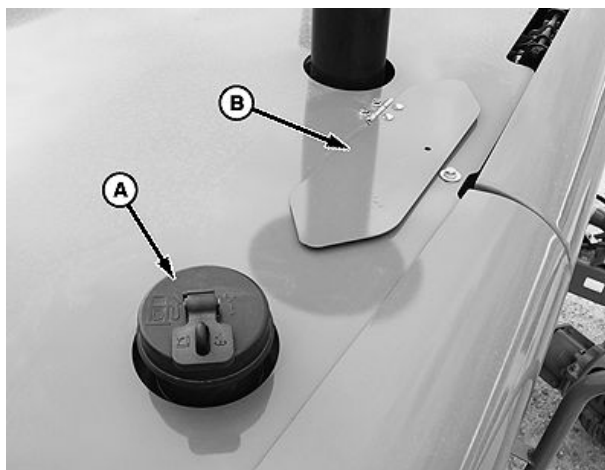
柴油加油盖（A）是不通气的。通过一个远离机器右侧的通气管从顶部给燃油箱通风。

重要提示： 拆下通气孔前，应先清除附近的灰尘和干草。

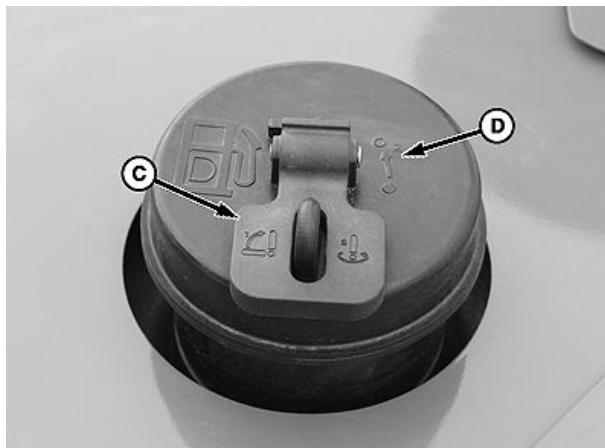
通气孔上装有的小旋塞用来防止灰尘进入。若滤网被堵塞，可将通气孔从油箱上拆下来，放在肥皂水中清洗。

A—燃油箱盖
B—液压和冷却液加液入口

C—燃油箱锁扣钩
D—盖合上 - 打开说明



E60249 —UN—24JUN11



E60250 —UN—24JUN11

OUO6085.0000061 -14-24JUN11-1/1

切断燃油供给

燃油切断阀 (A) 位于油箱底部中间偏左的地方。

维护燃油供给系统之前，应先关闭燃油切断阀。

A—燃油切断阀



OUC6085,00000CF -14-03JUN09-1/1

E57126—JUN—11MAY09

严禁改动燃油系统

小心： 禁止打开高压管路。

燃油管路中的高压燃油可造成严重伤害事故。严禁断开或修理高压共轨(HPCR)燃油系统的发动机的高压燃油泵与喷嘴之间的燃油管、传感器或任何其它部件。

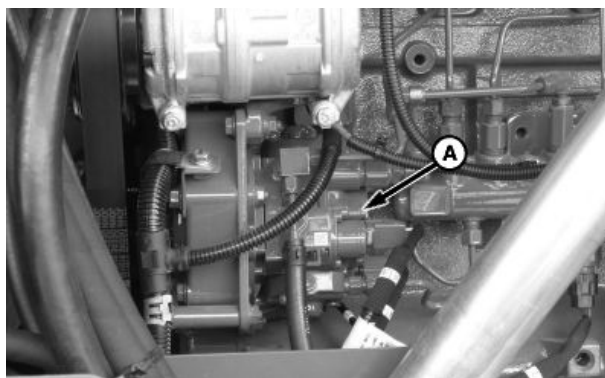
只有熟悉该类型系统的技术人员才可以进行修理。(请与约翰·迪尔经销商联系。)

重要提示： 严禁用蒸汽进行清洁或使冷水用于高温的高压喷油泵。否则可能导致喷油泵内部零件卡死。

对高压燃油泵 (A)、喷油泵正时或喷油器进行任何非制造商推荐的改造或改动将使产品保修自动失效。

此外，擅自改造燃油系统可能使排放相关的设备发生变化，根据美国环保署管理条例或其它当地法律，该行为可能导致受到处罚或惩罚。

严禁自行检修高压供油泵或喷油器。这需专门训练和专用工具。(请与授权服务商或发动机经销商联系。)



(A) 高压燃油泵

OUC6085,00001A8 -14-28JUN11-1/1

TS-1343—JUN—18MAR92

E57295—JUN—05JUN09

排空燃油系统中的空气

任何时候，只要燃油系统打开检修过（断开管路或拆卸滤清器或燃油箱干运行过），就必须排空系统中的空气。

排空燃油系统中的空气，因为这些情况不需要燃油管松开或拆卸。除程序中规定的燃油管、传感器或部件之外，都只应由约翰·迪尔技术员保养。

小心：燃油管路中的高压燃油可造成严重伤害事故。严禁断开或修理高压共轨(HPCR)燃油系统的发动机的高压燃油泵与喷嘴之间的燃油管、传感器或任何其它部件。只有熟悉该类型系统的技术人员才可以进行修理。（请与约翰·迪尔经销商联系。）

高压下射出的液体能穿入皮肤造成严重伤害。为此，在断开液压油管或者其它管路之前，必须先减压。加压之前应拧紧所有接头。用纸板检查泄漏情况。避免手和身体受到高压液体的伤害。

如果发生事故必须立即就医。穿入皮肤的任何液体必须在几小时内通过外科手术的方法清除，否则会产生坏疽。不熟悉这种伤害的医生可与美国伊利诺斯州莫林市迪尔公司医疗部或其他有经验的医疗机构联系。



OUO6085,000014F -14-30JUN11-1/3

TS1343 —UN—18MAR92

X9811 —UN—23AUG88

1. 用手将燃油滤清器底座上的放气螺丝（A）拧松两整圈。

A—放气螺丝



燃油细滤器放气螺丝

按下页

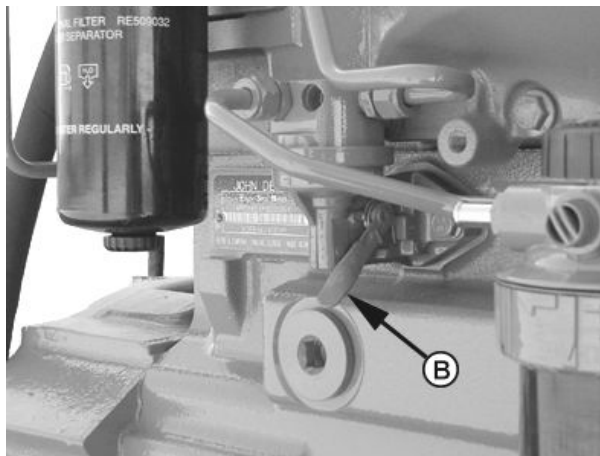
OUO6085,000014F -14-30JUN11-2/3

RG12220 —UN—24MAY02

2. 操作供油泵注油手柄（B），直到燃油流出放气螺丝。
3. 可靠紧固放气螺丝。继续操作手油泵至无法感到抽吸作用时。
4. 启动发动机并检查是否泄漏。

如果发动机不起动，重复执行步骤1至4。

B—注油手柄



供油泵注油手柄

RG12221—UN—24MAY02

OOU6085,000014F -14-30JUN11-3/3

检查燃油喷嘴

重要提示：因必须使用专门工具，禁止自行拆卸和分解燃油喷嘴。请与您的约翰·迪尔经销商联系。

请约翰·迪尔经销商为您检查燃油喷嘴。

OOU6085,000006B -14-08JAN09-1/1

冷却系统防寒

⚠ 小心：高压冷却系统冷却液的突然喷发会导致严重的烫伤。

只有熄灭发动机，并冷却到用手可以触摸时，才能打开加注盖。

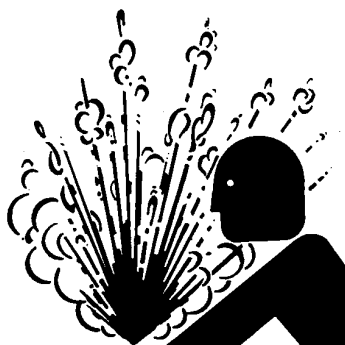
系统压力未充分降低前，禁止打开加注盖。应慢慢拧松加注口盖释放压力，待压力释放后再将盖完全拧下。

重要提示：禁止通过排干冷却系统进行防冻。由于加热器不能完全排干，因此会造成损坏。

禁止使用汽车用高硅酸盐冷却液。

如果经测试确定，系统缺乏足够的防冻能力，无法有效地防止冷却系统冻结，请按下述方法操作：

- 使用指定的加有调节剂的冷却液。（参见“燃油、冷却液以及润滑油”中的“柴油发动机冷却液”部分。）



- 添加防冻液后（参见“为散热器加注冷却液”），运行发动机，直到达到工作温度为止。这将均匀混合冷却液并在冷却系统中循环。
- 将发动机冷却下来，检查冷却液的混合情况，确定其防冻程度。按照需要进行调整。

TS281—UN—15APR13

OOU6085,0000075 -14-05AUG10-1/1

冲洗冷却系统

关于正确的排放和冲洗间隔，参见本程序后面的“柴油发动机冷却液的排放间隔”。

⚠ 小心： 高压冷却系统冷却液的突然喷发会导致严重的烫伤。

只有熄灭发动机，并冷却到用手可以触摸时，才能打开加注盖。

系统压力未充分降低前，禁止打开加注盖。应慢慢拧松加注口盖释放压力，待压力释放后再将盖完全拧下。



1. 关闭发动机，并拔出钥匙。

OUO6085.0000103 -14-28JUN11-1/4

T5281 —UN—15APR13

2. 拆卸平衡水箱加注盖（A），打开散热器底部的排水阀（B）。
3. 在从散热器排空系统后，取下机油滤清器后面的堵塞（C）。
4. 当系统排空时，关闭散热器上的排放阀并更换堵塞。
5. 通过平衡水箱将清水与约翰·迪尔冷却系统冲洗液加注到系统中。
6. 启动并运转发动机直到达到工作温度。

重要提示： 在熄灭发动机和放掉冷却系统的冷却液之前，要确保发动机达到了工作温度。如果发动机没有达到工作温度，系统将无法彻底冲洗干净。

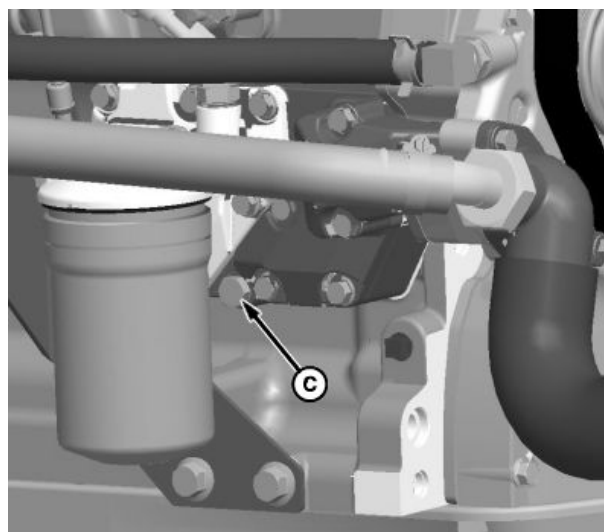
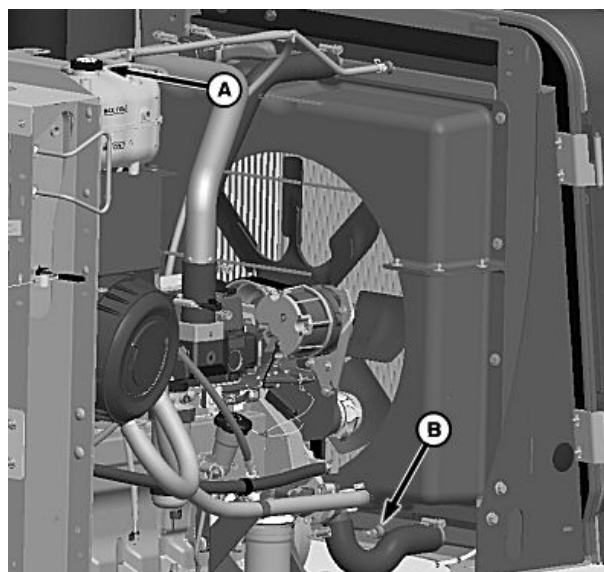
7. 熄灭发动机，拔下钥匙并排空冷却系统的清洗剂和清水。
8. 关闭散热器排放阀，通过平衡水箱给系统加注清水。
9. 运转发动机直到达到工作温度。
10. 关闭发动机，并拔出钥匙。取下平衡水箱盖，并打开散热器排放阀。让水在锈迹和沉淀物之前排出。
11. 关闭放水阀，用含有调节剂的指定冷却液加注系统。（参见“燃油、冷却液以及润滑油”中的“柴油发动机冷却液”部分。）

技术规格

冷却系统—容量.....29.3 升
(7.75 美制加仑)

A—加注盖
B—散热器排水阀

C—堵塞



接下页

OUO6085.0000103 -14-28JUN11-2/4

E56992 —UN—31MAR09

E57868 —UN—18AUG09

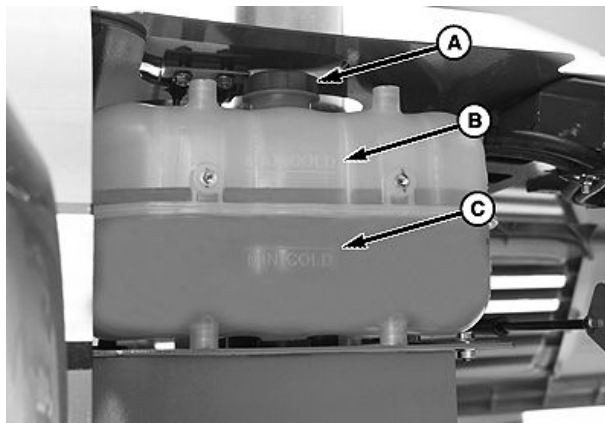
12. 在打开加注盖 (A) 情况下, 运行发动机数分钟。关掉发动机, 拔下钥匙。根据需要添加冷却液到最大加液线 (B)。

13. 在系统冷却之后, 将冷却液添加到回收槽中中间加液线 (C) 处。

A—加液盖

B—最大加液线

C—中间加液线 (箱的一半)



E60252 —UN—28JUN11

OOU6085,0000103 -14-28JUN11-3/4

14. 检查散热器上的排水阀 (A) 是否泄漏。

柴油发动机冷却液更换间隔

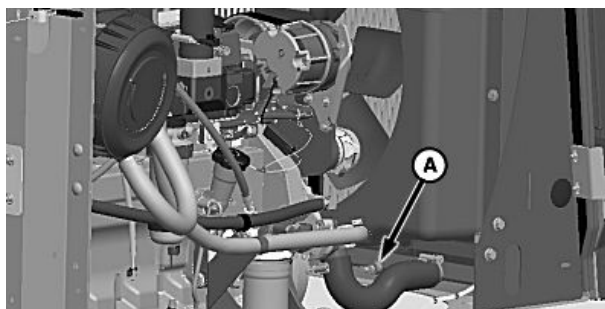
排放和冲洗冷却系统并加注新冷却液的时间与所用冷却液有关。

如果只用约翰·迪尔COOL-GARD II Premix或COOL-GARD II PG Premix冷却液加满冷却系统, 约翰·迪尔COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix和COOL-GARD II浓缩液的免维护时间长达6年或工作6000小时。

用为约翰·迪尔COOL-GARD II冷却液设计生产的冷却液测试条每年检测一次冷却液状态。如果测试条图表示需要补充添加剂, 根据指示添加约翰·迪尔COOL-GARD II冷却液延长剂。

若使用约翰·迪尔COOL-GARD™ II Premix、COOL-GARD II PG Premix浓缩液或COOL-GARD II浓缩液, 但未检测冷却液或未添加COOL-GARD II冷却液延长剂, 排放间隔为4年或工作4000小时。这个排放间隔只适用于浓缩液与优质水的比例关系为40%—60%的COOL-GARD II冷却液。

COOL-GARD是迪尔公司的商标。



A—散热器排水阀

E57022 —UN—22APR09

如果使用的冷却液不是COOL-GARD II或COOL-GARD II PG, 排放间隔缩短至2年或2000个工作小时。

OOU6085,0000103 -14-28JUN11-4/4

拆卸与安装发动机皮带

重要提示： 为避免皮带提前损坏，拆装皮带时禁止盘绕、反向弯折或对折。应使皮带放松地存放。

注意： 惰轮和皮带张紧轮应与皮带背面即无齿面接触。

为拍照方便，将发动机拆下了。

皮带（A）的皮带轮上的凹槽用来与皮带轮上的凸棱相配合。一定要将皮带的有齿面与主动或随动皮带轮接触。

由曲轴皮带轮驱动皮带带动空调压缩机、发动机风扇、发电机和水泵。

A—皮带



接下页

OUO6085,0000079 -14-05AUG09-1/2

E57287 —UN—03JUN09

E57804 —UN—05AUG09

1. 将1/2英寸的驱动套筒扳手（B）插入皮带张紧器（C）的方形孔中。

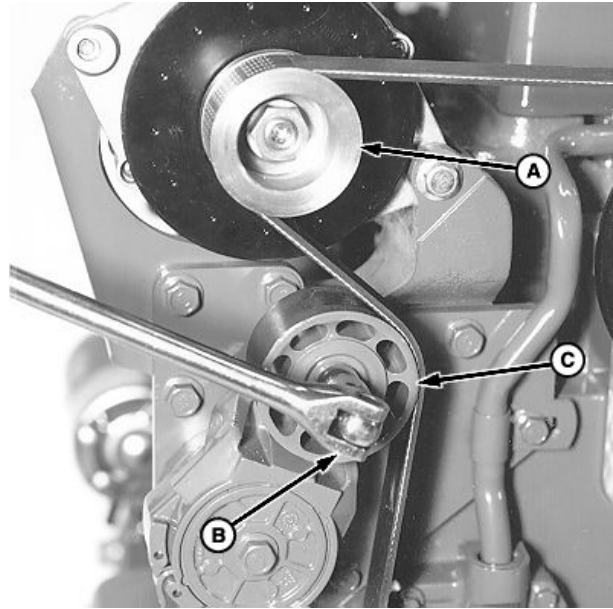
注意：皮带张紧轮有较大的弹簧预紧力，需要适度的力量才能将其移开皮带。

2. 下扳套筒扳手，将张紧轮（C）向外移。

⚠ 小心：拆卸与安装皮带时，禁止将手指放在皮带和皮带轮之间。皮带轮的边缘非常锋利，皮带张紧轮有较大的弹簧预紧力作用。

重要提示：严禁将皮带张紧轮弹回自由位置，否则将伤及皮带张紧轮总成。

3. 将张紧轮拉出后，将皮带脱离发电机皮带轮（A），并小心地使皮带张紧轮退回到原位。
4. 从发动机上拆下皮带。
5. 检查皮带上的凸棱和边缘是否有裂纹或磨损。根据需要更换。
6. 与拆卸顺序相反，安上皮带。



A—发电机皮带轮
B—套筒扳手

C—皮带张紧轮

E40596 —UN—28AUG00

OUC6085,0000079 -14-05AUG09-2/2

在电子控制单元附近焊接

重要提示：严禁用电弧焊设备搭接起动发动机。电流和电压太高或能导致永久性损坏。

1. 断开电瓶负极（-）电缆的连接。
2. 断开电瓶正极（+）电缆。
3. 将正极和负极电缆连接在一起。严禁挂接到车架上。
4. 清理焊接区的所有连线线束部分或使所有连线线束远离焊接区。
5. 将焊机搭铁连接在焊点附近和远离控制单元。
6. 在焊接后，按步骤1—5的相反顺序进行。



TS953 — UN — 15MAY90

DX,WW,ECU02 -14-14AUG09-1/1

保持电子控制单元连接器干净

重要提示：严禁打开控制单元和严禁用高压水枪进行清洁。水份，灰尘和其它污染物可能导致永久性损坏。

1. 保持端子干净和无异物。时间长后，水份，灰尘和其它污染物可能使端子腐蚀，造成电气连接不良。
2. 如果连接器不用，则用正确的防尘盖盖住，或进行适当的密封，以防止受异物和水份影响。
3. 控制单元是不可修理的。
4. 由于控制单元是最不容易失效的部件，在更换前通过完成诊断程序来隔离故障。（请与约翰·迪尔经销商联系。）
5. 电子控制单元的连线线束端子和连接器是可以修理的。

DX,WW,ECU04 -14-11JUN09-1/1

遵守电气操作规程

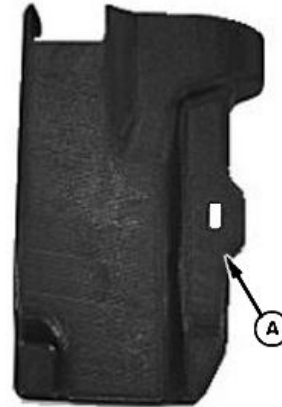
⚠ 小心：因电解液释放的气体极易爆炸，因此电瓶必须远离火星和明火。为防止出现火星，需关闭所有开关和附件，先断接地线，（结束接线时）后接地线。为避免电击和灼伤事故，在维护电气系统的任何零部件之前或拆除电瓶时，都必须先断电瓶接地线。

注意：在操作割晒机时，电瓶盖（A）务必在位。

A—电瓶盖



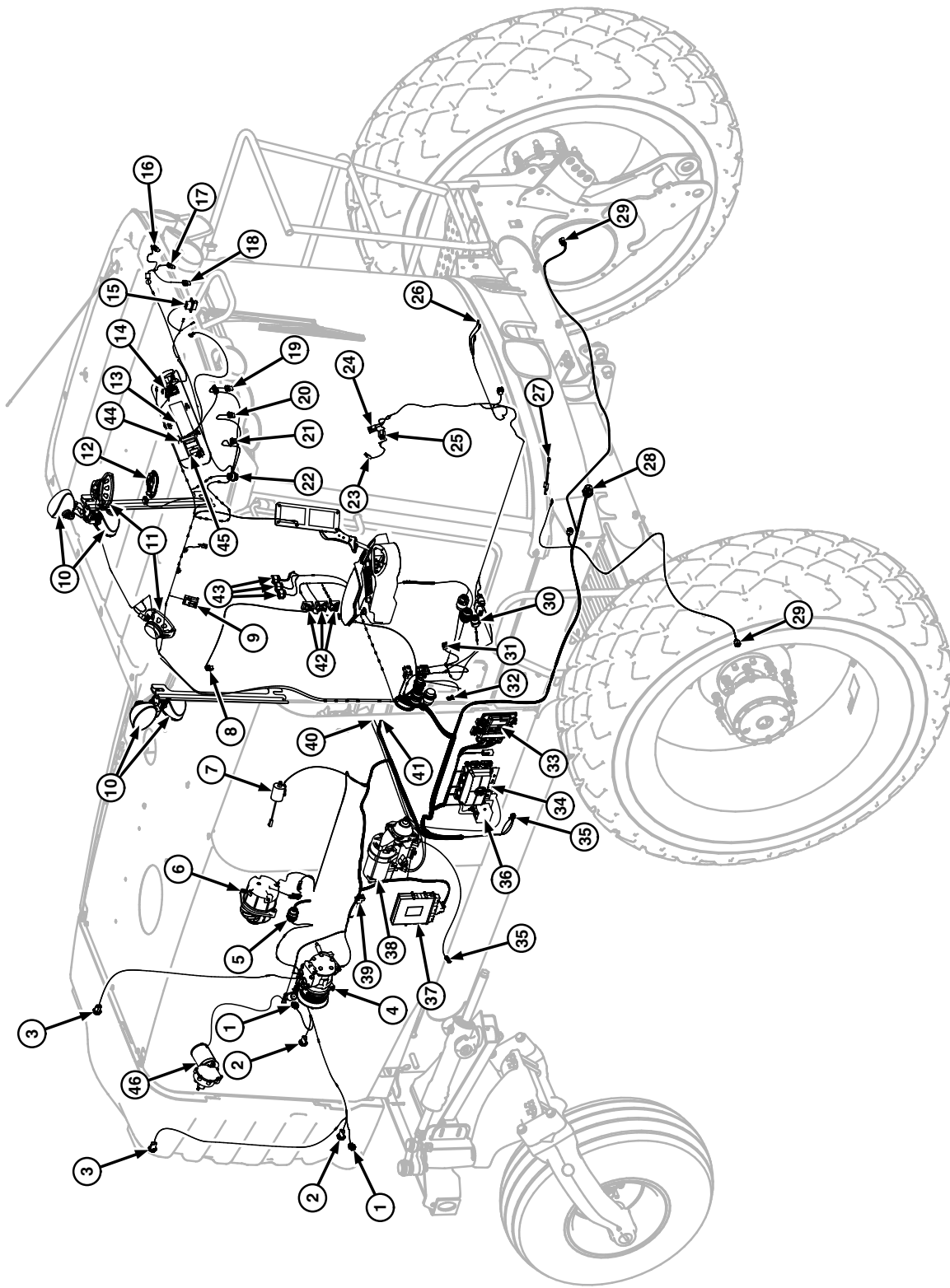
E57805—UN—05AUG09



E58023—UN—01OCT09

OUO6085,0000104 -14-23SEP09-1/1

电气部件标识和位置



接下页

OUO6085,0000149 -14-15OCT09-1/2

E58035 —UN—15OCT09

- | | | | |
|-------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|
| 1— 工作灯 | 14— 挡风玻璃喷洗器/雨刷开关 | 26— 喇叭 | 39— CAN端接器 |
| 2— 尾灯 | 15— GPS天线 (选装) | 27— 割台接地 | 40— 至电瓶 |
| 3— 转向灯/黄色报警灯 | 16— 公路/田间灯 | 28— 割台连接器 | 41— 至左侧底盘 |
| 4— 空调压缩机 | 17— 田间灯 | 29— 行驶速度传感器 | 42— 至驾驶室控制单元 (CAB) |
| 5— 空气滤网线束到左侧 | 18— 公路/田间灯 | 30— 诊断接口 | 43— 至驾驶室电源模块 (CPM) |
| 6— 交流发电机 | 19— 公路/田间灯 | 31— 便捷插座 | 44— 加热后视镜开关 (选装) |
| 7— 空气滤清器传感器 | 20— 田间灯 | 32— 驾驶室接地 | 45— 电动后视镜开关 (选装) |
| 8— 燃油余量传感器 | 21— 公路/田间灯 | 33— 电子设备电源 | 46— 后部空气滤网电机 |
| 9— 二极管模块 | 22— GreenStar显示器连接器 | 34— 保险丝盒 | |
| 10— 上、下工作灯 (选装) | 23— 喇叭按钮 | 35— 搭铁点 | |
| 11— 收音机喇叭 | 24— 转向灯 | 36— 起动机继电器 | |
| 12— 室内灯 | 25— 点火开关 | 37— 发动机电气控制单元 (ECU) | |
| 13— 收音机 (选装) | | 38— 起动机 | |

OUC6085,0000149 -14-15OCT09-2/2

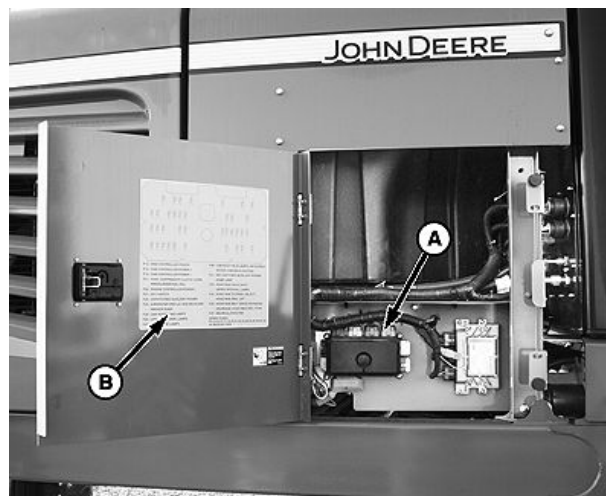
保险丝板 (电负载中心)

30安培的保险丝安装在电负载中心 (A) 的分电板上。电负载中心位于驾驶室右侧检修门的内侧。

保险丝标签位于驾驶室后、机器右侧驾检修门的内侧。该标签给出了保险丝功能说明。

保险丝、功能和额定安培数如下：

保险丝 (插片式)		
保险丝	功能	安培
F1	非开关辅助电源	30 安培
F2	驾驶室车顶、田间灯、空气滤网电机、驾驶室逆光	30 安培
F3	暖通空调压缩机离合器、喇叭、加压风扇、PDU	30 安培
F4	WMA控制器	30 安培
F5	驾驶室控制器电源2	30 安培
F6	后工作灯	30 安培
F7	Honeybee皮带转速增加/降低，Honeybee拨禾轮向前，	30 安培
F8	Green Star显示器和接收器，雨刷水泵	30 安培
F11	钥匙开关控制的辅助电源，顶灯	30 安培
F12	再循环风扇	30 安培
F13	驾驶室车顶公路灯	30 安培
F14	发动机控制器电源1	30 安培
F15	驾驶室控制器电源1	30 安培
F16	Honeybee Deck挡位，上部选装灯	30 安培
F17	下部选装灯	30 安培
F18	Honeybee倾斜/拨禾轮选择，Honeybee拨禾轮向后	30 安培
F19	钥匙开关	30 安培
备用保险丝	F9, 10, 20	



A—保险丝板 (电负载中心) B—保险丝标签

E60298—UN—12JUL11

OUC6085,00003AA -14-12JUL11-1/1

电气连接元件的操作

所有电气连接元件都不能强行插接或断开。它们都被设计成便于连接的。如果不得不使用工具，那可能是您在某些地方出了差错。撬动或强制性地对付各种连接元件，将造成锁紧机构、触点或二者的永久性损坏。

当对连接元件进行操作时，要保证接头正确。记住，插头和插座必须匹配。要在连接件上找到插头号码。不正确地连接电路可能导致电气系统的异常故障。

当修理电气连接元件时，接头的正确使用是很重要的。对于连接元件中的某些元件，不同的插头适于负载不同的电流。如果不同材料的触点相互匹配，可能会产生腐蚀，从而会影响性能。

从连接元件上拆卸接头时，使用合适的吸附工具，并且轻柔地将其卸下是很重要的。如果强行“拔下”接线柱可能会损坏插接件本体。连接件所受到的损坏，会造成新的接头也难以固定在连接元件上，从而要更换连接元件本身。

在将新的接头安装在导线上时，要保证绝缘部分和导线的卷边锁缝做得正确。接头卷边的每一部分，都是为专



H37083 —UN—01FEB89

用而设计的。如果导线接触区不能正确地卷边锁缝，将会造成接触不良或电路不通。如果绝缘部分的卷边不正确，将会造成接头装入连接元件时出现问题，从而造成过早地失效。

OUO1078,00014B9 -14-05NOV01-1/1

带计算机控制系统车辆的电气元件基本操作方法/注意事项

- 钥匙开关接通，并且发动机正在运转时，禁止断开电瓶连接。原因：这样会产生电火花，损坏电子元件。
- 钥匙开关在接通位置时，禁止连接跳线电缆。原因：这样会产生电火花，损坏电子元件。
- 再充电之前，先断开电瓶（如有可能）。原因：系统中的电负荷会减慢充电过程。电瓶充电器会产生电火花，损坏电子元件。
- 禁止以高于机器设计工作的电压起动机器。原因：这会损坏电子元件。

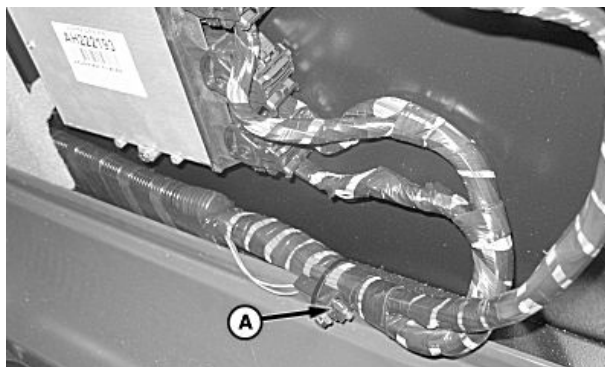
- 钥匙开关在接通位置期间或机器正在运转时，禁止连接或断开电气插接件。原因：这样会中断正在运行的计算机程序从而导致计算机系统故障，并会产生电火花，损坏电子元件。
- 除非另有特别要求，否则禁止给任何电气元件通电或接地进行测试。原因：将错误的电压接到电子系统错误的连接点将损坏电子元件。
- 在机器上焊接时，必须确保将接地线连接到被焊的零件上。为起到最佳保护作用，焊接之前先断开所有电子控制器插接件。原因：焊接产生的高电流会损坏接地电路中的接线线束。焊接还会产生电火花，损坏电子元件。

OUO6085,00002DC -14-10NOV09-1/1

系统唤醒电源熔断器

熔断器（A）位于沿后墙的驾驶员座位后面。唤醒电源用于在钥匙开关处于“RUN”（运行）位置时打开控制单元。在关闭钥匙开关之后，它保持电源接到控制器。这也控制离车照明，让控制器把运行信息存进内存。

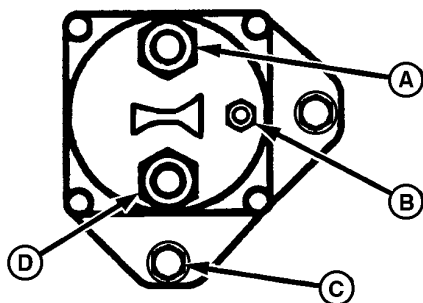
A—5安培保险丝（F62）



H88133 —UN—03MAY07

OUO6085,00002DD -14-10NOV09-1/1

起动机继电器

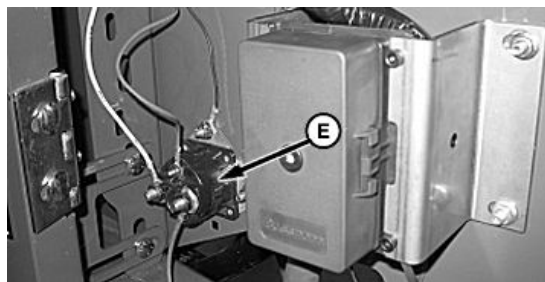


A—自电瓶
B—自点火开关

C—接地
D—接起动机

起动机继电器（E）位于驾驶室后、机器右侧驾驶室门的内侧。

如起动机不工作，请检查起动机继电器（E）的接线柱（A、B、C和D）连接电缆是否松动、太脏或腐蚀。



E—起动机继电器

如果上述检查未能排除故障，请与当地约翰·迪尔经销商联系。

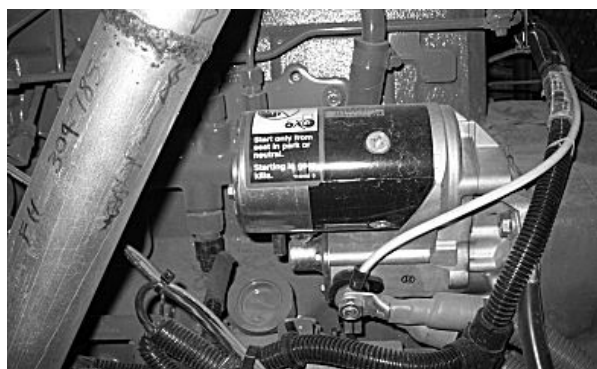
OUO6085,00003AB -14-28JUN10-1/1

起动机

如果起动机不工作或动作缓慢，请检查下列原因：

- 电缆或电线是否松动、脏、损坏或被腐蚀。
- 起动机继电器故障。
- 电瓶输出电压过低。
- 电瓶耗尽。
- 曲轴箱机油粘度不正确。
- 起动机继电器接线柱松动、脏或被腐蚀。

如果上述检查未能排除故障，请与当地约翰·迪尔经销商联系。

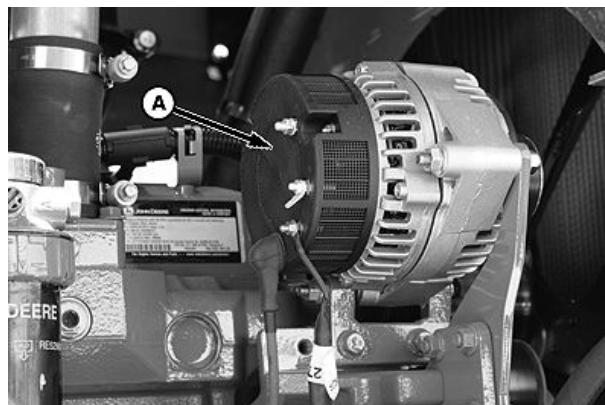


OUO6085,00003AC -14-29JUL10-1/1

发电机和调压器

在操作发电机或调压器（A）之前，必须先断开电瓶的接地电缆。此机器配有125安的发电机。禁止极化发电机或调压器。禁止接线端接地或将跳线连接到任何交流发电机接线端。禁止在电瓶连接或发电机工作时连接或断开发电机导线。

A—交流发电机



OUO6085,00002DE -14-12JUL11-1/1

电瓶

⚠ 小心： 电瓶气体能引起爆炸。电瓶应远离火花和火焰。用手电筒检查电瓶电解液的液面。

禁止在电瓶极柱之间搭金属物体检查电瓶电量。
应使用电压表或比重计检查电量。

为减少断开电瓶时可能发生的电火花情况，请：

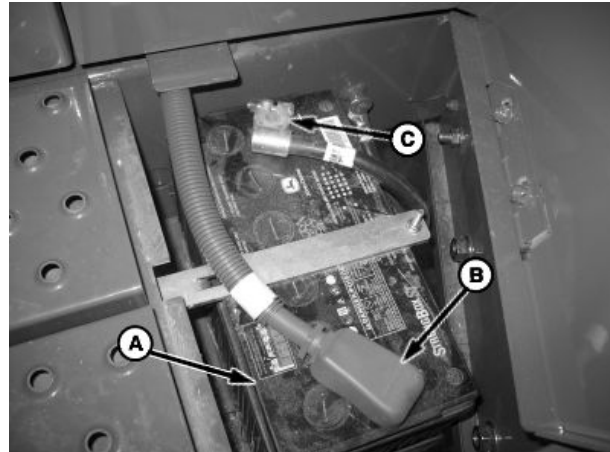
- 确保将钥匙及所有附件开关全部关闭。
- 先断电瓶搭钱电缆（B）的负极（—），
（完成操作后）最后连上它。

重要提示： 在对电气系统进行作业或在机器上进行焊接前，一定要先断开电缆负极接线柱（C），再断电缆的正极接线柱（B）。

注意： 在操作割晒机时，电瓶盖（D）务必在位。

电瓶为电气系统提供12伏的电压，并为起动机提供925安培的冷起动电流。

A—电瓶
B—正极（+）电缆和接线柱
C—负极（—）电缆和接线柱
D—电瓶盖



TS204—UN—15APR13

ES7806—UN—05AUG09

E58024—UN—01OCT09

OUO6085,0000109 -14-23SEP09-1/1

辅助电源插线板和Service ADVISOR™ 故障诊断插座

注意：所有插座的最大总电流为30安培。

辅助电源插线板（A）带六个附加插座，位于右侧窗后下方。这些插座提供钥匙打开或关闭的电源。

Service ADVISOR诊断连接器（B），使在需要的时候，能够接上膝上型电脑来诊断机器。

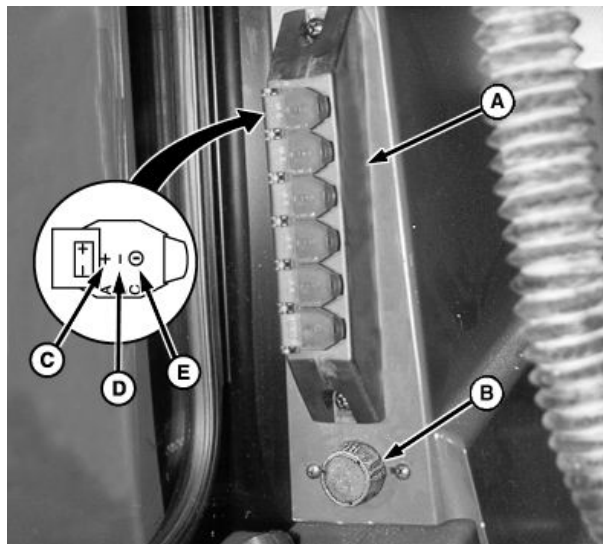
扁形接头（C）一直接电源正极。

扁头端子（D）为搭铁。

扁形接头（E）为辅助电源（钥匙开关接通）。

- | | |
|------------------------|-------------------|
| A—辅助电源插线板 | D—扁形软线接头接地 |
| B—Service ADVISOR诊断插接件 | E—扁头端子（正极，钥匙开关接通） |
| C—扁形软线接头（直流电正极） | |

Service ADVISOR是迪尔&公司的商标



H70168—UN—23OCT01

OUC6085,0000115 -14-04JUN09-1/1

更换灯泡

如果特定系统的所有灯泡同时不亮，检查保险丝是否开路。

如果只有一只灯泡失效，可能灯丝烧断。

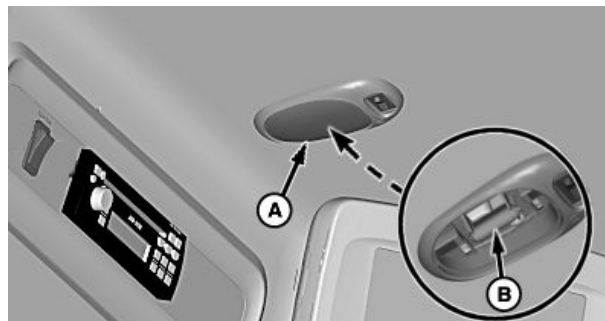
如果不是保险丝、继电器以及灯泡的问题，请与约翰·迪尔经销商联系。

OUC6085,000012F -14-17MAR09-1/1

室内灯灯泡更换

1. 更换灯泡（B）时，按下车灯玻璃盖的各边，拆下车灯玻璃盖（A）。
2. 更换灯泡。
3. 装上车灯玻璃盖，扣压到位。

- | | |
|---------|------|
| A—室内灯罩盖 | B—灯泡 |
|---------|------|



E57145—UN—12MAY09

OUC6085,0000172 -14-04JUN09-1/1

后警告灯、工作灯和尾灯灯泡更换

1. 打开后门 (A)。拉出插销并让它伸出。把门拉开。

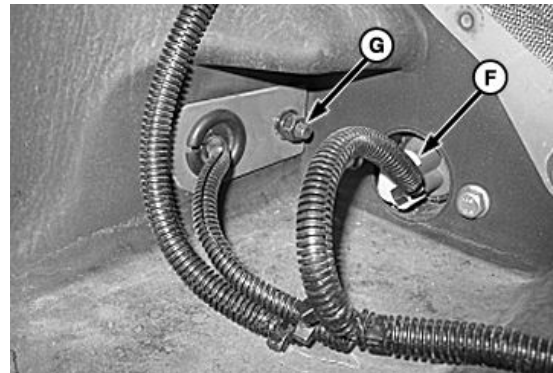
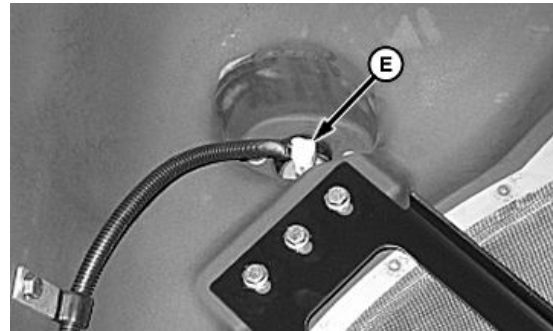
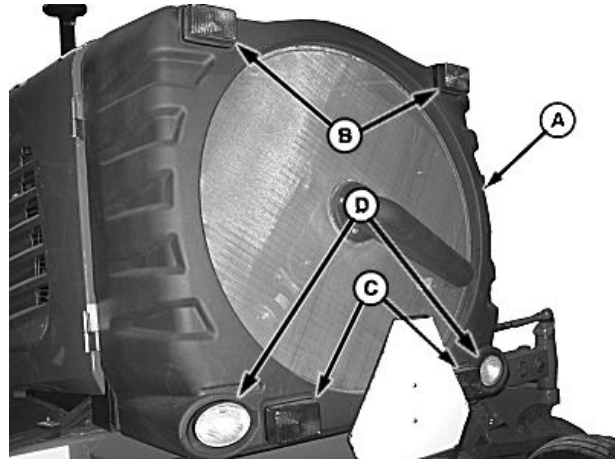
⚠ 小心： 当更换卤素灯泡时，参见本节中的“卤素灯泡安全指南”。

注意： 在从灯上拆下插口之后，按相反顺序重新安装插口。

2. 要更换报警灯灯泡的话，逆时针转动插口 (E) 并拉出来。
3. 要更换尾灯灯泡的话，逆时针转动插口 (F) 并拉出来。
4. 要更换工作灯灯泡，从双头螺栓 (G) 上拆下螺母。让灯轻轻地出门。逆时针转动插口并从灯下卸下。

A—后门
B—危险报警灯
C—尾灯
D—工作灯

E—警告灯灯座
F—尾灯插座
G—工作灯架双头螺栓



E57148—UN—13MAY09

E57149—UN—13MAY09

E57808—UN—05AUG09

OUC6085,0000173 -14-04JUN09-1/1

真空灯灯泡安全使用指南

⚠ 小心： 卤素灯泡 (A) 内含有高压气体。不正确地拿放灯泡可能导致灯泡破裂和碎片飞溅。为避免发生可能的伤害：

关闭灯开关，让灯泡在换灯前充分冷却。完成换灯前，一直保持开关的关闭状态。

更换卤素灯泡时必须佩戴防护眼镜。

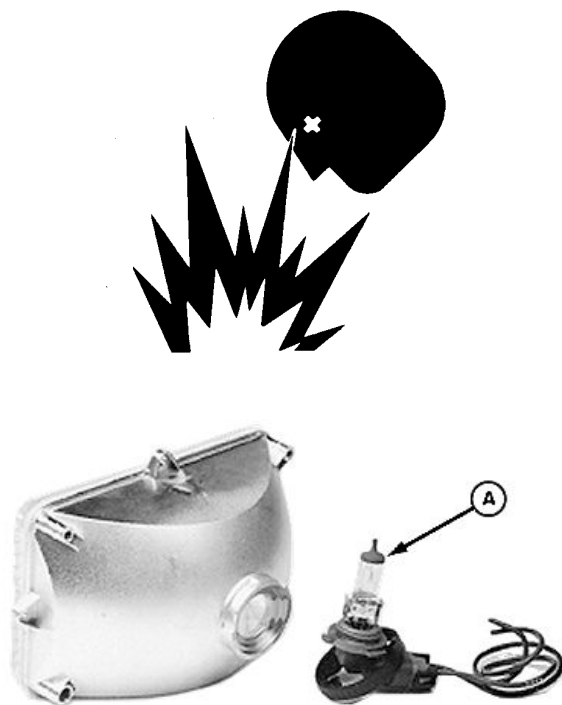
拿放时，握住灯泡底座。禁止接触玻璃。

如果不小心碰到灯泡玻璃，请用酒精彻底清洗。

禁止掉落或擦伤灯泡。避免受潮。

将用过的灯泡放在新灯泡纸盒中，并正确处置。远离儿童。

A—卤素灯泡



OUO1078,00014C6 -14-05NOV01-1/1

TS280 —UN—23AUG88

H39474 —UN—30JUN00

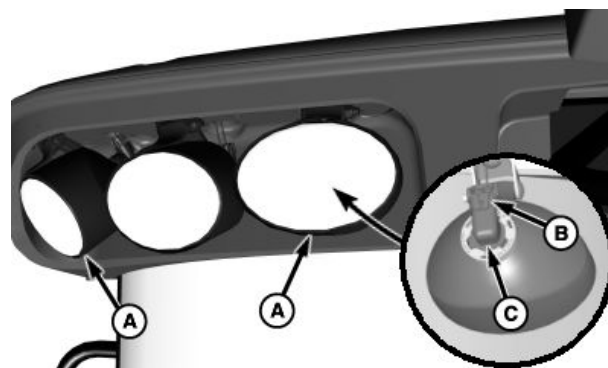
驾驶室前大灯灯泡—更换

⚠ 小心： 站在割台上更换或调整驾驶室前大灯前，应升起割台至最高位置，并锁定割台升降锁杆。

1. 向上转动灯总成 (A)。
2. 断开电线线束插接件 (B) 的连接。
3. 逆时针转动灯泡总成 (C) 将其拆下。

⚠ 小心： 更换前大灯灯泡前，请仔细阅读“真空灯灯泡安全使用指南”。

4. 拆下并更换灯泡。
5. 用相反顺序安装并连接线束。



A—灯总成
B—连接器

C—灯泡总成

OUO6085,00001A9 -14-04JUN09-1/1

H83429 —UN—10MAY05

驾驶室前大灯—调整

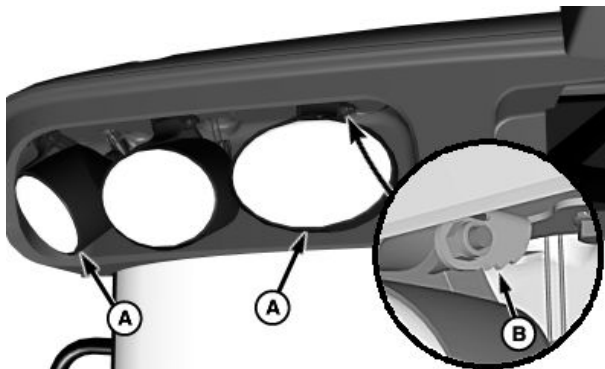
⚠ 小心：站在割台上更换或调整驾驶室前大灯前，应升起割台至最高位置，并锁定割台升降锁杆。

注意：要垂直调整灯总成，在三个缺口位置处上下转动灯总成直到达到正确的照明角度。

垂直调整：在缺口（B）处上下转动灯总成（A）。

A—灯总成

B—凹槽



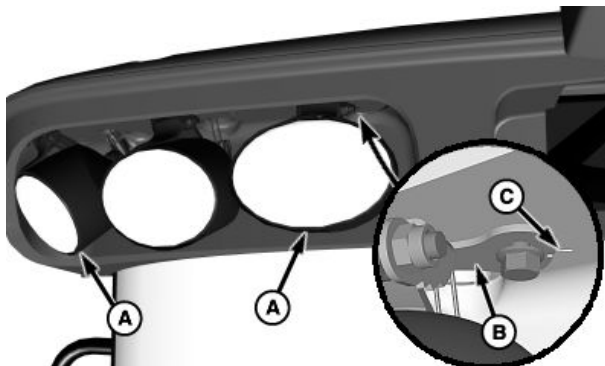
H83515—UN—19MAY05

OUC6085,00001AA -14-04JUN09-1/2

水平调整：要调整灯总成（A），松开螺栓并转动托座（B）直到缺口与标志线对齐为止（C）。

A—灯总成
B—支架

C—指示线



H83516—UN—19MAY05

OUC6085,00001AA -14-04JUN09-2/2

更换高亮度放电氙灯（HID）安全规程

更换氙灯泡或镇流器时，必须遵守以下安全规程：

⚠ 小心：关闭灯开关，让灯泡在换灯前充分冷却。完成换灯前，一直保持开关的关闭状态。

严禁将异物或手指插入灯座中（内有高压 - 可能造成严重事故）。

灯泡缺失时，严禁使用配重设备，因为这可能导致灯座触点短时间接触，从而导致严重伤害（内有高压，可能造成严重事故）。

如果氙灯在狭小空间（例如车间）中爆裂，应离开这样的地方，并确保通风良好，并在恢复工作前等20分钟。以消除由于玻璃飞溅对身体健康的伤害。

工作灯和配重设备间的电气连接采用高电压，必须确保该电线不会断裂（内有高压 - 可能造成严重事故）。

必须确保工作灯和配重设备间的电源线的扭转角度不超过90度及/或弯曲长度不超过20毫米（0.8英寸）。

更换氙灯泡时，应戴上保护眼罩。

灯泡内有高压氙气和金属盐。不正确地拿放灯泡可能导致灯泡破裂和碎片飞溅。

严禁使用曾经落在地上或表面有划伤的灯泡，因为有破碎危险。

必须确保灯泡正确地入位在灯座中。

检查灯是否完好，确保密封件正确入位。

重要提示：拿放时，握住灯泡底座。禁止手握玻璃罩。

将用过的灯泡放在新灯泡纸盒中，并正确处置。远离儿童。

不要掉落或划伤灯泡。避免受潮。

用干净的布和酒精清除灯泡玻璃上的手印。

OUC6085,000039D -14-16AUG05-1/1

拆装高亮度灯（氙灯）（选装）

⚠ 小心： 应避免电击或灯泡破裂导致的严重伤害事故。灯电源为25,000伏。仅当灯开关被关闭、熄灭了发动机、结合了驻车制动、拔下了钥匙并戴好了合适的眼罩，才能安装HID - 氙灯。

如果HID - 氙灯工作了一段时间，对氙灯进行任何工作前，至少应等五分钟。

HID - 氙灯（A）位于驾驶室顶的第2和第5灯孔处。

A—HID - 氙气灯



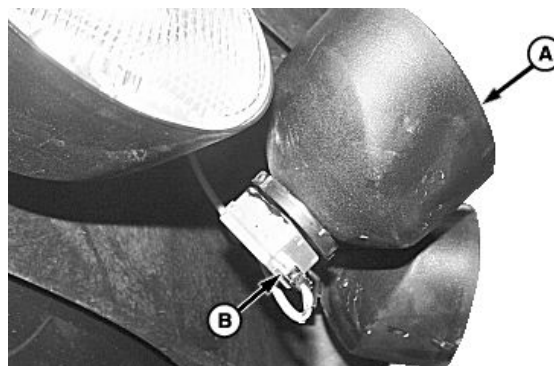
E54335 —UN—29JUN05

OUC6085,000039F -14-29JUN05-1/3

向上转动高亮度氙灯总成（A）并断开连线线束（B）的连接。

A—HID - 氙灯总成

B—接线线束



为清楚起见拆下了保持架

H83529 —UN—20MAY05

OUC6085,000039F -14-29JUN05-2/3

向内按压并逆时针旋转保持架（A）。

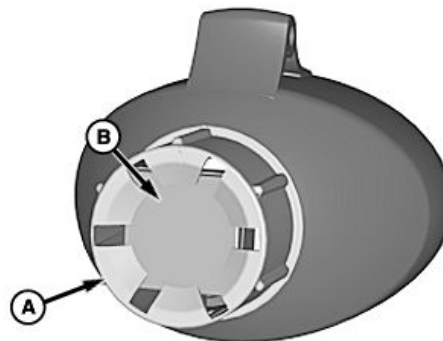
按入并顺时针转动灯泡总成（B）。

拆下并更换灯泡。

按与拆卸时的相反顺序安装灯泡和保持架并连接电线线束。

A—定位器

B—灯泡总成



为清楚起见拆下了灯泡总成

H83611 —UN—26MAY05

OUC6085,000039F -14-29JUN05-3/3

高亮度放电灯（氙灯）—调整

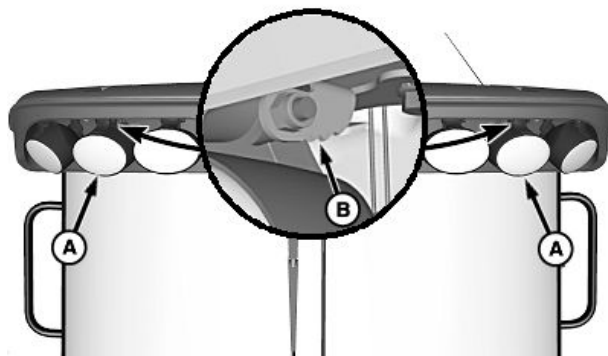
⚠ 小心： 站在割台上更换或调整驾驶室前大灯前，应升起割台至最高位置，并锁定割台升降锁杆。

注意： 垂直调整HID - 氙灯总成必须先转到第一个缺口处再达到正确的照明角度。

垂直调整： 将灯总成（A）转到第一个缺口（B）处。

A—灯总成

B—第一个卡口



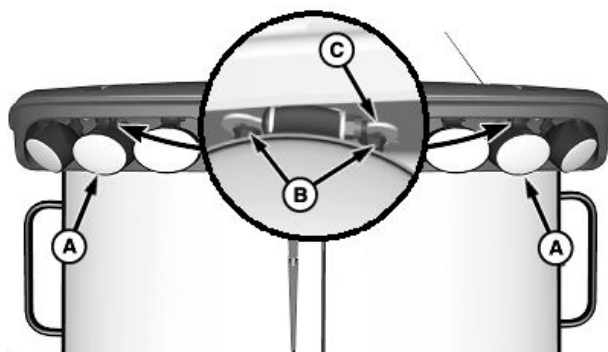
H83537—UN—20MAY05

OUC6085,00003A0 -14-04JUN09-1/2

水平调整： 要调整灯总成（A），松开有头螺钉（B），向驾驶室中间方向转动灯座（C）并紧固螺栓。

A—灯总成
B—有头螺钉

C—灯架



H83622—UN—27MAY05

OUC6085,00003A0 -14-04JUN09-2/2

防止电瓶爆炸

⚠ 小心： 电瓶气体能引起爆炸。电瓶应远离火花和火焰。用手筒检查电瓶电解液的液面。

禁止在电瓶极柱之间搭金属物体检查电瓶电量。应使用电压表或比重计检查电量。

为减少断开电瓶时可能发生的电火花情况，请：

- 确保将钥匙及所有附件开关全部关闭。
- 先断电瓶电缆的负极（—），（完成操作后）最后连上它。

切勿将冷冻电瓶充电，否则可能引起爆炸。应将电瓶加温到16°C（60°F）。



TS204—UN—15APR13

OUC1078,00014C8 -14-05NOV01-1/1

防止酸液灼伤

⚠ 小心： 电瓶电解液中的硫酸有毒。电解液的强度足以灼伤皮肤、在衣物上腐蚀出小洞，如溅入眼睛，还会导致失明。

为避免危险的发生，应：

1. 应在通风良好的地方加注电解液。
2. 应戴上防护眼镜和橡胶手套。
3. 在加电解液时，避免吸入酸雾。
4. 应避免溢出或滴落电解液。
5. 应使用正确的搭接起动程序。

如果硫酸溅到身体上：

1. 用清水冲洗皮肤。
2. 用小苏打或熟石灰中和酸液。
3. 用清水冲洗眼睛15-30分钟。立即就诊。

如果误食了酸液：

1. 切勿催吐。
2. 大量喝清水或牛奶，但不要超过2升（2夸脱）。
3. 立即就诊。



TS203 —UN—23AUG88

OUO1078,00014C9 -14-05NOV01-1/1

避免电气系统故障

⚠ 小心： 电瓶释放出的气体可能会引起爆炸。电瓶应远离火花和火焰。用手电筒检查电瓶电解液的液面。

禁止在电瓶极柱之间搭金属物体检查电瓶电量。
应使用电压表或比重计检查电量。

为减少断开电瓶时可能发生的电火花情况，请：

- 确保将钥匙及所有附件开关全部关闭。
- 先断电瓶电缆 (A) 的负极 (—)，(完成后) 最后连上它。

注意： 在操作割晒机时，电瓶盖 (C) 务必在位。

为避免损坏电气部件，应遵守以下注意事项：

钥匙处于开的位置或发动机正在运行时，严禁断开电瓶连接。

禁止在钥匙接通情况下联接跳线。

电瓶充电时，不得断开电瓶。(参见“电瓶充电”部分。)

割晒机只能使用12伏电起动。

一定要用12伏的充电器给电瓶充电。

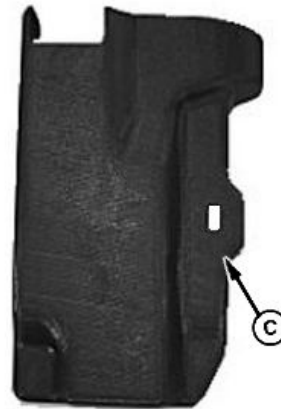
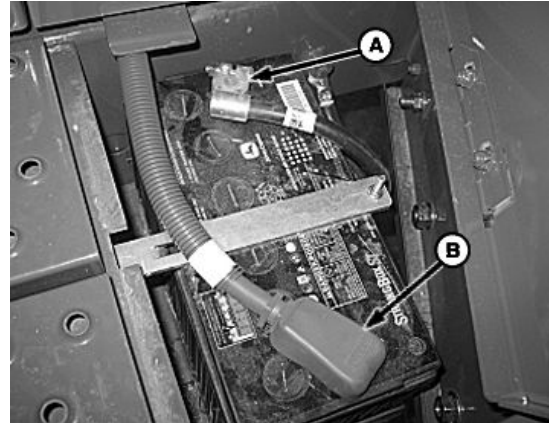
禁止在钥匙接通情况下联接或断开线束连接器。

连接电瓶与电气系统时，注意将正极 (+) 电缆 (A) 与负极 (—) 电缆 (B) 彼此分开。

除非手册另有规定，否则禁止用加电或搭铁的方法对任何部件进行测试。

A—电瓶负极电缆和接线柱
B—电瓶正极电缆和接线柱

C—电瓶盖



TS204—UN—15APR13

E57809—UN—05AUG09

E58025—UN—01OCT09

OUC6085,000010A -14-23SEP09-1/1

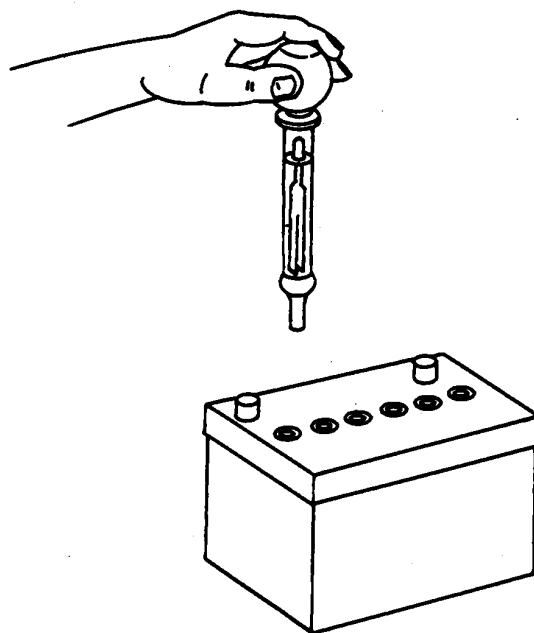
检查比重

⚠ 小心： 电瓶气体能引起爆炸。严禁靠近电瓶处有火花、火焰。用手电筒检查电瓶电解液的液面。

禁止在电瓶极柱之间搭金属物体检查电瓶电量。
应使用电压表或比重计检查电量。

用电瓶液体比重计检查每个单元的电解液比重，确定电瓶状况。如果读数在1.215以下，给电瓶充电。如果单元格之间的差超过0.050，必须更换电瓶。

根据电解液温度偏差校正比重读数。超过80°F每10°F加0.004。（超过27°C每10°C加0.007。）如果电解液温度低于80°F（27°C）按同样比率减去。全充电瓶的校正比重为1.260。



TS182 —UN—23AUG88

OUO1078,00014CB -14-05NOV01-1/1

连接电瓶电缆

⚠ 小心： 电瓶释放出的气体可能会引起爆炸。
电瓶应远离火花和火焰。

为减少断开电瓶时可能发生的电火花情况，请：

- 确保将钥匙及所有附件开关全部关闭。
- 先断电瓶电缆 (A) 的负极 (—)，(完成操作后) 最后连上它。

电瓶只允许负极搭铁。一定要将电瓶接地母线与电瓶负极 (—) 接线柱 (A) 相连。连接启动机电缆到电瓶正极 (+) 接线柱 (B)。

电瓶或发电机极性接反会导致电气系统永久性损坏。
最后将接地母线与电瓶负极 (—) 接线柱 (A) 相连。

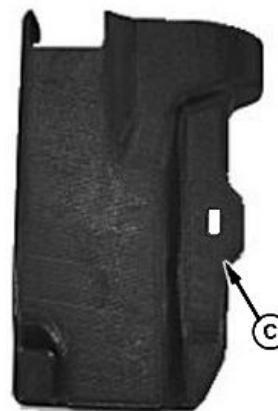
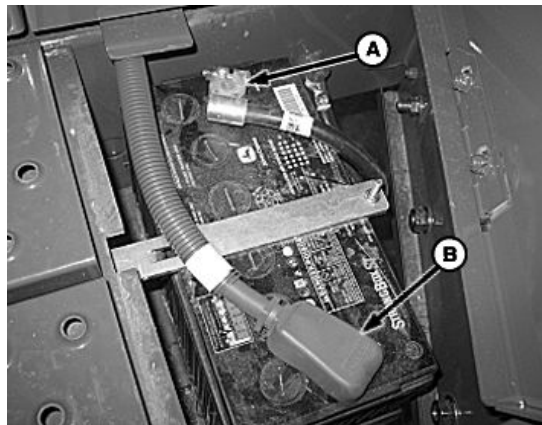
连接电瓶时：

- 关闭所有开关和附件。
- 清理电瓶接线柱和端子。
- 在图示位置连接正极 (+) 电缆 (B)。
- 快速将搭铁线接触负极接线柱。不能出现火花。如果出现电弧，目视检查电瓶位置是否装反。如仍有电弧，应确保所有开关和附件都已关闭。检查接线中是否有短路和断路，接头是否松动或腐蚀，然后再检查一遍。
- 最后连接电瓶电缆 (A) 的负极 (—)。

注意： 在操作割晒机之前更换电瓶上的盖 (C)。

A—电瓶负极电缆和接线柱
B—电瓶正极电缆和接线柱

C—电瓶盖



TS204—UN—15APR13

E57809—UN—05AUG09

E58025—UN—01OCT09

OUO6085,000010B -14-23SEP09-1/1

电瓶充电

⚠ 小心： 电瓶释放出的气体可能会引起爆炸。电瓶应远离火花和火焰。用手电筒检查电瓶电解液的液面。

禁止在电瓶极柱之间搭金属物体检查电瓶电量。应使用电压表或比重计检查电量。

为减少断开电瓶时可能发生的电火花情况，请：

- 确保将钥匙及所有附件开关全部关闭。
- 先断电瓶电缆（A）的负极（—），（完成操作后）最后连上它。

电瓶应保持充满的状态，特别是在寒冷气候条件下。

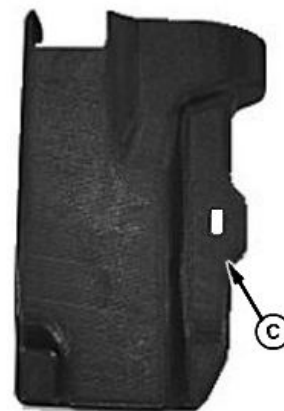
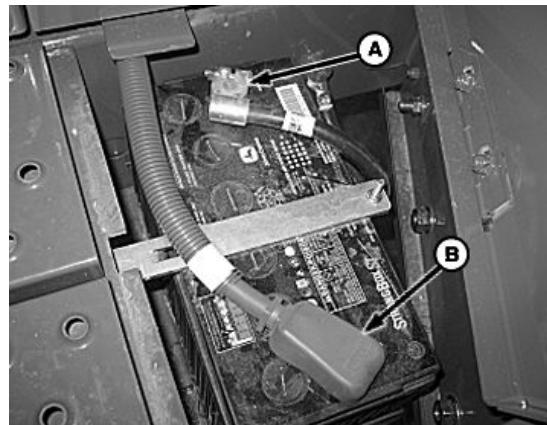
⚠ 小心： 禁止给冻结电瓶充电。首先在室温下解冻，然后再连接到充电器上。只允许在通风良好的地方给电瓶充电。充电时，应拆下电瓶接线柱上的所有电缆。

1. 先断电瓶搭铁线（A）的负极（—），然后再断正极（+）电缆（B）。
2. 将充电器的正极电缆接到“+”极接线端，充电器的负极电缆接到“-”极接线端上。
3. 按充电器说明书操作。一定要使用12伏的充电器给电瓶充电。
4. 连接电瓶电缆。（参见“连接电瓶电缆”部分。）

注意： 在操作割晒机之前一定要更换电瓶上的盖（C）。

A—电瓶负极电缆和接线柱
B—电瓶正极电缆和接线柱

C—电瓶盖



OUO6085,000010C -14-23SEP09-1/1

T5204 —UN—15APR13

E57809 —UN—05AUG09

E58025 —UN—01OCT09

连接助力电瓶

⚠ 小心： 电瓶气体能引起爆炸。电瓶应远离火花和火焰。用手电筒检查电瓶电解液的液面。

禁止在电瓶极柱之间搭金属物体检查电瓶电量。
应使用电压表或比重计检查电量。

为减少断开电瓶时可能发生的电火花情况，请：

- 确保将钥匙及所有附件开关全部关闭。
- 先断电瓶电缆的负极（—），（完成操作后）最后连上它。



TS204—UN—15APR13

OUO1078,00014CE -14-05NOV01-1/2

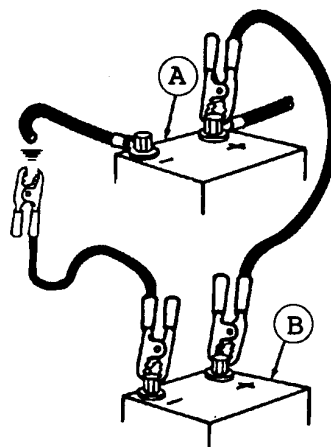
重要提示： 本机采用12伏负极（—）接地的电气系统。只允许使用12伏助力电瓶。

连接助力电瓶与放完电的电瓶时，一定要将正极（+）与正极相接，负极（—）与负极相接。如将极性接反将损坏电瓶及/或电气系统。

1. 连接助力电缆正极（+）的一端与放电电瓶的正极（+）接线端。连接该电缆的另一端与助力电瓶的正极接线柱。
2. 连接助力电缆负极（—）的一端与助力电瓶的负极（—）接线端。连接该电缆的另一端与发动机缸体。远离此地。
3. 起动机。
4. 先断开助力电缆至发动机缸体的负极（—）连接。用与接线相反的顺序，拆下助力电缆。

A—机载电瓶

B—助力电瓶



T6508AE1 (CV)

T6508AE1—UN—24OCT91

OUO1078,00014CE -14-05NOV01-2/2

更换电瓶

⚠ 小心： 电瓶释放出的气体可能会引起爆炸。电瓶应远离火花和火焰。用手电筒检查电瓶电解液的液面。

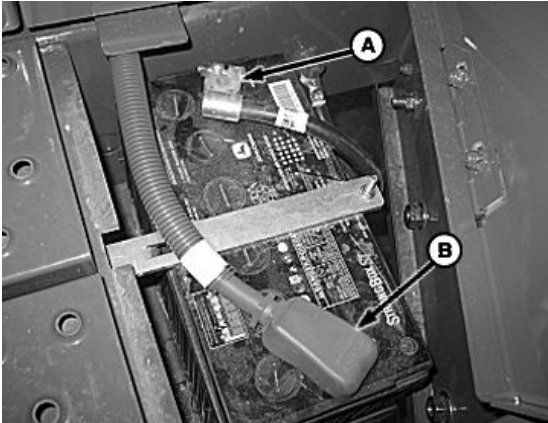
禁止在电瓶极柱之间搭金属物体检查电瓶电量。
应使用电压表或比重计检查电量。

为减少断开电瓶时可能发生的电火花情况，请：

- 确保将钥匙及所有附件开关全部关闭。
- 先断电瓶电缆（A）的负极（—），（完成操作后）最后连上它。

更换电瓶时，请使用约翰·迪尔公司的电瓶或同类产品。
（参见“连接电瓶电缆”部分。）

注意：在操作割晒机之前一定要更换电瓶上的盖（C）。



A—电瓶负极电缆和接线柱
B—电瓶正极电缆和接线柱

C—电瓶盖

伏	约翰·迪尔部件号	BCI组	冷起动电流（安培）0°F（-18°C）	25安培情况下储备能量（分钟）
12	TY25879	31	925	190

OUC6085,000010D -14-23SEP09-1/1

TS204 —UN—15APR13

E57809 —UN—05AUG09

E58025 —UN—01OCT09

液压系统

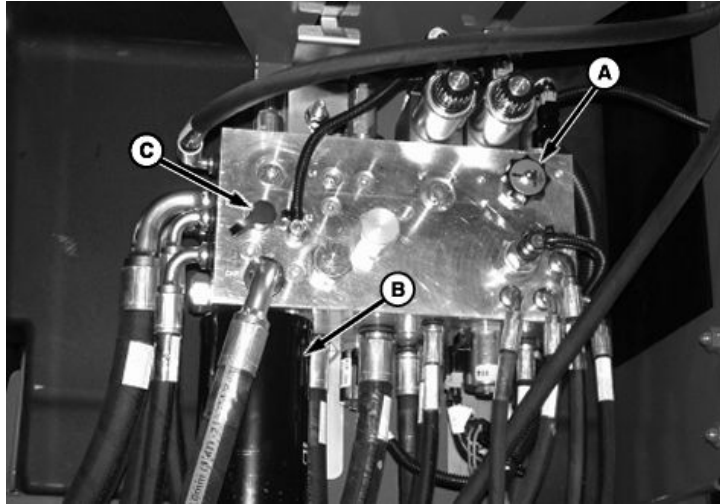
液压系统（概述）

割晒机液压系统由四个主要系统组成：

- 行走传动电路；给前驱动轮供油。
- 割台传动电路；给割台传动装置供油。

- 加充电路；给割台传动装置供应补给油，行走传动电路和低压功能。
- 辅助电路；给转向装置和收割台功能供油。

加充电路，低压功能和辅助电路功能由主阀组箱控制。



左侧图

A—高压释放阀

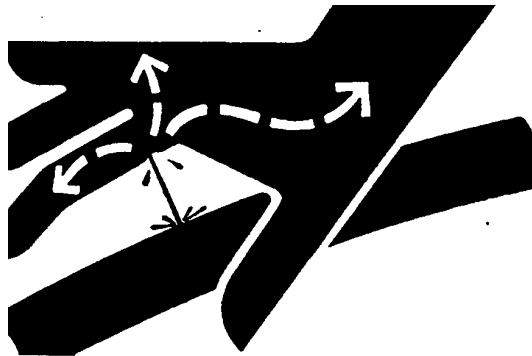
B—供油滤清器

C—诊断接口

OUO6085,00000DB -14-06NOV09-1/1

E57812—UN—05AUG09

液压系统清洁度



⚠ 小心：喷射的高压液体可穿透皮肤，造成严重伤害。因此，在断开液压油管或者其他管道之前，必须先释放压力。施加压力之前应紧固所有接头。用一张纸板检查泄漏情况。保护好手和身体免受高压液体的伤害。

发生事故，应立即就医。穿入皮肤的任何液体必须在几小时内通过外科手术的方法清除，否则会产生坏疽。不了解此类伤害的医生可与美国伊利诺斯州莫林市迪尔公司医疗部或参考相关医学资料。

清洁度

如果需要断开液压系统进行保养，必须用干净、无绒的棉纱或干净的塑料袋保护好软管或管路端头以及部件接口，以免受到污染。

在安装任何软管更换件之前，用新柴油或商用石油类洗涤剂冲洗软管内部，冲洗时间不少于 10 秒钟。禁止用水、水溶性清洁剂或压缩空气清洁。

OUO1078,00014D1 -14-27SEP11-1/1

X9811—UN—23AUG88

液压蓄能器—浮动系统

⚠ 小心： 禁止自行维护蓄能器。如需维护，请与约翰·迪尔经销商联系。

蓄能器已按如下规格要求用干氮预加了压力。

技术规格

蓄能器搅龙式割台—压
力.....5861千帕 (58.6巴)
(850磅/平方英寸)

技术规格

蓄能器特种谷物割台—压
力.....5171千帕 (51.7巴)
(750磅/平方英寸)

OUO6085,00002D5 -14-12NOV09-1/1

液压阀功能和位置标签

本说明标牌 (A) 位于驾驶室后、割晒机左侧驾驶室门的内侧。

这较便于您参考。

A—液压功能标牌



E57813 —UN—05AUG09

OUO6085,000016F -14-05AUG09-1/1

卡口连接器 (STC)¹ 的保养建议

拆开STC型的液压软管需要用工具。

1. 有三个工具 (A)，规格6/8, 10/12和12/16。工具位于液压歧管旁边的左侧门中。

重要提示：严禁撬在释放套 (C) 处，否则将导致接头损坏。

严禁使释放套的移动量超过公称行程范围，否则断开软管时，释放套可能脱开。如果超过行程范围，连接的接头没有释放套，将可能无法断开接头连接。

2. 断开STC型软管：

- a. 清洁接头附近，特别是释放套附近 (C)。
- b. 调整工具方向使其垂直于接头，将工具插在释放套 (C) 和管肩 (I) 之间处。
- c. 平缓地推，**严禁撬**，松开释放套 (C) 使其离开管肩 (I)，断开软管。
- d. 向外拉的同时轻轻转动软管接头 (H) 断开连接。

3. 检查STC型接头：

- a. 检查密封面上有无缺口、划伤、或平点。
- b. 检查O形圈 (F)、支撑环 (E) 和锁环 (D) 是否有磨损或损坏。
- c. 确保安装软管 (H) 前，O形圈、支撑环和锁环都在管口 (G) 内。

4. 连接STC软管：

- a. 确保对接两半 (G和H) 干净无污垢。
- b. 将软管按入管口直到卡入位和感觉到牢固不动为止。
- c. 向后拉软管确保连接器的两半已锁紧。

A—STC工具 (3个)

B—STC工具

C—释放套

D—锁环

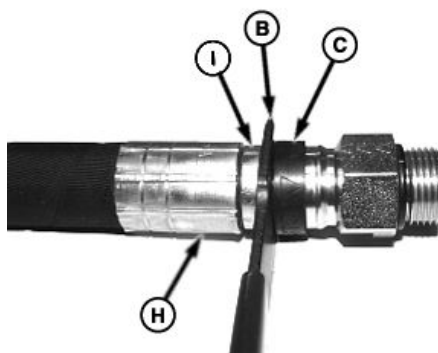
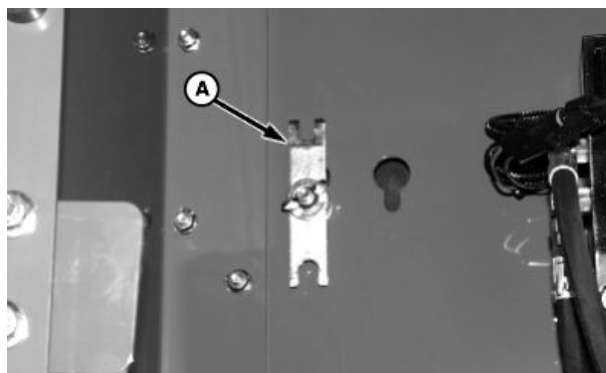
E—挡圈

F—O形圈

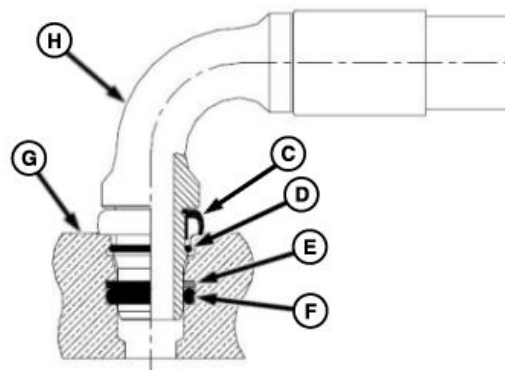
G—STC口

H—STC软管接头

I—凸肩

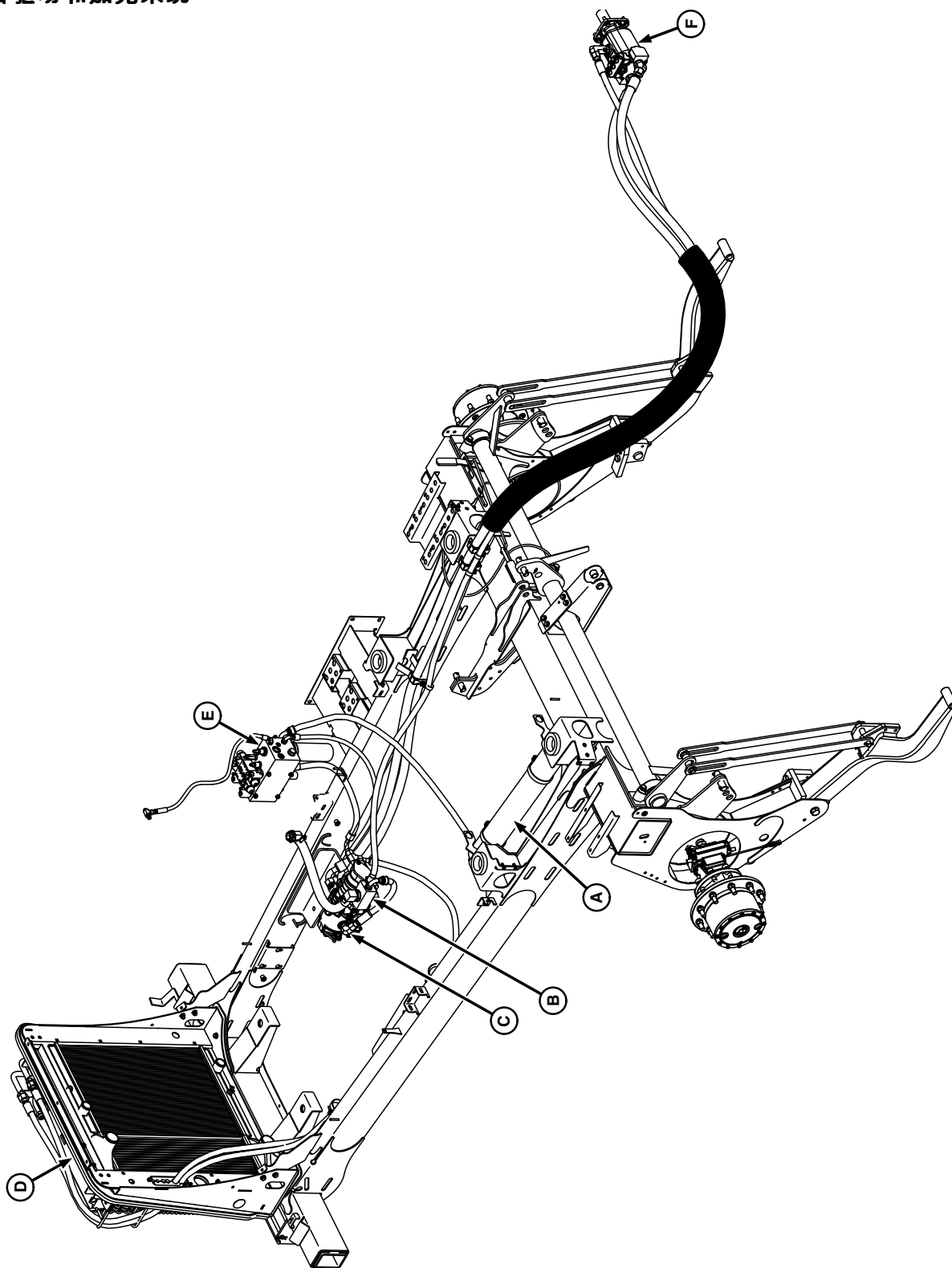


图示用工具样例和软管



¹STC是Aeroquip公司的注册商标

割台驱动和加充系统



A—蓄能器，浮动
B—液压供油泵

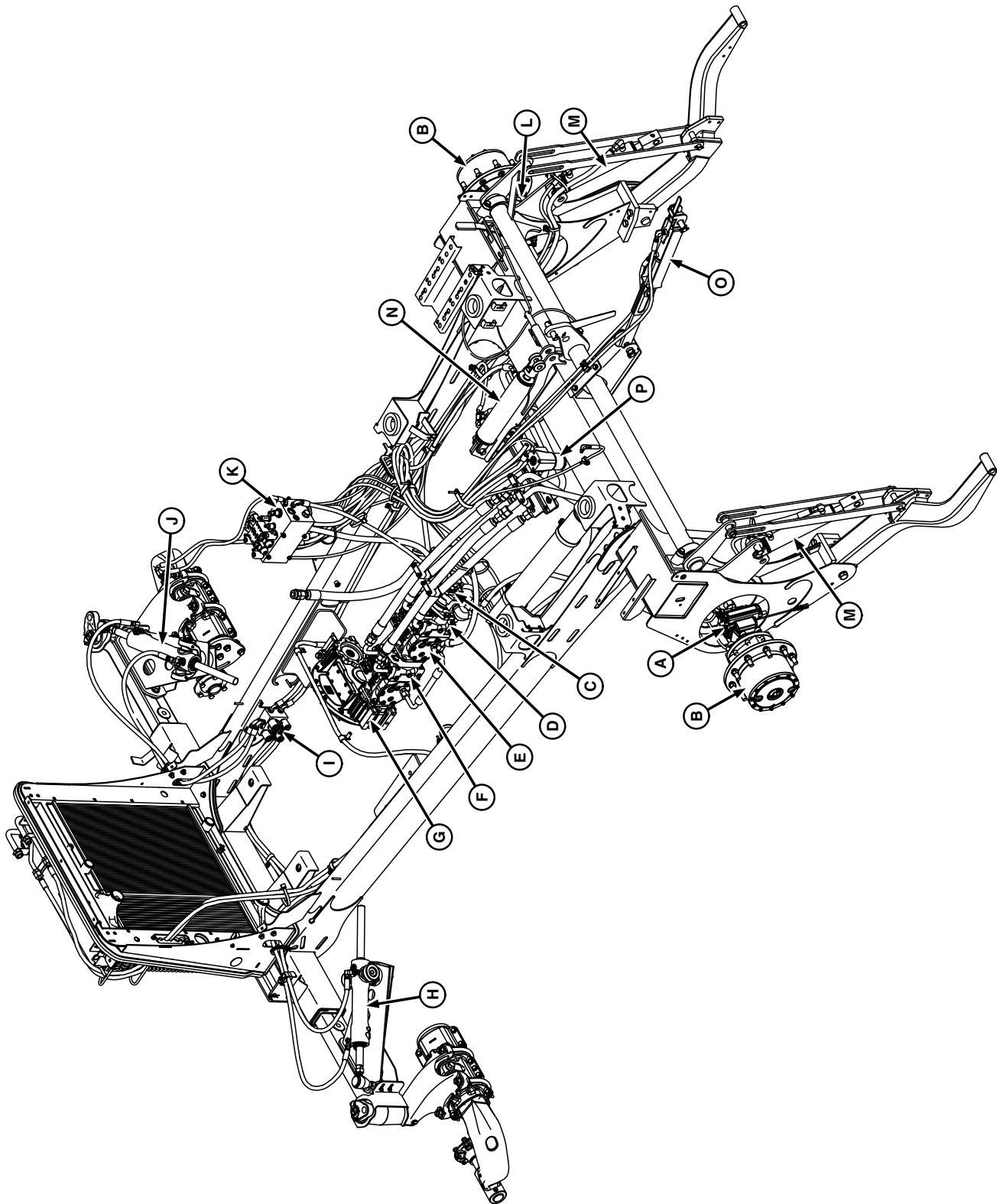
C—割台传动泵
D—机油冷却器/组合冷却器和软管

E—液压控制阀体
F—割台传动马达

OUO6085,0000264 -14-11NOV09-1/1

E58181 —UN—14JUN10

行走传动，辅助冷却和齿轮箱冷却系统



接下页

OUO6085,0000265 -14-10NOV09-1/2

E57819 -JUN-14AUG09

- | | | | |
|------------------------|-------------------|------------|---------|
| A—右侧行走传动马达 | E—用于左侧传动马达的双联泵的前泵 | I—后转向控制阀组 | N—提升油缸 |
| B—最终传动装置 | F—用于右侧传动马达的双联泵的后泵 | J—左侧后转向油缸 | O—倾斜油缸 |
| C—齿轮箱冷却泵 | G—齿轮箱 | K—液压控制阀体 | P—主后转向阀 |
| D—辅助/供油泵（后转向，提升，浮动和倾斜） | H—后转向油缸或右侧 | L—左侧行走传动马达 | |
| | | M—浮动油缸 | |

OUC6085,0000265 -14-10NOV09-2/2

蓄能器减压—浮动压力

小心： 为了避免人身伤害或机器损坏，只有当割台降至地面后，才能释放蓄能器浮动压力。

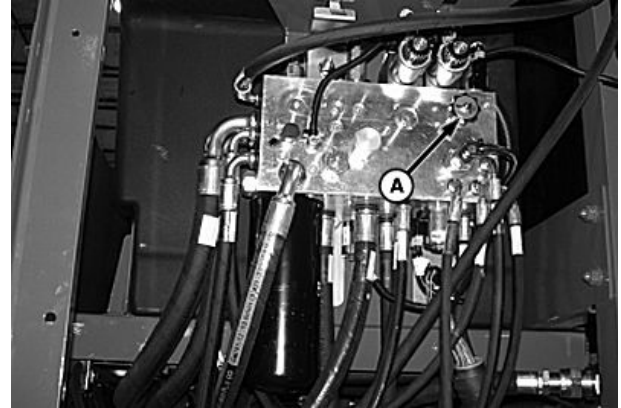
将割台降至地面

逆时针转动浮动压力释放（A）打开阀门，释放蓄能器/浮动压力。

顺时针转动浮动压力释放（A）关闭阀门。

重要提示： 提升割台前，应将浮动压力复位。（参见“操作割晒机”中的“调整割台浮动压力”部分。）

A—浮动压力释放



E56636 —UN—27JAN09

OUC6085,00000B9 -14-06AUG09-1/1

检查液压油油位

液压油油位观察管（B）位于液压部件室的后上角，而液压部件室位于驾驶室后的割晒机左侧。

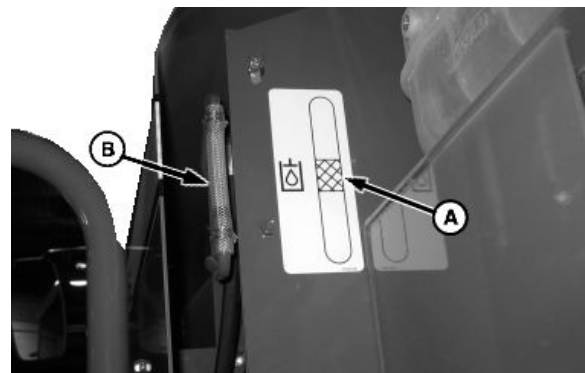
注意： 检查液压油油位应在割台降低后和液压油冷却后进行。

观察管（B）中的液压油油位应在标牌（A）所标明的检查过的区域之间。

参见“技术规格”和“燃油、冷却液以及润滑油”部分，了解液压油的类型和容量等信息。

A—标签

B—观察管



油位

E57132 —UN—12MAY09

OUC6085,0000179 -14-13MAY09-1/1

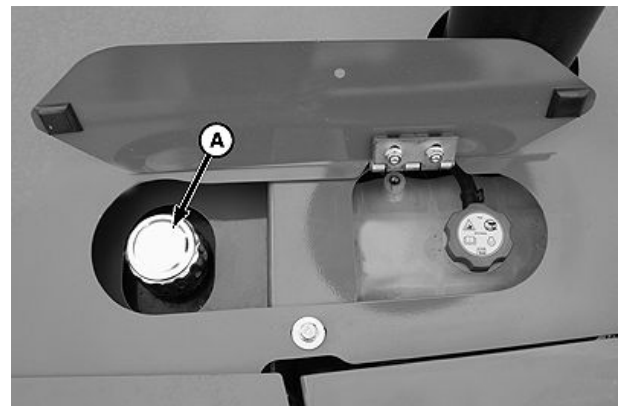
加注液压油

液压油箱加油盖（A）位于发动机罩右后顶部的检修门的下面。油箱可以轻易地从割台进入。

向油箱加注液压油，直到达到观察管的中间位置为止。（参见“检查液压油油位”部分。）

参见“技术规格”和“燃油、冷却液以及润滑油”部分，了解液压油的类型和容量等信息。

A—液压油油箱加油盖



E60264 —UN—28JUN11

OUC6085,000016B -14-28JUN11-1/1

更换液压油滤清器

液压油供油滤清器（A）位于液压部件室的上部，而液压部件室位于驾驶室后的割晒机左侧。

⚠ 小心： 发动机运转时，禁止拆卸或维护液压油滤清器。

1. 将割台降至地面。熄灭发动机, 拔下钥匙并使油冷却。

注意： 在液压滤清器下面机器框架下面放一个桶。

2. 拆下滤清器。

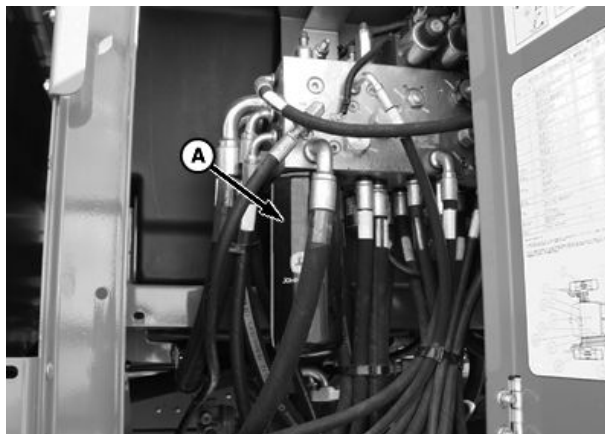
3. 安装滤清器前，在滤清器油封处涂上一层薄薄的液压油。

4. 拧紧滤清器直到滤清器油封接触到安装面为止。再多拧紧 1/2 圈。

⚠ 小心： 发动机运转时，禁止检查滤清器油封的泄漏情况。

5. 起动发动机，并运行几分钟。

6. 熄灭发动机并且拔下钥匙，等待几分钟，肉眼检查滤清器油封处是否漏油。



A—供油滤清器

E56637—UN—16JUN11

OUO6085,000010F -14-10NOV09-1/1

车轮、转向装置、制动器和后桥

安全检修轮胎

⚠ 小心： 轮胎和轮辋爆炸性分离可导致严重的人身伤亡事故。

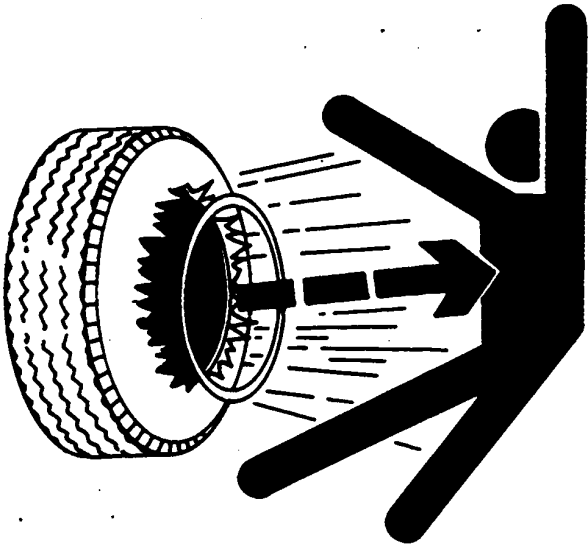
如果您没有安装轮胎所必需的工具、设备及经验，请不要自行安装轮胎。

应始终保持正确的轮胎压力。对轮胎充气时，严禁超过推荐的压力。

严禁对车轮和轮胎总成进行焊接和加热。热量可导致轮胎因压力升高而爆胎。焊接可削弱车轮结构强度或使车轮变形。

轮胎充气时，可用一个夹头和足够长的软管，使您不用站在轮胎的前面或者上部，只需站在轮胎的一侧。如果有条件，可使用安全笼套。

检查车轮压力是否不足、有无气泡、轮辋有无损坏或车轮螺栓和螺母是否丢失。



TS211—UN—15APR13

DX,RIM1 -14-27OCT08-1/1

轮胎充气压力

重要提示： 轮胎压力为运输压力时，不得操作割晒机。用手在气门嘴上拧紧气门帽，以免气门芯上积聚异物。

在开动割晒机之前，在轮胎不热的情况下检查轮胎气压。

经常检查前轮和后轮轮胎压力，必要时应充气或放气，以保持合适的轮胎压力。

项目	充气压力
前—480 x 80 R38-R3 (按钮轮胎)	144.8 千帕 (1.45 巴) (21 磅/平方英寸)
前—480 x 80 R38-R1 (条形轮胎)	
后—14L X 16.1, 8层平行环花纹轮胎	97 千帕 (0.97 巴) (14 磅/平方英寸)

OUC6085,0000118 -14-16JUN09-1/1

检查车轮

重要提示： 保持轮胎紧固件的扭矩与技术规格要求相符。

每次拆卸车轮后，都要在机器工作一个小时候，再检查紧固件的扭矩。然后每 4 个工作小时检查一次螺栓或螺母，直到能保持住扭矩为止。以后每 50 个工作小时检查一次扭矩。

技术规格

前轮螺母—扭矩.....	780 牛顿米 (575 磅 - 英尺)
后轮螺栓—扭矩.....	150 牛顿米 (110 磅 - 英尺)



E56681—UN—03FEB09

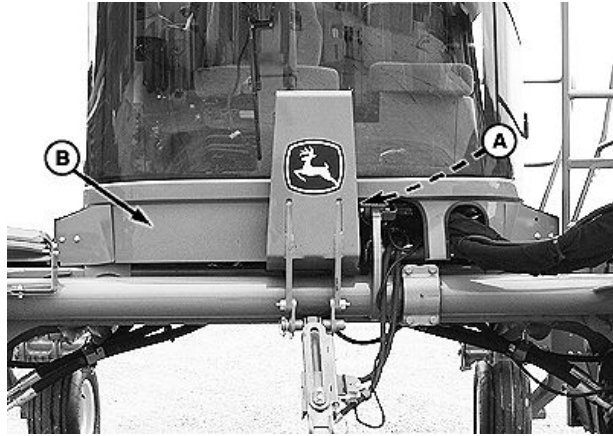
OUC6085,0000110 -14-16JUN09-1/1

转向装置、静液压控制器和联动装置

转向和静液压控制装置 (A) 位于整流罩 (B) 后面。

A—转向和静液压控制装置

B—整流罩



E60559—UN—13JAN12

OUO6085,0000358 -14-13JAN12-1/2

转向控制装置与前进和倒退静液压行走传动装置控制装置组合在一起，并共用一个联动装置 (D)。

重要提示： 强行移动处于锁定状态的方向盘或行走传动杆，会造成控制装置和联动装置损坏。

行走传动装置拉线 (A) 连接着驾驶室中的行走传动装置控制杆。

分度连杆 (B) 保持转向装置和行走传动装置同步。这样就能在机器不转弯的情况下降低或提高行驶速度。同时还能避免机器转弯时，割晒机减速或减速。

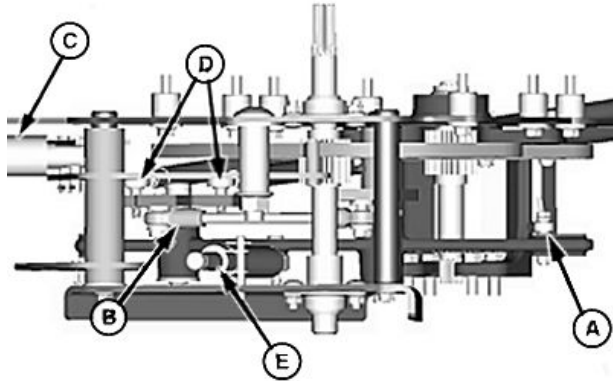
发动机起动且行走传动控制杆移出了空挡驻车位置后，液压油缸 (C) 释放锁定装置。锁定装置锁定方向盘和行走传动控制杆。

转向/静液压联动装置 (D) 用于移动液压泵上的控制杆，液压泵将油输送给行走传动的左侧和右侧液压马达。分度连杆 (B) 控制着共用联动装置的运动。

松开方向盘后，减振器 (E) 将使方向盘和转向控制装置回到中间位置。

小心： 为了防止遭受人身伤害和机器损坏，禁止拆卸减振器 (E)，在减振器工作不正常时，务必及时更换。

注意： 使用减振器 (E)，割晒机可在极短的距离内安全停下。不要尝试给减振器提供过大的动力。



A—行走传动装置拉线
B—分度连杆
C—液压油缸

D—转向/静液压联动装置
E—减振器

E58534—UN—18MAR10

减振器 (E) 可防止行走传动装置控制杆意外地快速动作，它动作过快会使割晒机突然起动，或割晒机因过快停机而失控。

如要调整转向装置或行走传动的空挡位置，请与约翰·迪尔经销商联系。

OUO6085,0000358 -14-13JAN12-2/2

重新对准方向盘回正点或回正方向盘标识

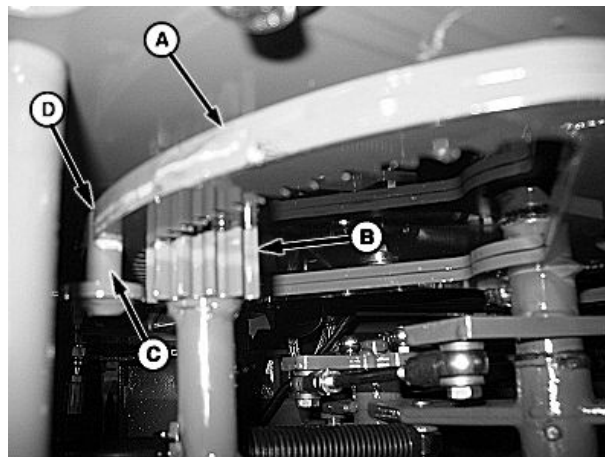
割晒机发动机不会起动，除非方向盘及其轴回正。

如果重新对准方向盘箭头（不带AutoTrac）或规正方向盘约翰·迪尔图标马蹄（带AutoTrac），关闭点火开关并拔下钥匙。

穿越左侧机器前面，并检查主转向齿轮（A）。确保锁紧销（C）位于转向齿轮上凹槽（D）中。如果销不在凹槽中，转动钥匙到运行位置并转动方向盘轴（B），直到销落入凹槽中为止。

A—主转向齿轮
B—方向盘轴

C—锁销
D—转向齿轮中的凹槽



OUO6085,00002CD -14-28JUN11-1/2

E58495—UN—22JUN10

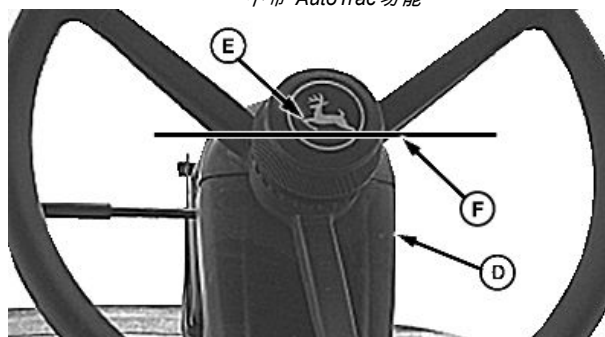
按照要求调节指针（B）或约翰·迪尔徽标（E）。

A—方向盘
B—指针
C—标牌上的绿色区

D—AutoTrac系统
E—约翰·迪尔徽标
F—水平线（参考线）



不带 AutoTrac 功能



带 AutoTrac 功能

OUO6085,00002CD -14-28JUN11-2/2

E57322—UN—29OCT09

E58448—UN—05AUG10

内部驻车制动器

内部驻车制动器 (A) 位于最终传动装置内, 用于发生下述情况之一而造成液压系统压力下降时的内部驻车制动器结合:

- 发动机熄火。
- 液压系统压力不足。
- 无级变速手柄位于空挡驻车位置。

当割晒机启动并且地面行驶传动装置控制杆移出空挡驻车位置, 在液压压力的作用下, 内部驻车制动器松开。

A—内部驻车制动器



E56682—UN—03FEB09

OUO6085,00003AF -14-22JUL10-1/1

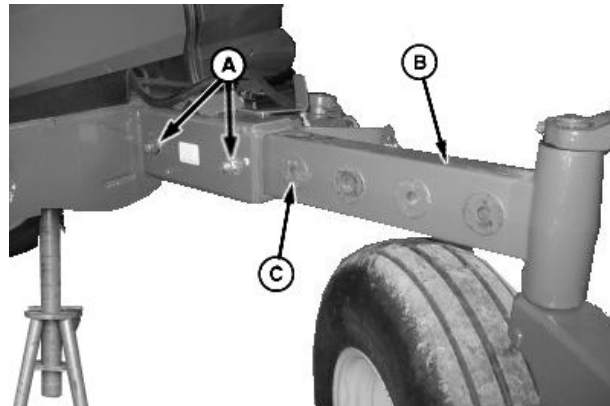
调整自位轮轮距

小心: 为了防止伤害人体或损坏机器, 保养或修理割晒机前应进行以下操作:

- 停放在水平地面上
- 将静液压传动杆置于空挡驻车位置
- 检查方向盘, 确认已回正和锁定
- 分离割台传动装置
- 等待所有运动件都停止运动
- 将割台下降到地面上
- 释放浮动压力, 直到浮动压力显示器上显示 ZERO (零)
- 将发动机熄火前, 继续使发动机怠速运转两分钟
- 关闭发动机, 并拔出钥匙
- 按照要求用垫块卡住驱动轮或后轮的两侧
- 按照要求断开电瓶接地电缆的连接

可以将后轴移动一个孔, 重新定位自位轮。

1. 用垫块卡住前驱动轮, 以防机器运动。
2. 升起机器后部, 使轮胎刚好触及地面。在后机架中间部位下方放置一个千斤支架。
3. 从后转向油缸支架和机架上拆下两个有头螺钉 (A)、垫圈和凸缘螺母。
4. 用轮胎, 在轴 (B) 上推入, 直到下一个孔 (C) 与后机架上的孔对正。



为了图示方便, 拆下了后油缸和支架

A—有头螺钉 (2 个)
B—轴

C—轴孔

5. 在有头螺钉上放上垫圈, 穿过轴和后转向油缸支架插入有头螺钉。用凸缘螺母拧紧。按照技术规格要求的扭矩紧固有头螺钉。

技术规格

有头螺钉—扭矩..... 675 牛顿米
(498 磅 - 英尺)

E57960—UN—31AUG09

OUO6085,00000D7 -14-28JAN11-1/1

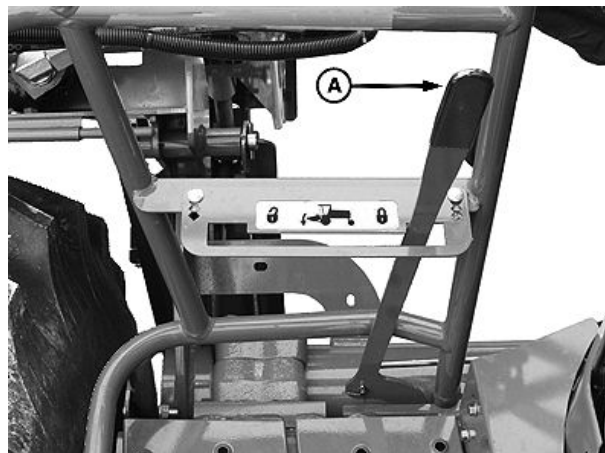
更换自位轮轮胎

⚠ 小心： 为了防止伤害人体或损坏机器，保养或修理割晒机前应进行以下操作：

- 停放在水平地面上
- 将静液压传动杆置于空挡驻车位置
- 检查方向盘，确认已回正和锁定
- 分离割台传动装置
- 等待所有运动件都停止运动
- 将割台升至最高位置，并锁定割台提升锁定杆
- 发动机继续怠速运转两分钟，然后再关闭
- 关闭发动机，并拔出钥匙
- 根据需要垫块卡住驱动轮或后轮的两侧

⚠ 小心： 当割台处于升起状态时，为了防止在机器上作业时引起人身伤亡事故，务必结合割台提升锁定杆。

1. 将割台提升到最高位置，然后结合割台提升锁定杆（A）。



A—锁定杆

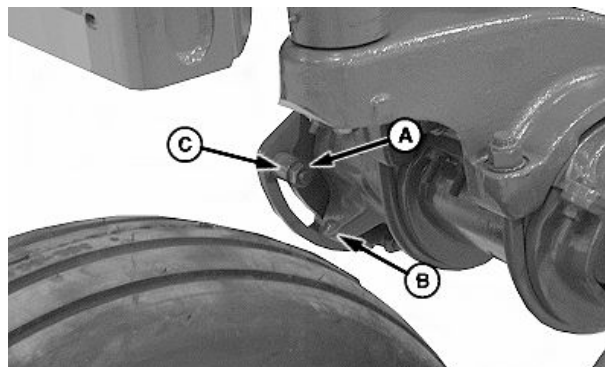
E60504 —UN—14NOV11

OUC6085,00002B5 -14-15NOV11-1/4

2. 在准备提升的轴侧松开螺母（A）。滑动有头螺钉和隔套（C）顶住限位块（B）。紧固螺母。

A—螺母
B—限位器

C—隔套



E57716 —UN—21JUL09

OUC6085,00002B5 -14-15NOV11-2/4

⚠ 小心： 用额定能力不低于 3200公斤（3-1/2 吨）的千斤顶或千斤支架提升和支撑机器。

3. 顶起后桥，并安装千斤支架（A）。
4. 拆下轮胎进行维修。
5. 重新装上轮胎，并按照技术规格要求的扭矩紧固车轮的有头螺钉。

技术规格

车轮有头螺钉—转矩..... 150 牛·米
(110 磅英尺)

6. 移开千斤支架，并降下机器。



A—千斤支架

E57714 —UN—20JUL09

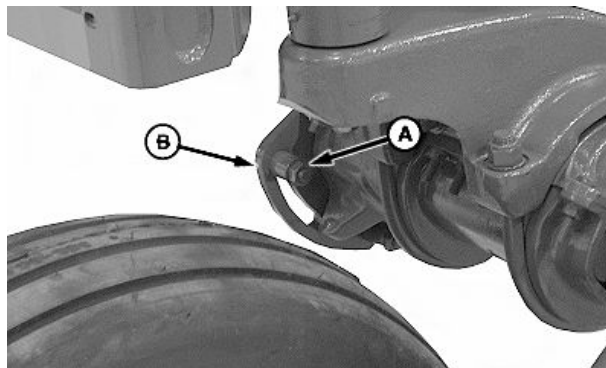
接下页

OUC6085,00002B5 -14-15NOV11-3/4

7. 将有头螺钉和隔套 (A) 移回到工作位置 (B)。紧固有头螺钉。

A—有头螺钉和隔套

B—工作位置



E58131—JUN—20OCT09

OUC6085,00002B5 -14-15NOV11-4/4

空调和暖风系统

空调/加热系统 (通用信息)

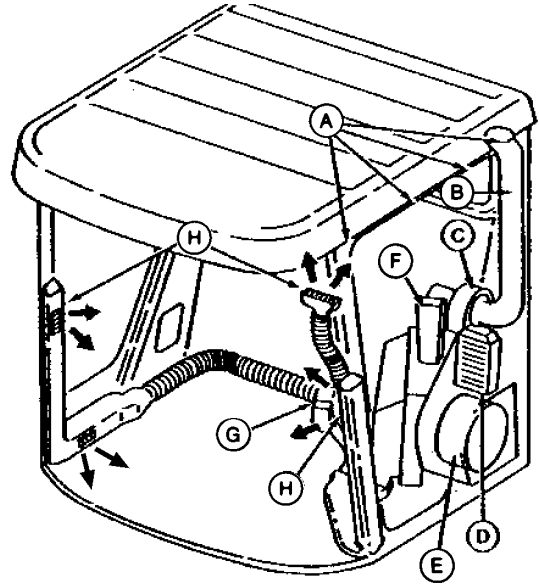
空气通过进气孔 (A) 吸入驾驶室内。气流通过风管 (B) 进入加压风扇 (C)。然后空气被推到预清器 (D)，在此除去大部分灰尘并将一小部分空气通过驾驶室地板排出。一定要确保该口没有畅通。

清洁空气通过新鲜空气滤清器 (E) 进入蒸发器室。现在，吸入的新鲜空气同驾驶室內的空气混合，通过再循环空气滤清器 (F) 流入蒸发器室。然后，空气被吸过蒸发器和加热器芯 (I)。

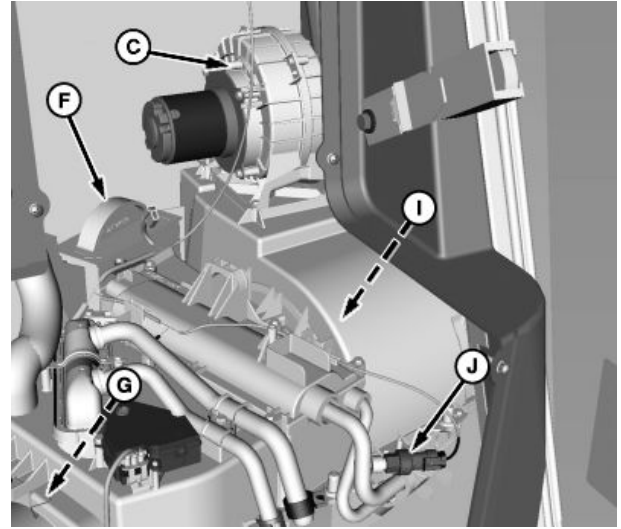
经处理的空气 (加热的或冷却的) 被吸入循环风机 (G) 并通过通气孔 (H) 进入驾驶室内。

空调系统的低压开关 (J) 位于蒸发器室的左侧。

- | | |
|-----------|------------|
| A—进气孔 | F—再循环滤清器 |
| B—风道 | G—循环风机 |
| C—加压风扇 | H—通气孔 |
| D—预清器 | I—蒸发器/加热器芯 |
| E—新鲜空气滤清器 | J—空调低压开关 |



E40558—UN—24JUN96



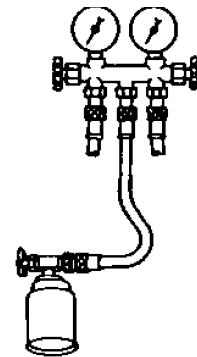
E57831—UN—12AUG09

OUC6085,000026A -14-12AUG09-1/1

遵守空调/加热操作规程

⚠ 小心：制冷剂 (R134a) 有一定压力。保养不当将造成制冷剂刺激眼睛和皮肤或造成烫伤。

保养空调系统需使用专用工具和操作程序。(请与约翰·迪尔经销商联系。)



E40557—UN—21JUN96

AG,OUO6038,1200 -14-11OCT99-1/1

清洁进气面板

仅在此面板明显堵塞时才需要清洁。空气仅通过面板左侧吸入。右侧格栅不进风。

1. 拧下螺钉，拆下面板（B）。
2. 用压缩空气或水清洁。
3. 安装面板和螺钉。



E60522—UN—18NOV11

OUC6085,00003DC -14-18NOV11-1/1

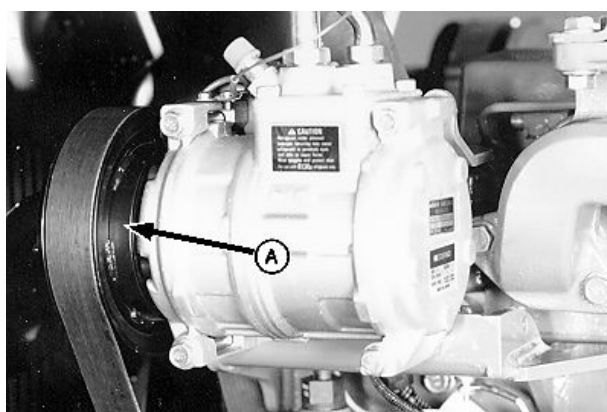
检查压缩机和传动带

⚠ 小心： 为了避免人身伤害，决不允许在割晒机仍在运行时对它进行维护。必须熄灭发动机并拔掉钥匙。

1. 熄灭发动机并取下钥匙。
2. 检查发动机传动带。如有磨损，参见“发动机”中的“拆卸与安装发动机皮带”部分。

⚠ 小心： 禁止起动发动机。

3. 将点火开关旋至“RUN”（运行）位置，再打开驾驶室风扇开关，并将温控旋钮置于最低温度挡。
4. 将一金属物体贴近压缩机皮带轮（A）旁，检查皮带轮磁性。如果该区没有磁性，请与约翰·迪尔经销商联系。
5. 将点火开关旋至“OFF”（关闭）位置并拔下钥匙。



A—皮带轮

E40566—UN—21JUN96

AG,OUMX005,1186 -14-14JUL04-1/1

高压开关

如果通过冷凝器的气流不足，会产生高压。这时，开关（A）将关闭压缩机。

熄灭发动机并取下钥匙。

清洁冷凝器和驾驶室空气滤清器。

检查循环风机。

检查发动机皮带的磨损或断裂情况。

检查压缩机离合器、空调器开关合上后的磁性。

起动发动机并接通空调。如果开关再次关闭压缩机，请与约翰·迪尔经销商联系。



A—开关

E58798—UN—08JUL10

OUC6085,0000247 -14-08JUL10-1/1

低压开关

开关（A）（位于乘员座椅下）可在制冷剂泄漏时对压缩机提供保护。当通过蒸发器的气流不足时，此开关也将启动。天气寒冷时或系统慢漏气时，它可导致压缩机运转。

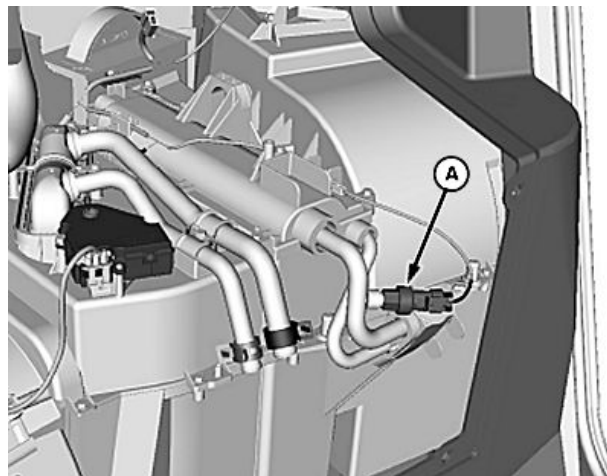
清洁冷凝器和驾驶室空气滤清器。

检查再循环风机。

检查发动机皮带的磨损或断裂情况。

如果压缩机频繁起动或不制冷，请与约翰·迪尔经销商联系。

A—低压开关



E57833 —UN—12AUG09

OUO6085,000026C -14-12AUG09-1/1

诊断故障码

诊断故障码 (DTC) 的显示

SPN/FMI故障码

当感应到故障时，警告指示灯 (A) 会亮起。然后当你访问DTC时，故障码会显示在角柱监视器上。

存储的和有效的诊断故障码按照J1939在角柱监视器上输出，作为两部分代码在角柱监视器上一号和二号数值显示区显示。

第一部分是可疑参数号码 (SPN) 紧跟着故障种类识别 (FMI) 代码。

可疑参数号 (SPN) 用于标识发生故障的系统或部件；例如SPN 110表示发动机冷却液温度电路发生故障。

FMI标识所发生故障的类型；例如FMI 03表示高于正常值。将SPN与FMI产出组合为一个故障代码。关于检查代码，参见下面的程序。

写下所有闪光代码并与您的维护经常商联系。向经销商提供代码，经销商会检查诊断和测试手册并给出纠正性措施的建议。



一定要与服务商联系，取得帮助，解决机器上显示的故障码。

接下页

RC48509.0000017 -14-28APR11-1/19

E57000 — UN — 29OCT09

访问诊断故障码菜单

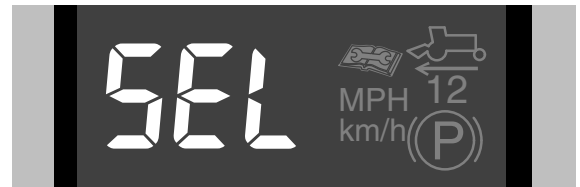


三号数值显示区

1. 按诊断模式开关 (A)，并旋转选择钮 (B)，直到三号数值显示区显示“dtC”为止。
2. 按诊断输入按钮 (C) 进入诊断故障码菜单。如果有代码的话，“SEL - tLA”会显示在三号和一号数值显示区。为了返回前一个代码，按诊断返回按钮 (E)。

A—诊断模式开关
B—选择旋钮
C—诊断输入按钮

D—诊断校准按钮
E—诊断返回按钮



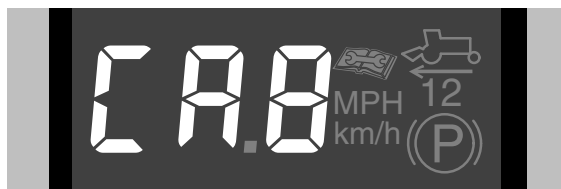
接下页

RC48509,0000017 -14-28APR11-2/19

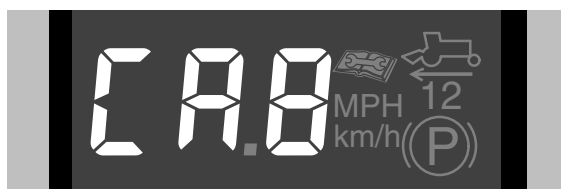
3. 顺时针或逆时针旋转选择旋钮，滚动控制器列表。示例：如果“三个字缩写词”（例如：CAb）有诊断故障码，它会在监视器上显示CAb CodE。

如果CAb无诊断故障码，它会在监视器上显示CAb nonE。

4. 旋转选择钮，直到三号数值显示区显示期望的控制器（示例- CAb或PDU），然后按诊断输入开关。



CAb CodE



CAb nonE

E58101 —UN—16OCT09

E58102 —UN—16OCT09

接下页

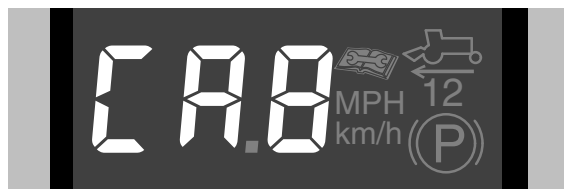
RC48509.0000017 -14-28APR11-3/19

注意：如果显示多个代码，可能需要旋转选择度盘滚屏显示故障码。

5. 屏幕将显示下列内容：

- 控制器（在三号数值显示区的三个字母定义）
- 故障码（7或8数字出现在一号和二号数值显示区中。）

一个有效故障码会闪烁。一个无效故障码会是固定的。



接下页

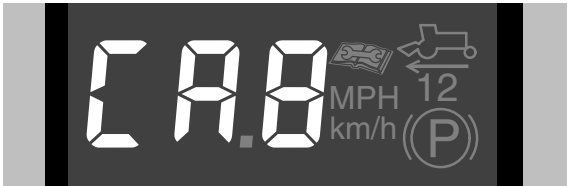
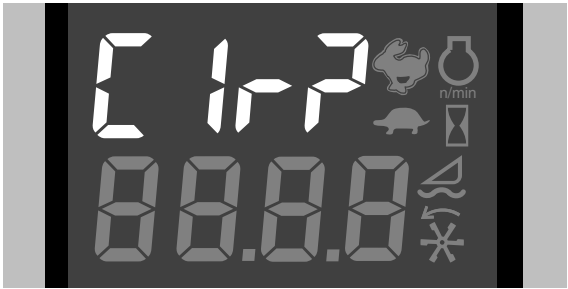
RC48509,0000017 -14-28APR11-4/19

E58 103 —UN—16OCT09

要清除一个控制器之内无效的故障码，旋转选择旋钮，直到“CLr”显示在一号数值显示区。按诊断输入按钮，清除诊断故障码。要了解何时清除DTC，“donE”会显示。

要返回上一个屏幕，按诊断返回开关

按诊断模式开关，退出诊断，并返回到主页。



E58104 —UN—16OCT09

E58105 —UN—16OCT09

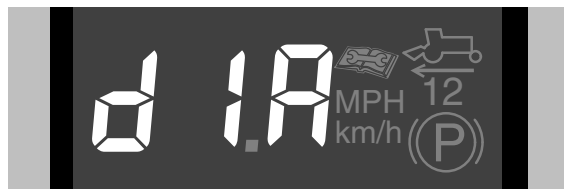
接下页

RC48509,0000017 -14-28APR11-5/19

访问诊断地址菜单

注意：如果选装了 GreenStar 显示器，不得同时访问两个显示器上的诊断地址信息。

1. 按控制台上的诊断模式开关，并旋转选择钮，直到三号数值显示区显示“dIA”为止。
2. 按控制台上的诊断输入开关，输入诊断地址。
3. 顺时针或逆时针旋转选择旋钮，滚动控制器列表。



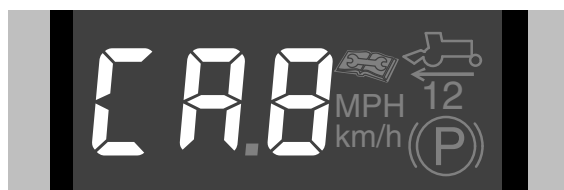
三号数值显示区

RC48509,0000017 -14-28APR11-6/19

E58106—UN—16OCT09

4. 旋转选择钮，直到三号数值显示区显示期望的控制器，然后按诊断输入开关。此时在一号数值显示区显示“dIA”。

屏幕将使驾驶员可以选择所需的控制器并进入地址修改/更改或查看地址（请与您的约翰·迪尔经销商联系）。



三号和一号显示区

接下页

RC48509,0000017 -14-28APR11-7/19

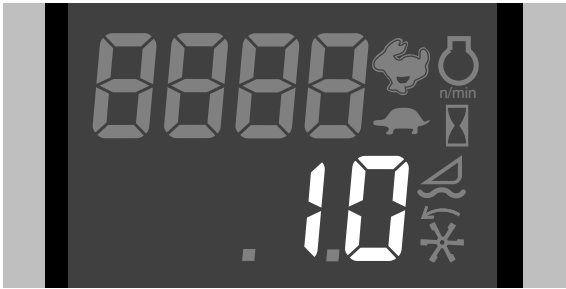
E58107—UN—16OCT09

屏幕将显示下列内容：

- 诊断地址
- 诊断地址值

几个诊断地址可用于驾驶员进行修改。

有来自各种输输出和传感器的诊断值。在一号数值显示区上也有以“CAL”指示的交互标定。在一号数值显示区上有以“lnP”指示的数据输入标定。



三号和二号数值显示区



三号、一号和二号数值显示区

接下页

RC48509.0000017 -14-28APR11-8/19

E58108 —UN—16OCT09

E58109 —UN—16OCT09

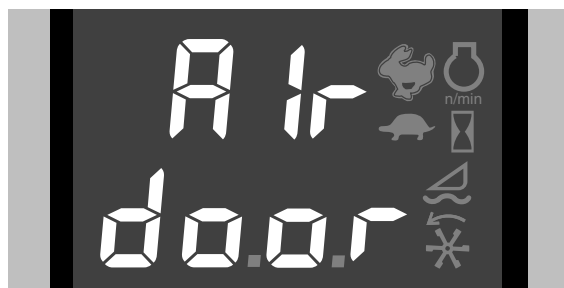
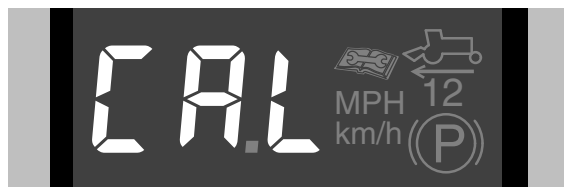
对驾驶员来说，不需要执行任何交互式标定程序，然而，显示会看上去像：一号数值显示区中的“CAL”会与诊断地址（DA）交替。

关于“InP”标定程序：

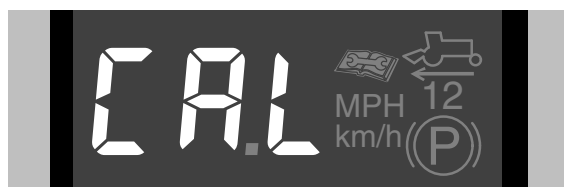
示例：诊断地址071割晒机割台类型。071和InP会交替（诊断地址和InP会交替，值会显示（例子-104））。

要改变值：

按诊断输入按钮，最左边的值会闪烁，意味着此值可以更改。旋转选择旋钮更改值，按诊断标定开关将下一个值移动到右边，并使用选择旋钮更改值。按诊断输入按钮保存值。



三号、一号和二号数值显示区



三号和二号数值显示区

换下页

RC48509,0000017 -14-28APR11-9/19

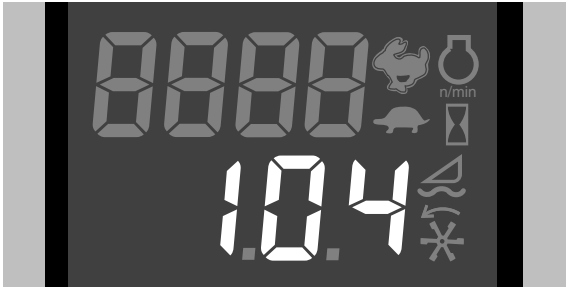
E58110 —UN—16OCT09

E58111 —UN—16OCT09

InP锁定的方式的例子：



三号 and 二号数值显示区



三号 and 二号数值显示区

接下页

RC48509,0000017 -14-28APR11-10/19

E58112 —UN—16OCT09

E58113 —UN—16OCT09

闪烁的例子：



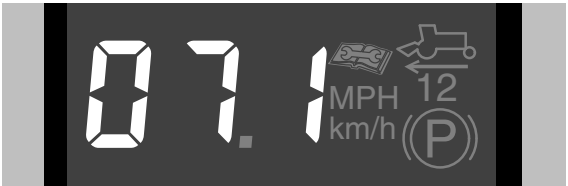
E58114—UN—16OCT09

E58115—UN—16OCT09

圆盘旋转式收割台

镰刀型收割台

上述，从旋转式收割台变成镰刀型收割台
要返回上一个屏幕，按诊断返回开关。
按诊断模式开关，退出诊断，并返回到主页。



E58116—UN—16OCT09

镰刀型收割台

诊断地址可由驾驶员修改 - CAB - 控制单元CAB

TLA	DA	说明	说明和输入值	
CAB	071	割晒机割台型式	割台说明	割台编号
			切割器镰刀 - 14英尺	100
			切割器镰刀 - 16英尺	101
			切割器镰刀 - 18英尺	102
			圆盘割刀割台 - 4米	103
			圆盘割刀割台 - 4.5米	104
			圆盘割刀割台 - 5米	105

接下页

RC48509,0000017 -14-28APR11-11/19

			HoneyBee带式输送机 - 21英尺	110
			HoneyBee带式输送机 - 25英尺	111
			HoneyBee带式输送机 - 30英尺	112
			HoneyBee带式输送机 - 36英尺	113
			其它	114
CAB	072	度量单位	单位	值
			公制	0
			英语	1

故障诊断码优先级

重要提示：列出的这些故障诊断码仅供参考。进入问题系统诊断组了解特定的诊断信息。

每个故障诊断码 (DTC) 都有一个优先级。DTC 的优先级显示是以DTC的显示方式进行显示的：

- 停止—表示存在故障，需要停下机器；立即关闭发动机，并排除故障。DTC显示，直到解决问题为止。
- 保养提示—表示需立即检查故障。
- 信息—存储DTC，但不指示给驾驶员。

为了检查下列项目的诊断故障码，参见本节中的“诊断故障码”表。

- 主要显示单元 (PDU)
- 控制单元CAB和驾驶室电源模块 (CAB)
- 发动机控制单元(ECU)

诊断故障码

诊断故障码“PDU、ECU和CAB”列在下表中。

“Cab”代码会给出驾驶室报警。检查下表。关于失败项目，请与约翰·迪尔经销商联系。

驾驶室报警				
DTC变量	SPN ^a	FMI ^b	警告灯	故障
液压油温度	1638	0	停止	液压油温度高
液压油压力开关	1762	0	停止	液压油压力开关失效或压力太高
液压油滤清器堵塞开关	1713	0	保养提示	液压油滤清器堵塞。
燃油油位低	96	17	保养提示	燃油油位传感器剩余燃油的油位读数低于10%
交流发电机调压器	167	3	保养提示	充电系统输出电压超过16伏。调压器失效
交流发电机	167	4	保养提示	充电系统的输出电压小于12.5伏。交流发电机失效或交流发电机不充电。
系统电压低	168	1	保养提示	电瓶电压低，输出电压低于10.5伏。再充或更换电瓶
低切割速度	520200	4	信息	发动机转速太低而无法收割作物。提高转速。
低浮动压力	522139	01	保养提示	当在自动下降时浮动压力低于7500磅/平方英寸。
转向联动装置空挡开关	520270	1, 4	保养提示	方向盘未回正。

^a 可疑参数号 (SPN)

^b 故障模式标识号 (FMI)

诊断故障码 - PDU - 主要显示单元				
控制单元	SPN	故障模式标识号	优先级	说明
PDU	628	02	提示信息	控制单元故障：EEPROM和校验无效。清除故障码。如果状况依旧，更换控制单元PDU。
PDU	629	12	提示信息	控制单元PDU由于看门狗定时器自己复位
PDU	639	12	提示信息	CAN总线1信息未按时到达或缺失
PDU	639	14	提示信息	无CAN总线信息到达

接下页

RC48509,0000017 -14-28APR11-12/19

诊断故障码

故障诊断码 - ECU - 发动机控制单元

控制单元	SPN	故障模式标识号	优先级	说明
ECU	28	03	提示信息	3号油门电压超出范围上限
ECU	28	04	提示信息	3号油门电压超出范围下限
ECU	28	14	提示信息	3号油门电压超出范围
ECU	29	03	提示信息	2号油门电压超出范围上限
ECU	29	04	提示信息	2号油门电压超出范围下限
ECU	29	14	提示信息	2号油门电压超出范围
ECU	91	03	提示信息	油门电压超出范围上限
ECU	91	04	提示信息	油门电压超出范围下限
ECU	91	09	提示信息	无CAN油门信息或未准时到
ECU	91	14	提示信息	油门电压超出范围
ECU	94	03	提示信息	燃油压力电压超出范围上限
ECU	94	04	提示信息	燃油压力电压超出范围下限
ECU	94	17	提示信息	燃油压力低—稍严重级别
ECU	97	03	提示信息	燃油含水电压超出范围上限
ECU	97	04	提示信息	燃油含水电压超出范围下限
ECU	97	16	停止	检测到燃油含水
ECU	100	01	停止	机油压力低 - 极度严重级别
ECU	100	03	提示信息	机油压力电压超出范围上限
ECU	100	04	提示信息	机油压力电压超出范围下限
ECU	100	18	提示信息	机油压力低 - 中度严重级别
ECU	100	31	提示信息	发动机转速为零时检测到机油压力
ECU	105	00	停止	歧管空气温度过高 - 极度严重级别
ECU	105	03	提示信息	歧管空气温度电压超出范围上限
ECU	105	04	提示信息	歧管空气温度电压超出范围下限
ECU	105	15	提示信息	歧管空气温度高 - 稍严重级别
ECU	105	16	提示信息	歧管空气温度高 - 中度严重级别
ECU	107	00	提示信息	空气滤清器压力高 - 极度严重级别
ECU	108	02	提示信息	大气压力无效
ECU	110	00	停止	冷却液温度太高
ECU	110	03	提示信息	冷却液温度电压超出范围上限
ECU	110	04	提示信息	冷却液温度电压超出范围下限
ECU	110	15	提示信息	冷却液温度高 - 稍严重级别
ECU	110	16	提示信息	冷却液温度略高
ECU	110	17	提示信息	冷却液温度低 - 稍严重级别
ECU	111	01	停止	冷却液液位低 - 极度严重级别
ECU	157	01	停止	燃油压力太低 - 极度严重级别
ECU	157	03	停止	油轨压力传感器电压超出范围上限
ECU	157	03	提示信息	燃油压力传感器电压超出范围上限
ECU	157	04	停止	油轨压力传感器电压超出范围下限
ECU	157	04	提示信息	燃油压力传感器电压超出范围下限
ECU	157	10	提示信息	发动机运转时和高压油泵未工作时油轨压力下降速度太快
ECU	157	16	提示信息	燃油压力高 - 中度严重级别
ECU	157	17	提示信息	油轨压力在启动时低于10兆帕
ECU	157	18	提示信息	燃油压力低 - 中度严重级别
ECU	158	17	提示信息	控制器没有正确降低功率。 电瓶电压不能降至0直流伏
ECU	160	02	提示信息	主轴速度 - 数据不稳定，间歇或不正确

接下页

RC48509.0000017 -14-28APR11-13/19

诊断故障码

ECU	174	00	停止	燃油温度高 - 极度严重级别
ECU	174	03	提示信息	燃油温度传感器电压超出范围上限

故障诊断码 - ECU - 发动机控制单元

ECU	174	04	提示信息	燃油温度传感器电压超出范围下限
ECU	174	16	提示信息	燃油温度高 - 中度严重级别
ECU	189	00	停止	发动机转速减载降速
ECU	190	00	停止	发动机转速高 - 极度严重级别
ECU	523	09	提示信息	当前齿轮信息未收到或超时
ECU	611	03	停止	检测发现喷嘴驱动器的喷嘴电线与供电电压短路
ECU	611	04	停止	燃油喷嘴驱动器检测到燃油喷嘴接线中发生接地短路
ECU	627	01	提示信息	喷嘴输入电流太小或保持电流不正确
ECU	627	18	提示信息	电瓶电压低于正常值 - 中等严重级别
ECU	629	13	停止	控制单元ECU未编程
ECU	636	02	提示信息	发动机位置信号有电气噪声
ECU	636	05	提示信息	发动机位置信号电流太低
ECU	636	06	提示信息	发动机位置信号电流太高
ECU	636	08	提示信息	发动机位置信号缺失
ECU	636	10	提示信息	发动机位置信号的脉冲波形不正确
ECU	637	02	提示信息	发动机正时信号有电气噪声
ECU	637	05	提示信息	发动机正时信号电流太低
ECU	637	06	提示信息	发动机正时信号电流太高
ECU	637	07	提示信息	发动机正时信号和发动机位置信号之间的位置关系不正确
ECU	637	08	提示信息	发动机正时信号缺失
ECU	637	10	提示信息	发动机正时信号的脉冲波形不正确
ECU	651	02	停止	1号喷嘴零件号无效
ECU	651	05	提示信息	1号喷嘴电流低于预期值
ECU	651	06	提示信息	1号喷嘴电流增加过快
ECU	651	07	提示信息	1号油缸燃油流量低于期望值
ECU	651	13	提示信息	1号喷嘴零件号正确但校正字符串不符合预期
ECU	652	02	停止	2号喷嘴零件号无效
ECU	652	05	提示信息	2号喷嘴电流低于预期值
ECU	652	06	提示信息	2号喷嘴电流增加过快
ECU	652	07	提示信息	2号油缸燃油流量低于期望值
ECU	652	13	提示信息	2号喷嘴零件号正确但校正字符串不符合预期
ECU	653	02	停止	3号喷嘴零件号无效
ECU	653	05	提示信息	3号喷嘴电流低于预期值
ECU	653	06	提示信息	3号喷嘴电流增加过快
ECU	653	07	提示信息	3号油缸燃油流量低于期望值
ECU	653	13	提示信息	3号喷嘴零件号正确但校正字符串不符合预期
ECU	654	02	停止	4号喷嘴零件号无效
ECU	654	05	提示信息	4号喷嘴电流低于预期值
ECU	654	06	提示信息	4号喷嘴电流增加过快
ECU	654	07	提示信息	4号油缸燃油流量低于期望值
ECU	654	13	提示信息	4号喷嘴零件号正确但校正字符串不符合预期
ECU	655	02	停止	5号喷嘴零件号无效
ECU	655	05	提示信息	5号喷嘴电流低于预期值
ECU	655	06	提示信息	5号喷嘴电流增加过快
ECU	655	07	提示信息	5号油缸燃油流量低于期望值
ECU	655	13	提示信息	5号喷嘴零件号正确但校正字符串不符合预期

接下页

RC48509,0000017 -14-28APR11-14/19

诊断故障码

ECU	666	02	停止	6号喷嘴零件号无效
ECU	666	05	提示信息	6号喷嘴电流低于预期值
ECU	666	06	提示信息	6号喷嘴电流增加过快
故障诊断码 - ECU - 发动机控制单元				
ECU	666	07	提示信息	6号油缸燃油流量低于期望值
ECU	666	13	提示信息	6号喷嘴零件号正确但校正字符串不符合预期
ECU	666	05	提示信息	6号喷嘴电流低于预期值
ECU	666	06	提示信息	6号喷嘴电流增加过快
ECU	666	07	提示信息	6号油缸燃油流量低于期望值
ECU	666	13	提示信息	6号喷嘴零件号正确但校正字符串不符合预期
ECU	647	05	提示信息	风扇向前线圈输出设备驱动器失效或线束中连接开路
ECU	647	30	提示信息	风扇离合器输出设备驱动器 - 手动净化模式开关激活太长时间。
ECU	676	03	提示信息	当继电器未激活时电热塞继电器输出高。
ECU	676	05	提示信息	当继电器激活时电热塞继电器输出低。
ECU	898	09	停止	TSC1信息未收到或超时
ECU	1075	05	提示信息	电控燃油泵电流太低
ECU	1075	06	提示信息	电控燃油泵电流太高
ECU	1075	12	提示信息	电控燃油泵失效
ECU	1110	31	提示信息	发动机保护系统已停机 - 无发动机或故障条件存在
ECU	1136	00	停止	控制单元ECU温度太高 - 极度严重级别
ECU	1136	16	提示信息	控制单元ECU温度太高 - 中度严重级别
ECU	1172	03	提示信息	涡轮增压器压缩机入口温度超出范围上限
ECU	1172	04	提示信息	涡轮增压器压缩机入口温度超出范围下限
ECU	1180	00	停止	涡轮增压器涡轮进口温度太高 - 极度严重级别。该值是根据涡轮增压器转速计算得来的。
ECU	1180	16	提示信息	涡轮增压器涡轮进口温度过高 - 中度严重级别。该值是根据涡轮增压器转速计算得来的。
ECU	1347	03	停止	由于到高电源短路, 轨道压力电磁线圈被强制关闭。仅适用于线束诊断检测时
ECU	1347	05	停止	1号泵电磁线圈电路开路, 短路到地或过载
ECU	1347	07	提示信息	油轨压力控制与要求的油轨压力不匹配。可能太高或太低。
ECU	1568	02	提示信息	扭矩曲线选择数据间断或不正确
ECU	1569	31	提示信息	发动机保护-由于其他故障造成功率降级。该故障码与其他不是失效的故障码有关
ECU	1639	01	提示信息	风扇转速低 - 极度严重级别
ECU	1639	16	提示信息	风扇转速高 - 中度严重级别
ECU	1639	18	提示信息	风扇转速低 - 中度严重级别
ECU	2000	13	停止	违反了控制单元ECU安全规定
ECU	2630	00	停止	废气再循环新鲜空气温度过高 - 极度严重级别。发动机会减载降速
ECU	2630	03	提示信息	废气再循环新鲜空气温度信号超出范围上限
ECU	2630	04	提示信息	废气再循环新鲜空气温度信号超出范围下限
ECU	2630	15	提示信息	废气再循环新鲜空气温度过高 - 稍严重级别。
ECU	2630	16	提示信息	废气再循环新鲜空气温度过高 - 中度严重级别。发动机会减载降速
ECU	2790	16	提示信息	涡轮增压器压出口温度过高 - 中度严重级别。发动机运行速度下降。该值是用压气轮进气口温度和涡轮增压器转速计算的结果
ECU	2883	03	提示信息	交替低怠速开关电压超出范围上限
ECU	2883	04	提示信息	交替低怠速开关电压超出范围下限
ECU	3509	03	停止	传感器供电电压1号超出范围上限
ECU	3509	04	停止	传感器供电电压1号超出范围下限
ECU	3510	03	提示信息	传感器供电电压2号超出范围上限
ECU	3510	04	提示信息	传感器供电电压2号超出范围下限

接下页

RC48509.0000017 -14-28APR11-15/19

诊断故障码

诊断故障码 - CAB - CAB控制单元和驾驶室电源模块				
ECU	3511	03	提示信息	传感器供电电压3号超出范围上限
ECU	3511	04	提示信息	传感器供电电压3号超出范围下限
控制单元	SPN	故障模式标识号	优先级	说明
CAB	96	17	提示信息	燃油油位传感器剩余燃油的油位读数低于10%
CAB	167	04	提示信息	电气充电系统的输出电压小于12.5伏。交流发电机问题。
CAB	167	03	提示信息	电气充电系统输出电压超过16伏。调节器可能出现故障。
CAB	168	01	提示信息	在发动机不在运行时，系统电压太低
CAB	168	04	提示信息	电瓶1电压小于4.0伏。
CAB	170	03	提示信息	驾驶室空气温度传感器输出超出范围 - 大于4.93伏直流电。
CAB	170	04	提示信息	驾驶室空气温度传感器输出超出范围 - 小于0.10伏直流电。
CAB	171	03	提示信息	驾驶室进空温度传感器输出超出范围 - 大于4.93伏直流电。
CAB	171	04	提示信息	驾驶室进气温度传感器输出超出范围 - 小于0.10伏直流电。
CAB	444	04	提示信息	电瓶2电压小于4.0伏。
CAB	629	12	提示信息	控制单元由于看门狗定时器自己复位。
CAB	639	14	提示信息	无CAN总线信息到达。
CAB	639	12	提示信息	CAN总线1信息未按时到达或缺失。
CAB	677	03	提示信息	控制单元CAB指令要求起动继电器关闭时信号为接通。
CAB	677	06	提示信息	当控制单元CAB关闭驱动器时，启动继电器信号不带电。
CAB	875	04	提示信息	HVAC低压开关打开。
CAB	1231	14	提示信息	无任何信息到达控制单元RCU与右电源模块间的本地CAN总线。
CAB	1231	12	提示信息	本机CAN总线信息未按照到达或丢失。
CAB	1503	11	提示信息	扶手开关矩阵上的一列开关接地短路。
CAB	1503	05	提示信息	扶手开关板连接状态电压太低。
CAB	1503	03	提示信息	扶手开关板的一行开关与高电压短路
CAB	1503	04	提示信息	扶手开关板的一行开关与低电压短路
CAB	1504	14	提示信息	座椅开关未闭合
CAB	1504	04	提示信息	连续工作8小时，座位开关都保持关闭。
CAB	1531	03	提示信息	从CAB指令拨禾轮转速调节电机增加关闭时，其打开
CAB	1531	04	提示信息	从CAB指令拨禾轮转速调节电机增加打开时，其关闭
CAB	1532	03	提示信息	从CAB指令拨禾轮转速调节电机降低关闭时，其打开
CAB	1532	04	提示信息	从CAB指令拨禾轮转速调节电机降低打开时，其关闭
CAB	1541	01	提示信息	拨禾轮/割台速度报警系统已经装上了并且低于20转/分。
CAB	1544	11	提示信息	多功能控制手柄上的一行开关接地短路。
CAB	1544	03	提示信息	多功能控制手柄上的一行开关电压短路。
CAB	1547	03	提示信息	核心温度传感器输出超出范围 - 大于4.93伏直流电。
CAB	1547	04	提示信息	核心温度传感器输出超出范围 - 小于0.10伏直流电。
CAB	1549	03	提示信息	暖通空调温度门位置传感器电压超出范围 - 大于4.5伏直流电。
CAB	1549	04	提示信息	暖通空调温度门位置传感器电压超出范围 - 小于0.1伏直流电。
CAB	1549	06	提示信息	控制单元CAB指令要求温度门驱动器高接通时它关闭。
CAB	1549	12	提示信息	温度门没有完成控制单元CAB请求的移动。
CAB	1549	13	信息	温度门未标定
CAB	1638	00	停止	液压油温度高
CAB	1638	12	停止	液压油温开关失效

诊断故障码 - CAB - CAB控制单元和驾驶室电源模块				
CAB	1675	31	无灯	发动机启动由于下列任一原因失效：无故障/在驱动器上检测到故障/割台结合开关向前结合或向后结合/液控手柄驻车开关关闭/转向回正开关打开/发动机已经运行
CAB	1713	00	提示信息	液压油滤清器堵塞传感器开路

接下页

RC48509,0000017 -14-28APR11-16/19

诊断故障码

CAB	1713	12	停止	液压油滤清器压差开关失效
CAB	1762	00	停止	液压压力高
CAB	1762	12	停止	液控充压压力开关失效
CAB	1865	11	提示信息	发生下列条件之一：？当钥匙开关附件和钥匙开关起动OFF时钥匙开关运行ON。当“钥匙开关运行”关闭时，“钥匙开关启动”打开。当“钥匙开关附件”打开时，“钥匙开关启动”打开。
CAB	2372	03	提示信息	从CAB指令左后刹车灯关闭时，其打开
CAB	2372	04	提示信息	从CAB指令左后刹车灯打开时，其关闭
CAB	2372	05	提示信息	左后刹车灯开路
CAB	2372	12	提示信息	左后刹车灯失效
CAB	2374	03	提示信息	从CAB指令右后刹车灯关闭时，其打开
CAB	2374	04	提示信息	从CAB指令右后刹车灯打开时，其关闭
CAB	2374	05	提示信息	右后刹车灯开路
CAB	2374	12	提示信息	右后刹车灯失效
CAB	2876	11	提示信息	右转向灯和左转向灯同时亮。
CAB	3509	03	提示信息	控制单元CAB传感器电源1超出范围 - 大于5.5伏直流电。
CAB	3509	04	提示信息	控制单元CAB传感器电源1超出范围 - 小于4.5伏直流电。
CAB	3510	03	提示信息	控制单元CAB传感器电源2超出范围 - 大于5.5伏直流电。
CAB	3510	04	提示信息	控制单元CAB传感器电源2超出范围 - 小于4.5伏直流电。
CAB	3597	06	信息	CAB PTC电源超出范围 - 小于4.0伏直流电。
CAB	520642	03	提示信息	备用传感器输入1电压高于2.50伏
CAB	520642	04	提示信息	备用传感器输入1电压低于0.25伏
CAB	520643	03	提示信息	备用传感器输入2电压高于2.50伏
CAB	520643	04	提示信息	备用传感器输入2电压低于0.25伏
CAB	520644	03	提示信息	备用传感器输入3电压高于2.50伏
CAB	520644	04	提示信息	备用传感器输入3电压低于0.25伏
CAB	520645	03	提示信息	备用传感器输入4电压高于2.50伏
CAB	520645	04	提示信息	备用传感器输入4电压低于0.25伏
CAB	520646	03	提示信息	备用传感器输入5电压高于2.50伏
CAB	520646	04	提示信息	备用传感器输入5电压低于0.25伏
CAB	520689	11	信息	HB和DWA收割台选项都已设置。
CAB	520690	11	提示信息	EPM0输电线一缺失
CAB	520691	11	提示信息	EPM0输电线二缺失
CAB	520692	11	提示信息	EPM0输电线三缺失
CAB	520693	11	提示信息	EPM0输电线四缺失
CAB	520694	11	提示信息	EPM0输电线五缺失
CAB	520825	03	提示信息	当控制单元CAB指令空气滤网电机关闭时，其打开。
CAB	520825	05	提示信息	空气滤网电机开路。
CAB	520825	06	提示信息	当控制单元CAB指令空气滤网电机打开时，其关闭。
CAB	520836	03	提示信息	控制单元CAB指令要求驾驶室背景灯不亮时它亮。
CAB	520836	05	提示信息	驾驶室逆光灯开路
CAB	520836	06	提示信息	控制单元CAB指令要求驾驶室背景灯亮时它不亮。
CAB	520870	31	提示信息	EEPROM Banking - 由于校验和失败在1区的读/写数据失效
CAB	520871	31	提示信息	EEPROM Banking - 由于校验和失败在2区的读/写数据失效
CAB	520872	31	提示信息	EEPROM Banking - 由于校验和失败在3区的读/写数据失效
CAB	520873	31	提示信息	EEPROM Banking - 由于校验和失败在4区的读/写数据失效

诊断故障码 - CAB - CAB控制单元和驾驶室电源模块

CAB	520874	31	提示信息	EEPROM Banking - 由于校验和失败在5区的读/写数据失效
CAB	520875	31	提示信息	EEPROM Banking - 由于校验和失败在6区的读/写数据失效

接下一页

RC48509.0000017 - 14-28APR11-17/19

诊断故障码

CAB	520876	31	提示信息	EEPROM Banking - 由于校验和失败在7区的读/写数据失效
CAB	520892	31	提示信息	EEPROM Banking - 由于校验和失败在Copy 1的读/写数据失效
CAB	520893	31	提示信息	EEPROM Banking - 由于校验和失败在Copy 2的读/写数据失效
CAB	520894	31	提示信息	EEPROM Banking - 由于校验和失败在Copy 3的读/写数据失效
CAB	520895	31	提示信息	EEPROM Banking - 由于校验和失败在Copy 4的读/写数据失效
CAB	520896	31	提示信息	EEPROM Banking - 由于校验和失败在Copy 5的读/写数据失效
CAB	520897	31	提示信息	EEPROM Banking - 由于校验和失败在Copy 6的读/写数据失效
CAB	521730	00	提示信息	浮动压力传感器电压超出范围 - 大于4.70伏
CAB	521730	03	提示信息	浮动压力传感器电压短路高
CAB	521730	04	提示信息	浮动压力传感器电压超出范围下限 - 小于0.40伏
CAB	521730	06	提示信息	浮动压力传感器电压到搭铁短路
CAB	520200	04	提示信息	发动机不在收割速度
CAB	522133	03	提示信息	从CAB指令后轮转向2D关闭时, 其打开
CAB	522133	04	提示信息	从CAB指令后轮转向2D打开时, 其关闭
CAB	522134	03	提示信息	从CAB指令后轮转向2C关闭时, 其打开
CAB	522134	04	提示信息	从CAB指令后轮转向2C打开时, 其关闭
CAB	522135	03	提示信息	从CAB指令后轮转向2B关闭时, 其打开
CAB	522135	04	提示信息	从CAB指令后轮转向2B打开时, 其关闭
CAB	522136	03	提示信息	从CAB指令后轮转向2A关闭时, 其打开
CAB	522136	04	提示信息	从CAB指令后轮转向2A打开时, 其关闭
CAB	522137	03	提示信息	从CAB指令割台提升阀关闭时, 其打开
CAB	522137	04	提示信息	从CAB指令割台提升阀打开时, 其关闭
CAB	522138	03	提示信息	从CAB指令割台向后倾斜阀关闭时, 其打开
CAB	522138	04	提示信息	从CAB指令割台向后倾斜阀打开时, 其关闭
CAB	522139	01	停止	浮动压力太低
CAB	522183	03	提示信息	从CAB指令割台速度调节电机降低关闭时, 其打开
CAB	522183	04	提示信息	从CAB指令割台速度调节电机降低打开时, 其关闭
CAB	522184	03	提示信息	从CAB指令割台速度调节电机增加关闭时, 其打开
CAB	522184	04	提示信息	从CAB指令割台速度调节电机增加打开时, 其关闭
CAB	522185	03	提示信息	从CAB指令浮动压力降低阀关闭时, 其打开
CAB	522185	04	提示信息	从CAB指令浮动压力降低阀打开时, 其关闭
CAB	522186	03	提示信息	从CAB指令浮动压力增加阀关闭时, 其打开
CAB	522186	04	提示信息	从CAB指令浮动压力增加阀打开时, 其关闭
CAB	523319	03	停止	控制单元CAB指令要求驾驶室开关电源关闭时它接通。
CAB	523319	06	提示信息	控制单元CAB指令要求驾驶室开关电源接通时它关闭。
CAB	523620	03	提示信息	燃油油位1电阻传感器超出范围 - 高于4.5 VDC。
CAB	523620	04	提示信息	燃油油位1电阻传感器超出范围 - 低于0.2 VDC。
CAB	523629	03	提示信息	控制单元CAB指令要求左橙色灯不亮时它亮。
CAB	523629	05	提示信息	控制单元CAB指令要求左橙色灯亮时它不亮。
CAB	523629	06	提示信息	左琥珀色灯开路。
CAB	523629	12	提示信息	左琥珀色灯失效。
CAB	523633	03	提示信息	控制单元CAB指令要求右琥珀色灯不亮时它亮。
CAB	523633	05	提示信息	右橙色灯开路。
CAB	523633	06	提示信息	控制单元CAB指令要求右琥珀色灯亮时它不亮。
CAB	523633	12	提示信息	右琥珀色灯失效。

诊断故障码 - CAB - CAB控制单元和驾驶室电源模块

CAB	523639	03	提示信息	控制单元CAB指令要求右侧红色尾灯不亮时它亮。
CAB	523639	05	提示信息	右侧红色尾灯开路。
CAB	523639	06	提示信息	控制单元CAB指令要求右侧红色尾灯亮时它不亮。

接下页

RC48509,0000017 -14-28APR11-18/19

诊断故障码

CAB	523639	12	提示信息	右侧红色尾灯失效
CAB	523640	03	提示信息	控制单元CAB指令要求左侧红色尾灯不亮时它亮。
CAB	523640	05	提示信息	左侧红色尾灯开路。
CAB	523640	06	提示信息	控制单元CAB指令要求左红色尾灯亮时它不亮。
CAB	523640	12	提示信息	左侧红色尾灯失效
CAB	523642	03	提示信息	控制单元RCU的CAN总线总线信息表示供暖空调高压开关开路。
CAB	523643	03	提示信息	手柄位置1超出范围 - 大于2.5伏直流电。
CAB	523643	04	提示信息	手柄位置1超出范围 - 小于0.5伏直流电。
CAB	523643	13	提示信息	多功能操纵手柄校正不成功
CAB	523645	11	提示信息	发生以下其中一种状况：当收割台前进开关和收割台倒挡开关关闭时，收割台结合开关打开。当收割台前进开关和收割台倒挡开关打开时，收割台结合开关关闭。收割台结合开关是
CAB	523646	03	提示信息	出口空气温度传感器输出超出范围 - 大于4.93伏直流电。
CAB	523646	04	提示信息	出口空气温度传感器输出超出范围 - 小于0.10 VDC。
CAB	523647	06	提示信息	控制单元CAB指令要求温度门驱动器低接通时它关闭。
CAB	523647	03	提示信息	控制单元CAB指令要求温度门驱动器高及/或温度门驱动器低关闭时它接通。
CAB	523673	05	提示信息	底盘搭铁未连接搭铁。
CAB	523746	03	提示信息	当通过控制单元CAB命令系统唤醒电源关闭时，其打开。
CAB	523746	04	提示信息	系统唤醒电源超出范围 - 小于0.10伏直流电。
CAB	523746	06	提示信息	控制单元CAB指令要求系统唤醒电源接通时它关闭。
CAB	520270	01	提示信息	当发动机不在运行时转向装置连杆不回正。
CAB	520270	04	提示信息	当发动机在运行时转向装置连杆不回正。

RC48509,0000017 -14-28APR11-19/19

故障排除

发动机

症状

故障

排除方法

发动机无法起动

多功能操纵手柄不在空挡位置

将控制手柄换至空挡位置，并回正方向盘。

方向盘未锁定。

慢慢转动方向盘直至锁定为止。

方向盘仍未锁定

检查方向盘是否失锁一整圈。

空挡起动开关故障。

检查开关和电线连接。如有必要，更换开关。

电瓶输出电压过低

检测电瓶电解液液位。

检测电瓶。

保险丝烧断

检查保险丝F8。根据需要更换。

发动机起动困难或无法起动

无燃油

加注正确燃油。

燃油系统内混有水、杂物或空气

排放、冲洗、加注燃油并给系统放气。

燃油标号不正确

咨询燃油供应商；使用与工作条件相符的燃油。

手油泵杆处于低位。

将手油泵杆拉起。

天气寒冷

使用低温辅助起动液。

压缩比太低。

请与您的约翰·迪尔经销商联系。

电瓶输出电压过低

检测电瓶。检测电瓶电解液液位。

起动机故障。

请与您的约翰·迪尔经销商联系。

电路短路，保险丝烧断。

检查电路和保险丝的连接状况。

起动电路连接不牢靠。

清洗并拧紧电瓶和起动机上的所有接头。

喷油泵燃油切断阀

请与您的约翰·迪尔经销商联系。

喷油嘴太脏或有故障

请与您的约翰·迪尔经销商联系。

燃油滤清器堵塞或充满水。

更换滤芯或放水。

曲轴箱机油粘度过高。

排空曲轴箱机油，注入合适粘度和质量的机油。

排气受阻。

检查并纠正排气受阻情况。

接下页

RC48509,0000018 -14-28APR11-1/4

症状	故障	排除方法
发动机爆震	机油不足	加机油。
	喷油泵喷油正时不准。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	冷却液温度过低	拆下和检查节温器。（参见本节中的“发动机过热”。）
	燃油标号不正确	使用标号正确的燃油。
	喷嘴针阀卡住。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	主轴承或连杆轴承松动或发生故障， 活塞和气缸磨损。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	燃油系统混有空气。	排空燃油系统中的空气。
	发动机过热	参见本节中的“发动机过热”。
发动机运转不正常或频繁停转	冷却液温度过低	运转发动机直到充分预热，并检查节温器。
	燃油滤清器堵塞	更换滤芯并给系统放气。
	燃油系统内混有水、杂物或空气	排空、冲洗、加注燃油和系统放气。
	喷油嘴太脏或有故障	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	燃油箱通气管堵塞	用肥皂水清洗并吹干。
功率不足	发动机过热	参见本节中的“发动机过热”。
	进气受阻	维护空气滤清器/前置滤清器滤网。
	燃油滤清器堵塞	更换滤芯并给系统放气。
	喷油嘴太脏或有故障	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	发动机超负荷	降低发动机负荷。
	燃油标号不正确	使用标号正确的燃油。
	低于发动机正常工作温度	拆下并检查节温器。
	气门间隙不正确	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	涡轮增压器不起作用	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	排气歧管密封垫泄漏	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	燃油管堵塞	清洗或更换油路。

接下页

RC48509.0000018 -14-28APR11-2/4

症状	故障	排除方法
发动机温度过低	节温器损坏	拆下并检查节温器。
	温度表或传感器损坏	检查温度表、传感器和接头。
发动机过热	冷却液液位低	向散热器平衡水箱加注冷却液至合适高度。检查散热器和连接软管是否有松动或泄漏。
	发动机超负荷	降低发动机负荷。
	溢流罐缺陷	更换溢流罐。
	风扇皮带过松或损坏	检查皮带张力。必要时，更换皮带。
		检查皮带自动张紧器。
	散热器芯、液压油冷却器、空调冷凝器或散热器护栅脏。	清除杂物和灰尘。（参见本节中的“后门空气滤网清筛”。）
	发动机机油油位过低	检查油位。按需加油。
	冷却系统需要冲洗	冲洗冷却系统。
	节温器损坏	拆下并检查节温器。
	温度传感器缺陷	用温度计检测水温，必要时更换温度表或传感器。
	燃油标号不正确	使用标号正确的燃油。
	水泵故障。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
机油压力过低	油位低	加机油。
	机油类型不正确	放油并向曲轴箱中加入正确的油。
机油消耗量过大	曲轴箱机油粘度过稀	排空曲轴箱机油，并加注正确粘度的机油。
	机油泄漏	检查油路、密封垫周围以及放油塞处是否有漏油。
	曲轴箱下排气管阻塞	清洁通气管。
	涡轮增压器损坏	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
燃油消耗量过高	燃油标号不正确	使用标号正确的燃油。
	空气滤清器堵塞或脏污	保养空气滤清器滤网。

接下页

RC48509,0000018 -14-28APR11-3/4

症状	故障	排除方法
发动机冒白烟	发动机超负荷	降低发动机负荷。
	气门间隙不正确	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	涡轮增压器损坏	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	发动机温度过低	检查节温器。
	喷嘴脏或堵塞。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	燃油标号不正确	使用标号正确的燃油。
	发动机温度过低。	预热发动机至正常工作温度。
	空气滤清器堵塞或脏污	保养空气滤清器滤网。
	发动机超负荷	降低发动机负荷。
	喷油嘴太脏	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
发动机冒黑烟或灰烟	涡轮增压器不起作用	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	节温器损坏	拆下和检查节温器。
	燃油标号不正确	使用标号正确的燃油。
	空气滤清器阻塞。	保养空气滤清器滤网。
	燃油喷嘴脏或损坏	请约翰·迪尔经销商检查喷油嘴。
	发动机超负荷	降低发动机负荷。
	发动机正时失调	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	涡轮增压器不起作用	请与您的约翰·迪尔经销商联系。

RC48509,0000018 -14-28APR11-4/4

空调

症状	故障	排除方法
空调系统制冷不足	风机转速开关被关闭。	按扶手控制台上的空调风机设置点调节开关，并按照所需的空调风机速度上下转动选择旋钮。
	压缩机不工作（位于驾驶室右后角较粗和较细的空调器软管温度相等）。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	高压开关断开。流经冷凝器的空气流量不足。	清洁冷凝器。检查旋转罩风口是否堵塞。
		清洁空气滤网。
		请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	低压开关断开。流经蒸发器的空气流量不足。	清洗驾驶室滤清器。检查驾驶室风扇的工作。
		请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	低压开关断开。室外温度过低。	将温控器调至较高温度。
	低压开关断开。制冷剂量不足	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	加热器芯门部分打开	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	风机转速过低。	提高风机转速。
	散热器滤网上有杂物。	清洗滤网。
	压缩机离合器没有结合。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	冷凝器过热。	清洗冷凝器、液压油冷却器和散热器的滤网、内芯和叶片。
	离合器磨擦片烧损或故障。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	高压或低压开关故障。	更换开关。
	空调蒸发器的节温器传感器损害	更换空调蒸发器的节温器传感器。
	循环风机不转。	检查风机开关接头。
	压缩机部分或全部咬死。	拆下压缩机进行维修或更换。
	滤清器太脏。	清洁滤清器。
	电路损坏或断开。	检查所有接线头是否松动；检查电线是否有隐藏的断点。

症状	故障	排除方法
	驾驶室搭铁线损坏或断开。	检查搭铁线是否松动、损坏或断开。
	膨胀阀始终处于开启状态。	更换膨胀阀。
	膨胀阀始终处于关闭状态。	更换膨胀阀。
	制冷剂管线损坏。	检查所有管线是否存在因外部摩擦应力导致管线断裂的迹象。
	系统有泄漏。	抽真空，熄火状态下加注冷却剂，测试系统泄漏，必要时修理泄漏处。
	制冷剂系统阻塞。	检查是否有软管折住处。
	干燥滤清器阻塞。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	膨胀阀阻塞。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	压缩机转轴密封泄漏。	更换压缩机。
	系统太潮，膨胀阀被冻结。	排空并重新加注。更换储液罐 - 干燥器。
	驾驶室顶篷进气格栅阻塞。	拆下并清洗。
	蒸发器叶片堵塞。	用压缩空气吹蒸发器散热器片。
	系统中制冷剂太少。	加注制冷剂。
	干燥滤清器滤网脏。	排空系统，更换干燥滤清器。然后抽真空，并加注制冷剂。
	系统太潮。	排空系统，更换干燥滤清器。然后抽真空，并加注制冷剂。
	系统中有空气	排空系统、抽真空和加注制冷剂。
膨胀阀发出嘶嘶声	制冷剂太少。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	制冷剂系统阻塞。	检查软管是否有折住处。
		检查干燥滤清器的温度是否一致，如温度不均匀，请与约翰·迪尔经销商联系。
部分管道表面结霜和凝水且制冷效果差	制冷剂太少。	检查观察窗有无气泡，系统有无泄漏。请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	液体管路受阻或阻塞。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。

接下页

RC48509.0000019 -14-28APR11-2/3

症状	故障	排除方法
空调系统噪音过大	膨胀阀故障。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	传动皮带松动或磨损严重。	上紧皮带，必要时，更换皮带。
	离合器噪音大。	拆下离合器进行修理，必要时，更换离合器。
	压缩机噪音大。	检查紧固情况并修理；拆下压缩机进行修理或更换。
	系统内制冷剂太多。	放掉多余制冷剂，直到高压表降到技术要求之内。
	系统中制冷剂太少。	检查系统泄漏；加注制冷剂。
空调系统间歇制冷	系统太潮。	更换干燥滤清器、抽真空和加注制冷剂。
	压缩机离合器打滑。	如果离合器长时间打滑，应拆下离合器进行维修；可能需要调整至合适间距。
	可能因系统太潮、膨胀阀故障或蒸发器温度传感器故障导致系统冻结。	更换膨胀阀；如果太潮，更换干燥滤清器；更换节温器。
	蒸发器温度传感器缺陷	更换传感器。
	风机开关或风机故障。	拆下有故障的零件进行维修或更换。
	压缩机离合器线圈或电磁线圈部分开路、接地不良或连接松动。	检查接头、拆下离合器线圈或电磁线圈进行维修或更换。
压缩机离合器频繁动作或压缩机停转达15分钟	蒸发器结冰。	正确调整控制钮。（参见“驾驶室”部分。）打开鱼鳞筛。清洗滤清器 将温控钮旋至较高温度。
驾驶室有异味（恶臭）	排水管堵塞。滤清器过脏。驾驶室太脏。	吹刷冷凝水排水管。清洁滤清器。对驾驶室进行真空吸尘。
		务必在冷凝水排水管内安装排水阀。

RC48509,0000019 -14-28APR11-3/3

暖风**症状****故障****排除方法****加热器不工作**

循环空气滤清器太脏。

清洁滤清器。

发动机出水歧管无节温器。

安装节温器。

发动机出水歧管节温器故障。

更换节温器。

温控器不工作。

请与您的约翰·迪尔经销商联系。

加热器软管扭结。 加热器阀故障。

矫直或更换。 更换阀门。

RC48509,000001A -14-28APR11-1/1

传动系统

症状	故障	排除方法
两个行走轮在爬坡或拉出沟渠时缺乏足够牵引力	控制件松或磨损。	检查控制件。
	机器在运输速度（2）	将开关置于田间速度（1）位置。
	内驻车制动器卡滞	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	故障或不正确设置泄压阀	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	马达/泵失效。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	供油压力低	参见本节中的“供油压力低”部分。
	轮胎充气不正确	参见“轮胎充气压力”
两个行走轮均无法前进或后退	液压油过热	参见“液压油过热”部分。
	级别悬殊太大	
	油太少。	检查静液压油液位和最终传动。
	分离的传动装置尚未回位。	结合最终传动。
	转向控制件磨损或松动。	检查手柄和方向盘是否松动、磨损，或球铰接头和带球头的推拉杆损坏。
	内驻车制动器卡滞	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	溢流阀故障。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	供油压力低	参见本节中的“供油压力低”部分。
	泵失效。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	泵驱动齿轮箱失效	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	泵驱动轴失效	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
一个行走轮无法前进或倒退	分离的驱动装置尚未回位。	结合最终传动。
	转向控制件磨损或松动。	检查手柄和方向盘是否松动、磨损，或球铰接头和带球头的推拉杆损坏。
	内驻车制动器卡滞	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	泵、马达或最终传动失效。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	溢流阀故障。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	发动机低怠速/高怠速开关在运输范围	将开关设置在发动机低怠速范围
传动系统噪音过大		

接下页

RC48509,000001B -14-28APR11-1/3

症状	故障	排除方法
	制动器噪音	参见“制动”中的“制动器卡滞或过热”部分。
	泵或马达故障。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	驾驶室固定问题。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
在发动机低怠速或高怠速下割晒机不全速运行	供油压力低	参见本节中的“供油压力低”部分。
泵或马达的密封件或盖板泄漏	箱体内部压力过高。	检查折住的软管或其他回油管是否被阻塞。
供油压力过低	油太少。	检查是否漏油并排除故障。油箱加油。
	供油压力控制阀故障	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	供油泵磨损。	更换。
	滤清器阻塞。	更换滤清器。
	割台传动马达梭行阀故障。	检查马达的梭形阀阀心是否卡住或弹簧损坏。
	驱动泵或电机磨损	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
液压油过热	供油量少	加注正确液压油。
	在崎岖路况下，在发动机高怠速范围工作	将行走传动开关设置在发动机低怠速范围。
	机油冷却器空气通道堵塞	清洁机油冷却器。
		清洁空气滤网。
	静液压油滤清器阻塞。	更换滤清器。
	割台传动马达滑阀阀心卡住。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	温度开关故障	更换。
液压油泄漏	接头松动。	紧固接头。
	接头或软管上的O型圈损坏	更换O型圈。用手拧紧90度弯头，然后再向回拧至所需的连接方向。
	接头密封表面被划伤或刻伤。	更换接头。
割台分离后继续运转	传动泵空挡失调。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。

接下页

RC48509.000001B -14-28APR11-2/3

故障排除

症状	故障	排除方法
	阀座故障。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
割台传动不结合	开关、电磁线圈或阀座故障。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	驾驶员在位系统继电器故障。	更换继电器。
割台传动停转	驾驶员座椅在位开关故障。	更换开关。
	驾驶员在位系统继电器故障。	更换继电器。
割台传动速度太低	供油压力低	参见本节中的“供油压力低”部分。

RC48509,000001B -14-28APR11-3/3

升降和浮动系统

症状	故障	排除方法
割台无法跟随地形变化	割台浮动液压压力太高	调整浮动压力。（参见“操作割晒机”中的“调整割台浮动压力”部分。）
	割台浮动压力或割台运行电源继电器故障	更换电源继电器。（请与约翰·迪尔经销商联系。）
	蓄能器气体预加压力过低或过高。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
割台插入土中且推力太大	护刃器插土。	调整护刃器角度。（参见“操作割晒机”中的“调整割台护刃器角度”部分。）
	割台浮动液压压力太低	调整浮动压力。（参见“操作割晒机”中的“调整割台浮动”部分。）
	蓄能器气体预加压力太高或太低	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	割台浮动液压压力释放阀打开。	关闭阀组箱上的阀门。
	割台下落太快或下降不稳	调整割台浮动压力。（参见“操作割晒机”中的“调整割台浮动压力”部分。）
割台无法上升或上升太慢	升降连杆卡住。	更换弯曲或磨损的零件。
	割台浮动压力被设置的太重	调整割台浮动压力。（参见“操作割晒机”中的“调整割台浮动压力”部分。）
	辅助泵磨损	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	溢流阀设置值太低。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	割台太脏。	清洗割台。
	压力优先阀故障。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	开关或继电器故障。	更换开关或继电器。
	电磁线圈或阀座故障。	更换电磁线圈或阀座。

RC48509,000001C -14-28APR11-1/1

电气式

症状	故障	排除方法
电压过低及/或电瓶无法充电	电瓶故障 (可能是电解液过少) 。	更换电瓶。 保持一定的液位。
	发动机转速低	提高转速。
	电瓶太湿或太脏。	保持干净和干燥。
	连接过松或腐蚀	清洗并紧固电瓶接线。
	发电机太脏或故障、调压器故障或电路阻抗太高。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	风扇皮带过松或损坏	检查皮带自动张紧器。 更换磨损的皮带。
起动机转速过慢或不工作	发电机或调压器工作不正常。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	继电器不动作。	检查继电器和导线接头。
	起动机电磁线圈不动作。	检查电磁线圈和电线接头。
	电瓶接头松动或腐蚀。	清洗并紧固松动的连接。
	方向盘或多功能操纵手柄不在空挡	将多功能控制手柄置于“空挡”位置并回正方向盘。
	钥匙开关磨损或接线柱松动。	检查开关和接线柱。
	曲轴箱机油粘度过高。	排空曲轴箱机油，注入合适粘度和质量的机油。
	起动机故障。	更换起动机。
	空挡起动开关位置没调好或有故障。	检查多功能控制手柄空挡驻车位置和驾驶室下转向总成上的开关。
	空挡起动继电器故障。	更换继电器。
	电路阻抗太高或照明灯搭铁不良。	检查线路是否断路或搭铁不良。
	车灯开关故障。	更换开关。
车灯光线昏暗	搭铁不良。	检查驾驶室下、发动机和车架间搭铁连接是否松动或腐蚀。
	车灯开关故障。	更换开关。
车灯不亮	线路、电路断路器或保险丝开路。	检查线路是否损坏或短路。 检查电路断路器或保险丝。

症状	故障	排除方法
转向灯不工作	车灯故障。	更换。
	搭铁不良。	检查驾驶室下、发动机和车架间搭铁连接是否松动或腐蚀。
	控制器故障。	更换警告灯显示屏。
	车灯故障。	更换车灯。
警告灯不工作	线路开路。	检查线路。
	接地不良。	检查驾驶室下、发动机和车架间接地连接是否松动或腐蚀。
	控制器故障。	更换警告灯显示屏。
	线路开路。	检查线路。
驾驶室无电	车灯故障。	更换车灯。
	车灯开关故障。	更换开关。
	搭铁不良。	检查驾驶室下、发动机和车架间接地连接是否松动或腐蚀。
	连线或保险丝开路	检查保险丝是否烧坏。
		检查线路是否断路或短路。
	接地不良。	检查驾驶室下、发动机和车架间接地连接是否松动或腐蚀。

RC48509,000001D -14-28APR11-2/2

后门空气滤网清扫筛

症状	故障	排除方法
空气滤网清扫筛转杆不旋转	线路开路。	检查线路。
	发动机不转	起动发动机。
	转杆马达轴上的螺母松动	拧紧螺母。
	马达过载。	检查保险丝。
	清扫筛吸尘杆推杂物。	残杂排放通道阻塞。清洗通道。
	马达转速过慢或不转。	更换马达。
转杆无法清洁清扫筛	残杂排放通道阻塞	清洗真空管。
空气滤网清扫筛门不会插上	罩门插销失调	调整门插销。
发动机机室太脏	机室门密封损坏。	更换密封件。
	清扫筛密封体泄漏。	用玻璃胶密封垫密封所有气孔。更换损坏的密封件。

RC48509,000001E -14-28APR11-1/1

转向和行驶速度控制

症状	故障	排除方法
机器不能直行，握住方向盘时仍跑偏	检查转向连杆是否磨损或松动	更换磨损了的零件。（如果球铰接头或专用轴套有0.76毫米（0.030英寸）的活动量将影响转向控制。）拧紧所有松动的紧固件，特别是球铰接头螺栓和球铰接头杆上的锁紧螺母。
	供油压力低或流量不足。	参见本节“传动系统”中的“供油压力低”部分。
在作业中方向盘不能自由转动	连杆卡住	检查连杆是否有相关件卡住，或有弯曲零件。
	转向柱倾斜时，转向连杆卡住	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	转向装置辅助泄压设置不正确	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	转向装置泵磨损或损坏	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
多功能控制手柄在空挡、方向盘回正时，割晒机仍能在平路上滑行 内驻车制动器卡滞或过热	行驶传动控制手柄失调	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	供油压力低	参见“传动系统”中的“供油压力过低”部分。
	电液阀故障。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	驻车锁开关故障	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
	卡滞制动器活塞	请与约翰·迪尔经销商联系。

RC48509,000001F -14-28APR11-1/1

油门

症状	故障	排除方法
油门不动作或发动机高怠速过低	开关故障。	更换。
	发动机减载降速代码	请与约翰·迪尔经销商联系

RC48509,0000020 -14-28APR11-1/1

轮胎

症状	故障	排除方法
割晒机在接近最高运输速度时规律地起伏	轮胎压力过低或过高。	检查前后轮胎的气压。

RC48509,0000021 -14-28APR11-1/1

内部驻车制动器

症状	故障	排除方法
制动力下降	制动盘磨损	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
制动器卡滞或过热	供油压力低	参见“传动系统”中的“供油压力过低”部分。
	电液阀故障。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。

RC48509,0000022 -14-28APR11-1/1

座椅

症状	故障	排除方法
座椅过分起伏不定	座椅避震悬浮不当。	按驾驶员体重调整。
	轮胎气压太高。	放气到合适气压。

RC48509,0000023 -14-28APR11-1/1

数字显示和速度监控系统

症状	故障	排除方法
不显示任何功能数字	传感器调整不当。	调整传感器。
	传感器失效。	更换传感器。
数字显示不稳定或拨禾轮转速不正确	拨禾轮轮速传感器失调。	调整拨禾轮轮速传感器。（参见“操作割晒机”中的“调整拨禾轮转速传感器”部分。）
数字显示不稳定或行驶速度不正确	轮胎充气不当。	正确充气。
	电路故障或接头松动或腐蚀。	维修电路。清洗并拧紧接头。
	显示单元故障。	请与您的约翰·迪尔经销商联系。

RC48509,0000024 -14-28APR11-1/1

GreenStar显示器 (如配置的话)

症状	故障	排除方法
显示器空白	无电源	检查显示器上的线束连接。
	对比度失衡或背光不足。	调节对比度
显示器不发出警告声	可能警告失败	请与您的约翰·迪尔经销商联系。
显示锁定在某一页面	通信问题	关闭再接通钥匙开关。
显示器无法执行监视或绘图功能。	CAN地址不正确	设定CAN地址为主设备。

RC48509,0000025 -14-28APR11-1/1

收音机

症状	故障	排除方法
收音机不工作	起动开关置于“OFF (关)”位置。	将钥匙旋至“ON (开)”或“ACCESSORY (附件)”位置。
	保险丝开路。	更换保险丝。
	收音机连接不良。	检查导线线束。
	扬声器连接不良。	检查导线线束。
接收效果差	调台不当。	用调谐钮调台。
	预置钮设置不当。	将预置钮设至正确频率。
	天线位置不当。	将天线垂直向上。
	天线连接不良。	检查天线电缆连接。
	扬声器不平衡。	调节平衡控制。
	发电机中的防噪音电容器故障。	更换电容器。
	天线故障。	更换天线。
	扬声器故障。	更换扬声器。
受商业波段/CB电台干扰	商业波段/CB无线天线安装不当。	改变天线位置。左侧是最佳位置。
		确认天线座和天线屏蔽层接地良好。缩短接线长度。

RC48509,0000026 -14-28APR11-1/1

存放

存放割晒机（季末）

注意：建议每30天起动一次发动机，使油和制冷剂流入空调压缩机并重新润滑其它运动零件。这样做可以防止密封件因变干而泄漏。

1. 全面、彻底地清洗割晒机和割台内外，防止生锈。

注意：从散热器上拆下冷却器 - 冷凝器组件，进行清洗。

2. 用高压水或压缩空气冲洗散热器、油冷却器 - 冷凝器和泵驱动齿轮箱油冷却器上的灰尘和污物。（参见“发动机”一节中的“清洗滤网、冷凝器/油冷却器和散热器”部分。）

3. 清洗发动机前置滤清器、滤网和空气滤清器。（参见“发动机”一节中的有关程序。）

4. 在发动机还热时，放掉曲轴箱油。更换滤清器，并在曲轴箱内加注适量和正确标号的机油。（参见“燃油、冷却液和润滑油”一节中的“柴油发动机机油”部分。）用过的油对发动机零件没有保护作用。

重要提示：存放期间，不得排空液压系统中的液压油。

5. 排空静液压油储油箱（每 2000 个工作小时或每两季一次），安装新滤芯，并加注液压油至适当油位。（参见“燃油、冷却液和润滑油”一节中的“静液压传动装置和主液压系统液压油”部分。）

6. 必要时，检查并添加最终传动液压油。（参见“燃油、冷却液和润滑油”一节中的“最终传动油”部分。）

注意：关于排放和冲洗间隔：（参见“燃油、冷却液和润滑油”一节中的“柴油发动机冷却液排放间隔”部分。）

7. 排放、冲洗冷却系统，并给冷却系统加注防冻液，防冻液的额定值应低于预期温度。（欲了解推荐使用何种冷却液，参见“燃油、冷却液和润滑油”一节中的“柴油发动机冷却液”部分。）

8. 给割晒机和割台加满黄油。（参见本手册和割台《操作手册》中的“润滑和维护”一节。）

9. 对所有磨损或掉漆的部位涂上油漆。

10. 将割晒机存放在干燥处。

11. 降下割台，用垫块卡住割晒机，并使轮胎不受力。禁止将轮胎放气。如果机器露天存放，应覆盖轮胎，以防阳光直射，并避免接触润滑脂和油。

12. 断开电瓶电缆的连接（先断开搭铁电缆）。取下电瓶并存放在干燥、凉爽的地方，温度既不能低于冰点也不能高于 52°C (125°F)。每隔 30 天检查一次电瓶，如果有必要，对其进行充电。（参见“电气系统”一节中的“电瓶充电”部分。）

13. 列出修理件需求并及早订购。

OUO6085,00001B6 -14-03NOV10-1/1

后悬挂 - 调整

重要提示：在调整有头螺钉（B）之前，拧松 U 形螺栓（A）。完成调整后，紧固 U 形螺栓。

注意：必须先升起平台，结合提升锁定杆，并且在机器后部正确配重之后才能调整悬挂。

1. 松开悬挂 U 形螺栓上的四个螺母（A）。

2. 旋转中心调整螺钉（B），将悬挂翼片到限位挡块之间的间隙调整到大约 13 毫米（1/2 英寸）（C）。

3. 按照技术规格要求紧固 U 形螺栓。

技术规格

U 形螺栓螺母—扭矩..... 475 牛·米
350（磅 - 英尺）

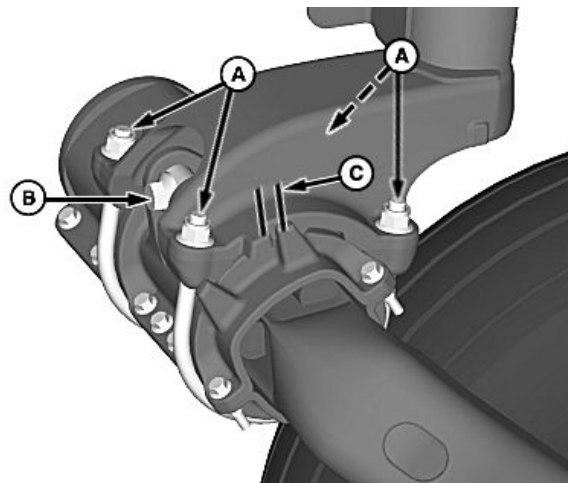
4. 驾驶机器，激活悬挂和座椅隔离装置。

5. 将机器停放在水平地面上，升起割台，结合提升锁定杆，自位轮位于轴后正常位置。

注意：左、右悬挂必须设置为相同的值。

6. 如果需要调整，松开 U 形螺栓（A），调整有头螺钉（B）调平机架。

7. 紧固 U 形螺栓。



A—U 形螺栓螺母（4 个）
B—调整螺钉

C—距离（约 13 毫米（1/2 英寸））

E57864—UN—01OCT09

RC48509,000016E -14-16AUG11-1/1

从存放处取出割晒机（季初）

1. 检查发动机、最终传动装置、泵传动齿轮箱和静液压系统的油位。检查有无泄漏，并根据需要加油。
2. 拆下散热器盖，检查冷却液液位。如果冷却液液位过低，检查是否有泄漏或连接松动问题。根据需要保养冷却系统。务必使用低硅酸盐防冻液和冷却液调节剂，做好低温保护准备。（欲了解推荐使用何种冷却液调节剂，参见“燃油、冷却液和润滑油”一节中的“柴油发动机冷却液”部分。）
3. 安装电瓶。电瓶充电。（参见“电气系统”一节中的“电瓶充电”部分。）
4. 移开轮胎垫块，并检查轮胎和轮胎充气压力。（参见“车轮、转向装置、制动器和后桥”一节中的“检查车轮”部分。）

⚠ 小心：在存放后清洁割晒机时，一定要特别注意查看存放期间有无老鼠或鸟类筑窝。仔细查看排气部件周围和发动机内部。可能引发火灾的部位。

5. 彻底清洁割晒机和割台。
6. 按照“季初”中的程序对割台进行保养。（参见《操作手册》中的“存放”一节。）

7. 全面润滑割晒机和割台。（参见本手册和割台《操作手册》中的“润滑和维护”一节。）

重要提示：查阅“操作发动机”一节。

8. 起动割晒机，使其预热。
9. 提高发动机转速至工作转速。
10. 升起割台，驾驶割晒机离开存放地，驶到平坦地面上。
11. 降下割台，结合割台传动装置。让割晒机和割台运行3—5分钟。关闭发动机，并拔下钥匙。
12. 全面检查割晒机和割台，查看所有紧固件是否紧固，开口销是否张开。
13. 检查所有的油位和液位，必要时，按照推荐使用的液体进行加注。（参见“燃料、冷却液和润滑油”一节。）
14. 喷油泵查阅《操作手册》。

OUO1078,00014E6 -14-26JUN12-1/1

技术规格

A400 自走式割晒机技术规格

1

发动机	
型号	4045H
型式	柴油机
功率 (在2400转/分)	104 千瓦 (140 马力)
吸气方式	涡轮增压式
缸径和冲程	106 x 127 毫米 (4.19 x 5.00 英寸)
排量	4.5 升 (275 英寸³)
压缩比	19.0 : 1
点火顺序	1-3-4-2
发动机转速 :	
低怠速	900 转/分
高怠速 (空载) :	
低行驶速度 (田间) 开关 1	2450 转/分 (割台结合或不结合时)
高行驶速度 (公路) 开关 2	2600转/分 (割台脱开时或割台结合时2450转/分)
轴承 :	
主页	4
止推轴承	1
发动机润滑系统	
型式	全加压式 , 使用全流微目机油滤清器
油容量 (带滤清器)	13 升 (13.7 夸脱)
滤清器 (自旋式 , 带旁通阀)	RE541420
燃油系统	
型式	整体喷射式
滤清器 (初级)	RE529643
滤清器 (精滤)	RE522878
检查泵型式	(Denso HP3)
空气滤清器 :	
型式	带次级滤芯的干式空气滤清器
初级	AT300487
辅助	AT314583
发动机冷却系统	
型式	加压式
容量	29.3 升 (7.75 加仑)
电气系统	
型式	12伏 , 负极搭铁
电瓶	TY25879
交流发电机	12 伏 , 150 安容量
静液压行走传动系统	
充油泵 :	
型式	挡位
转速 (额定)	3072 转/分 (2400 转/分 — 发动机额定转速)
排量	33.6 厘米³ (2.05 英寸³)
充油压力	2,068 ± 10 千帕 (20.7 ± 10 巴) (300 ± 10 磅/平方英寸)
液压泄压压力	13 800 千帕 (138 巴) (2000 磅/平方英寸)
行走传动泵 :	
型式	可变排量
排量	每转 0—63 厘米³ (0—3.84 英寸³)

接下页

OOU06064,0001883 -14-08AUG16-1/3

技术规格

泄压压力	36.5—39.3 千帕 (365—393 巴) (5300—5700 磅/平方英寸)
转速 (额定)	3072 转/分 (2400 转/分的发动机额定转速)
滤清器 (1)	AH128449
行走传动马达 :	
型式	可变排量
排量 (田间)	65 厘米³ (3.96 英寸³)
排量 (运输)	48 厘米³ (2.92 英寸³)
壳体内部压力	最大 150 千帕 (1.5 巴) (21.7 磅/平方英寸)
最终传动 :	
比值	34.2 : 1
行驶速度 :	
运输	33.8 公里/小时 (21 英里/小时)
农田	24.1 公里/小时 (15 英里/小时)
静液压割台传动系统	
割台传动泵	
型式	可变排量
排量 (田间)	0—35.4 厘米³ (2.162 英寸³)
泄压压力	34.5—37.2 千帕 (345—372 巴) (5000—5400 磅/平方英寸)
割台传动马达 :	
型式	固定排量
排量	每转 75.4 厘米³ (4.6 英寸³)
割台浮动蓄能器	
预充油压力	5861 千帕 (58.6 巴) (850 磅/平方英寸)

容量	
燃油箱	477 升 (126 加仑)
冷却系统	29.3 升 (7.75 加仑)
发动机机油	13 升 (13.7 夸脱)
液压系统 (液压油箱)	95 升 (25 加仑) 129 升 (34 加仑) — 包括软管、阀和泵。
最终传动	2.1 升 (72 液体盎司)
泵传动齿轮箱	3.8 升 (4.0 夸脱)
驾驶室	
构造	单体, 焊接式
驾驶室玻璃	4.8 米² (51.5 英尺²)
座	空气悬架
空调 :	
制冷剂	R-134a
制冷剂 (R-134a) 容量	2.5 公斤 (5.5 磅)
超载保护 :	
高压传感开关 :	
打开	2482-2758 千帕 (24.8-27.5 巴) (360-400 磅/平方英寸)
闭合	1172—1448 千帕 (11.7—13.5 巴) (170—210 磅/平方英寸)
低压传感开关 :	
打开	144—158 千帕 (1.4—1.6 巴) (21—23 磅/平方英寸)
闭合	283—310 千帕 (2.8—3.1 巴) (41—45 磅/平方英寸)
抽空系统	98 千帕 (29 英寸汞柱)
压缩机 :	

接下页

OUO6064,0001883 -14-08AUG16-2/3

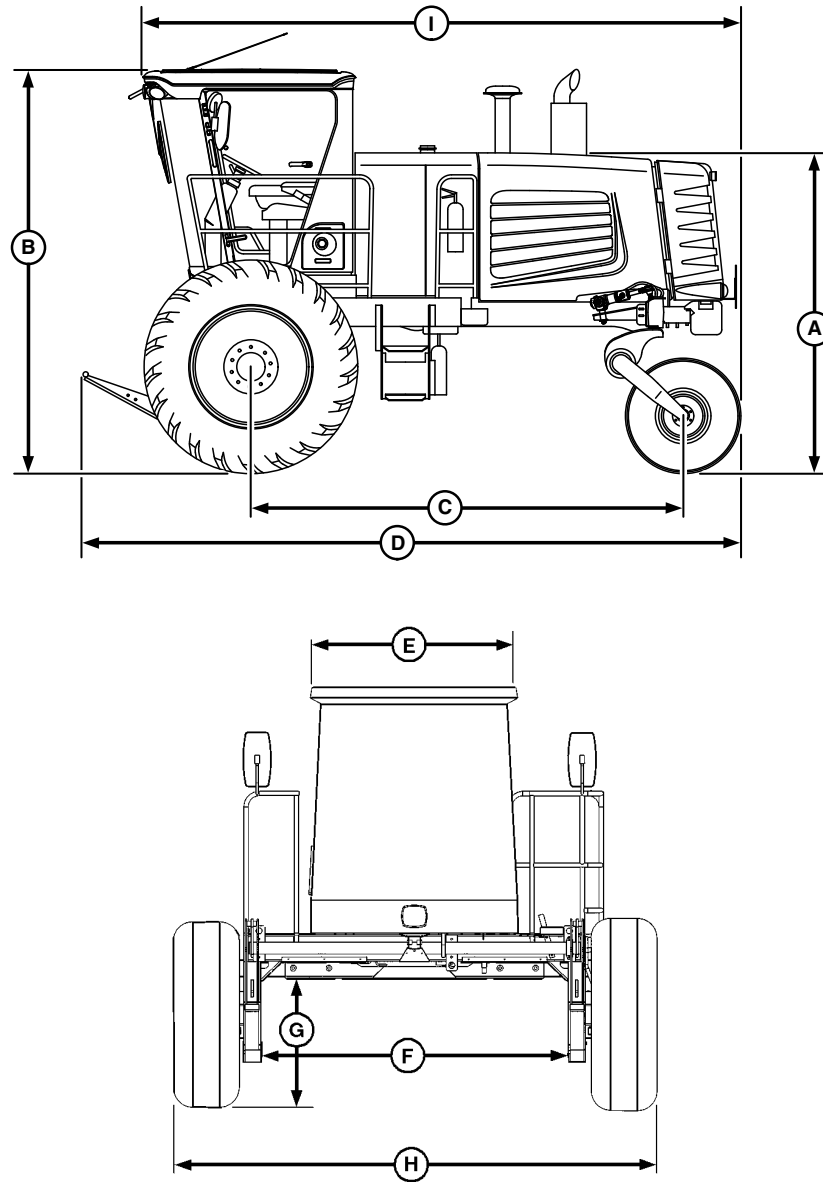
技术规格

驾驶室	
排放压力	转速为 2000 转/分时，690—2590 千帕 (6.90—25.9 巴) (100—375 磅/平方英寸)
吸入压力	转速为 2000 转/分时，83—207 千帕 (0.83—2.1 巴) (12—30 磅/平方英寸)
轮胎尺寸和压力	
驱动轮：	
规格	480 x 80 R38 R1 (条形轮胎)
充气压力	144.8 千帕 (1.45 巴) (21 磅/平方英寸)
规格	480 x 80 R38 R3 (按钮轮胎)
充气压力	144.8 千帕 (1.45 巴) (21 磅/平方英寸)
自位轮：	
规格	14L x 16.1，8 层帘布肋形胎纹
充气压力	97 千帕 (0.97 巴) (14 磅/平方英寸)
车辆重量	
无割台时	5001 公斤 (11 027 磅)
割晒机配重	
14'割台	0 公斤 (0 磅) 配重块
16'割台	4—19 公斤 (42 磅) 配重块
18'割台	8—19 公斤 (42 磅) 配重块

¹ (技术规格和设计如有变更，恕不另行通知。)

OUO6064,0001883 -14-08AUG16-3/3

尺寸



A—2.5 米 (8 英尺 1 英寸)
B—3.2 米 (10 英尺 5 英寸)
(18.4-38 轮胎)

C—3.7 米 (12 英尺 1 英寸)
D—5.6 米 (18 英尺 4 英寸)
E—1.6 米 (5 英尺 1 英寸)

F—2.8 米 (9 英尺 1 英寸)
G—109 厘米 (3 英尺 6 英寸)
H—3.8 米 (12 英尺 5 英寸)

I— 5.1 米 (16 英尺 8 英寸)

注意：后轮胎宽度 (外侧到外侧)：

- 最大 - 2.4 米 (7 英尺 8 英寸)
- 最小 - 1.8 米 (5 英尺 1 英寸)

所有尺寸都是相对装备标准轮胎和割台的机器而言的。

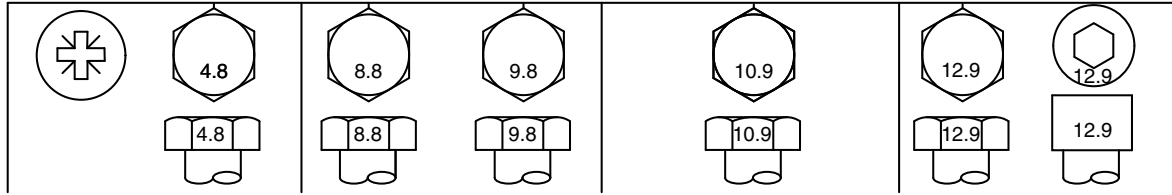
OUO6085,0000182 -14-27JUL09-1/1

E57755 —UN—23JUL09

E53188 —UN—30MAR04

公制螺栓和螺钉扭矩值

TS1670 —UN—01MAY03



螺栓或带帽螺钉规格	等级 4.8				等级 8.8 或 9.8				等级 10.9				等级 12.9			
	润滑式 ^a		干式 ^b		润滑式 ^a		干式 ^b		润滑式 ^a		干式 ^b		润滑式 ^a		干式 ^b	
	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	牛顿米	磅英寸														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

本表所列扭矩值只能按螺栓和螺钉的强度用于常规用途。如果针对特定应用情况已经给出了与此不同的扭矩值或紧固方法，不得使用上述推荐值。对不锈钢紧固件或U形螺栓上的螺母，请参见关于特殊应用的紧固要求说明。对带有塑料衬垫或带皱的钢制锁紧螺母，按表中所示干态扭矩值紧固，除非另有关于特殊应用的紧固要求说明。

安全螺栓在预先设计的负荷下将会失效。只能用性能类别完全相同的安全螺栓更换。用相同或更高属性等级的紧固件更换。如果使用了更高属性等级的紧固件，则把它们拧紧到原来的强度。必须确保紧固件螺纹干净和螺纹头可以正常结合。除非特殊应用另附有不同紧固要求说明，否则如果可能，润滑锁紧螺母、车轮螺栓或螺母以外的普通或镀锌紧固件。

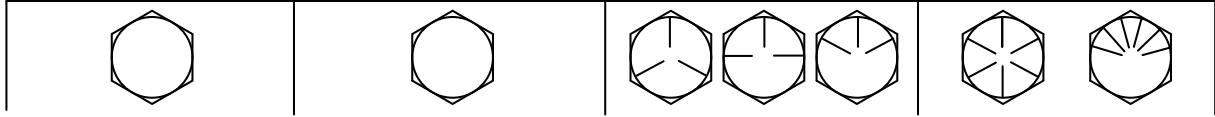
^a“润滑式”是指涂有一层润滑油，如发动机油，或者是紧固件上涂上磷酸盐和油膜，或M20以上带有JDM F13C、F13F或F13J镀锌层的紧固件。

^b“干式”指的是没有任何润滑的普通或镀锌紧固件，或带有JDM F13B、F13E或F13H镀锌层的M6 - M18紧固件。

DX,TORQ2 -14-24JAN11-1/1

英制螺栓和螺钉扭矩值

TS1671 —UN—01MAY03



螺栓或带帽螺钉规格	SAE 1级				SAE 2级 ^a				SAE等级5、5.1或5.2				SAE等级8或8.2			
	润滑式 ^b		干式 ^c		润滑式 ^b		干式 ^c		润滑式 ^b		干式 ^c		润滑式 ^b		干式 ^c	
	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸	牛顿米	磅英寸								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	牛顿米	磅英寸														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

本表所列扭矩值只能按螺栓和螺钉的强度用于常规用途。如果针对特定应用情况已经给出了与此不同的扭矩值或紧固方法，不得使用上述推荐值。对带有塑料衬垫或带皱的钢制锁紧螺母，对不锈钢紧固件或U形螺栓上的螺母，请参见关于特殊应用的紧固要求说明。安全螺栓在预先设计的负荷下将会失效。始终使用完全相同级别的螺栓更换安全螺栓。

更换紧固件时只能使用同等或更高特性等级的。如果使用了更高等级的紧固件，应按原紧固件强度要求紧固。必须确保紧固件螺纹干净和螺纹头可以正常结合。除非特殊应用另附有不同的紧固要求说明，否则如果可能，润滑锁紧螺母、车轮螺栓或螺母以外的普通或镀锌紧固件。

^a2级适用于最长6英寸（152毫米）的六角有头螺钉（不是六角螺栓）。1级适用于长度超过6英寸（152毫米）的六角带帽螺钉和所有其它类型、任何长度的螺栓和螺钉。

^b“润滑式”是指涂有一层润滑油，如发动机油，或者是紧固件上涂上磷酸盐和油膜，或7/8英寸以上带有JDM F13C、F13F或F13J镀锌层的紧固件。

^c“干式”指的是没有任何润滑的普通或镀锌紧固件，或带有JDM F13B、F13E或F13H镀锌层的1/4至3/4英寸紧固件。

DX,TORQ1 -14-12JAN11-1/1

电瓶有限保修条件（只适用于北美地区）

注意：只用于北美地区。有关机器保修服务的全面内容，请见约翰·迪尔保修声明。请向约翰·迪尔公司经销商索取该质量保证书的副本。

获得质量保证服务

买方必须向授权销售约翰·迪尔电瓶的约翰·迪尔经销商提出保修服务要求，并将电瓶交给经销商，同时电瓶盖板上的代码必须完好。

免费更换

任何由于原材料或制造质量的缺陷而不能使用（不仅是不能放电）的新电瓶，从购买之日起90天内均可免费更换新品。在如下条件下，安装费用包括在保修范围内：
（1）无法使用的电瓶是由约翰·迪尔工厂或经销商安装的，（2）故障发生在自购买之日起90天内，（3）更换的电瓶是由约翰·迪尔经销商安装的。

按比例调整保修

自购买之日起90天后，但在相应保修期之前，任何由于材料或工艺缺陷而无法使用（不只是放电）的新电瓶，将按电瓶现行价格表价格按比例扣除未使用的保修月数，以此支付更换费用。保修期是根据电瓶上盖所印有的保证期代码和下表来确定的。自购买之日起90天后，安装费将不在保修服务内。

这一质量保证并不包括

电瓶箱，上盖或接线柱的损坏。

因缺乏合理和必要的保养或保养不当而造成的性能下降或损坏。

运输费、邮寄费以及通知服务的电话费等。

间接保修范围和买方补偿

在法律允许的范围内，无论是约翰·迪尔公司还是它的分公司，都不可能对本保证书所包涵的产品质量、性能以及毫无瑕疵做出绝对保证、说明或承诺。产品的可销售性和在可用范围内对某种特殊用途的适应性等，都将只局限于这里所提到的保修期内。买方对约翰·迪尔违反电瓶保修服务或保修服务的履行有关的唯一补救措施仅限于如下规定。在任何情况下，经销商、约翰·迪尔或任何约翰·迪尔附属公司均不对间接或后继损失负责。（注意：有些州禁止规定有限质量保修期限，或免除或限制间接损失或后继损失。所以这些限制和除外条款也许并不适用于您。）本保证书给了您一些特定的法律权利。您可能还有其他一些权利，这将因各州的不同规定而有所差异。

经销商无质量保证权利

经销商没有自己的保修服务，而且经销商也无权代表约翰·迪尔公司对保修作任何阐述，也无权以任何形式修改本条件或保修服务限制。

按比例调整月数

保修代码	保修期
A	40个月
B	36个月
C	24个月

注意：如果你的电瓶没有标示保修代码，则保修代码为B。

DX,BATWAR,NA -14-16APR92-1/1

识别号

记录产品识别号

割晒机产品识别号牌用于识别机器。

产品识别号位于条码上方，机器型号和型式位于条码下方。

在订购零件时，或者在约翰·迪尔产品技术支持活动中识别机器时，都需要用到刻印在标牌上的这些字母和数字。

如果机器被盗，执法部门也需要用它们来跟踪机器。



E49073—UN—09NOV00

OUO1078,00013BD -14-19SEP01-1/1

记录割晒机产品识别号

割晒机产品序列号标识牌 (A) 位于发动机舱左侧，散热器架右下角。

A—标识牌



E57310—UN—09JUN09

OUO6085,00001AC -14-09JUN09-1/1

记录发动机序列号

发动机序列号标识牌 (A) 位于左侧，燃油过滤器的后面。

A—标识牌



E57311—UN—09JUN09

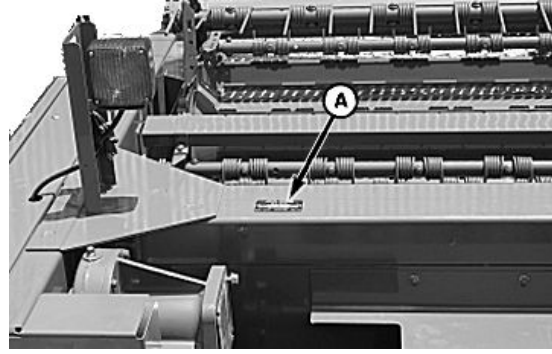
OUO6085,00001AD -14-09JUN09-1/1

记录割台序列号 (896型割台)

割台序列号标识牌 (A) 位于机架左上侧，靠近灯架。

序列号 _____

A—序列号标识牌

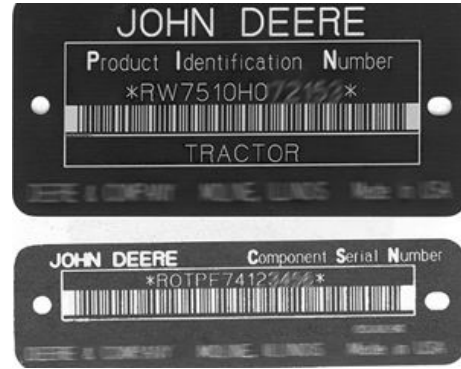


E57915 —UN—25AUG09

OUC6085,0000281 -14-26AUG09-1/1

保存所有权凭证

1. 将全部现有最新产品和部件的序列号放在安全之处。
2. 定期检查标识牌是否丢失。将所有受害证据报告上交执法部门并订购丢失的标牌。
3. 其它方法有：
 - 用您自己的编号方法标识机器
 - 从多个角度拍摄彩色照片

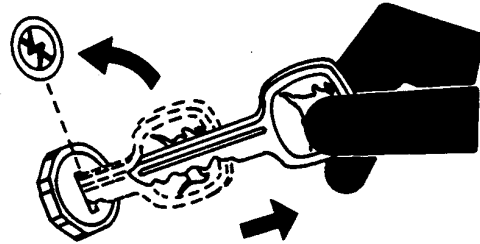


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -14-18NOV03-1/1

确保机器安全

1. 安装防盗装置。
2. 存放机器时：
 - 将设备降至地面
 - 将车轮调到尽可能宽的位置，使其难于装运
 - 取走钥匙和电瓶
3. 室内停放时，将一台大型设备放在出口前面并锁好库房。
4. 在室外停放时，应选择照明充分和有围墙的地方。
5. 注意可疑现象，如有失窃立即报告给执法机构。
6. 将损失情况通知约翰·迪尔经销商。



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -14-18NOV03-1/1

约翰·迪尔的维修服务保证您的机器每时每刻正常工作

约翰·迪尔零件

我们为您提供快捷的约翰·迪尔原厂零件供应服务，最大程度地减小您的停机时间。

这是我们'为什么'要保持大量各种零件库存的原因 - 快速满足您的需求。



DX,IBC,A -14-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

合适的工具

精密的工具和测试设备可使我们的服务部快速找出并排除故障... 节约您的时间和金钱。



DX,IBC,B -14-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

高素质的技术员工

约翰·迪尔的维护技术人员将进行定期培训。

我们定期举办培训班，确保我们的维修人员熟知您的设备并能熟练进行保养。

结果？

让您彻底放心！



DX,IBC,C -14-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

快速服务

我们的目标是：在您需要的时候、在您需要的地点提供快速高效服务。

根据情况的不同，我们可在您现场也可在我们维修点修理您的设备：联系我们，您值得信赖的伙伴。

约翰·迪尔卓越的技术服务：随叫随到。



TS103—UN—23AUG88

DX,IBC,D -14-04JUN90-1/1

索引

	页		页
C		清洗散热器/空气滤网	60-5, 60-42
Comfort Command空气避振座椅	15-19	防寒	60-38, 70-5
、		刀	
主要显示单元 (PDU)	15-7	前轮螺母扭矩	60-19
⊥		前进挡驱动控制装置	
交流发电机和调压器	71-7	倒车档驱动控制装置	15-3
交流发电机滤网保养	60-13	割台	
产品识别号	95-1	反转	40-10
人		左右平衡	35-3
仪表和控制装置	15-1	护刃器角度的调整	40-8
保养周期		挂接	35-1
400小时	60-29	提升/下降	40-3
标签, 定期		脱开	35-9
润滑	60-1	记录序列号	95-2
维护	60-1	割台传动装置, 结合	40-10
根据需耍保养	60-3	割台功能控制装置	15-4
每2000小时或每隔一季	60-46	割台浮动压力, 调整	15-6
每季	60-41	割晒机	
保养周期、柴油发动机机油和滤清器	55-7	从泥坑中拖出	40-14
保养间隔		序列号	95-1
10 小时	60-11	牵引	50-6
100 小时	60-21	转向系统	73-2
250 小时	60-25	运输	50-1
50 小时	60-16	驻车	40-11
500 小时	60-32	驻车制动器	73-4
800 小时	60-39	驾驶	50-2
磨合		割晒机安全装置	05-14
50小时后	20-5	力	
一个小时候	20-5, 60-23	功能, 车辆	15-10
保险丝板, 电负载中心	71-5	加热器和空调器控制装置	15-13
储物槽/驾驶室空气过滤器	15-17	+	
八		升降臂	
公制螺栓和螺纹扭矩值	90-5	润滑间隔	60-17
公路灯	16-6	ρ	
;		危险报警灯	
冷却液		应急灯	
柴油发动机		应急闪光灯	16-4
配备湿式缸套的发动机	55-3	又	
测试	55-5	发动机	
温暖气候条件	55-4	关掉	30-2
约翰·迪尔 COOL-GARD II 冷却液延长剂	55-6	冷却系统	
补充信息	55-4	冲洗	60-47, 70-6
补充添加剂	55-3	加注散热器	60-14
冷却系统		防寒	60-38, 70-5
冲洗	60-47, 70-6	拆卸和安装发动机皮带	70-8
加注散热器	60-14	排放燃油滤清器中的水份	60-12
		接下页	

页	页
排气	子
燃油系统 60-36, 70-4	存放
暑天作业 30-3	季初 80-2
曲轴箱通风管 60-34	季末 80-1
更换油和滤清器 60-28	存放, 燃油 55-2
更换燃油滤清器 60-35	季初 80-2
检查气门间隙 60-46	季末 80-1
检查燃油喷嘴 70-5	
清洗散热器/空气滤网 60-5, 60-42	一
清理发动机舱 70-2	安全
燃油	安全标志 10-1
入口滤清器 60-4	安全, 安全使用燃油, 防火
关闭燃油供应 70-3	防火, 安全使用燃油 05-5
改动燃油系统 70-3	安全带 15-21
放出燃油箱中的燃油 60-4, 60-27	安全带, 座椅 15-21
燃油箱、油箱盖和通气管 70-2	安全检修程序 05-13
电机支座扭矩 60-35	安全装置 05-14
电瓶 30-3	安全, 防止高压液体引起伤害
空气滤清器	防止高压液体引起伤害 05-9
初级空气滤清器的清洁和检查 60-8	安全须知
空气滤清器的拆卸和安装 60-7, 60-43	禁止他人搭乘 05-4
组合冷却器, 清洁 60-5, 60-42	定期保养标签 60-1
舱门 70-1	定期润滑标签 60-1
起动机 30-1	容量
起动机后 30-2	润滑剂、燃油、冷却系统 55-9
起动机液 30-3	
进气系统 60-38	寸
防雨盖 60-6	将发动机熄火 30-2
防雨盖滤网保养 60-14	
风扇皮带	工
风扇皮带张紧器 60-37	工作灯 16-3
发动机冷却液温度表 15-9	
发动机序列号 95-1	广
发动机机油	序列号标识牌位置
检查 60-13	割晒机 95-1
发动机灰尘排放阀保养 60-14	发动机 95-1
非排放认证和 1 级、2 级、3 级、欧 I、欧 II 和欧 III 认证 55-7	序列号标识牌位置割台 95-2
发动机起动机后 30-2	座椅
发动机转速控制器	检查驾驶员在位 60-21
行驶速度控制 15-2	驾驶员在位, 检查 15-20
发动机预热阶段 30-1	座椅, Comfort Comm 空气避振 15-19
	座椅安全带 60-44
口	座椅避振/调整 15-19
后悬挂调整 80-1	
后桥	心
润滑间隔 60-18	悬挂调整 80-1
后视镜控制开关 (选装) 15-14	
后轮有头螺钉扭矩 60-19	手
	手册存放 15-17
久	
处理电气插接件 71-6	

接下一页

	页
扭矩表	
公制	90-5
英制	90-6
扶手调整	15-20
技术规格	
尺寸	90-4
机器	90-1
拆卸与安装平带	70-8
拆卸和安装发动机皮带	70-8
控制	
割台功能	15-4
控制装置及开关颜色	15-1
提升器	
润滑间隔	60-17
插线板, 辅助电源	71-9
操作割晒机	
田间作业前准备	40-1
配重, 添加	40-13
操作液压拨禾轮 (选装)	40-5

支

故障排除	
GreenStar数字显示器 (如配备)	76-18
传动系统	76-9
制动器	76-17
升降和浮动系统	76-12
发动机	76-1
广播/磁带播放机	76-18
座椅	76-17
数字显示	76-17
暖风	76-8
油门	76-16
电动旋转网罩	76-15
电气式	76-13
空调	76-5
转向和行驶速度控制	76-16
轮胎	76-16
速度监视系统	76-17
散热器流体检查	60-14

方

方向盘高度调整	15-16
---------------	-------

日

暑天作业	30-3
------------	------

日

更换尾灯灯泡	71-10
更换液压油滤清器	60-31, 72-7
最终传动	
换油	60-40
最终传动的检查、放油和加油	60-22
盖有头螺钉扭矩	60-4

木

机油	
柴油	
未经排放认证以及 1 级和欧 I 认证	55-6
液压	
加注	72-6
检查油位	60-15, 72-6
磨合	
非排放认证和 1 级、2 级、3 级、欧 I、欧 II 和欧 III 认证	55-7
机油过滤器	55-7
柴油	55-1
柴油发动机冷却液排放间隔	
柴油发动机冷却液, 排放间隔	55-5
柴油发动机机油	
未经排放认证以及 1 级和欧 I 认证	55-6
柴油发动机机油和滤清器保养周期	55-7
柴油的润滑性	55-1
检修程序, 安全	05-13
检查, 每天起动前	25-1
检查气门间隙	60-46
检查驾驶员在位	60-21

母

每天起动前的检查	25-1
----------------	------

水

油	
发动机	
未经排放认证以及 1 级和欧 I 认证	55-6
最终传动	55-8
泵驱动齿轮箱	
换油	60-30
机油检查	60-23
润滑	
保养周期显示	60-2
图标	60-1
液压泵驱动齿轮箱油	55-8
液压系统油	55-8
静液压传动系统油	55-8
润滑剂	
混合	55-8
润滑和维护	60-1
润滑油, 安全	
安全, 润滑油	55-10
润滑油的贮存	
贮存, 润滑油	55-9
润滑脂	
超高压和多用途	55-9
液压	
割台驱动和加充系统	72-4
加油	72-6
更换机油滤清器	60-31, 72-7

接下页

页	页
标签, 阀功能和位置 72-2	燃油箱
检查油位 60-15, 72-6	通气管滤清器 60-33
油冷却器, 清洁 60-5, 60-42	燃油箱, 加油 55-2
油箱盖	燃油表 15-9
滤网 60-49	
液压油油箱的排放及加注 60-48	田
系统, 清洁度 72-1	田间作业前准备 40-1
系统, 通用信息 72-1	田间工作灯, 选装 45-1
蓄能器压力的释放 72-6	田间灯 16-2
蓄能器, 浮动系统 72-2	电气式
行走传动, 辅助冷却和齿轮箱冷却系统 72-5	保险丝面板 71-5
释放浮动压力 72-6	后警告灯、工作灯和尾灯 71-10
液压油油箱的排放及加注 60-48	处理插接件 71-6
混合润滑剂 55-8	灯泡更换 71-9
温度表, 发动机冷却液 15-9	电瓶 71-8
滤清器	助力电瓶的连接 71-20
初级空气滤清器, 清洁和检查 60-8	在充电 71-19
拆卸和安装空气滤清器 60-7, 60-43	更换 71-21
拆卸新鲜空气滤清器和托盘 60-9, 60-20	检查比重 71-17
燃油	连接电缆 71-18
更换 60-35	酸液灼伤的预防 71-15
	防止爆炸 71-14
火	起动机 71-7
灭火器标牌 10-7	起动机继电器 71-7
灭火器的使用建议 15-22	遵守电气操作规程 60-26, 71-2
灯	部件位置 71-4
公路 16-6	防止电气系统损坏 71-16
卤素灯灯泡安全使用指南 71-11	附件电源插板 71-9
危险报警	电气部件处理注意事项 71-6
应急灯 16-4	电源 15-15
后警告灯/尾灯, 更换 71-10	电源输出接口 15-15
室内灯和控制台, 更换 71-9	电瓶 71-8
工作灯 16-3	保修 90-7
田间工作灯, 选装 45-1	助力电瓶的连接 71-20
田间灯 16-2	发动机 30-3
转向信号 16-4	在充电 71-19
驾驶室内部 16-1	更换 71-21
灯泡的更换	酸液灼伤的预防 71-15
室内灯和控制台灯 71-9	防止爆炸 71-14
灰尘排放阀保养 60-14	电负载中心, 保险丝板 71-5
照明灯和信号灯 16-1	
燃油	石
保养, 入口滤清器 60-4	磨合
排空燃油箱 60-4, 60-27	初次更换机油和滤清器 20-7
改动燃油系统 70-3	工作一个小时候 20-5, 60-23
柴油 55-1	整机磨合 20-1
检查燃油喷嘴 70-5	运行50小时候 20-5
润滑性 55-1	
滤清器	穴
排水 60-12	空气滤清器
更换 60-35	初级空气滤清器的清洁和检查 60-8
燃油供应, 关闭 70-3	空气滤清器的拆卸和安装 60-7, 60-43
箱、油箱盖和通气管 70-2	空气通风窗调整 15-13
系统	
排气 60-36, 70-4	
燃油存放 55-2	

接下页

	页		页
空调/加热		起动机继电器	71-7
低压开关	74-3	起动脉	30-3
压缩机, 检查	74-2		
注意事项	74-1	车	
通用信息	74-1	车灯控制开关	16-1
空调和暖风装置		车轮	
冷凝器, 清洁	60-5, 60-42	前轮扭矩	
滤清器		后轮扭矩	20-4
拆卸		检查	73-1
循环空气	60-26	轮胎充气压力	60-24, 73-1
新鲜空气滤清器和托盘		车辆功能	15-10
拆卸	60-20	转向信号灯	16-4
进气面板, 清洁	74-2	转向柱倾斜角度调整	15-17
驾驶室循环滤清器	60-10	转向灯	15-16
驾驶室新鲜空气滤清器	60-9	转向装置, 回正	73-3
高压开关	74-2	转向装置、静液压控制器/联动装置	73-2
		转向部件	
系		润滑脂	60-45
系统		轮胎	
燃油		充气压力	60-24, 73-1
排气	60-36, 70-4		
紧固件扭矩表		运	
公制	90-5	运输割晒机	50-1
英制	90-6		
紧急出口	15-18	西	
		配重, 添加	40-13
自		酸液烧伤, 电瓶	71-15
自位轮宽度, 调整	73-4		
		电	
英制螺栓和螺纹扭矩值	90-6	锁, 驾驶室车门	15-18
草条宽度调整板	40-7	镜面加热器开关 (选装)	15-15
蓄能器压力的释放	72-6		
虫		β	
螺栓和螺钉扭矩值		附件	
公制	90-5	田间工作灯, 选装	45-1
英制	90-6		
言		雨	
警告显示面板	15-8	雨刷开关	15-14
		青	
i		静液压控制器和联动装置	73-2
调压器和交流发电机	71-7		
调整割台浮动	40-4	非	
		面积计数器显示屏, 调整	40-9
走		页	
起动发动机	30-1	预热阶段, 发动机	30-1
起动开关	15-16		
起动机	71-7		

接下页

	页		页
		驾驶割晒机	50-2
饮料杯托架	15-15	驾驶员在位，检查	15-20
		驾驶室	
		割台	
		割台传动结合开关（正转）	15-5
		循环滤清器更换	60-10
		新鲜空气滤清器	60-9
马		驾驶室储物箱	15-18
驻停割晒机	40-11		
驻车制动器	73-4		

